

**bticino**

# CATALOGUE



Nouveau: Logiciel d'offre et de commande  
[www.doentry-bticino.ch](http://www.doentry-bticino.ch)





## SOMMAIRE

<b>AXOLUTE SWAROVSKI, WHITE, NIGHTER ET WHICE</b>	<b>4</b>
<b>AXOLUTE OUTDOOR</b>	<b>19</b>
<b>AXOLUTE DESING ET FONCTIONNALITÉ</b>	<b>31</b>
<b>CATALOGUE AXOLUTE MATÉRIEL CONVENTIONNEL</b>	<b>47</b>
Axolute matériel conventionnel	48
Axolute My Home (domotique)	65
<b>AXOLUTE PLAQUES DE RECOUVREMENT</b>	<b>86</b>
<b>CATALOGUE INTERPHONES (COMMUNICATION)</b>	<b>91</b>
Introduction	92
Axolute Outdoor	100
Platines de rue Sfera	102
Haut-parleur pour systèmes boîtes aux lettres	110
Platines de rue vidéo antivandales serie Inox	112
Postes d'appartement vidéo	116
Postes d'appartement audio	119
Alimentation et accessoires	121
Caméras	124
Kits vidéo et audio	126
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>133</b>
Configuration	154
Schémas électriques audio	160
Schémas électriques vidéo	170
Dimensions	178
<b>INTERPHONES- TABLEAUX DE CHOIX</b>	<b>187</b>
<b>INDEX</b>	<b>197</b>

# Plaques de recouvrement Swarovski

## Handmade jewels

➤ Le savoir-faire et innovation de Swarovski Crystallized™ des créations exclusives pour des moments particuliers et couleurs fascinantes.



AXOLUTE SWAROVSKI  
ELEMENTS CRYSTAL



AXOLUTE SWAROVSKI  
ELEMENTS LIGHT PEACH

### Plaques de recouvrement

	Crystal	Light peach
2 Modules	HA4802SWC	HA4802SWL
3 Modules	HA4803SWC	HA4803SWL
4 Modules	HA4804SWC	HA4804SWL
3+3 Modules	HA4826SWC	HA4826SWL

Axolute Crystallized by Swarovski n'est disponible que sur demande.

# AXOLUTE

White Solution: élégance intemporelle

WHITE



HA4802HD  
AXOLUTE aluminium, blanc - HD



HA4802VBB  
AXOLUTE verre, blanc - VBB

surface blanche

WHITE

TECH

ANTHRACITE



HD4911



HC4911



HS4911



HD4911M2



HC4911/2



HS4911/2



Commande 6 fonctions  
surface entièrement en verre

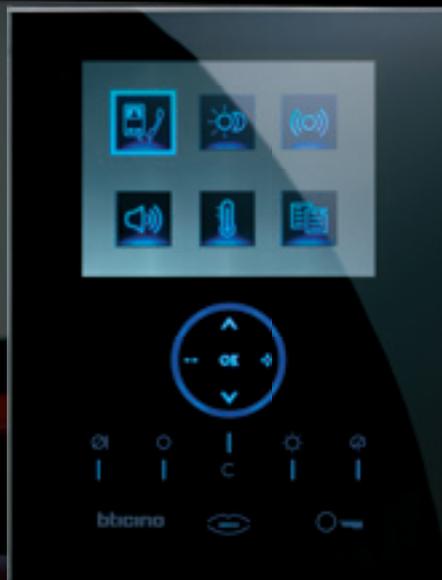
Absolute White,  
AXOLUTE White.



Vidéo Display  
White

# AXOLUTE Nighter

La collection exclusive d'AXOLUTE,  
où le verre noir joue le rôle principal



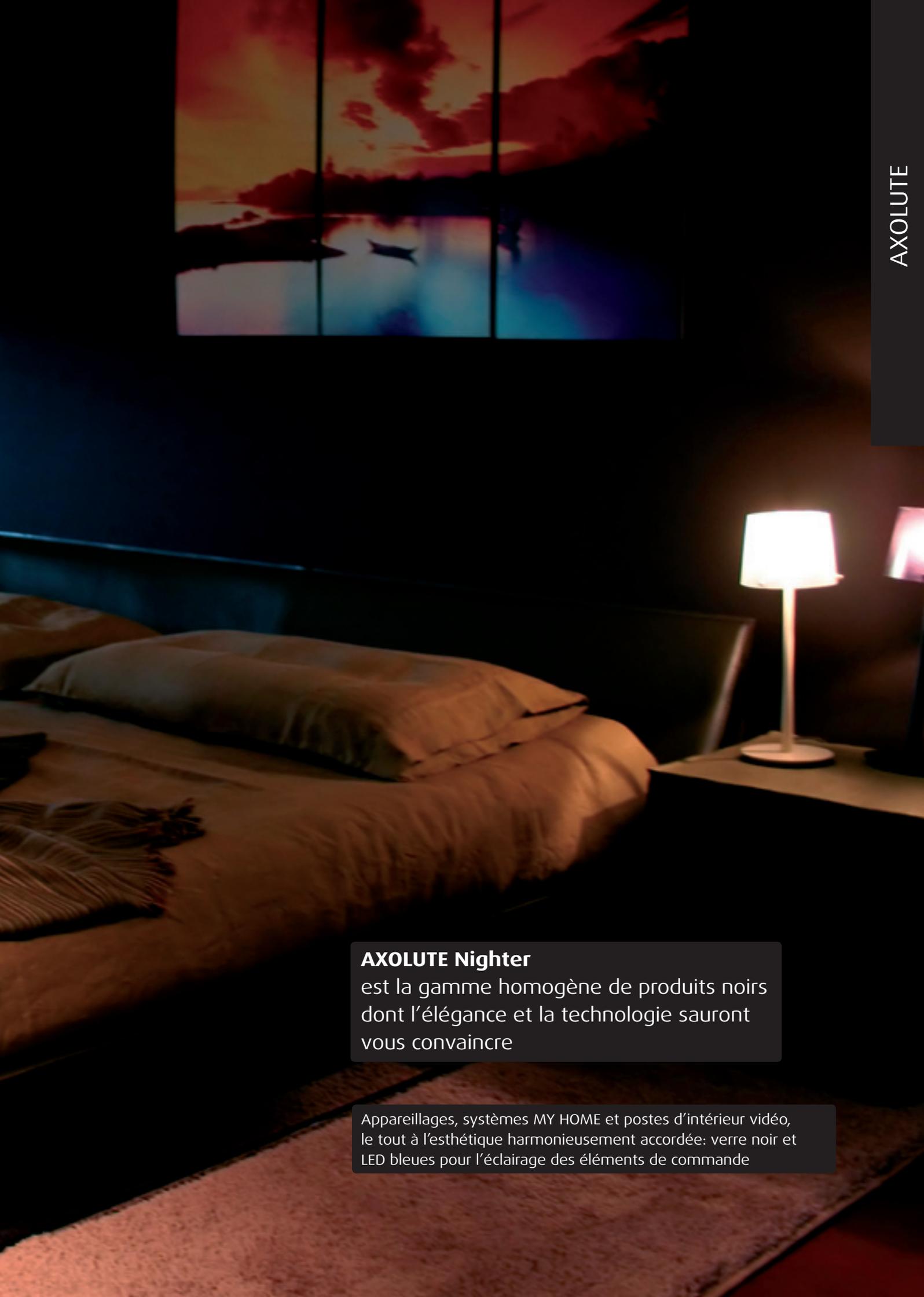
Poste Vidéo Station Nighter pour les portiers vidéo et les systèmes MY HOME



Commande Nighter pour systèmes MY HOME



Plaque de recouvrement  
Nighter en verre nuit noire avec  
boutons-poussoirs AXOLUTE  
anthracite, pour une intégration  
esthétique parfaite.



**AXOLUTE Nighter**

est la gamme homogène de produits noirs dont l'élegance et la technologie sauront vous convaincre

Appareillages, systèmes MY HOME et postes d'intérieur vidéo, le tout à l'esthétique harmonieusement accordée: verre noir et LED bleues pour l'éclairage des éléments de commande

# AXOLUTE Whice

La collection raffinée d'AXOLUTE, où le rôle principal est joué par le verre blanc



Poste Vidéo Station **Whice** pour les portiers vidéo et les systèmes MY HOME



Commande **Whice** pour systèmes MY HOME



Plaques de recouvrement **Whice** combinées avec les appareils AXOLUTE en aluminium clair, pour une intégration esthétique parfaite.

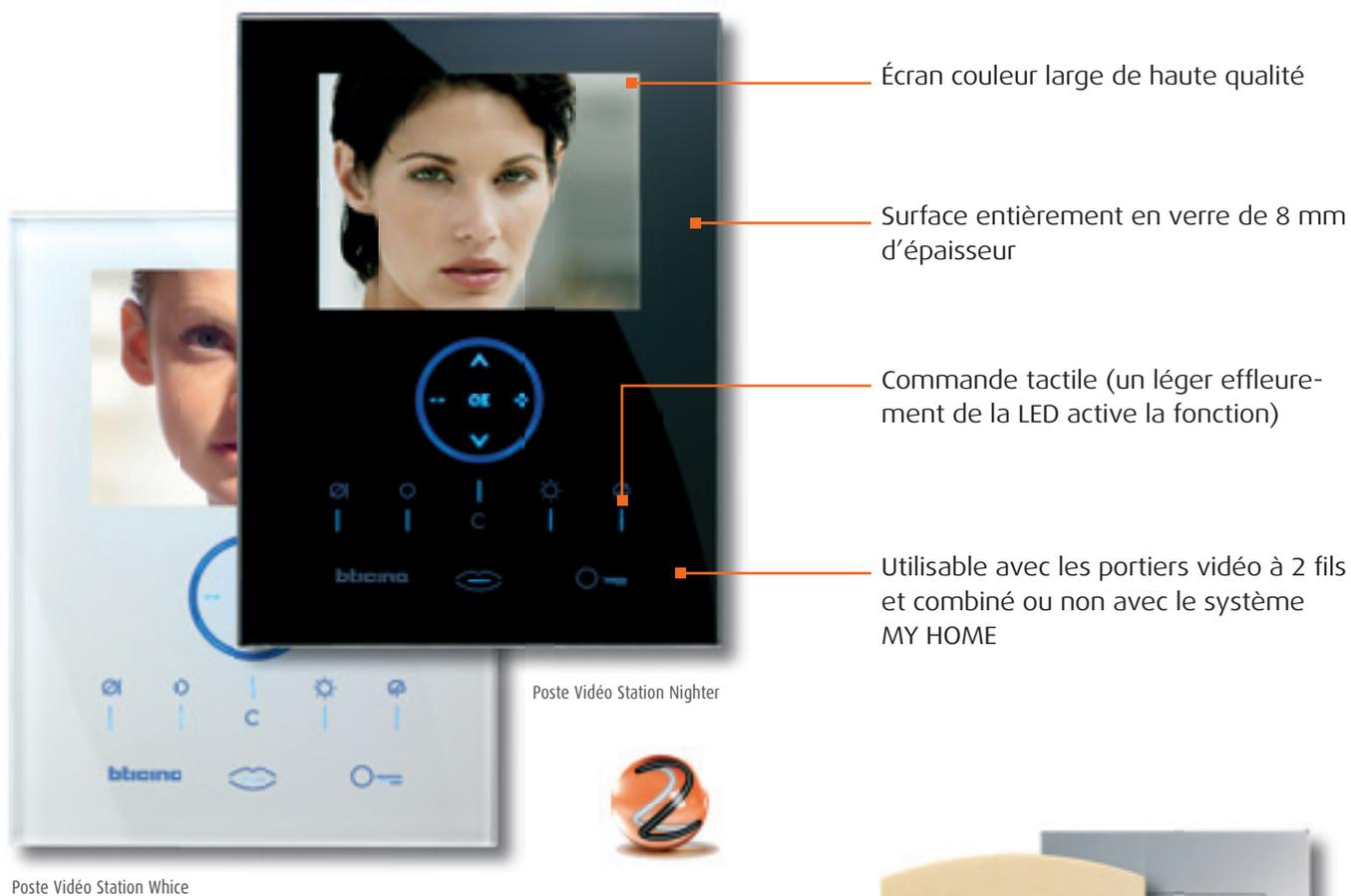
### **AXOLUTE Whice**

est la ligne monochrome blanche dont les éléments de commande et la technologie trouvent un équilibre parfait

Gamme d'interrupteurs, systèmes MY HOME et postes d'intérieur vidéo, le tout à l'esthétique harmonieusement accordée: verre blanc et LED bleues pour l'éclairage des éléments de commande

# Vidéo Station Nighter et Whice:

## Portier vidéo



Valorisation maximale de l'installation de vidéophonie grâce aux postes d'appartement **Nighter** et **Whice** et les nouvelles platines de rue AXOLUTE **outdoor**



Platines de rue Outdoor



## Poste vidéo Nighter et Whice: Intégration complète dans le système MY HOME

Intégrés dans un système MY HOME, les postes Vidéo Stations **Nighter** et **Whice** permettent de contrôler l'ensemble du système. Contrairement aux postes vidéo traditionnels, les modèles Nighter et Whice peuvent interagir avec l'**interface multimédia**. Il est ainsi possible d'accéder au contenu multimédia des appareils externes (PC, lecteur de DVD, etc.).



Vous pouvez raccorder des appareils tels qu'un lecteur de DVD, un PC et un lecteur MP3 à l'interface multimédia et les utiliser comme source multimédia dans le système MY HOME.



ARTICLES DU  
CATALOGUE BTICINO



Le menu à icônes de l'interface multimédia peut être affiché et utilisé sur le téléviseur ainsi que sur les postes vidéo Nighter et Whice.

# Éléments de commande Nighter et Whice:

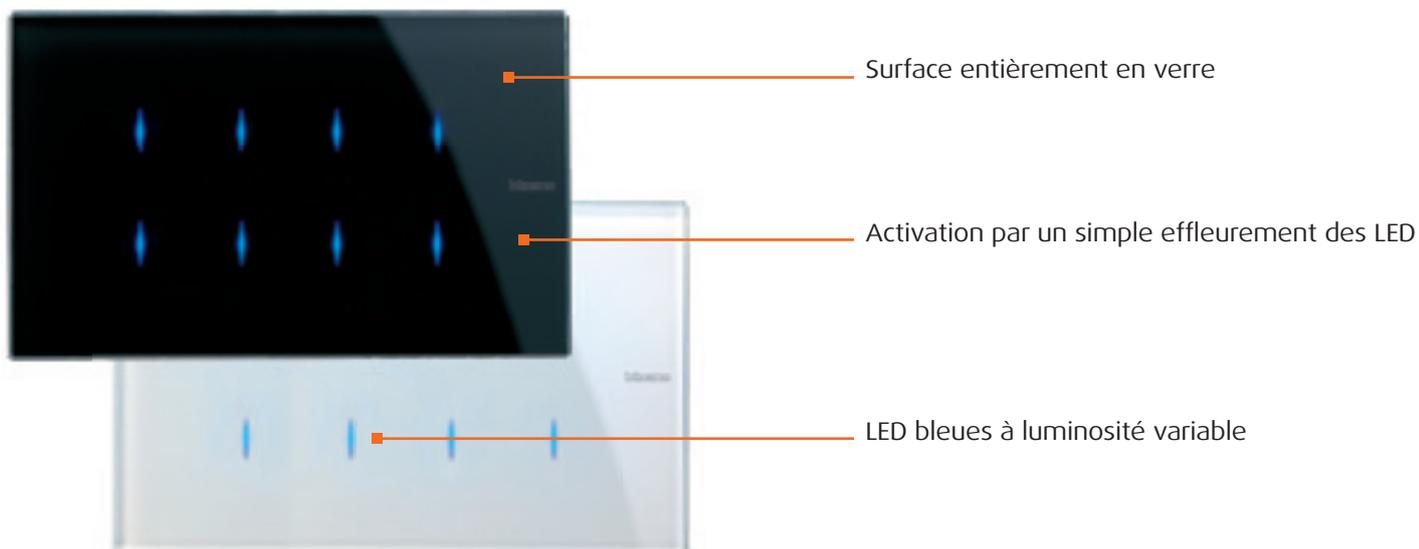
## Touches de fonction pour système MY HOME

Les commandes Nighter et Whice sont les éléments de commande MY HOME pour les fonctions suivantes :

- Commandes individuelles ou groupées (par exemple lampes et volets roulants)
- Équipement de sonorisation HI-FI Stéréo
- Scénarios
- Fonctions de base des portiers (par exemple ouverture de la porte)

Ces éléments monoblocs existent en 2 tailles

- 4 modules pour boîte encastrée 504E
- 3 modules pour boîte encastrée 503E



Éléments de commande Nighter et Whice 4 modules

La configuration peut être réalisée de deux manières :

- Physiquement : en insérant des cavaliers de configuration à certains endroits
- Virtuellement : par réglage à distance depuis un Pocket PC ou un PC



Éléments de commande Nighter et Whice 4 modules

# Éléments de commande Nighter et Whice:

Une alternative aux éléments de commande MY HOME du catalogue

Les commandes Nighter et Whice sont des éléments de commande MY HOME qui peuvent être utilisés en alternative à ceux qui se trouvent déjà dans le catalogue. **Comme il s'agit d'éléments monoblocs, leur utilisation doit être incluse dans la première phase de conception du système.**



Élément de commande individuelle et commande de scénario



Élément de commande à effleurement: lampes et équipement de sonorisation HI-FI Stéréo

## MY HOME

ÉLÉMENTS DE COMMANDE MY HOME



Commande Nighter 4 modules



Automatisation des volets roulants



Éclairage



Équipement de sonorisation HI-FI Stéréo



Scénarios

Quelques exemples d'applications qui peuvent être commandées par le biais des éléments de commande Nighter et Whice

# Plaques de recouvrement Nighter et Whice

Il existe pour la gamme AXOLUTE Nighter et Whice des plaques de recouvrement qui permettent une parfaite harmonisation esthétique des interrupteurs, des postes vidéo et des éléments de commande numériques dans toute la maison.

## PLAQUE DE RECOUVREMENT NIGHTER

En verre noir avec cadre intérieur noir, à combiner avec les appareils AXOLUTE anthracite.



Plaque de recouvrement Nighter 2 modules avec éléments de commande MY HOME



Plaque de recouvrement Nighter 3 modules avec appareils classiques

## PLAQUE DE RECOUVREMENT WHICE

En verre blanc, avec cadre intérieur clair, adapté aux éléments Axolute

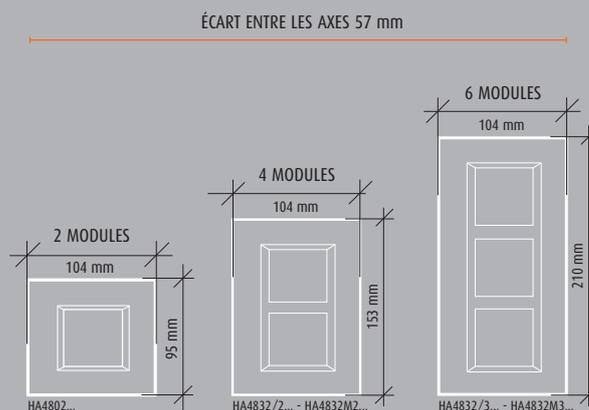


Plaque de recouvrement Whice 2 modules avec éléments de commande MY HOME



Plaque de recouvrement Whice 3 modules avec appareils classiques

## Dimensions



# AXOLUTE Nighter et Whice:

## Le système complet

L'ensemble du système devient homogène: une seule matière, verre, une seule couleur (noir ou blanc) qui finissent parfaitement l'appareillage, la vidéophonie et MY HOME.



Gamme d'interrupteurs



Commande Nighter



Écran tactile MY HOME



Vidéophonie et MY HOME



Gamme d'interrupteurs



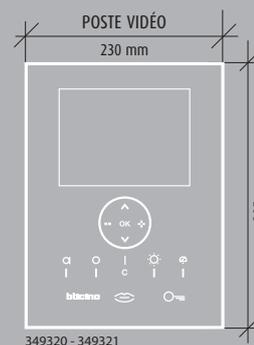
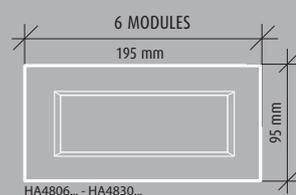
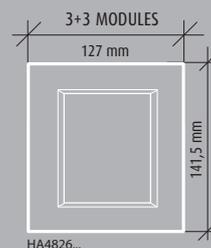
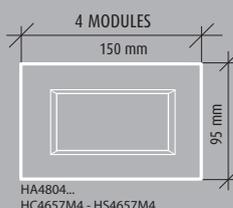
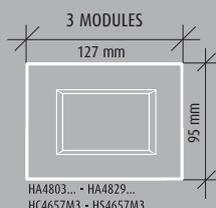
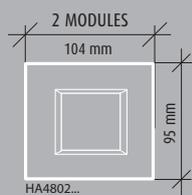
Commande Whice



Écran tactile MY HOME



Vidéophonie et MY HOME



# Catalogue AXOLUTE Nightter:

## Poste Vidéo Station Nightter

ARTICLE

**349320**

Terminal vidéo stéréo mains-libres à installer dans des installations de vidéophonie 2-fils. Écran LCD couleurs 8". Intégrable avec le système MY HOME, menu adaptable avec PC pour la gestion des fonctions suivantes: communication de porte, vidéo contrôle, thermorégulation, diffusion de musique, scénarios, sécurité. Dans des installations avec intégration de la diffusion de musique, le Vidéo Station peut se comporter comme amplificateur et peut ainsi rendre chaque source de musique connectée sur le système. Les touches sur l'appareil: navigation, auto-appel, commande de la gâche, commande de l'éclairage de la cage d'escalier, mute, réception appel mains-libres. Led de signalisation pour coupure d'appel, état de la porte et connexion. La connexion avec l'Interface Multimédia est possible. La configuration se fait par des configurateurs ou par le menu. Porte USB et RS-232 pour la programmation. Montage apparent. *Remarque: la taille de l'écran peut légèrement varier.*



## Commande Nightter

ARTICLE

**HS4657M4**

Commande MY HOME pour la commande de charges individuelles et groupées (par exemple lampes et volets roulants), équipement de sonorisation HI-FI Stéréo, scénarios, fonctions de base des portiers (par exemple pour l'ouverture de gâche). La configuration peut être réalisée de deux manières: physiquement (en insérant des cavaliers) et virtuellement (par réglage à distance depuis un Pocket PC ou un PC). Comprend 8 touches de fonction qui sont actionnées par effleurement et identifiées par une LED bleue à luminosité variable. 4 Modules. Peut recevoir jusqu'à 4 fonctions montée/descente ou 8 fonctions ON-OFF.

**HS4657M3**

Commande MY HOME comme ci-dessus. 6 touches. 3 Modules.



## Plaques de recouvrement Nightter

ARTICLE

- HA4802VNB** Plaque de recouvrement 2 modules
- HA4803VNB** Plaque de recouvrement 3 modules
- HA4804VNB** Plaque de recouvrement 4 modules
- HA4806VNB** Plaque de recouvrement 6 modules
- HA4826VNB** Plaque de recouvrement 3+3 modules
- HA4832M2VNB** Plaque de recouvrement 2x2 modules 57 mm
- HA4832M3VNB** Plaque de recouvrement 3x2 modules 57 mm

Remarque: vous trouverez les informations sur les autres éléments de la gamme AXOLUTE dans ce catalogue

# Catalogue AXOLUTE Whice:



## Poste Vidéo Station Whice

ARTICLE  
**349321**

Terminal vidéo stéréo mains-libres à installer dans des installations de vidéophonie 2-fils. Écran LCD couleurs 8". Intégrable avec le système MY HOME, menu adaptable avec PC pour la gestion des fonctions suivantes: communication de porte, vidéo contrôle, thermorégulation, diffusion de musique, scénarios, sécurité. Dans des installations avec intégration de la diffusion de musique, le Vidéo Station peut se comporter comme amplificateur et peut ainsi rendre chaque source de musique connectée sur le système. Les touches sur l'appareil: navigation, auto-appel, commande de la gâche, commande de l'éclairage de la cage d'escalier, mute, réception appel mains-libres. Led de signalisation pour coupure d'appel, état de la porte et connexion. La connexion avec l'Interface Multimédia est possible. La configuration se fait par des configurateurs ou par le menu. Porte USB et RS-232 pour la programmation. Montage apparent.  
*Remarque: la taille de l'écran peut légèrement varier.*



## Commande Whice

ARTICLE  
**HC4657M4**

Commande MY HOME pour la commande de charges individuelles et groupées (par exemple lampes et volets roulants), équipement de sonorisation HI-FI Stéréo, scénarios, fonctions de base des portiers (par exemple pour l'ouverture). La configuration peut être réalisée de deux manières: physiquement (en insérant des cavaliers à certains endroits) et virtuellement (par réglage à distance depuis un Pocket PC ou un PC). Comprend 8 touches de fonction qui sont actionnées par effleurement et identifiées par une LED bleue à luminosité variable. 4 Modules. Peut recevoir jusqu'à 4 fonctions montée/descente ou 8 fonctions ON-OFF.

**HC4657M3**

Commande MY HOME comme ci-dessus. 6 touches. 3 Modules.

## Plaques de recouvrement Whice

ARTICLE

- |                    |  |
|--------------------|--|
| <b>HA4802VSW</b>   | Plaque de recouvrement 2 modules         |
| <b>HA4803VSW</b>   | Plaque de recouvrement 3 modules         |
| <b>HA4804VSW</b>   | Plaque de recouvrement 4 modules         |
| <b>HA4806VSW</b>   | Plaque de recouvrement 6 modules         |
| <b>HA4826VSW</b>   | Plaque de recouvrement 3+3 modules       |
| <b>HA4832M2VSW</b> | Plaque de recouvrement 2x2 modules 57 mm |
| <b>HA4832M3VSW</b> | Plaque de recouvrement 3x2 modules 57 mm |

Remarque: vous trouverez les informations sur les autres éléments de la gamme AXOLUTE dans ce catalogue correspondant

# AXOLUTE OUTDOOR



**SOMMAIRE**

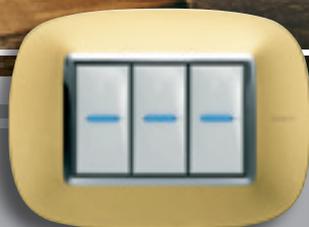
<b>AXOLUTE OUTDOOR: MULTITUDE DE FONCTIONS</b>	<b>22</b>
<b>AXOLUTE OUTDOOR: INSTALLATION</b>	<b>25</b>
<b>AXOLUTE OUTDOOR: CONFIGURATION</b>	<b>27</b>
<b>AXOLUTE OUTDOOR: CATALOGUE</b>	<b>28</b>

# AXOLUTE Outdoor

Finition en laiton pour immeubles classiques



Design High-Tech et épuré, combiné avec le brillant du laiton dans la version pour les immeubles classiques.



Une forme élégante et douce  
pour immeubles classiques

# AXOLUTE Outdoor

De nombreuses fonctions pour les immeubles  
modernes personnalisés



- Ouverture de porte avec badge de proximité

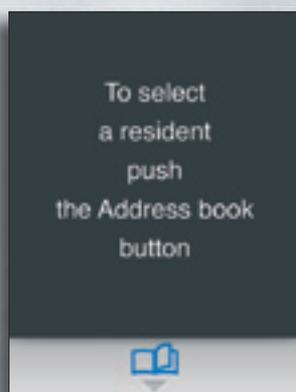
- Le clavier alphanumérique à rétroéclairage par LED bleues permet de rechercher les personnes comme avec un téléphone portable.
- Les touches capacitives réagissent à un simple contact
- Le clavier alphanumérique permet d'appeler la personne visitée directement à l'aide d'un code
- Le module électronique comprend une face avant en verre renforcé et tient compte des nouvelles tendances en matière de design intérieur et extérieur

■ Caméra vidéo motorisée



Image enregistrée par la caméra vidéo pendant la phase de réglage

Les informations qui s'affichent peuvent aisément être programmées avec le logiciel fourni. Pour sélectionner une personne, appuyer sur la touche du carnet d'adresses



■ Affichage par défaut



■ Exemple d'affichage avec numéro de maison et d'autres informations

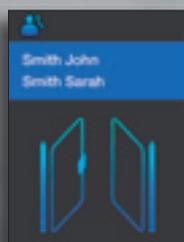
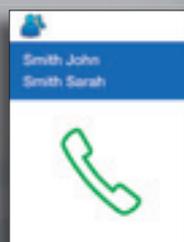
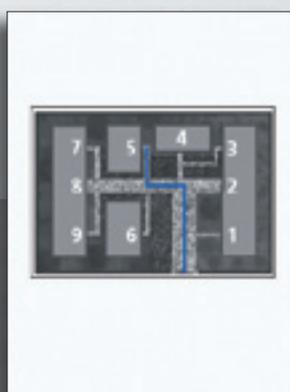


■ Exemple d'affichage avec logo personnalisé

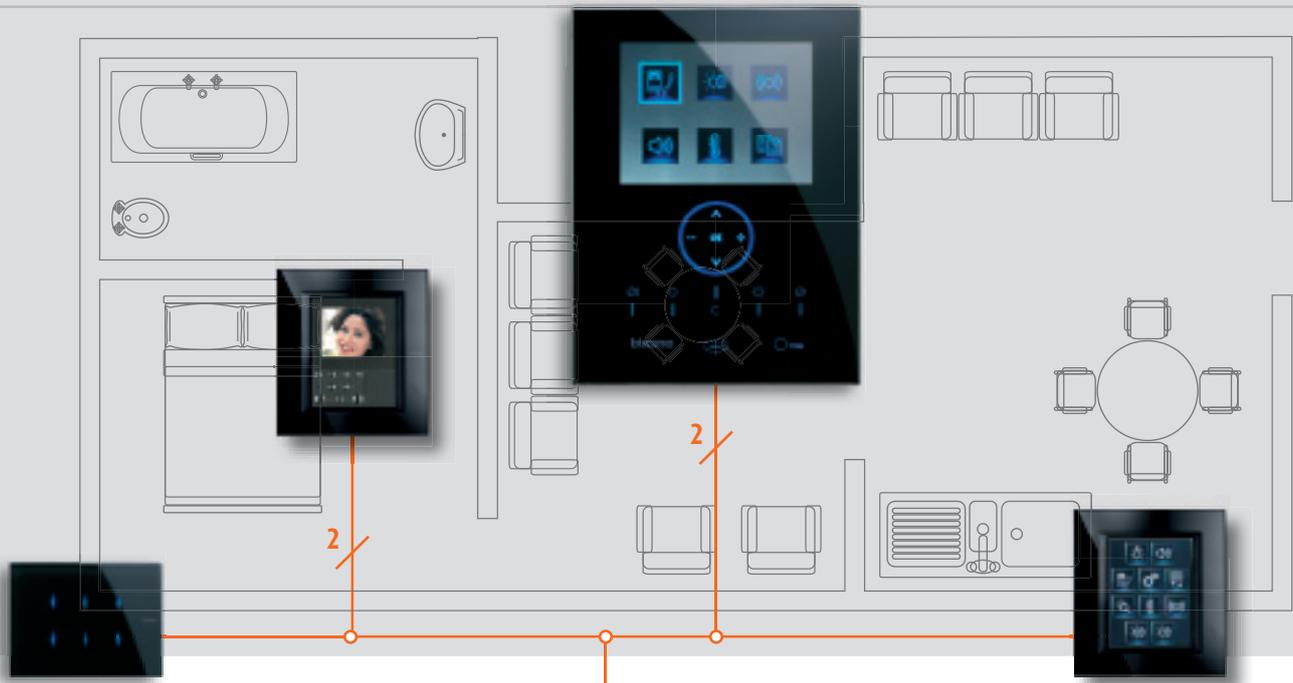
■ Affichage de l'adresse des personnes habitant dans l'immeuble



■ Descriptif du trajet jusqu'à la personne visitée (avec carte)



■ Interface conviviale. Les icônes donnent des renseignements sur l'état de la communication.



Deux fils



Avec tous les avantages du système à deux fils

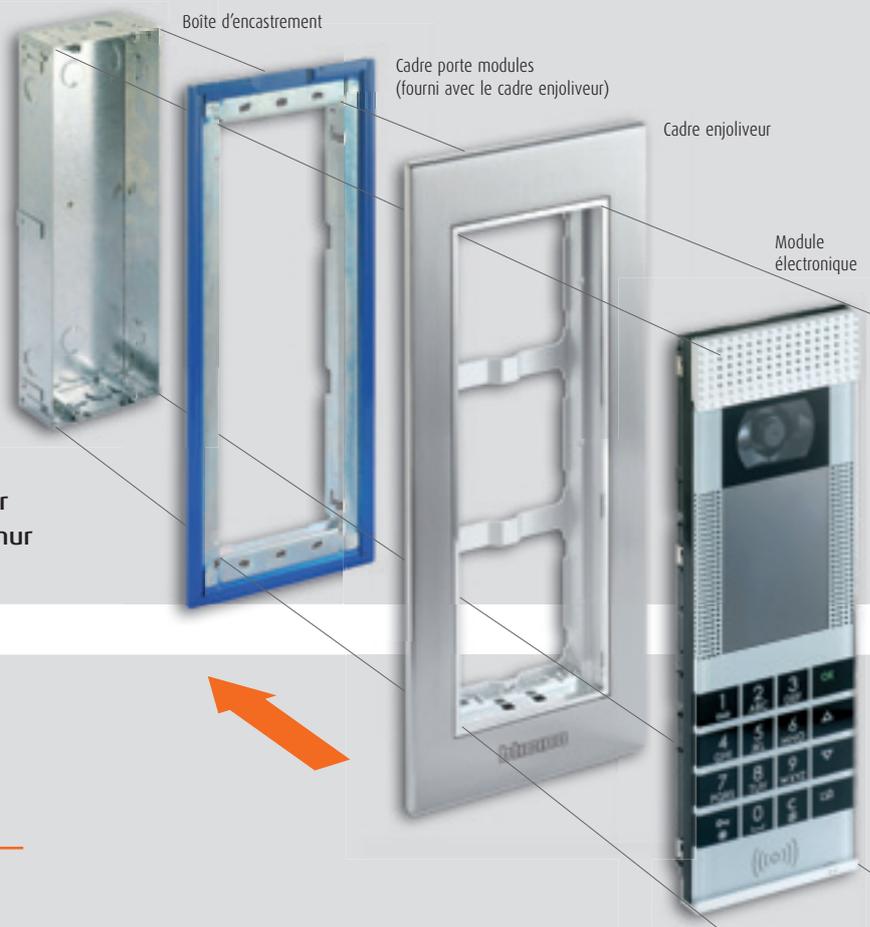


# AXOLUTE Outdoor: Installation

Montage aisé

La stabilité de l'installation est améliorée par l'utilisation de la boîte d'encastrement en acier résistante à la traction. Une installation dans la boîte SFERA pour 3 modules est également possible.

Classe de protection: IP54  
Degré de protection contre les contraintes mécaniques: IK07



Faible épaisseur dépassant du mur

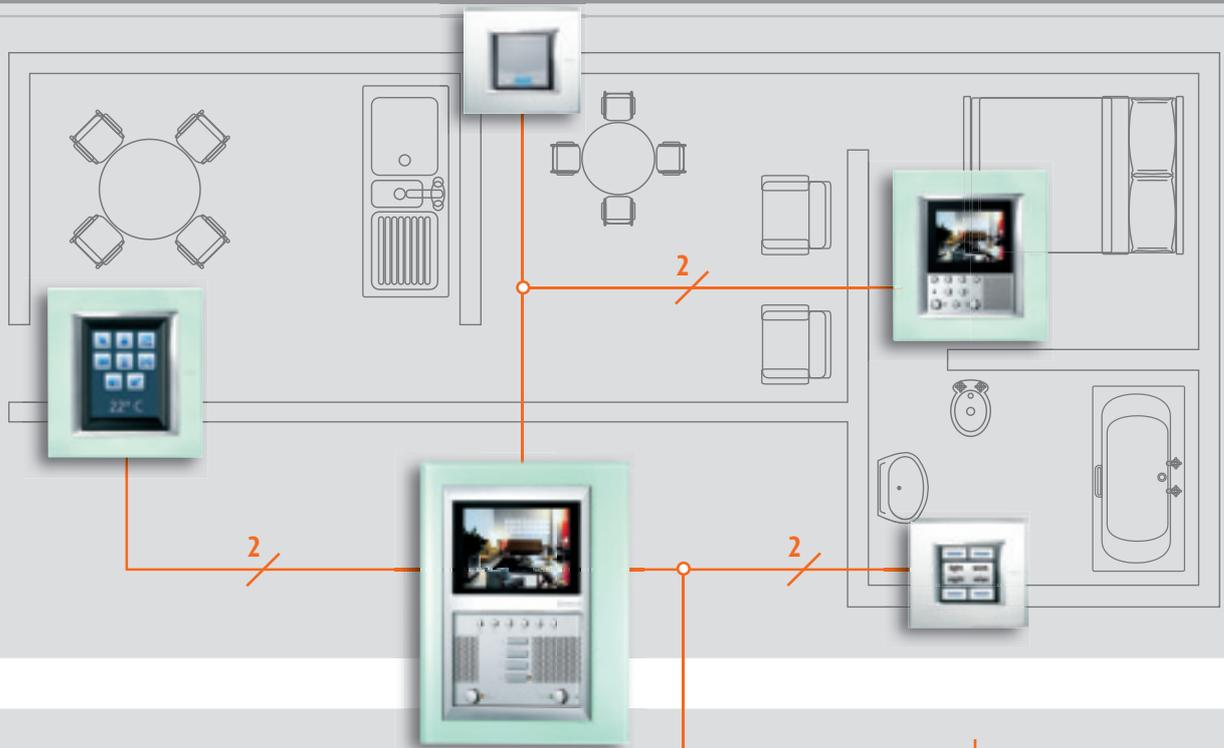
11 mm si surface en acier  
13,5 mm si surface en laiton

Le boîtier est à fleur du mur

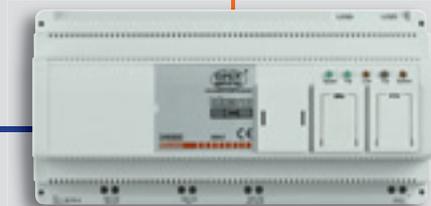
Les cadres sont fixés avec une clé spéciale qui garantit la protection anti-vandale et la facilité d'entretien.



## ... Choisissez la technologie la mieux adaptée à la nature de votre immeuble



IP  
Réseau  
Backbone



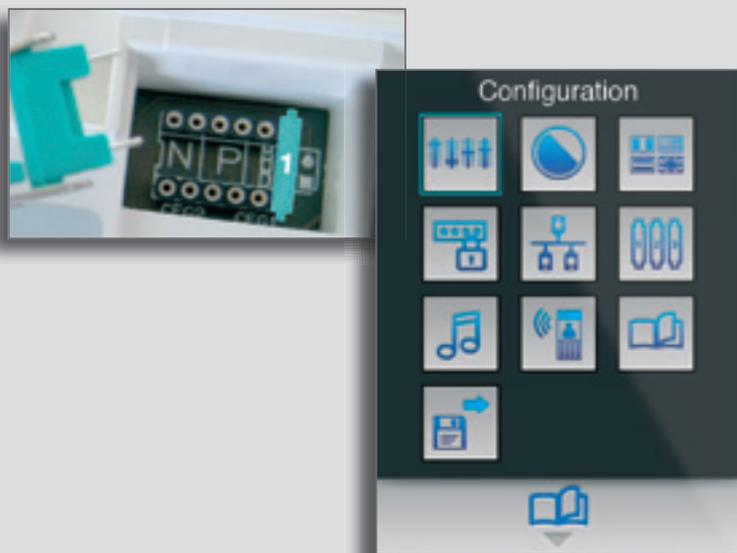
IP  
Réseau  
Backbone

Utilise pleinement le potentiel du SYSTÈME IP: multicanal, extension sur de grandes distances, nombre illimité de lignes montantes à deux fils



# AXOLUTE Outdoor: Configuration

Une configuration pour toutes les exigences



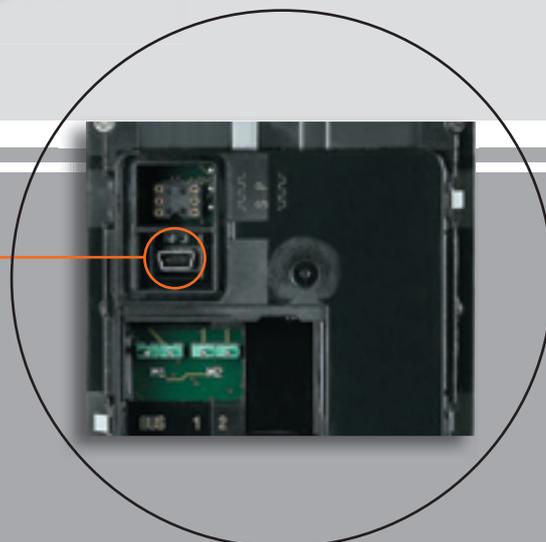
La configuration peut être réalisée de trois manières:

- en insérant des cavaliers de configuration
- directement par le biais du clavier depuis le menu d'installation (fonction protégée par mot de passe)
- avec un PC et le logiciel fourni avec le module électronique



Le logiciel permet une configuration aisée de l'appareil: de nombreuses adaptations sont possibles et il est possible de configurer des fonctions spéciales, notamment la gestion de la liste des personnes habitant dans l'immeuble et la programmation des badges pour le contrôle d'accès.

Port USB



Vue détaillée de la face arrière du module électronique

# AXOLUTE Outdoor: Catalogue

## Boîte d'encastrement et module électronique

### ARTICLE

**339313** Boîte d'encastrement en acier résistante à la traction – 3 modules

**349140** Module électronique avec: module haut-parleur/microphone, caméra motorisée et écran couleur. Un lecteur de proximité lit le badge électronique de contrôle d'accès. Le logiciel de programmation et de configuration est fourni.



339313



349140

## Cadres enjoliveur

### ARTICLE

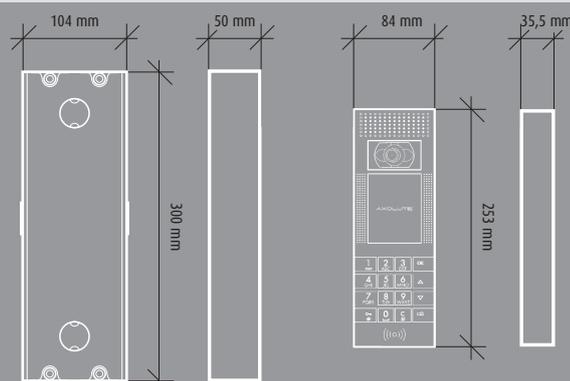
**339213** Cadre 3 modules + support de module avec surface en acier. La clé de sécurité anti-vandale pour le montage et le démontage est fournie.

**339223** Cadre 3 modules + support de module avec surface en laiton. La clé de sécurité anti-vandale pour le montage et le démontage est fournie.



339223

## Dimensions



Boîte d'encastrement

Module électronique



348402

### Encodeur de badge

ARTICLE

**348402** Encodeur de badge



348200



348201



348202



348203



348204



348205

### Badges de proximité

ARTICLE

**348200** Badge de proximité noir

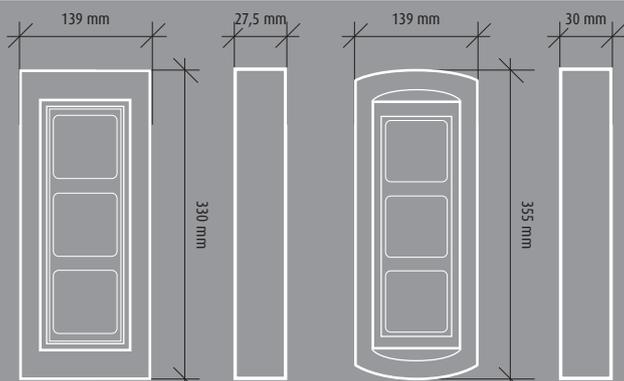
**348201** Badge de proximité rouge

**348202** Badge de proximité vert

**348203** Badge de proximité bleu

**348204** Badge de proximité orange

**348205** Badge de proximité gris



Cadre en acier + support module  
épaisseur : 11 mm

Cadre en laiton + support module  
épaisseur : 13,5 mm

# AXOLUTE



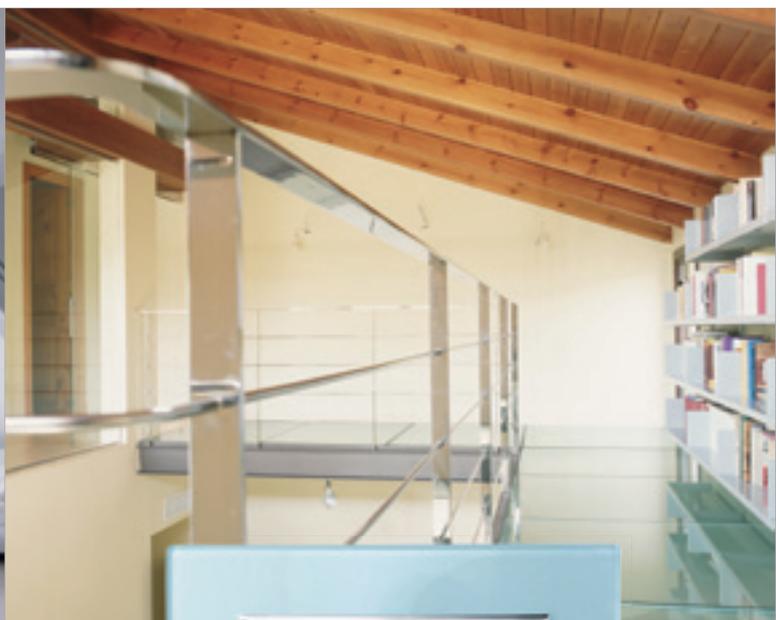
## SOMMAIRE

<b>AXOLUTE</b>	<b>30</b>
Le haut de gamme, sur toute la ligne	
<b>DESIGN ET FONCTIONNALITÉ</b>	<b>32</b>
Installation conventionnelle et vidéophonie intégrée	
<b>TECHNOLOGIE TRADITIONNELLE ET NUMERIQUE</b>	<b>34</b>
Du simple bouton de commande à l'écran tactile en couleurs	
<b>ÉSTHETIQUEMENT RICHE</b>	<b>38</b>
Harmonieuses combinaisons de matières, de formes et de finitions	
<b>TRAVAIL DE MAITRISE</b>	<b>42</b>
Solutions novatrices, installations de qualité	
<b>CATALOGUE</b>	<b>45</b>
AXOLUTE – matériel conventionnel	46
AXOLUTE – MY HOME	62
<b>AXOLUTE GAMME DES PLAQUES DE RECOUVREMENT</b>	<b>86</b>

## AXOLUTE

Le haut de gamme,  
sur toute la ligne

AXOLUTE est un must dans des contextes de prestige: la richesse des choix proposés et le contenu technologique des appareils mettent l'installation électrique en valeur comme jamais auparavant.



L'infinie variété des combinaisons permet de l'intégrer dans les habitations de tous styles:

- villas modernes ou classiques
- appartements et résidences de prestige
- show-rooms et bureaux de représentation



▲ Les écrans tactiles exaltent l'aspect technologique de l'installation.

**Le premier atout d'AXOLUTE? Liberté est le mot clé qui définit le mieux toutes les potentialités d'AXOLUTE.**

#### LIBERTE ET ESTHETIQUE

AXOLUTE a été conçue pour offrir le plus large choix des matières, des finitions et des formes.

- Pourquoi poser la même plaque dans toute la maison? AXOLUTE permet d'associer à chaque ambiance le matériau et la finition les plus appropriés. On conseille donc de ne fixer son choix qu'en fin de chantier.

#### TECHNOLOGIE ET LIBERTE

Que l'installation soit de type traditionnel ou numérique, une large gamme d'appareils permet de personnaliser les fonctions de l'installation suivant les besoins spécifiques de chaque utilisateur.



- Le poste vidéo peut n'être qu'un simple vidéophone ou constituer un véritable terminal multimédia.



## DESIGN ET FONCTIONNALITE

Installation conventionnelle  
et vidéophonie intégrée.

Les organes de commande s'habillent de neuf. Quatre éléments caractérisent son design:

- 1 les plaques
- 2 boutons de commande à mouvement axial
- 3 cadre chromé
- 4 led bleue

**1 Deux formes de plaques:**

- rectangulaire, mise en valeur par la précision de l'élaboration
- elliptique, caractérisée par les reflets lumineux particuliers

Un même support accepte les deux types de plaques et tous les types d'appareils.

**2 La commande est à mouvement axial; sa technologie élégante se présente sous deux finitions métallisées brillantes:**

- aluminium Axolute
- anthracite Axolute



- 4 La led bleue en option accentue le caractère technologique de la série.**

**3 Le cadre chromé, raffinement original, est commun aux deux formes de plaque.**



Les écrans tactiles avec leurs icônes en couleurs élargissent les possibilités d'interaction et font partie intégrante de l'installation.

#### LA COMMANDE SUR ÉCRAN TACTILE

L'écran tactile permet de commander et de contrôler toutes les fonctions au moyen d'icônes personnalisées.



Ecran tactile

#### L'ÉVOLUTION DE LA VIDEOPHONIE

L'écran LCD à haute résolution, le menu de gestion et l'absence de combiné rendent très commode l'utilisation de cet appareil.



Ecran vidéo



Terminal vidéo

## TECHNOLOGIE TRADITIONNELLE ET NUMERIQUE

Du simple bouton de commande à l'écran tactile en couleurs

Une vaste gamme d'organes de commande permet de choisir la solution la plus appropriée.

### COMMANDE AXIALE

Le mécanisme axial novateur permet de maintenir les touches de commandes toujours parfaitement alignées: AXOLUTE, c'est l'élégance sans concession.

POSITION OFF



PRESSION



POSITION ON



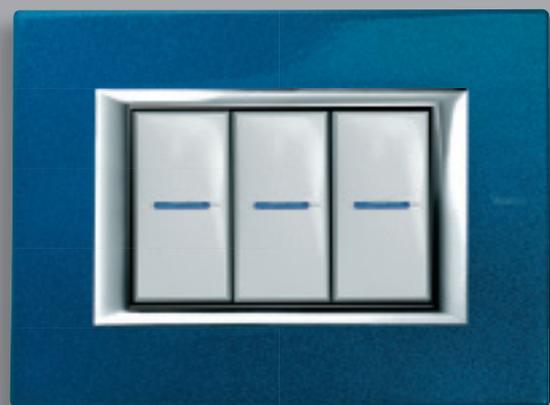
Les boutons sont métallisés et rendus brillants par une couche de vernis transparent qui protège les touches des salissures. Le cabochon central augmente l'ergonomie de la touche en facilitant le repérage. Il diffusera aussi la lueur bleue de la led.

### COMMANDE DE STYLE

La modernité s'associe à la tradition pour offrir à l'utilisateur une réelle personnalité. Dans cette variante, une lueur se diffuse sur tout le pourtour de la commande.

### MODULAIRE

AXOLUTE est construit avec la philosophie de la modularité de BTicino. Chaque commande est réduite à un petit module. Dans les boîtes d'encastrement standard BTicino, on peut mettre 3 modules avec chacun une fonction et un esthétisme.



---

### COMMANDE NUMERIQUE

Le design technologique de AXOLUTE met spécialement en valeur les installations MY HOME.



---

### COMMANDE SCENARIO

Des touches parfaitement personnalisables permettent d'activer quatre scénarios incluant des fonctions d'éclairage, de thermorégulation, de diffusion sonore et d'automatisation.



## TECHNOLOGIE TRADITIONNELLE ET NUMERIQUE

Du bouton de commande à l'écran tactile en couleurs

### ECRAN TACTILE

Élément emblématique du système MY HOME, l'écran tactile représente l'évolution la plus avancée en matière de commande, basée sur des icônes personnalisables en couleurs. Il rassemble en un seul point toutes les commandes qui sont simples et intuitives.



### ECRAN VIDEO

Grâce à AXOLUTE, le monde de l'image fait son entrée dans l'installation conventionnelle tout comme dans MY HOME. Il s'utilise seul comme poste principal ou comme poste secondaire sous forme de terminal vidéo. Il peut aussi s'intégrer dans une installation MY HOME par le biais du menu de gestion.

ENCASTRE DANS LE BOITIER 506E, il s'harmonise parfaitement avec le reste de l'installation à laquelle il emprunte sa plaque de recouvrement.

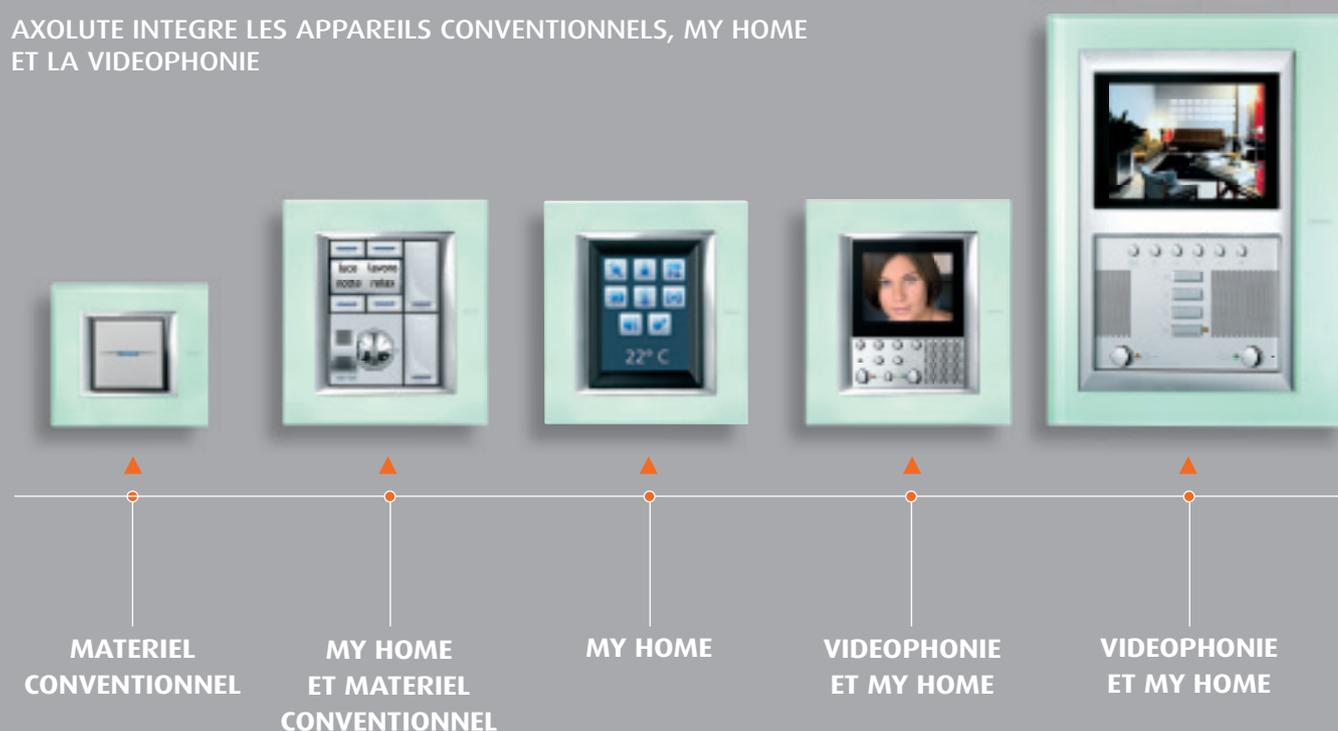


## STATION VIDEO

Cette station représente l'évolution la plus récente du vidéophone. L'écran de 5,6", la multiplicité des fonctions et la gestion par le biais d'un menu personnalisable en font **un terminal de contrôle et de commande de toute la maison**. Ses dimensions, le soin apporté au design et le choix des matières lui assurent une place dans les intérieurs les plus élégants. A montage apparent, il se pare d'un cadre de finition en verre ou en teak et en aluminium poli.



AXOLUTE INTEGRE LES APPAREILS CONVENTIONNELS, MY HOME ET LA VIDEOPHONIE



## ESTHETIQUEMENT RICHE

Combinaisons de matières,  
de finitions, de formes

Les plaques rectangulaires, sobres  
et élégantes, soulignent le caractère  
rationnel de AXOLUTE.



Aluminium:  
anodisé, naturel ou brossé

L'**ALUMINIUM** est courant dans les  
aménagement contemporains. Les  
épaisseurs minimales et les finitions anodisées  
ou peintes sont mises en évidence par la  
précision de la taille diamant des angles.



Rouge Chine:  
aluminium peint, avec effet métallisé  
brillant



Frêne

## BOIS

- ▶ Les matières utilisées étant naturelles (bois,  
pierre), chaque plaque est unique.



**Kristall:**  
verre trempé et dépoli à l'acide

---

Le **VERRE**, matière technologique et naturelle à la fois, travaillé avec précision et souci du détail.



**Azur:**  
verre brillant assorti à la couleur  
des cabochons



**Ardoise**

---

La **PIERRE** est le sommet du luxe dans une installation. A l'aspect brut de la matière s'oppose le poli des touches de commande. Ardoise ou marbre de Carrare.

## ESTHETIQUEMENT RICHE

Combinaisons de matières,  
de finitions et de formes

Les plaques elliptiques aux contours fluides et aux reflets lumineux chatoyants combleront les goûts de chacun, qu'ils soient classiques ou plus technologiques.

**LES METAUX:** des finitions précieuses comme l'or et l'argent côtoient des couleurs assorties à celles des appareils.



Or satiné



Acier inox brossé Alessi.

- ▶ **L'ACIER INOX ALESSI:** A finition polie ou satinée, les plaques sont nées de la collaboration avec Alessi, producteur reconnu de produits domestiques design. Modernité et tradition sont réunies pour proposer des produits de grande résistance et de qualité supérieure.

Le **POLYCARBONATE AXOLUTE**, c'est encore du design. Une technologie récente donne de la profondeur à la couleur et confère à la plaque un éclat incomparable.



Bleu azur, une des 5 finitions «plastique» disponibles

---

Le **BOIS**, un grand classique proposé ici dans trois essences précieuses: érable, cerisier et noyer.

- **Les matières utilisées étant naturelles (bois, cuir), chaque plaque est unique**



Noyer



Cuir à finition sable

---

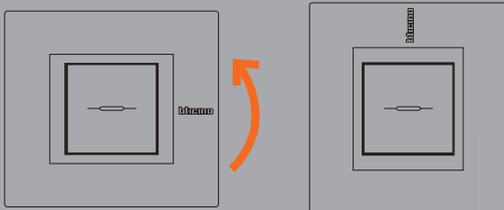
Le **CUIR** évoque le prestige: doux, chaud et sophistiqué en même temps. Deux finitions, sable et café, habilleront la technologie d'un riche vêtement naturel.

## TRAVAIL DE MAITRISE

Solutions novatrices,  
installations de qualité



POUR UNE QUALITE ESTHETIQUE, LES  
PLAQUES AXOLUTE PEUVENT SE MONTER  
HORIZONTALEMENT OU VERTICALEMENT.



## VALEUR ESTHETIQUE

### BTICINO MONTAGE HORIZONTAL STANDARD EUROPÉEN



3 modules



4 modules



6 modules



2 modules



3+3 2 modules

### VERTICAL 57 mm ENTRAXE\* Standard suisse



2 modules



2+2 modules



2+2+2 modules

**REMARQUE:**

Veillez SVP ne pas utiliser les boîtes NIS pour la série Axolute. Nous vous conseillons d'utiliser les boîtes Ammer.

Gr. I	70 x 70	372 101 747
Gr. I + I	70 x 130	372 104 747
Gr. I + I + I	70 x 190	372 107 847

ou HSB NIS:

Gr. I	80 x 80	372 501 686
Gr. I + I	80 x 140	372 104 026
Gr. I + I + I	80 x 200	372 107 026

# CATALOGUE AXOLUTE

## PROGRAMME D'APPAREILLAGE



**SOMMAIRE**

<b>APPAREILS DE COMMANDE DE BASE</b>	<b>48</b>
<b>POUSOIRS AXIAUX AVEC VOYANT</b>	<b>50</b>
<b>APPAREILS DE COMMANDE ÉLECTRONIQUES</b>	<b>53</b>
<b>PRISES TV ET SATELLITE</b>	<b>55</b>
<b>PRISES</b>	<b>56</b>
<b>APPAREILS DE SIGNALISATION LUMINEUSE ET ACOUSTIQUE</b>	<b>58</b>
<b>ETRIES</b>	<b>60</b>
<b>PLAQUES DE RECOUVREMENT</b>	<b>86</b>

# Appareils de commande de base

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4001 HC4001/2 HC4002



HC4003 HC4003/2



HC4004 HC4004/2



HC4027 HC4027/2



HX4001 HX4001/2  
HX4003 HX4003/2  
HX4004 HX4004/2

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4001 HS4001/2 HS4002



HS4003 HS4003/2



HS4004 HS4004/2



HS4027 HS4027/2

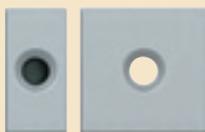


HY4001 HY4001/2  
HY4003 HY4003/2  
HY4004 HY4004/2

## OBTURATEURS



HC4950 HC4951



HC4953 HC4954



HS4950 HS4951



HS4953 HS4954

## POUR LES 2 SERIES



H4743B/230

## INTERRUPTEURS AXIAUX SCH0

Réf.	Description
HC4001	interrupteur 1P 16 A, 250 V-ac
HC4001/2	
HS4001	
HS4001/2	
HC4002	interrupteur 2P avec touche interchangeable
HS4002	
HX4001	interrupteur 1P 16 A, 250 V-ac, style
HX4001/2	
HY4001	
HY4001/2	

## DEUX-DIRECTIONS AXIAUX SCH3

Réf.	Description
HC4003	interrupteur 2D 16 A, 250 V-ac
HC4003/2	
HS4003	
HS4003/2	
HX4003	interrupteur 2D 16 A, 250 V-ac, style
HX4003/2	
HY4003	
HY4003/2	

## INVERSEURS AXIAUX SCH6

Réf.	Description
HC4004	interrupteur inverseur
HC4004/2	
HS4004	
HS4004/2	
HX4004	interrupteur inverseur style
HX4004/2	
HY4004	
HY4004/2	

## INTERRUPTEURS DE STORES

Réf.	Description
HC4027	commutateur 1P, 1-0-2
HC4027/2	
HS4027	
HS4027/2	

## OBTURATEURS

Réf.	Description
HC4950	obturateur, 1 module
HS4950	
HC4951	obturateur, modules
HS4951	
HC4953	obturateur avec sortie diam. 9 mm, 1 module
HS4953	
HC4954	obturateur avec sortie diam. 9 mm, 2 modules
HS4954	

## LED DE SIGNALISATION

Réf.	Description
H4743B/230	led bleu 230 V

**APPAREILS TEINTE CLAIRE**



HC4005 HC4005/2



HX4005 HX4005/2



HC4034 HC4034/2



HC4036 HC4036/2



HC4037 HC4037/2

**APPAREILS TEINTE FONCÉE**



HS4005 HS4005/2



HY4005 HY4005/2



HS4034 HS4034/2



HS4036 HS4036/2



HS4037 HS4037/2

**POUSOIRS AXIAUX**

Réf.	Description
HC4005	bouton-poussoir 1P NO 10 A, 250 V-ac
HC4005/2	
HS4005	
HS4005/2	
HX4005	bouton-poussoir 1P NO 10 A, 250 V-ac (style)
HX4005/2	
HY4005	
HY4005/2	

**POUSOIRS SPECIAUX**

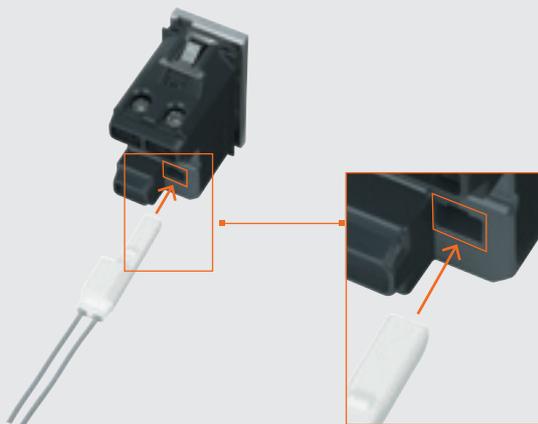
Réf.	Description
HC4034	poussoir 1P NF
HC4034/2	
HS4034	
HS4034/2	
HC4036	double poussoir 1P NO + 1P NO
HC4036/2	
HS4036	
HS4036/2	
HC4037	poussoir store 1P NO + 1P NO avec blocage mutuel
HC4037/2	
HS4037	
HS4037/2	
HC4044	poussoir 2P NO
HS4044	
H4040	poussoir 1P NO avec porte-nom éclairable Led de signalisation commun

**POUR LES 2 SERIES**



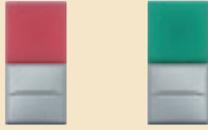
H4040

Montage du led H 4743B/230, dans un appareil rétro - éclairable



# Appareils de commande de base

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4038R/12 HC4038V/12  
 HC4038R/24 HC4038V/24  
 HC4038R/230 HC4038V/230



HC4038LA/12  
 HC4038LA/24  
 HC4038LA/230

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4038R/12 HS4038V/12  
 HS4038R/24 HS4038V/24  
 HS4038R/230 HS4038V/230



HS4038LA/12  
 HS4038LA/24  
 HS4038LA/230

## TOUCHES DE COMMANDE AVEC SYMBOLES POUR BOUTONS-POUSOIRS AXIAUX RÉF. HC-HS 4038LA/230/24/12



H4920LA H4920LB H4920LC H4920LD H4920LE H4920LF



H4920LG H4920LH H4920LL H4920LM H4920LN H4920LP



H4920LQ H4920LR H4920LZ

## POUSOIRS AXIAUX AVEC VOYANT

Référence	Contacts	Couleur voyant	Tension d'alimentation
HC4038R/12	1P(NO)	Rouge	12 V-ac
HS4038R/12	1P(NO)	Rouge	12 V-ac
HC4038R/24	1P(NO)	Rouge	24 V-ac
HS4038R/24	1P(NO)	Rouge	24 V-ac
HC4038R/230	1P(NO)	Rouge	230 V-ac
HS4038R/230	1P(NO)	Rouge	230 V-ac
HC4038V/12	1P(NO)	Vert	12 V-ac
HS4038V/12	1P(NO)	Vert	12 V-ac
HC4038V/24	1P(NO)	Vert	24 V-ac
HS4038V/24	1P(NO)	Vert	24 V-ac
HC4038V/230	1P(NO)	Vert	230 V-ac
HS4038V/230	1P(NO)	Vert	230 V-ac

## BOUTONS PUSOIRS AXIAUX AVEC VOYANT SYMBOLE LAMPE

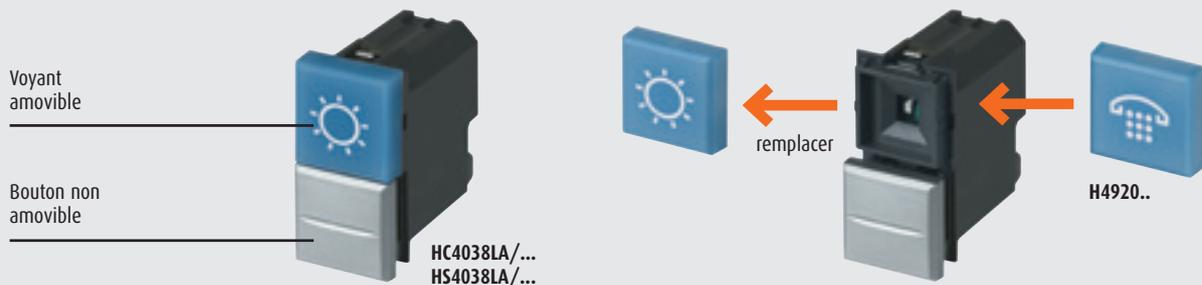
Référence	Contacts	Couleur voyant	Tension d'alimentation
HC4038LA/12	1P(NO)	bleu avec symbole lampe	12 V-ac
HS4038LA/12	1P(NO)	bleu avec symbole lampe	12 V-ac
HC4038LA/24	1P(NO)	bleu avec symbole lampe	24 V-ac
HS4038LA/24	1P(NO)	bleu avec symbole lampe	24 V-ac
HC4038LA/230	1P(NO)	bleu avec symbole lampe	230 V-ac
HS4038LA/230	1P(NO)	bleu avec symbole lampe	230 V-ac

## TOUCHES AVEC SYMBOLE

Pour boutons poussoirs réf. HC-HS 4038LA/230/24/12

Réf.	Description
H4920LA	Eclairage
H4920LB	Eclairage escalier
H4920LC	Lampe de table
H4920LD	Sonnette
H4920LE	Ventilateur
H4920LF	Clef
H4920LG	Musique
H4920LH	Téléphone
H4920LL	Alarme
H4920LM	On
H4920LN	Off
H4920LP	Porteur
H4920LQ	Infirmière
H4920LR	Service
H4920LZ	Bleu

**BOUTON PUSOIR AXIAL ÉCLAIRAGE:** remplacer le voyant avec symbole ECLAIRAGE par le voyant choisi ci-dessus pour réaliser une autre signalisation. Pour l'enlèvement du voyant, utiliser un tournevis.



**APPAREILS TEINTE CLAIRE**



HC4331/230



HC4332/230



HC4016



HC4016-00



HC4012 HC4022

**APPAREILS TEINTE FONCÉE**



HS4331/230



HS4332/230



HS4016



HS4016-20



HS4012 HS4022

**RELAIS CYCLIQUE ÉLECTRONIQUE**

Réf.	Description
HC4331/230	relais cyclique électronique 10 A, 3 fils
HS4331/230	
HC4332/230	relais cyclique électronique 10 A, 4 fils
HS4332/230	

**INTERRUPTEUR POUR VENTILATEUR**

Réf.	Description
HC4016	interrupteur pour ventilateur 4 positions 3 A, 250 V-ac
HS4016	

**INTERRUPTEUR À CLEF**

Réf.	Description
HC4012	interrupteur à clef 2P, la clef est extractible dans les deux positions
HS4012	
HC4022	deux-directions à clef 1P
HS4022	

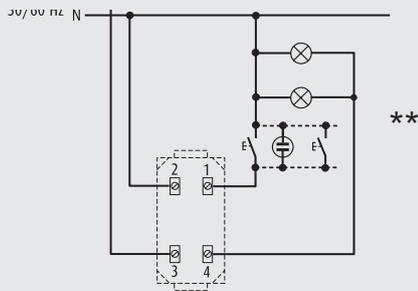
NOTE: les clefs sont différentes pour tous les interrupteurs, pour obtenir des interrupteurs avec des clefs identiques, veuillez nous consulter

**INTERRUPTEUR ROTATIF**

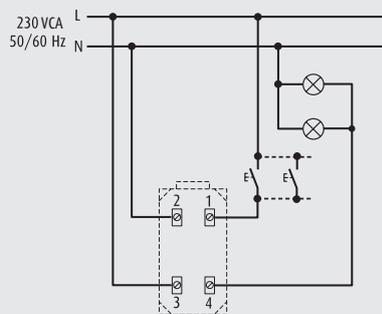
Réf.	Description
HC4016-00	Interrupteur rotatif 0-1
HS4016-00	
HC4016-20	Interrupteur rotatif 0-1-Aut.
HS4016-20	

**RELAIS CYCLIQUE ÉLECTRONIQUE: RACCORDEMENTS**

Raccordement à 3 fils pour  
HC- HS 4331/230 et HC-HS4332/230\*\*



Raccordement à 4 fils pour:  
HC- HS 4332/230



\*\* lampe inutilisable avec HC/HS4332/230

# Touches sérigraphiées avec symboles éclairables

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4921LA HC4921LB HC4921LC



HC4921LD HC4921LE HC4921LF



HC4921LL HC4921LM HC4921LN

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4921LA HS4921LB HS4921LC



HS4921LD HS4921LE HS4921LF



HS4921LL HS4921LM HS4921LN

## TOUCHES SERIGRAPHIEES AVEC SYMBOLES ECLAIRABLES

1 module	2 modules	Description
HC4921LA	HC4921/2LA	Eclairage
HS4921LA	HS4921/2LA	
HC4921LB	HC4921/2LB	Eclairage escalier
HS4921LB	HS4921/2LB	
HC4921LC	HC4921/2LC	Lampe de table
HS4921LC	HS4921/2LC	
HC4921LD	HC4921/2LD	Sonnette
HS4921LD	HS4921/2LD	
HC4921LE	HC4921/2LE	Ventilateur
HS4921LE	HS4921/2LE	
HC4921LF	HC4921/2LF	Clef
HS4921LF	HS4921/2LF	
HC4921LL	HC4921/2LL	Alarme
HS4921LL	HS4921/2LL	
HC4921LM	HC4921/2LM	On
HS4921LM	HS4921/2LM	
HC4921LN	HC4921/2LN	Off
HS4921LN	HS4921/2LN	

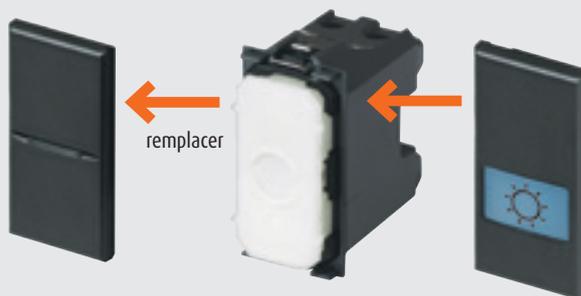
**NOTE:** les touches sérigraphiées se substituent aux touches montées d'origine sur les appareils de commande axiaux: HC-HS4001, HC-HS4001/2, HC/HS4003, HC/HS4003/2, HC/HS4004, HC/HS4004/2, HC/HS4005, HC/HS4005/2

Substitution des touches sérigraphiées aux touches d'origine.  
Pour enlever une touche, utiliser un tournevis.

Touche démontable



HC4001 - HS4001  
HC4003 - HS4003  
HC4004 - HS4004



HC4921..  
HS4921..

# Appareils de commande électronique

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4401 HC4407



HC4413 HC4416



HC4441  
HC4442



HC4451

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4401 HS4407



HS4413 HS4416



HS4441  
HS4442



HS4451

## POUR LES 2 SERIES



L4405/60 - L4405/105

## VARIATEURS

Réf.	Description
<b>HC4401</b> <b>HS4401</b>	variateur pour charge ohmique avec deux-directions incorporé, technologie MOS-FET et fusible incorporé 60-500 W 230 V-ac, 2 module
<b>HC4407</b> <b>HS4407</b>	variateur poussoir à utiliser uniquement avec les transformateurs électroniques, soft/Start et soft/stop avec fusibles incorporés, de 60 à 250 VA 230 V-ac, 2 modules
<b>HC4413</b> <b>HS4413</b>	variateur poussoir technologie MOS-FET, avec soft/Start et soft/stop, fusible incorporé de 60 à 500 VA 230 V-ac, 2 modules
<b>HC4416</b> <b>HS4416</b>	variateur «slave» à coupler avec un variateur principal (L/N/NT4403/4413/4412) pour une deuxième charge max. 500 W avec fusible incorporé, 60 VA-500 VA 230 V-ac, 2 modules

**Attention:** - jamais plus de 1 variateur par boîtier, dans un boîtier de 60 mm rond ou carré, puissance limitée à 300 W.

## THERMOSTATS D'AMBIANCE

Réf.	Description
<b>HC4441</b> <b>HS4441</b>	thermostat d'ambiance électronique, relais de sortie avec 1 contact inverseur 2 A 250 V-ac, alimentation 230 V-ac
<b>HC4442</b> <b>HS4442</b>	thermostat d'ambiance électronique avec commutateur été/hiver, relais de sortie avec contact NO 2 A 250 V-ac- alimentation 230 V-ac

## THERMOSTAT PROGRAMMABLE

Réf.	Description
<b>HC4451</b> <b>HS4451</b>	thermostat programmable électronique jours/semaine avec 7 programmes, alimentation avec piles 2 x 1,5 V, possibilité de raccordement de sonde extérieure et télé activation, sortie contact inverseur 1 A cosφ 0,5

## TRANSFORMATEURS ÉLECTRONIQUES

Pour lampes halogènes

Réf.	Description
<b>L4405/60</b>	transformateur électronique pour lampes halogènes à T.B.T., entrée 230 V, 50 Hz, sortie 12 V 20-60 W
<b>L4405/105</b>	voir ci-dessus, 35-105W pour les 3 séries 175 mm - 42 mm - 35 mm L4405/60 - L4405/105

## TABLEAU DE SÉLECTION DES VARIATEURS

Type de charge	Puissance disponible	Alimentation	Hz	Référence
Résistive	60 ÷ 500 W	230 V-ac	50 Hz	<b>HC-HS4402</b>
Transformateurs électroniques	60 ÷ 250 VA	230 V-ac	50 Hz	<b>HC-HS4407</b>
Résistive ou transformateur	60 ÷ 500 W 60 ÷ 500 VA ferromagnétique	230 V-ac	50 Hz	<b>HC-HS4413</b> <b>HC-HS4401</b>
Résistive	60 ÷ 500 W	230 V-ac	50 Hz	<b>HC-HS4416</b>

## Appareils de commande électronique

### APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4425

HC4426



HC4431

HC4432

### APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4425

HS4426



HS4431

HS4432

### POUR LES 2 SERIES



3529

### RÉCEPTEUR IR AVEC RELAIS INCORPORE

Réf.	Description
<b>HC4425</b>	Récepteur à 1 canal et relais de sortie 6 A cosφ1, 230 V-ac, 2 modules
<b>HS4426</b>	Récepteur à 2 canaux avec 2 relais inter bloqués 4 A cosφ1, 230 V-ac, 2 modules

### INTERRUPTEURS A INFRAROUGES PASSIFS

Réf.	Description
<b>HC4431</b>	Interrupteur avec détecteur de mouvement IR max. 200 W, 230 V-ac, uniquement lampes à incandescence
<b>HC4432</b>	Comme ci-dessus, commandable également par poussoirs supplémentaires, sortie avec relais 6 A résistif, 2 A inductif, avec commutateur Man-Auto-On-alimentation 230 V-ac, 2 modules

### TELECOMMANDE

Réf.	Description
<b>3529</b>	Télécommande pour récepteurs IR (16 canaux)

# Prises TV et satellite

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



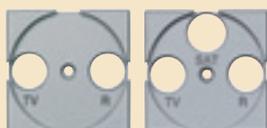
HC4202D HC4202DC



HC4202P HC4202PT HC4269F



HC4210D HC4213D



HC4204 HC4207

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4202D HS4202DC



HS4202P HS4202PT HS4269F



HS4210D HS4213D



HS4204 HS4207

## PRISES TV + SAT BLINDÉES

Réf.	Description
<b>HC4202D</b>	prise coaxiale directe pour installation d'antenne pour un seul utilisateur, aussi pour installations télé alimentées et centralisées,
<b>HS4202D</b>	installations via satellite à utilisateur unique et centralisées avec passage de courant et de signal pour la sélection des canaux, bornes de raccordement blindées avec vis imperdables, diam. 9,5 mm, connecteur mâle, 1 module
<b>HC4202P</b>	prise coaxiale passante, comme ci-dessus mais excluant le
<b>HS4202P</b>	branchement unique
<b>HC4202PT</b>	prise coaxiale terminale-passante, comme ci-dessus excluant le
<b>HS4202PT</b>	branchement unique, adaptateur d'impédance 75 ohm incorporé

## PRISES TV BLINDÉES

Réf.	Description
<b>HC4202D</b>	prise coaxiale directe pour installation d'antenne pour un seul
<b>HS4202D</b>	utilisateur, aussi pour installations centralisées en dérivation sans passage de courant, bornes de raccordement blindées avec vis imperdables, pour installations non télé alimentées ou par satellite centralisées., diam 9,5 mm, connecteur mâle, 1 module

## PRISES TV TYPE F

Réf.	Description
<b>HC4269F</b>	connecteur TV coaxial type F, impédance 75 ohm, blocage par vis
<b>HS4269F</b>	

## PRISES TV + RD + SAT BLINDÉES

Réf.	Description
<b>HC4210D</b>	prise coaxiale directe pour installation d'antenne pour un seul
<b>HS4210D</b>	utilisateur, aussi pour installations centralisées en dérivation, installations via satellite pour un seul utilisateur et centralisées en dérivation avec passage de courant et de signal pour la sélection des canaux, et installations radio, connecteur mâle diam. 9,5 mm, connecteur SAT et radio femelle diam 9,5 mm, 40-2400 MHz.

## PRISES TV RADIO

Réf.	Description
<b>HC4213D</b>	Prise TV+FM 2 modules réception des émissions hertziennes
<b>HS4213D</b>	analogiques et numériques UHF et VHF ainsi que la radio FM prise mâle pour TV 9,5 mm et femelle pour FM 9,5 mm

## PLAQUE FRONTAL POUR PRISES TV

Réf.	Description
<b>HC4204</b>	plaque pour radio, TV universelles, seulement en Gr. I
<b>HS4204</b>	
<b>HC4207</b>	plaque pour radio, TV-SAT universelles, seulement en Gr. I
<b>HS4207</b>	
<b>HC4204W</b>	plaque pour radio, TV et internet Wisi, seulement en Gr. I
<b>HS4204W</b>	

**REMARQUE:** Les plaques frontales télévision ne peuvent pas être installées dans des combinaisons, seulement en Gr. I

# Prises de courant

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4164/12

HC4164/13



HC4164/23



HC4164/25



HC4140

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4164/12

HS4164/13



HS4164/23



HS4164/25



HS4140

## POUR LES 2 SÉRIES



H4140R

## PRISES DE COURANT SUISSE

Réf.	Description
HC4164/12	prise T12 2P+E 10 A 1 module
HS4164/12	
HC4164/13	prise T13 2P+E 10 A 2 modules
HS4164/13	
HC4164/12S	prise T12 commandée 2P+E 10 A 1 module
HS4164/12S	
HC4164/13S	prise T13 commandée 2P+E 10 A 2 modules
HS4164/13S	
HC4164/23	prise T23 2P+E 16 A Seulement en Gr. I
HS4164/23	
HC4164/15	prise T15 4P+E 13 A Seulement en Gr. I
HS4164/15	
HC4164/25	prise T25 4P+E 16 A Seulement en Gr. I
HS4164/25	

## AIDE AU CÂBLAGE

Réf.	Description
27418L	pont en fil rigide 1,5 mm <sup>2</sup> Phase
27417E	pont en fil rigide 1,5 mm <sup>2</sup> Terre
27416N	pont en fil rigide 1,5 mm <sup>2</sup> Neutre

## PRISE DE COURANT SHUKO

Réf.	Description
HC4140	prise 2P + T 10/16 A avec contacts de terre latéraux et central, entraxe 19 mm, contacts protégés
HS4140	
H4140R	prise 2P + T 10/16 A avec contacts de terre latéraux et central, entraxe 19 mm, contacts protégés, rouge

## PRISES STANDARD EURO-AMÉRICAIN

Réf.	Description
HC4126	prise 2P+E 16 A standard euro-américain
HS4126	

## PRISES UK STANDARD

Réf.	Description
HC4150	prise 13 A UK Standard
HS4150	

\*\*\* Pour d'autres standards, veuillez nous consulter

# Prises téléphoniques et électroniques

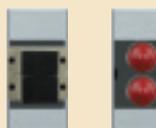
## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4262/6 HC4262/6S



HC4279C6 HC4279C6S



HC4268SC HC4268ST



HC4294



C9901

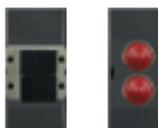
## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4262/6 HS4262/6S



HS4279C6 HS4279C6S



HS4268SC HS4268ST



HS4294

## CONNECTEURS RJ45

Réf.	Type de connecteur	Cat.	Pour fiche réf.	Type de raccordement
HC4262/6 HS4262/6	RJ45	6	2841/4	outil de câblage (1) UTP
HC4262/6S HS4262/6S	RJ45	6	-	outil de câblage (1) FTP
HC4279C6 HS4279C6	RJ45	6	2841/4	Toolless UTP Btnet
HC4279C6S HS4279C6S	RJ45	6	2841/4	Toolless FTP blindé Btnet

## CONNECTEURS POUR FIBRES OPTIQUES

Réf.	Description
HC4268SC HS4268SC	connecteurs pour fibres optiques SC-duplex
HC4268ST HS4268ST	connecteurs pour fibres optiques ST-duplex

## ADAPTATEUR BKS

Veillez s.v.p. les commander directement chez le fabricant

BKS-Art.	Description
413-7555at	btcino 1 module set de montage sans Clip (modèle Axolute teinte foncée HS)
413-7555al	btcino 1 module set de montage sans Clip (modèle Axolute teinte claire HC)

## ADAPTATEUR REICHLÉ DE MASSARI

Réf.	Description
HS4950R&M HC4950R&M	adaptateur R&M 1 module
Veillez commander les connecteurs directement chez le fabricant	
977 821 065	Cat. 6
977 821 055	Cat. 6 blindé

## PRISE HAUT-PARLEUR

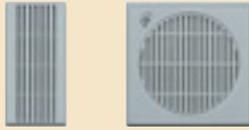
Réf.	Description
HC4294 HS4294	prise haut-parleur

## OUTIL DE CÂBLAGE

Réf.	Description
C9901	Outil de câblage pour prises RJ45 HC-HS4262/6

# Appareils de signalisation lumineuse et acoustique

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4351/12 HC4355/12  
HC4351/230



HC4380

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4351/12 HS4355/12  
HS4351/230



HS4380

## POUR LES 2 SÉRIES



H4382/12  
H4382/24  
H4382/230



L4380/B

## SONNERIES

Réf.	Description
HC4351/12	sonnerie à timbre bronze 12 V-ac, 5 VA 80 dB
HS4351/12	
HC4351/230	sonnerie à timbre bronze 230 V-ac, 8 VA 80 dB
HS4351/230	
HC4355/12	sonnerie électronique à 3 tonalités différentes avec réglage frontal du volume, alimentation 12 V-ac/cc, 2 modules
HS4355/12	

## ÉCLAIRAGE DE SECOURS

Réf.	Description
HC4380	éclairage de secours extractible avec allumage automatique en cas de coupure de courant, complet avec base, chargeur de batterie, batterie rechargeable et remplaçable Ni-Cd, alimentation 230 V-ac, 2 modules
HS4380	
L4380/B	batterie de rechange pour éclairage de secours L-N-NT4380

## ÉCLAIRAGE DE PLINTHES AVEC LED

Réf.	Description
H4382/12	éclairage de plinthes avec led 12 V-ac
H4382/24	éclairage de plinthes avec led 24 V-ac
H4382/230	éclairage de plinthes avec led 230 V-ac

## Appareils de protection électrique

### APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4301/6 HC4305/6  
HC4301/10 HC4305/10  
HC4301/16 HC4305/16



HC4536

### APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4301/6 HS4305/6  
HS4301/10 HS4305/10  
HS4301/16 HS4305/16



HS4536

### DISJONCTEURS MAGNETOTHERMIQUES

Réf.	Description
HC4301/6	disjoncteur 2P à 1 pôle protégé 6A 230 V-ac, indicateur de position des contacts, pouvoir de coupure 1500 A 230 V-ac
HS4301/6	comme ci-dessus, 10 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HC4301/10	comme ci-dessus, 10 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HS4301/10	comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HC4301/16	comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HS4301/16	comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac

### DISJONCTEURS MAGNETOTHERMIQUES DIFFERENTIELS

Réf.	Description
HC4305/6	disjoncteur magnétothermique différentiel 2P à 1 pôle protégé I $\Delta$ n 10mA, 6 A 230 V-ac, indicateur de position des contacts, bouton de test, pouvoir de coupure 1500 A 230 V-ac, 2 modules
HS4305/6	comme ci-dessus, 10 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HC4305/10	disjoncteur magnétothermique différentiel comme ci-dessus, 10 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HS4305/10	disjoncteur magnétothermique différentiel comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HC4305/16	disjoncteur magnétothermique différentiel comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HS4305/16	disjoncteur magnétothermique différentiel comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac

### LIMITEUR DE SURTENSION

Réf.	Description
HC4536	protection IP contre les surtensions à raccorder en série avec une prise de courant, courant de décharge nominal I <sub>n</sub> = 1 kA, courant maximum I <sub>max</sub> = 2 kA, tension max. de protection Up-1 kV, tension nominale U <sub>n</sub> = 110-230 V-ac, tension maximale permanente U <sub>c</sub> = 250 V-ac
HS4536	comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac

## Détecteurs de gaz

### APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4511/12 HC4512/12



HC4520 HC4541

### APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4511/12 HS4512/12



HS4520 HS4541

### DÉTECTEURS DE GAZ

Réf.	Description
HC4511/12	Détecteur de gaz méthane avec signalisation d'alarme optique et acoustique de 85 dB, auto diagnostique, conçu pour le raccordement à un répéteur de signal avec contact de sortie, alimentation 12 V-ac/cc, 2 modules
HS4511/12	comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac

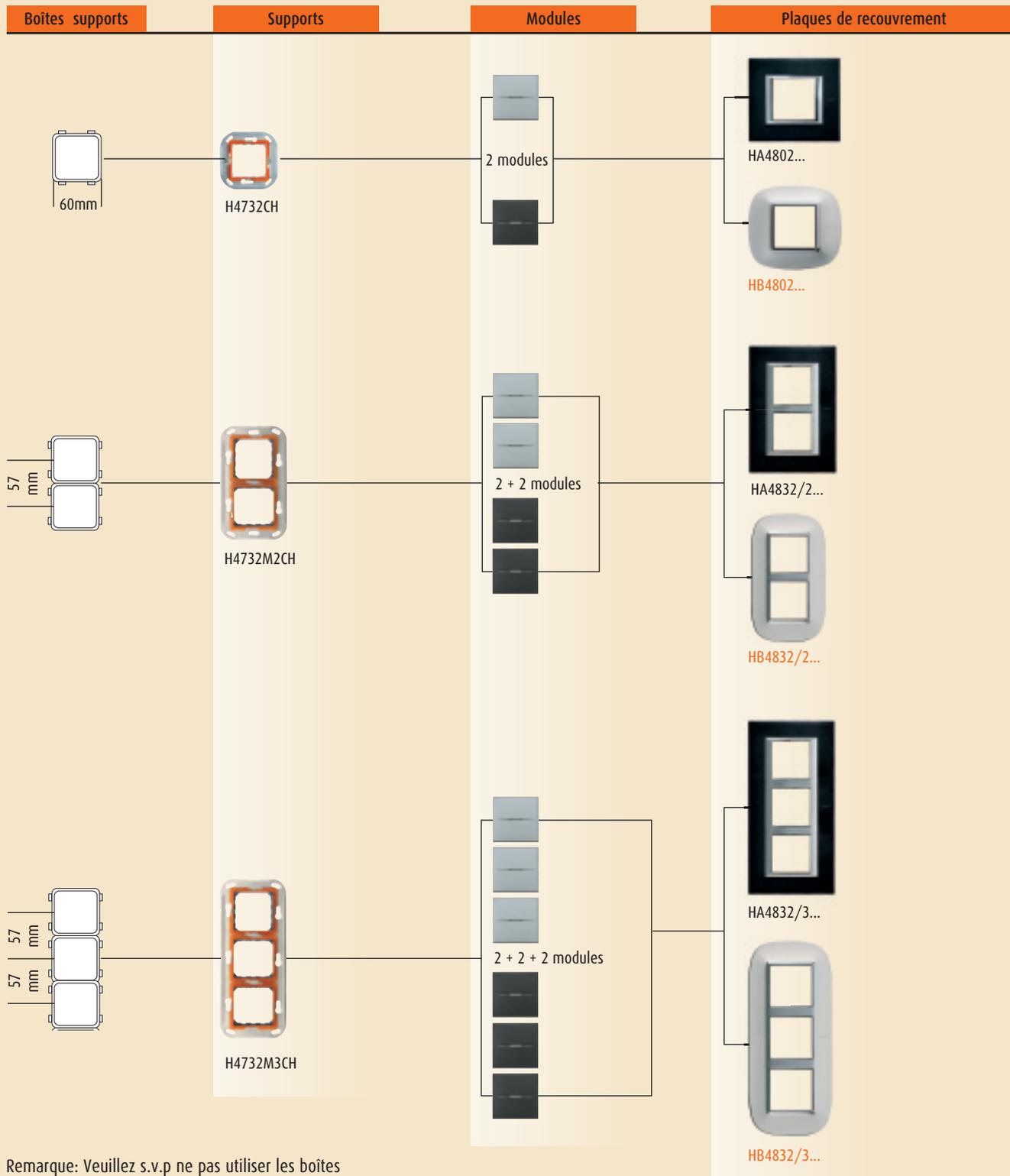
### RÉPÉTEUR DE SIGNAL

Réf.	Description
HC4512/12	comme 4511/12, pour LPG
HS4512/12	comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac
HC4520	Répéteur de signal pour détecteur de gaz, signalisation optique et acoustique, avec relais à 1 contact inverseur 6 A résistif/2 A inductif, 2 modules
HS4520	comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac

### TRANSFORMATEUR

Réf.	Description
HC4541	Transformateur de sécurité, entrée 230 V 50/60Hz, sortie 12 V-ac, 4 VA, 2 modules
HS4541	comme ci-dessus, 16 A, pouvoir de coupure 3000 A 230 V-ac

# Installation avec supports à vis – entraxe 57 mm standard suisse



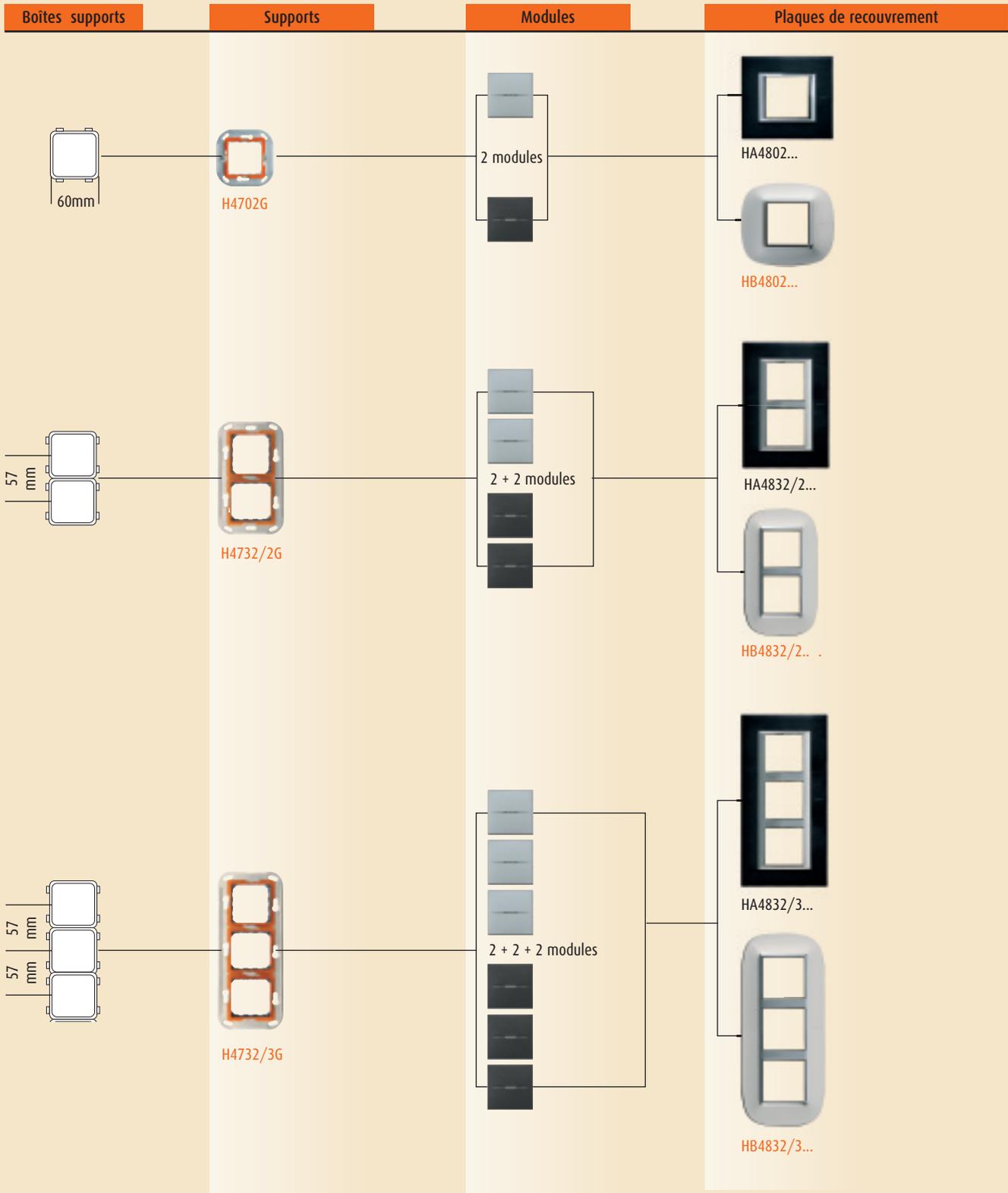
Remarque: Veuillez s.v.p ne pas utiliser les boîtes NIS pour la série Axolute. Nous vous conseillons d'utiliser les boîtes Ammer

Gr. I	70 x 70	372 101 747
Gr. I + I	70 x 130	372 104 747
Gr. I + I + I	70 x 190	372 107 747

ou HSB NIS:

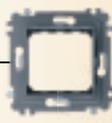
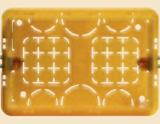
Gr. I	80 x 80	372 501 686
Gr. I + I	80 x 140	372 104 026
Gr. I + I + I	80 x 200	372 107 026

# Installation avec supports à griffes – entraxe 57 mm standard suisse

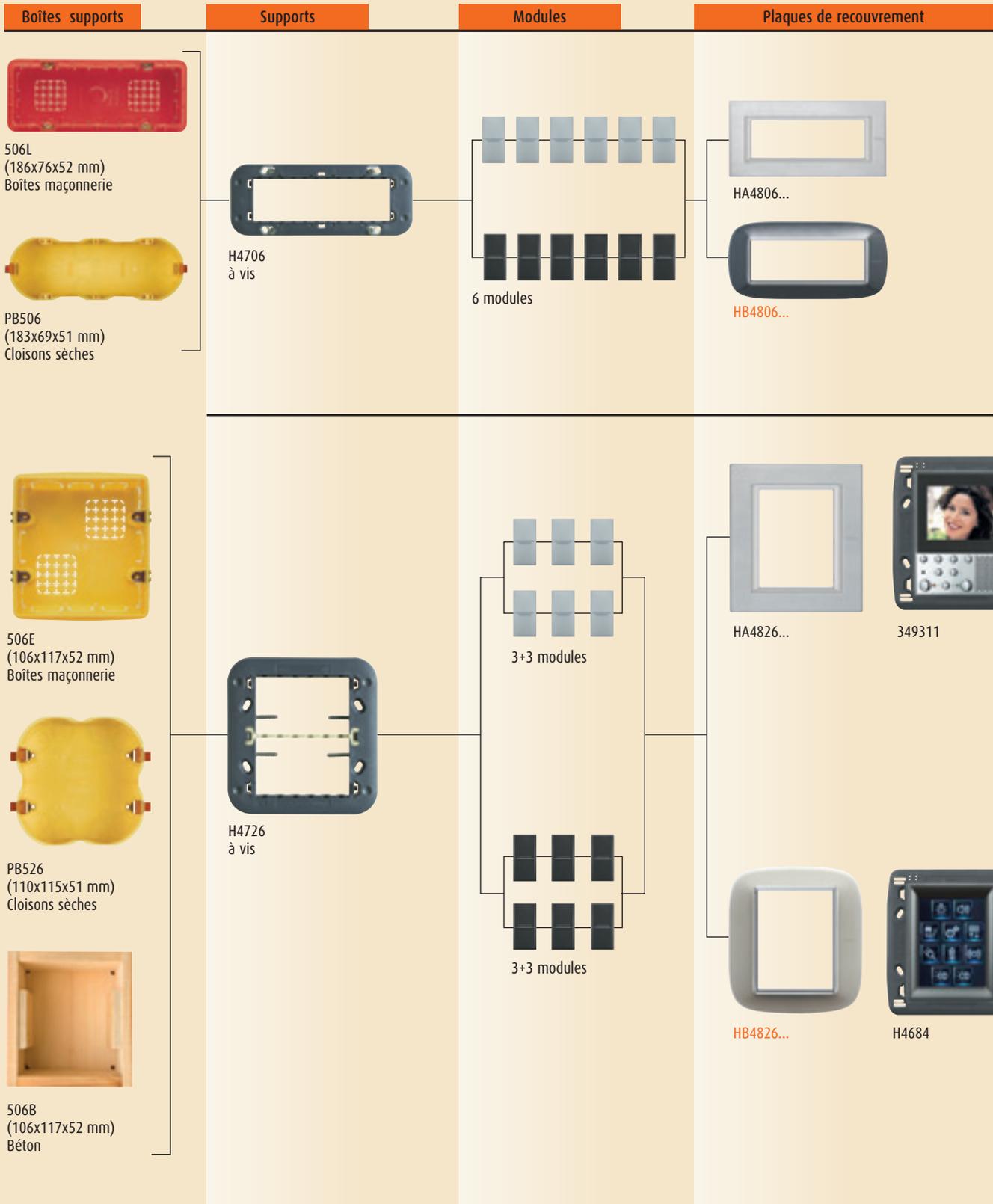


Références en orange: produits non stockés, pour le délai de livraison, veuillez nous contacter

# Installation en boîtes encastrées

Boîtes supports	Supports	Modules	Plaques de recouvrement
 <p>PB502 (Ø 69x51 mm) Cloisons sèches et Art. 500CH pour boîtes maçonnerie</p>	 <p>H4732CH</p>	 <p>H4652/2  2 modules  H4652/2</p>	 <p>HA4802...  HB4802...</p>
 <p>503E (106x71x52 mm) Boîtes maçonnerie</p>  <p>PB503 (110x69x51 mm) Cloisons sèches</p>	 <p>H4703 à vis</p>	 <p>HC4657M3  3 modules  HS4657M3</p>	 <p>HA4803...  HB4803...</p>
 <p>504E (132x74x52 mm)</p>  <p>PB504 (132,5x69x51 mm) Cloisons sèches</p>	 <p>H4704 à vis</p>	 <p>HD4657M4  4 modules  HS4657M4</p>	 <p>HA4804...  HB4804...</p>

# Installation en boîtes encastrées



Références en orange: produits non stockés, pour le délai de livraison, veuillez nous contacter

# MY HOME DOMOTIQUE



**SOMMAIRE**

<b>CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES</b>	<b>66</b>
<b>AXOLUTE – MY HOME</b>	<b>70</b>
<b>ÉCRAN TACTILE VIDÉO MULTIMÉDIA</b>	<b>71</b>
<b>MY HOME – COMMANDES ET ACTIONNEURS</b>	<b>73</b>
<b>MY HOME – TABLEAU</b>	<b>74</b>
<b>MY HOME – ACCESSOIRES</b>	<b>75</b>
<b>MY HOME – ANTIVOL</b>	<b>76</b>
<b>MY HOME – THERMORÉGULATION</b>	<b>79</b>
<b>INDICATEUR DE CONSOMMATION</b>	<b>80</b>
<b>MY HOME – DIFFUSION SONORE HI-FI STÉRÉO</b>	<b>82</b>
<b>TOUCHES SÉRIGRAPHIÉES POUR AUTOMATISATION</b>	<b>84</b>

## MY HOME

Votre maison comme vous la voulez

### SECURITE

- antivol
- télésecours
- alarmes techniques
- surveillance vidéo

## MY HOME

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

### COMMUNICATION

- vidéophonie numérique

### CONFORT

- éclairage
- commande automatisée des volets
- scénarios
- distribution de musique

### ECONOMIE

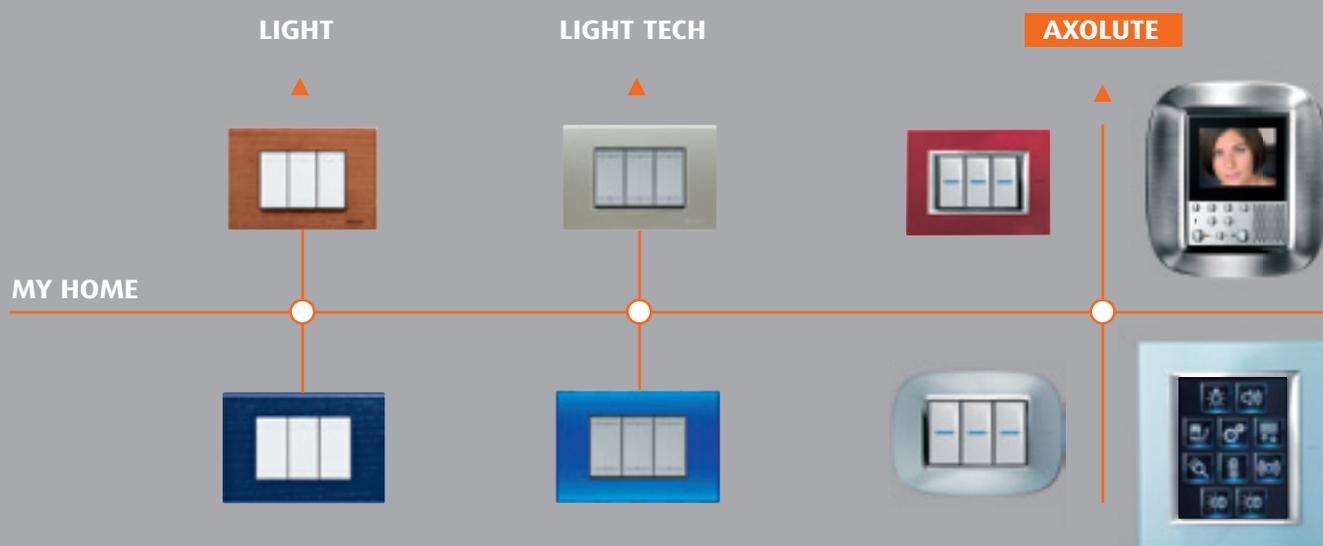
- thermorégulation
- gestion de l'énergie

MY HOME est le système d'automatisation domestique de BTicino. Il offre des solutions avancées dont la demande augmente sans cesse dans les secteurs résidentiel et tertiaire. Le système couvre toutes les fonctions et applications domotiques relatives au confort,

à la sécurité, à l'économie d'énergie, à la communication entre personnes et au contrôle. Grâce à l'écran tactile, la commande des différentes fonctions utilise des icônes qui offrent à l'utilisateur une interface commode et intuitive.

La technologie Bus et la configuration sont les mêmes que pour les installations réalisées avec les autres séries Living, Light et Light Tech. Cette partie du catalogue détaille les articles MY HOME propres à la gamme

AXOLUTE autres que ceux qui sont communs à toutes les séries et utilisés pour réaliser des installations de confort, de sécurité et d'économie d'énergie.



## AXOLUTE MY HOME

La plus grande liberté  
dans le choix des commandes

Parée des plus riches atouts, **AXOLUTE** remplit les mêmes fonctions **MY HOME** que les séries Living, Light et Light Tech. En outre, **AXOLUTE** offre le plus large choix des dispositifs pour piloter une installation, depuis les simples boutons de commandes individuelles

jusqu'aux scénarios complets recouvrant tout le champ des applications **MY HOME**. Et les écrans tactiles en couleurs permettent de personnaliser chaque commande pour la rendre intuitive et simple.

### COMMANDE DE BASE

Activation et réglage  
de chaque fonction par:

- bouton de commande standard
- télécommande infrarouge
- commande à effleurement



### COMMANDE D'AMBIANCE

Ecran tactile en couleurs:

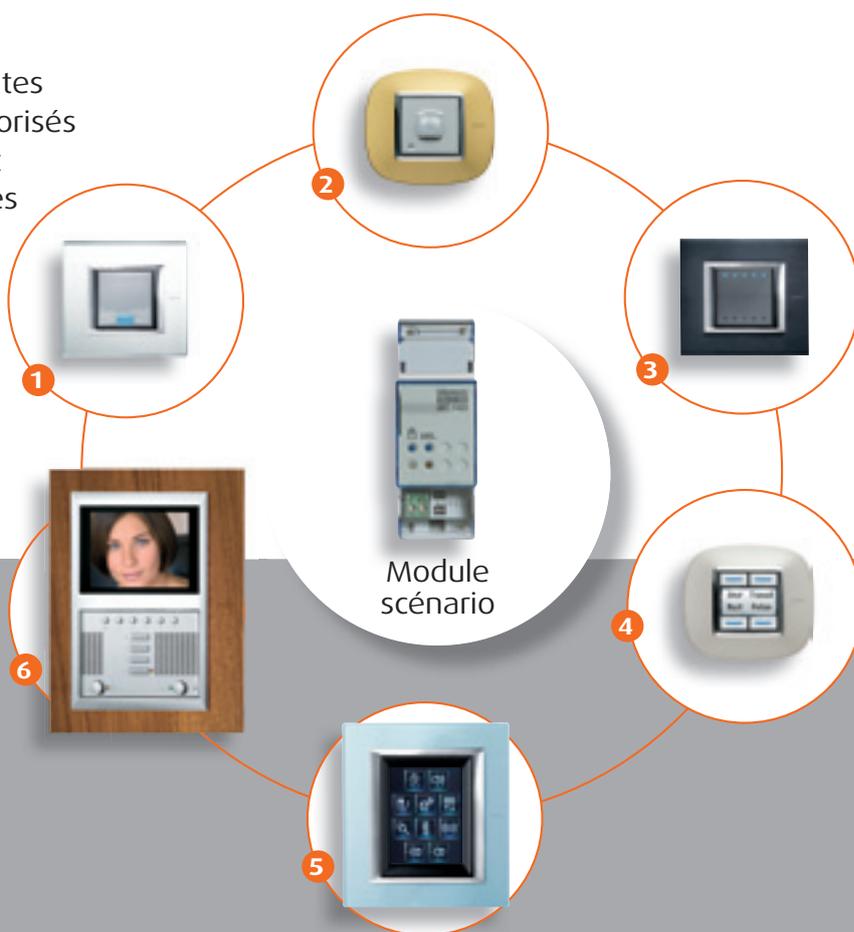
- icônes personnalisables
- pilotage de toutes les fonctions prévues dans la zone intéressée



## COMMANDE DE SCENARIOS

Les scénarios, pouvant intégrer toutes les fonctions MY HOME, sont mémorisés dans les modules scénarios et sont activables via les diverses interfaces suivant les souhaits de l'utilisateur:

- ❶ Commande standard
- ❷ Télécommande infrarouge
- ❸ Soft Touch
- ❹ Commande scénarios
- ❺ Ecran tactile
- ❻ Terminal vidéo



## SUPERVISION

- contrôle de toutes les fonctions de l'installation
- nombreuses possibilités de personnalisation
- interface d'utilisation simple et intuitive



Multimédia Touch Screen 10"

# AXOLUTE MY HOME commande d'éclairage et d'automatisme

## COMMANDES



H4651M2



H4652/2

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4911AF



HC4911/2AF



HC4911BA  
HC4911/2BA



HC4911AH  
HC4911/2AH

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4911AF



HS4911/2AF



HS4911BA  
HS4911/2BA



HS4911AH  
HS4911/2AH



HC4657M4



HS4657M4



3477



H4684



349319

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4654



HC4680



F420



HS4654



HS4680

## APPAREILS TEINTE FONCÉE

## ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Réf.	Description
H4651M2	Commande pour 1 fonction ou fonction spéciale, à compléter par une touche de commande double.
H4652/2	Commande pour 1 ou 2 fonctions, à compléter par une touche de commande double ou 2 touches simples.

## TOUCHES SÉRIGRAPHIÉES POUR AUTOMATISATION, À 2 FONCTIONS

Réf.	Description
1 module	2 modules
HC4911AF	HC4911/2AF
HS4911AF	HS4911/2AF
HC4911AH	HC4911/2AH
HS4911AH	HS4911/2AH
HC4911AI	HS4911AI
HS4911AI	HS4911AI
HC4911BF	HS4911BF
HS4911BF	HS4911BF
HC4911BA	HC4911/2BA
HS4911BA	HS4911/2BA

## INTERFACE BOUTONS POUSSOIRS

**3477** Pour le branchement d'appareils externes à contacts secs (contacts de fermeture ou d'ouverture) au système Bus. Applications possibles, commande simple, commande de variation ou commande de volets roulants. Dimensions: l x L x h : 41 x 41 x 19 mm.

## COMMANDES ENTIÈREMENT EN VERRE

Réf.	Description
HS4657M4	Nighter
HC4657M4	White
HD4657M4	White
Commande 8 fonctions Nighter et White pour la commande de charges individuelles et groupées (par exemple lampes et volets roulants), équipement de sonorisation HI-FI Stéréo ou scénarios. Boîte ENC 504E	
HS4657M3	Nighter
HC4657M3	White
HD4657M3	White
Commande comme ci-dessus. 6 fonctions, 6 boutons, 3 modules boîte ENC 503E.	

## ÉCRAN TACTILE EN COULEUR

Réf.	Description
H4684	Écran tactile IP regroupant plusieurs fonctions MY HOME. Permet de commander des scénarios, des éclairages, des automatismes, un système d'alarme, la distribution de musique. Boîtier d'encastrement réf. 506E
349319	Set montage de table

## RÉCEPTEUR INFRAROUGE ACTIF

HC4654	Récepteur de commande à distance IR à 16 canaux, à utiliser avec l'émetteur 3529, 2 modules
--------	---

## COMMANDE SCÉNARIOS

Réf.	Description
HC4680	Commande personnalisable pour commander 4 scénarios indépendants mémorisés dans le bloc scénarios F420.
HS4680	Commande personnalisable pour commander 4 scénarios indépendants mémorisés dans le bloc scénarios F420.

## MODULE SCÉNARIO

Réf.	Description
F420	module programmable par auto apprentissage 16 scènes

# AXOLUTE MY HOME

## Commandes d'éclairage, d'automatisme et visuelles

### ACTIONNEURS



HD4690



HC4690



HS4690

### ÉCRAN TACTILE VIDÉO MULTIMÉDIA

Réf.	Description
<b>HD4690</b> White	Permet de commander toutes les fonctions domotiques (chauffage, l'éclairage, les volets, vidéophonie etc.) Grâce à une liaison IP écouter la radio via Internet, regarder des webcams et informations RSS-feeds. Contenu d'outils de stockage USB (photos, vidéos, matériel sonore MP3)
<b>HC4690</b> Aluminium	
<b>HS4690</b> Anthracite	

### PLAQUES DE RECOUVREMENT

Réf.	Description
<b>HA4690XC</b>	Plaque de recouvrement - Aluminium
<b>HA4690VBB</b>	Plaque de recouvrement - White
<b>HA4690VNB</b>	Plaque de recouvrement - Nighter
<b>HA4690VSW</b>	Plaque de recouvrement - Whiche

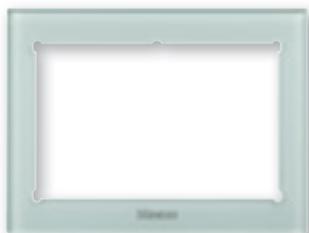
### PLAQUES DE RECOUVREMENT



HA4690XC



HA4690VBB



HA4690VSW



HA4690VNB

### Écran Tactile Vidéo Multimédia



Écran tactile multimédia

Plaques de recouvrement

Enjoliveur (fournis avec l'écran)

# AXOLUTE MY HOME

## Commandes d'éclairage, d'automatisme et visuelles

### TOUCHSCREEN ET INTERFACE MULTIMÉDIA



H4687



H4684



3465

### VIDEO-TOUCHSCREEN

Réf.	Description
H4687	Écran tactile vidéo 15". Pour ces commandes visuelles des différentes applications MY HOME. À utiliser avec le Web F453 AV et alimentation 230 V. Boîtier d'encastrement réf. F215/24S

### ÉCRAN TACTILE EN COULEUR

Réf.	Description
H4684	Écran tactile IP regroupant plusieurs fonctions MY HOME. Permet de commander des scénarios, des éclairages, des automatismes, un système d'alarme, la distribution de musique. Boîtier d'encastrement réf. 506E
349319	Set montage de table

### INTERFACE MULTIMÉDIA

Réf.	Description
3465	L'interface Multimédia vous permet d'interagir avec l'installation MY HOME; reliée au téléviseur, elle permet de commander votre maison d'après vos besoins: vous pouvez répondre à un appel du portier vidéo, ouvrir la gâche, allumer et éteindre les lumières, monter et abaisser les stores, activer le dispositif antivol, régler la température ect.

## Interfaces radio

### APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4575

HC4576

### APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4575

HS4576

### INTERFACES RF

Réf.	Description
HC4575	Interface réceptrice RF, 2 modules Axolute, 24 commandes par interface alimentation 27 V-cc (bus)
HS4575	Interface émettrice, 2 modules Axolute, alimentation 27 V-cc (bus)
HC4576	Interface émettrice, 2 modules Axolute, alimentation 27 V-cc (bus) pour des relais radio, veuillez nous consulter

### TÉLÉCOMMANDE RADIO



3527

3528

### TÉLÉCOMMANDE RADIO

Réf.	Description
3527	télécommande radio 6 canaux
3528	télécommande radio 4 canaux

# Actionneurs

## ACTIONNEURS-VARIATEURS



H4671/1



H4671/2



H4678



3475



3476



F411/1N  
F411/2  
F413N



F411/4



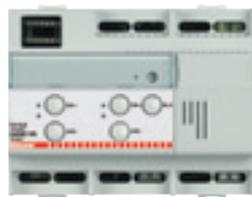
F414  
F415



F429



F46U1



F417U2



BMDI1001

## ACTIONNEURS AVEC COMMANDE INCORPORÉE

Réf.	Description
H4671/1	Actionneur avec 1 relais de commande incorporé, max. 6 A résistifs ou lampes incandescentes, 2 A $\cos\phi$ 0,5 pour transformateurs ferromagnétiques et 150 W en lampes fluorescentes, à compléter par une touche de commande double.
H4671/2	Actionneur avec 2 relais de commande interbloqués incorporés pour moteurs jusqu'à 500 W, à compléter par une touche de commande double.
H4678	Actionneur variateur pour lampes incandescence 60÷ 300 VA 230 V-ac, à compléter par une touche de commande double.

## ACTIONNEURS BASIC

Réf.	Description
3575	Actionneur modulaire Sortie: 1 contact de fermeture. Tension de commande: 2 A, $\cos\phi$ = 1 Dimensions: l x L x h = 41 x 41 x 19 mm
3576	Combinaison d'un actionneur de commande et d'une interface à touches. Sortie: 1 contact de fermeture. Tension de commande: 2 A, $\cos\phi$ = 1 Contact d'entrée nécessaire: Contact sec de fermeture, dimensions: l x L x h = 41 x 41 x 19 mm

## ACTIONNEURS MODULAIRES – 2 MODULES DIN

Réf.	Description
F411/1N	Actionneur avec relais (1 contact inverseur), charge max.: 16 A résistifs, 10A lampes incandescentes, 4 A $\cos\phi$ 0,5 pour transformateurs ferro-magnétiques et 4 A pour lampes fluorescentes, 2 Mod DIN
F411/2	Actionneur avec 2 relais indépendants, charge max.: 6 A résistifs ou lampes incandescence, 500 W pour moteurs, 2 A $\cos\phi$ 0,5 pour transformateurs ferro-magnétiques et 150 W pour lampes fluorescentes, relais à interbloquer par configuration, 2 Mod DIN
F411/4	Actionneur avec 4 relais indépendants, charge max.: 6 A résistifs, 2 A pour lampes incandescentes, 500 W pour moteurs, 2 A $\cos\phi$ 0,5 pour transformateurs ferro-magnétiques et 80 W pour lampes fluorescentes, relais à interbloquer par configuration, 2 Mod DIN

## VARIATEUR POUR BALLAST ÉLECTRONIQUES ET LED 0-1-10 V

Réf.	Description
F413N	Variateur relais pour commande des lampes fluorescentes et LED, pour ballast électroniques à commander en 0-1-10 V max. 10 ballast par relais F413N, 500 W 25 mA max, 2 Mod DIN

## VARIATEUR

Réf.	Description
F414	Variateur pour lampes à incandescence et transformateurs ferromagnétiques, de 60 à 1000 Va 230 V, 4 modules DIN
F415	Variateur pour transformateurs électroniques, de 60 à 400 VA, 230 V, 4 modules DIN

## VARIATEUR DALI

Réf.	Description
F429	Variateur avec protocole DALI pour 8 sorties indépendantes, 6 Mod. DIN

## VARIATEUR UNIVERSEL

Réf.	Description
F416U1	1 sortie – 1000 VA pour charges ohmiques, transformateurs conventionnels et électroniques 6 modules DIN
F417U2	2 sorties – 400 VA pour charges ohmiques, transformateurs conventionnels et électroniques 6 modules DIN

## VARIATEUR POUR BALLAST ÉLECTRONIQUES ET LED 0-1-10 V

Réf.	Description
BMDI 1101	BMDI 1101, 1 x 1000 VA, 50 mA max., 6 modules DIN

# AXOLUTE MY HOME

## Tableau

### TABLEAU



E46ADCN



F425



E49



L4669



F422



420



MH200N



F453AV



F427



F428

### ALIMENTATION

Réf.	Description
E46ADCN	alimentation du système d'automatisation MY HOME, 230 V, courant max. 300 mA, second. 27 V-cc, charge maximum secondaire 1,2 A, 8 modules DIN
F425	Pour le rétablissement de l'état de commutation original de toute ou partie des charges au sein d'une installation après une coupure réseau. Ne concerne que les fonctions de commande et de variation. Dimensions: 2 modules DIN
E49	Petite alimentation pour le système d'automatisation MY HOME Alimentation 230 VA - 27 V - 600 mA 2 modules DIN 17,5 mm

### CÂBLES

Réf.	Description
L4669	câble pour système domotique MY HOME, 1 paire non blindée, isolée à 300/500 V, rouleau de 100 m
L4669/500	idem rouleau de 500 m

### INTERFACE

Réf.	Description
F422	Interface pour l'extension d'une installation si: la longueur de câble au sein d'une installation dépasse 500 m - une deuxième alimentation est nécessaire - au sein d'une installation 2 ou plusieurs systèmes ou plus de 81 affectations sont nécessaires. Dimensions: 2 modules DIN

### SCÉNARIO

Réf.	Description
F420	Pour la mémorisation de 16 scénarios différents (commande, variation, volets roulants). L'activation est réalisée au moyen de la commande scénario HS-HC4680 ce qui permet d'activer jusqu'à 4 scénarios par module de commande. Dimensions 2 modules DIN
MH200N	Module scénario programmable, pour 200 scénarios différents. (commande aléatoire, lumière, stores, diffusion sonore, interphone, température, avec programmation journalière, hebdomadaire et mensuelle) 6 module DIN
346020	Alimentation pour MH200N 27DC, 0.6A 2 modules DIN

### WEBSERVER

Réf.	Description
F453AV	Module Webservice programmable, permet la commande et la visualisation à distance via le Web du système domotique MY HOME, 10 modules DIN
346020	Alimentation pour le Webservice 27 VDC 0.6 A 2 modules DIN

### INTERFACE KNX

Réf.	Description
F427	Interface bi-directionnelle Gateway open-KNX, 6 Mod. DIN

### INTERFACE CONTACTS

Réf.	Description
F428	Interface 2 contacts 2 Mod. DIN, pour stations météo ou autres applications.

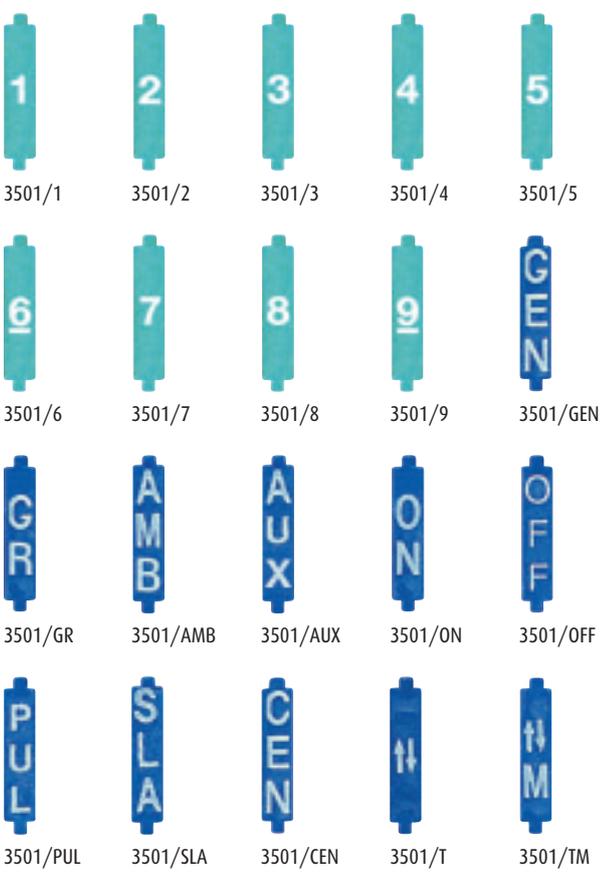
# MY HOME Accessoires

## INTERFACE PC



3559

## CONFIGURATEURS



3501K

3501K/1

3503N



3529

## INTERFACE PC

Réf.	Description
3559	câble de connexion interface PC-USB

## JEUX DE CONFIGURATEURS

Réf.	Description
3501/1	configurateur 1
3501/2	configurateur 2
3501/3	configurateur 3
3501/4	configurateur 4
3501/5	configurateur 5
3501/6	configurateur 6
3501/7	configurateur 7
3501/8	configurateur 8
3501/9	configurateur 9
3501/GEN	configurateur GEN
3501/GR	configurateur GR
3501/AMB	configurateur AMB
3501/AUX	configurateur AUX
3501/ON	configurateur ON
3501/OFF	configurateur OFF
3501/PUL	configurateur PUL
3501/SLA	configurateur SLA
3501/CEN	configurateur CEN
3501/T	configurateur ↑↓
3501/TM	configurateur ↑↓ M

## JEUX DE CONFIGURATEURS (AVEC BOÎTE DE RANGEMENT)

Réf.	Description
3501K	jeu de configurateurs n° 0 à n° 9
3501K/1	jeu de configurateurs GEN, GR, AMB, AUX, ON, OFF, PUL, SLA CEN

## SET DE CONFIGURATION VIRTUELLE

Réf.	Description
3503N	La valise de configuration virtuelle permet de configurer l'installation à travers un PC ou un PALM. La valise contient un router et un Webserver.

## TÉLÉCOMMANDE IR

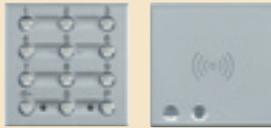
Art.	Beschreibung
3529	Télécommande pour récepteurs IR (16 canaux) , 2 piles LR03

# MY HOME Antivol

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4607/4 HC4603/8



HC4606 HC4607

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4607/4 HS4603/8



HS4606 HC4607

## POUR LES 2 SERIES



3530S



3485



3486

## APPAREILS DE COMMANDE ET DE CONTRÔLE

Réf.	Description
<b>HC4607/4</b> <b>HS4607/4</b>	Récepteur pour activer et désactiver l'installation à l'aide du transpondeur, touches pour le contrôle de 4 zones, signalement de l'état des zones et de l'installation par LED, possibilité de désactiver les signaux lumineux et acoustiques, peut être raccordé à une centrale monozone pour l'élargissement de l'installation de 1 à 4 zones
<b>HC4603/8</b> <b>HS4603/8</b>	Module pour l'ajout de zones, touches pour le contrôle des zones 5-8, signalement de l'état des zones par LED, possibilité de désactiver les signaux lumineux, peut être raccordé à une centrale quadrizone ou monozone + répartiteur zones 1-4 pour l'élargissement de l'installation à 8 zones
<b>HC4606</b> <b>HS4606</b>	Clavier code, il active le système
<b>HC4607</b> <b>HS4607</b>	Cet appareil possède des fonctions telles que l'activation et la désactivation de l'installation à l'aide du transpondeur (badge). Jusqu'à 30 transpondeurs peuvent être enregistrés en mémoire. Signalement de l'installation par LED, Canal AUX disponible
<b>3530S</b>	badge portable, lorsque le transpondeur est approché du lecteur, il est activé, et le système est activé ou désactivé. Pas besoin de piles pour l'alimentation. Encodage automatique par lecteur de transpondeur
<b>3485</b>	Centrale qui peut être activée ou désactivée manuellement, par transpondeur. Une communication dans les deux sens est possible entre l'utilisateur, l'installation de sécurité et l'installation d'automatisation. Jusqu'à 8 zones avec chacune 9 détecteurs, communicateur téléphonique intégré, journal, fonction d'auto apprentissage
<b>3486</b>	Centrale qui peut être activée ou désactivée manuellement, par transpondeur. Une communication dans les deux sens est possible entre l'utilisateur, l'installation de sécurité et l'installation d'automatisation. Jusqu'à 8 zones avec chacune 9 détecteurs, communicateur téléphonique PSTN et GSM intégré, antenne incluse, journal, fonction d'auto apprentissage

## BATTERIE

Réf.	Description
<b>3507/6</b>	Batterie 6 V 0,5 Ah pour la sirène intérieure, réf. 4070 et N/NT4070 et centrale 3486
<b>3506</b>	Batterie 6 V 0,5 Ah pour centrale 3485

APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4611

HC4613

APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4611

HS4613

POUR LES 2 SERIES



N4640



3510



3513



3511



3480



F482

DÉTECTEURS INFRAROUGE PASSIFS

Réf.	Description
<b>HC4611</b>	Détecteur de mouvements volumétrique identique à celui susmentionné, angle de détection réglable de 105 à 0°, lentille mobile sur deux axes
<b>HS4611</b>	
<b>HC4613</b>	Détecteur de mouvement volumétrique à double technologie, se composant de deux détecteurs : un détecteur infrarouge pour la détection des corps chauds (IR), un détecteur de micro-ondes pour la détection des mouvements (MW). L'alarme ne se déclenche que lorsque les deux détecteurs sont activés
<b>HS4613</b>	
<b>N4640</b>	détecteur infrarouge volumétrique passif, LED signalant les alarmes, avec mémoire, portée de 8 mètres, angle 105°, 14 faisceaux en trois niveaux, pré alarme via le canal AUX, montage mural, plié en angle
<b>3510</b>	détecteurs de contact électromagnétiques NC et ligne de sécurité, à encastrer
<b>3511</b>	détecteurs identiques à ceux susmentionnés, non encastrables, PVC
<b>3513</b>	détecteurs identiques à ceux susmentionnés, non encastrables, métal
<b>3480</b>	Module d'interface pour contact magnétiques basic à insérer dans une boîte Gr. I
<b>F482</b>	Module d'interface pour contact magnétiques 2 MOD DIN

**Remarque:** par sortie d'interface vous pouvez seulement connecter 3 contacts magnétiques au maximum

# MY HOME Antivol

## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4614

HC4615



HC4070

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4614

HS4615



HS4070

## POUR LES 2 SERIES



4072L



E46ADCN



3507/6



3505/12



L4669S

## APPAREILS POUR ALARMES TECHNIQUES

Réf.	Description
<b>HC4614</b> <b>HS4614</b>	Actuateur avec sortie par le biais de positions de relais C-NO-NC, 24 V, 0,4 A cosφ 0,4, à utiliser pour le rappel des signaux d'alarme, l'activation d'un appareil externe, le rappel de l'état de l'installation, le signal d'une batterie vide
<b>HC4615</b> <b>HS4615</b>	Module d'interface pour les contacts supplémentaires du type NO ou NC, possibilité d'entrée 5-12 V-ac/cc, opto-isolé, applicable à diverses fonctions, parmi lesquelles «demande d'aide», «bouton panique» et signaux d'alarme techniques similaires

## SIRENE INTERIEURE

Réf.	Description
<b>HC4070</b> <b>HS4070</b>	Sirène intérieure avec alimentation propre, à installer dans un boîtier 506E et à équiper de la batterie 6V 0,5 Ah réf. 3507/6, intensité sonore 90 dB(A) à 3 mètres, protection contre le sabotage et le vandalisme

## BATTERIE

Réf.	Description
<b>3507/6</b>	Batterie 6 V 0,5 Ah pour la sirène intérieure, réf. 4070 et N/NT4070 et centrale 3500N/3486

## SIRENE EXTERIEURE

Réf.	Description
<b>3505/12</b> <b>4072L</b>	Sirène extérieure avec batterie du système d'alarme, signal acoustique réglable de 0 à 10 minutes via la centrale, batterie de 12 V 12 Ah (3505/12), intensité sonore de 105 dB(A) à 3 mètres, signal optique par lumière au xénon, grille anti-mousse, protection contre le sabotage et l'ouverture, à utiliser avec l'alimentation E46ADCN

## APPAREILS COMMUNS

Réf.	Description
<b>E46ADCN</b>	Alimentation pour l'installation anti-intrusion adaptée à la sirène externe Réf. 4072L, primaire 230 Vca secondaire 27 V-cc, consommation maximale de 450 mA, version pour montage sur rail DIN, largeur : 8 modules, pour centrales encastrables ou non

## CÂBLE

Réf.	Description
<b>L4669S</b>	Câble flexible contenant 2 conducteurs, non blindé, pour le système anti-intrusion, isolation 300/500 Vm longueur: 100 mètres

# MY HOME Thermorégulation



## APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4692

## APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4692

## POUR LES 2 SERIES



3550



F430/2



E46ADCN



3507/6



L4669  
L4669/500

## SONDES

Réf.	Description
HC4692	sonde pour la régulation de la température de la pièce (chauffage et/ou conditionnement d'air), Portée de la régulation de la température: 3-40 °C, deux modules
HS4692	

## CENTRALE

Réf.	Description
3550	centrale pour la thermorégulation
3507/6	pile 6 V 0,5 Ah pour la centrale de thermorégulation

## ACTUATEURS

Réf.	Description
F430/2	actuateur avec deux relais distincts : résistif 6 A, électrovannes 3 A et pompes, interblocage logique des relais par la configuration, 2 modules DIN

## ALIMENTATION ET CÂBLES

Réf.	Description
E46ADCN	alimentation BUS, primaire 230 V-ac secondaire 27 V-cc, consommation maximale 300 mA charge maximale secondaire 1,2 A, prévu pour montage sur rail DIN, 8 modules DIN
L4669	câble se composant de deux conducteurs souples non blindés, pour le système de thermorégulation et d'automatisation, isolé jusqu'à 300/500 V, rouleau de 100 m
L4669/500	idem rouleau de 500 m

# MY HOME Indicateur de consommation



## INDICATEUR DE CONSOMMATION



F520



3523



3522



F522



H4684



E46ADCN



E49

## INDICATEUR DE CONSOMMATION

Réf.	Description
<b>F520</b>	Indicateur de consommation pour 3 circuits Pour installations monophasées. Livré avec un tore et sa liaison. Chaque tore peut contrôler un circuit. L'indicateur de consommation peut recevoir jusqu'à 3 tores permettant de contrôler 3 circuits distincts. Visualisation instantanée et cumulée de la consommation sur écrans tactiles réf. HC/HS/HD4690 H4684. Affichage possible par histogrammes ou données Chiffrées 1-Module DIN
<b>3523</b>	Tores supplémentaires (Ti) Fonctionne avec l'indicateur de consommation réf. F520. Maxi 90 A. Section du câble 25 mm <sup>2</sup> maxi.
<b>3522</b>	Interface de comptage à impulsion Permet de stocker les données venant d'un compteur à impulsion. Fonctionne avec compteur à gaz ou compteur à eau. Installer une interface de comptage à impulsion pour chaque compteur pour mesurer individuellement la consommation. L'interface mémorise les données de consommation pendant un an heure par heure. Utiliser un écran tactile réf. H4684, HC/HS/HD4690 pour visualisation de la consommation des différents compteurs.
<b>F523</b>	Relais actif 1 contact 16 A avec senseur de consommation 1 Module-DIN
<b>H4684</b>	IP-Touchscreen 3,5"
<b>506E</b>	pour maçonnerie
<b>PB506</b>	pour cloisons sèches
<b>506B</b>	pour béton

La connexion se fait sur le même bus que le bus lumière, les adresses lumières et consommation peuvent être identiques.

## ALIMENTATION

Réf.	Description
<b>E46ADCN</b>	alimentation BUS, primaire 230 V-ac secondaire 27 V-cc, consommation maximale 300 mA charge maximale secondaire 1,2 A, prévu pour montage sur rail DIN, 8 modules DIN
<b>E49</b>	Petite alimentation pour le système d'automatisation MY HOME Alimentation 230 VA - 27 V - 600 mA, 2 modules DIN

## MY HOME WEB SERVER

MY HOME Web vous permet de gérer et de contrôler très simplement toutes les fonctions de votre système domotique.



Pour vous connecter à ce service via téléphone ou Internet, vous n'aurez besoin que d'un mot de passe. Ainsi, vous pourrez par exemple déployer des un programme de simulation de présences, des scénarios ou encore modifier l'annonce de votre répondeur téléphonique. Où que vous vous trouviez, grâce aux outils de communication modernes comme l'informatique et la téléphonie fixe et mobile, votre maison ne sera plus qu'à quelques clics, peu importe le type d'appareil dont vous disposez.

# MY HOME

## Diffusion sonore hi-fi stéréo

### APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4560 HC4911AF



HC4911AI HC4911BF

### APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4560 HS4911AF



HS4911AI HS4911BF

### SOURCES SONORES

Réf.	Description
HC4560	Entrée RCA encastrable, pour entrée de source stéréo, 2 modules
HS4560	
F500N	Tuner radio stéréo RDS, 5 présélections, 4 modules DIN, adaptateurs rail DIN compris
L4561N	Entrée pour source stéréo avec commande infrarouge, possibilité de commander la source via les amplificateurs, les commandes spéciales ou l'écran tactile, 4 modules DIN, fourni complet avec câble RCA/RCA et câble avec transmetteur IR.

### AMPLIFICATEUR

Réf.	Description
F502	Amplificateurs 4 modules DIN
F503	Amplificateur 30+30Wrms 240 W + 240Wpmo 100/240 VA DIN 17,5 mm, 10 Modules DIN
H4562	Amplificateur encastrable, 2 modules, finition par deux touches simples

### COMMANDES

Réf.	Description
H4651M2	Commande spéciale pour la commande des amplificateurs, finition par deux touches simples, commandes possibles zones paramétrées on/off, réglage du volume, choix de la source et choix des présélections du tuner, de la piste du CD,..., 2 modules
H4684	Écran tactile IP, couleur

### TOUCHES ÉCLAIRABLES

Réf.	Description
HC4911AF	On-Off-Gen
HS4911AF	
HC4911AI	On-Off-réglage
HS4911AI	
HC4911BF	fonctions distribution de musique
HS4911BF	

### ADAPTATEUR IP POUR TOUCH-SCREEN

Réf.	Description
3496	L'adaptateur offre la possibilité du management des données audio se trouvant dans un serveur -IP via le Touchscreen. (Le Touchscreen ne doit pas être raccorder à l'entrée numéro 1 de l'audio et vidéo Mixer réf. F441M) Le management audio se fait seulement qu'avec le Touchscreen IP.

### POUR LES 2 SERIES



H4562 H4651M2



H4684



F503



L4561N



F500 coax



F502

### APPAREILS TEINTE CLAIRE

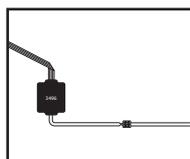


HC4685

### APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4685



3496

### MONITEUR OLED

Réf.	Description
HC4685	Mini écran tactile 2 modules
HS4685	

**Remarque:** Hauteur de pose recommandée 160 cm

APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4565

APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4565

POUR LES 2 SERIES



H4570



L4566



L4566/10



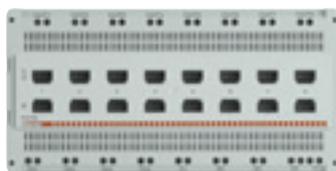
L4567



L4569



F441



F441M



346000



336904



3499

HAUT, PARLEURS

Réf.	Description
HC4565	haut-parleur encastrable pour encastrement dans boîtier 506E
HS4565	
L4566	haut-parleur de plafond 8 Ω, blanc 100 W boîtier d'encastrement AGRO réf 920 839 279 + 920 897 329 + 920 897 079, diamètre intérieur 210 mm
L4567	haut-parleur apparent 8 Ω, blanc 40 W
L4566/10	Haut-parleur 8 ohms/20 W 10 cm de diamètre, blanc diamètre intérieur 8,9 cm
L4569	haut-parleur extérieur 8 Ω/ 70 W 2 voies
H4570	haut-parleur Axolute 8 Ω/100 W 2 voies encastré dans boîte multibox réf.16104 avec place pour l'amplificateur F502
L4568	panneau acoustique 8 Ω/25W dimensions 593 x 593 x 5 mm

RÉPARTITEUR AUDIO-VIDÉO

Réf.	Description
F441	appareil modulaire pour montage sur rail DIN avec 4 entrées et 4 sorties, équipé de connecteurs pour la gestion des systèmes 2 fils, avec maximum 4 postes de rue ou distribution de musique. 6 modules DIN, adaptateurs Rail DIN compris.
F441M	matrice audio/vidéo distribue les signaux sonores stéréo multi-canaux (4) audio et vidéo du système. Dispose de 8 entrées, les 4 premières sont utilisées pour la vidéo et les 4 restantes pour la diffusion sonore avec 8 sorties. 10 Modules DIN

ALIMENTATION ET CÂBLE

Réf.	Description
346000	alimentation pour la distribution de musique, alimentation 230 V-ac. secondaire 27 V-c, charge maximale secondaire 1200 mA, montage sur rail DIN, 8 modules DIN
336904	câble de 2 conducteurs torsadés, longueur 200 m
3499	résistance finale pour les amplificateurs en fin de circuit

# MY HOME

## Touches sérigraphiées avec symbole 1 fonction

**APPAREILS TEINTE CLAIRE**



HC4915AA



HC4915/2AA

---



HC4915AB  
HC4915/2AB



HC4915AC  
HC4915/2AC

---



HC4915BB  
HC4915/2BB



HC4915BD  
HC4915/2BD

---



HC4915BH  
HC4915/2BH

**APPAREILS TEINTE FONCÉE**



HS4915AA



HS4915/2AA

---



HS4915AB  
HS4915/2AB



HS4915AC  
HS4915/2AC

---



HS4915BB  
HS4915/2BB



HS4915BD  
HS4915/2BD

---



HS4915BH  
HS4915/2BH

**TOUCHES SÉRIGRAPHIÉES POUR AUTOMATISATION, À 1 FONCTION**

Réf.		Description
1 module	2 modules	
HC4915AA	HC4915/2AA	Off
HS4915AA	HS4915/2AA	
HC4915AB	HC4915/2AB	On
HS4915AB	HS4915/2AB	
HC4915AC	HC4915/2AC	Gen
HS4915AC	HS4915/2AC	
HC4915BB	HC4915/2BB	Sonnnette
HS4915BB	HS4915/2BB	
HC4915BD	HC4915/2BD	Clef
HS4915BD	HS4915/2BD	
HC4915BH	HC4915/2BH	Alarm
HS4915BH	HS4915/2BH	

## MY HOME

### Touches sérigraphiées avec symboles 2 fonctions

#### APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4911AF HC4911/2AF



HC4911BC HC4911AH  
HC4911/2BC HC4911/2AH



HC4911AI HC4911BA  
HC4911/2AI HC4911/2BA



HC4911BF

#### APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4911AF HS4911/2AF



HS4911BC HS4911AH  
HS4911/2BC HS4911/2AH



HS4911AI HS4911BA  
HS4911/2AI HS4911/2BA



HS4911BF

#### TOUCHES SÉRIGRAPHIÉES POUR AUTOMATISATION, À 2 FONCTIONS

Réf.	Description
1 module	2 modules
HC4911AF	HC4911/2AF On -Off-Off
HS4911AF	HS4911/2AF
HC4911AH	HC4911/2AH Haut-Bas
HS4911AH	HS4911/2AH
HC4911AI	HC4911/2AI On-Off-réglage
HS4911AI	HS4911/2AI
HC4911BA	HC4911/2BA Eclairage
HS4911BA	HS4911/2BA
HC4911BC	HC4911/2BC Ventilateur
HS4911BC	HS4911/2BC
HC4911BE	HC4911/2BE Alarm
HS4911BE	HS4911/2BE
HC4911BF	Fonctions distribution de musique
HS4911BF	

## MY HOME

### Touches non sérigraphiées 2 fonctions

#### APPAREILS TEINTE CLAIRE



HC4911 HC4911/2

#### APPAREILS TEINTE FONCÉE



HS4911 HS4911/2

#### TOUCHES NON SÉRIGRAPHIÉES 2 FONCTIONS

Réf.	Description
HC4911	1 module
HS4911	
HC4911/2	2 modules
HS4911/2	

## Gamme des plaques rectangulaires

Aluminium

Aluminium brossé



XC

Anthracite brossé



XS

Titane brossé



NX

Aluminium, White



HD

Anodisées

Chrome brossé



CR

Bronze brossé



BR

Mercure brossé



AZ

Argent



SA

Laquées

Blanc Limoges



BG

Rouge Chine



RC

Vert Sapin



VS

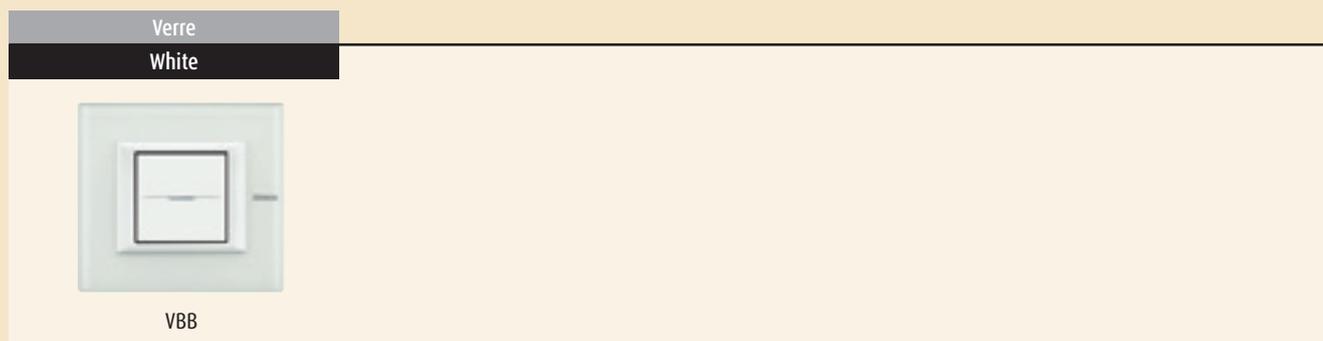
Bleu Meissen



BM

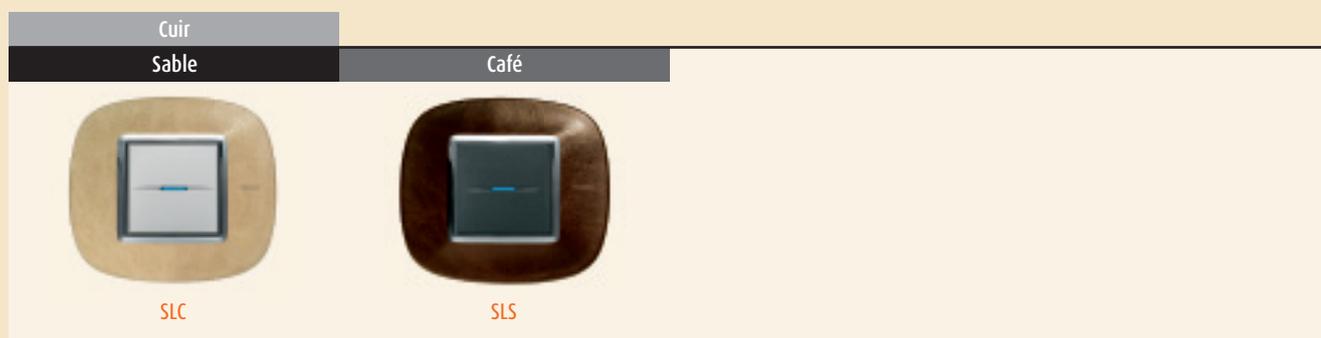


**NOTE** pour les plaques en bois et en pierre: Réalisées en matériaux 100% naturels, les plaques peuvent présenter des légères différences de teintes entre elles. Les photos n'ont donc qu'un caractère indicatif



## Gamme des plaques elliptiques





**NOTE** pour les plaques en bois et en cuir: Réalisées en matériaux 100% naturels, les plaques peuvent présenter de légères différences de teintes entre elles. Les photos n'ont donc qu'un caractère indicatif.

**Remarque:** Les plaques Alessi sont seulement disponibles en Gr-I ou en standard européen.

# COMMUNICATION



## SOMMAIRE

<b>PLATINES DE RUE AXOLUTE OUTDOOR</b>	<b>100</b>
<b>PLATINES DE RUE SFERA</b>	<b>102</b>
<b>HAUT-PARLEUR UNIVERSEL POUR BOÎTES AUX LETTRES</b>	<b>110</b>
<b>PLATINES DE RUE ANTIVANDALES SÉRIE INOX</b>	<b>112</b>
<b>PLATINES DE RUE MINISFERA</b>	<b>114</b>
<b>PLATINES DE RUE LINEA 2000</b>	<b>115</b>
<b>POSTES D'APPARTEMENT VIDÉO</b>	<b>116</b>
<b>POSTES D'APPARTEMENT AUDIO</b>	<b>119</b>
<b>ACCESSOIRES ET ALIMENTATION</b>	<b>121</b>
<b>CAMÉRAS</b>	<b>124</b>
<b>SETS</b>	<b>126</b>

## Portiers BTicino en technique innovante 2 fils et design italien haut de gamme

Bticino est synonyme de design, fonctionnalité élevée et technologie élaborée. L'interphonie BTicino se base sur une technique 2 fils non polarisés simplifiant les raccordements et écartant toute possibilité d'erreur<sup>1)</sup>, ce qui permet un montage simple et rapide. Les produits de la gamme sont autant compacts que performants: l'alimentation universelle peut être utilisée pour les installations audio et vidéo et les composants, comme les postes d'appartement, par exemple, conviennent pour toutes les applications, depuis les maisons individuelles jusqu'aux résidences complexes comptant jusqu'à 3900 abonnés.

### Caractéristiques des équipements d'interphonie BTicino :

- Technique 2 fils protégée contre les inversions de polarité<sup>1)</sup>
- Montage aisé par une seule personne
- Design italien haut de gamme
- Technique vidéo et audio
- Excellente qualité d'image des postes intérieurs vidéo couleur
- Conversation mains libres et sans écouteur à duplex intégral
- Programme de kits complets idéal pour la construction neuve et la rénovation
- Jusqu'à 3900 abonnés par installation

Les innovations BTicino fixent de nouvelles normes pour les équipements de vidéo-phonie – par exemple avec le nouveau poste d'appartement Axolute:

- Conversation mains libres et sans écouteur
- Montage encastré à faible profil  
Réglages par menu à l'écran
- Utilisation simple et aisée  
Différents cadres de recouvrement
- qui se combinent avec le design des interrupteurs



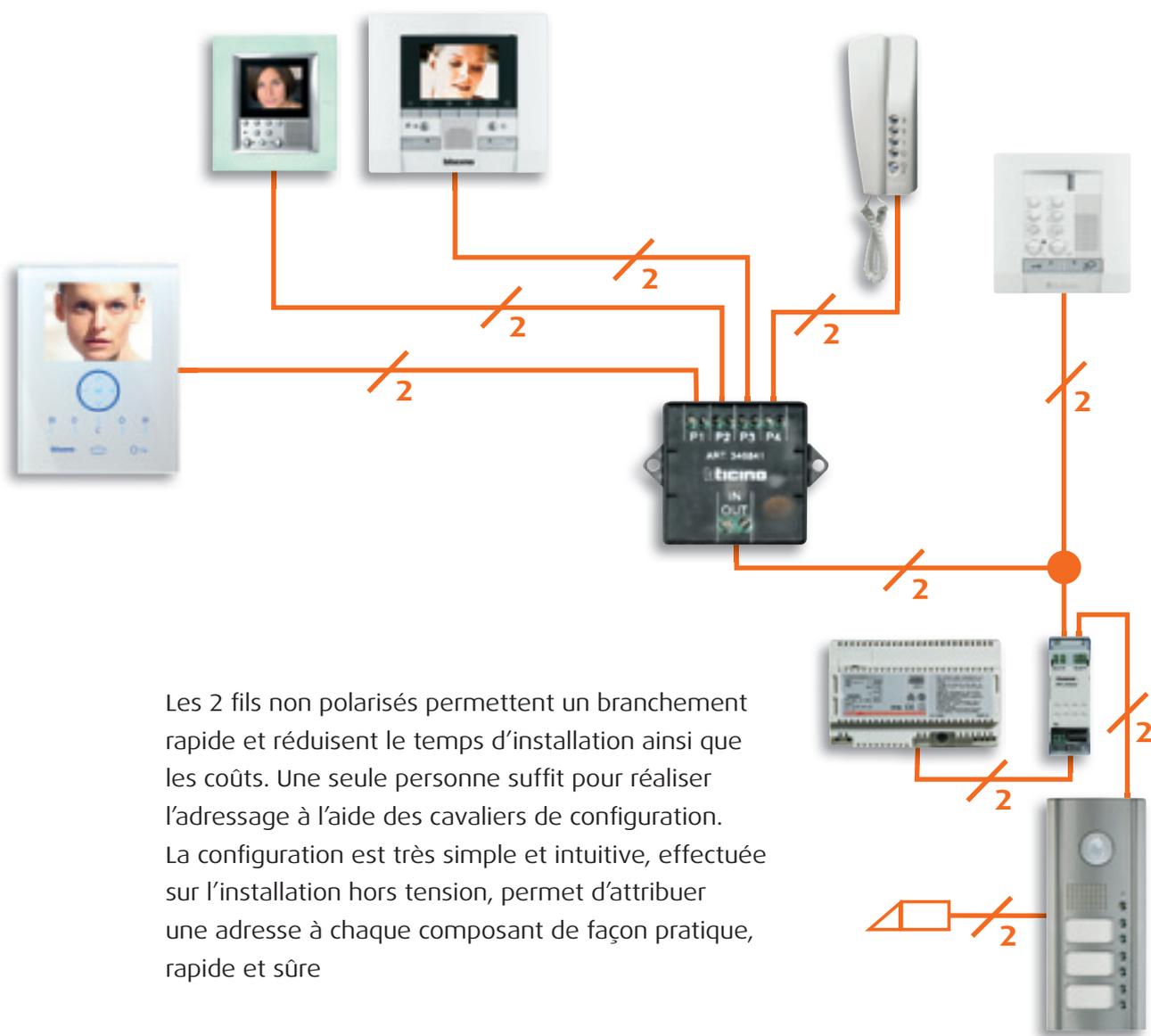
<sup>1)</sup> Les composants BTicino sont conçus de telle sorte qu'il n'est pas nécessaire de tenir compte de la polarité lors du raccordement du câble de bus aux terminaux.



Poste intérieur AXOLUTE vidéo display avec écran 2,5" et cadre en aluminium

# SYSTÈME DE BUS À 2 FILS

VOIR, ENTENDRE, PARLER – AVEC 2 FILS SEULEMENT!



Les 2 fils non polarisés permettent un branchement rapide et réduisent le temps d'installation ainsi que les coûts. Une seule personne suffit pour réaliser l'adressage à l'aide des cavaliers de configuration. La configuration est très simple et intuitive, effectuée sur l'installation hors tension, permet d'attribuer une adresse à chaque composant de façon pratique, rapide et sûre

# Voir, entendre, parler – avec 2 fils seulement!

## Technique 2 fils réelle

- Technique 2 fils protégée contre les inversions de polarité<sup>1)</sup> pour la vidéo et l'audio
- Extensible à tout moment
- 2 fils seulement jusqu'au portier, à l'alimentation et aux postes d'appartement
- Plusieurs portiers de rue sans commutateur supplémentaire
- Entendre, parler, voir et commander par le biais de deux fils

## Application très simple

- Programmation simple et rapide par des cavaliers de configuration
- Conversation simultanée «full-duplex» réelle
- Idéal pour la transformation et la rénovation en utilisant le câble de sonnerie existant
- Installation rapide sans travaux supplémentaires



Postes vidéo d'appartement avec excellente qualité d'image pour installation encastrée ou apparente



<sup>1)</sup> Les composants BTicino sont conçus de telle sorte qu'il n'est pas nécessaire de tenir compte de la polarité lors du raccordement du câble de bus aux terminaux.



Portiers de rue pour applications apparentes et encastrées

## Technique

- Excellente qualité d'image avec écran couleur ou moniteur N/B
- Technique innovante pour la rénovation et a construction neuve
- Extensible avec plusieurs platines de rue ou pour des résidences de grande taille
- Dialogue interne convivial

## Design

- Design italien moderne
- Vaste palette de couleurs pour la gamme Sfera Modulaire
- Métal noble pour la gamme Sfera Monobloc

## Facile à installer!

- Nombreux kits proposés pour l'audio et la vidéo
- Rapport qualité/prix attrayant
- Extensible à tout moment
- Technologie 2 fils homogène



Composants audio pour accéder à l'interphonie moderne

## Les performances du bus 2 fils

600 mètres de la platine au poste intérieur.  
3 900 appartements, 5 postes par appartement, 96 platines de rue vidéo, 39 colonnes montantes indépendantes

## Platines de rue apparentes et encastrées

Les platines de rue BTicino, esthétiques et compactes, revalorisent n'importe quelle entrée de maison. Le design noble avec technique vidéo et audio innovatrice embellit l'entrée de votre domicile. Le montage avec 2 fils seulement est extrêmement simple. Qu'attendez-vous pour remplacer votre ancienne sonnette!

### Platines de rue antivandales Série Inox

- Caméra couleur
- Éclairage par LED des porte-noms
- Vidéo: LED IR intégrées pour voir dans l'obscurité
- Un produit complet et robuste: IP54 – IK08
- Une platine pré-câblée, prête à installer
- Spécialement étudiée pour un entretien simple et économique
- Montage apparent ou encastré

#### Fonctions supplémentaires:

- Spéciale accessibilité aux personnes handicapées
- Annonce visuelle et acoustique



### LINEA 2000 METALL

- Caméra N/B
- Éclairage par LED des porte-noms
- Vidéo: LED IR intégrées pour voir dans l'obscurité

#### Fonctions supplémentaires:

- Spéciale accessibilité aux personnes handicapées
- Annonce visuelle et acoustique



### MINISFERA

- Largeur réduite (100 mm) Largeur réduite (100 mm)
- Alignable dans le sens horizontal et vertical
- Caméra N/B
- Éclairage par LED des porte-noms
- Montage apparent et encastré
- Vidéo: LED IR intégrées pour voir dans l'obscurité



Série vidéo Inox



LINEA 2000 Metall  
Vidéo apparent



LINEA 2000 Metall  
vidéo encastré



MINISFERA Vidéo



MINISFERA Audio

Les platines de rue à montage encastrées Axolute et Sfera illustrent la capacité d'innovation de Bticino. Technique brillante, combinée avec un design italien noble. La construction monobloc et modulaire de la gamme Axolute ou Sfera permet une adaptation personnalisée aux exigences de vos clients.

## PLATINES DE RUE AXOLUTE

- Série monobloc inox, laiton et anti-vandalisme.
- Le clavier alphanumérique à rétroéclairage par LED bleues permet de rechercher les personnes comme avec un téléphone mobile, par exemple.
- Les touches capacitives réagissent à un simple contact.
- Le clavier alphanumérique permet d'appeler la personne visitée directement à l'aide d'un code.
- Le module électronique comprend une face avant en verre renforcé et tient compte des nouvelles tendances en matière de design intérieur et extérieur. Caméra couleur motorisée.



Acier inoxydable



Laiton

## SFERA

- Caméra couleur ou N/B
- Éclairage par LED des porte-noms
- Vidéo: LED IR intégrées pour voir dans l'obscurité
- Un produit complet et robuste dans la version Monoblock
- Tous les appareils sont équipés de bornes enfichable
- Série modulaire en cinq couleurs, série monobloc en inox ou laiton
- Montage apparent ou encastré



SFERA Modulaire



SFERA Monobloc



Blanc



Graphite



Aluminium



Inox



Laiton

# Postes d'appartement vidéo

## Poste Vidéo Station NIGHTER & WHICE

- Poste vidéo à montage apparent plat, 30 mm
- Surface entièrement en verre de 8 mm d'épaisseur
- Touches de fonction (un léger effleurement de la LED active la fonction)
- Système de bus à 2 fils
- Ecran couleur 8" en technique LCD
- Conversation mains libres et sans écouteur «full-duplex»
- Réglages par menu OSD «On Screen Display» comme sur un téléphone portable



NIGHTER Vidéo Station avec écran 8"



WHICE Vidéo Station avec écran 8"

## AXOLUTE Display/Station

- Ecran couleur 2,5" et 5,6" en technique LCD
- Conversation mains libres et sans écouteur «full-duplex»
- Montage encastré ultra plat AXOLUTE
- Différents designs et matériaux pour la plaque de recouvrement
- Peuvent commander les fonctions domotiques My Home



AXOLUTE Vidéo Display avec écran 2,5



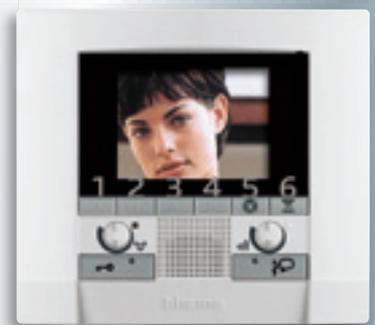
AXOLUTE Vidéo Station avec écran 5,6"

## POLYX MEMORY

- Ecran couleur 3,5" en technique LCD
- Conversation mains libres et sans écouteur «full-duplex» par menu OSD «On Screen Display» comme sur un portable
- Multitude de fonctions
- Avec enregistrement d'images et voix



Polyx Memory avec écran 3,5"



Polyx Vidéo avec écran 3,5"

## POLYX vidéo

- Ecran couleur 3,5" en technique LCD
- Conversation mains libres et sans écouteur «full-duplex»
- Multitude de fonctions

## SWING

- Moniteur N/B 4"
- Intercommunication
- 4 touches programmables pour la commande de la lumière/caméra, intercommunication ou autres fonctions de commutation



SWING avec moniteur N/B 4"



## Postes d'appartement Audio

Quatre modèles pour accéder à une communication moderne



### SWING

- Réglage du volume sonore de l'appel, coupure d'appel, secret de conversation
- Bouton poussoir ouvre-porte
- Intercommunication
- Choix entre 17 sonneries d'appel
- 4 touches programmables



### SPRINT

- Sélecteur de volume d'appel à trois positions et secret de conversation
- Touche lumière, bouton poussoir ouvre-porte
- Touche coupure de l'appel en option
- Possibilité de montage sur table avec accessoires



### GALEA ENCASTRÉ

- Conversation mains libres et sans écouteur simultanée «full-duplex»
- Désactivation des appels, secret de conversation
- Bouton poussoir ouvre-porte, coupure d'appel
- 2 touches de commande supplémentaires programmables
- Poste d'appartement encastré ultra plat

**Design neutre compatible avec toutes les gammes d'appareillage**



### POLYX

- Conversation mains libres et sans écouteur simultanée «full-duplex»
- Poste d'appartement à montage apparent extra-plat épaisseur, 30 mm
- Désactivation des appels, secret de conversation
- Touche ouvre-porte
- Intercommunication
- Choix entre 17 sonneries d'appel
- 4 touches programmables
- Possibilité de montage sur table avec accessoires

# AXOLUTE Outdoor: Catalogue

## Boîte d'encastrement et module électronique

### ARTICLE

**339313** Boîte d'encastrement en acier résistante à la traction (anti-vandale) – 3 modules

**349140** Module électronique avec: module haut-parleur/microphone, caméra motorisée et écran couleur. Un lecteur de proximité lit le badge électronique de contrôle d'accès. Le logiciel de programmation et de configuration est fourni.



339313



349140

## Cadre enjoliveur

### ARTICLE

**339213** Cadre 3 modules + support de module avec surface en acier. La clé de sécurité anti-vandale pour le montage et le démontage est fournie.

**339223** Cadre 3 modules support de module avec surface en laiton. La clé de sécurité anti-vandale pour le montage et le démontage est fournie.

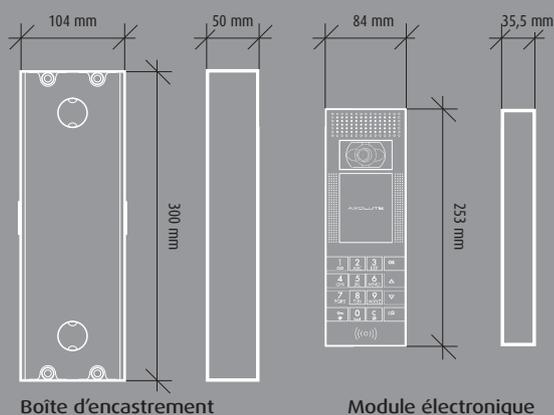


339213



339223

## Dimensions





## Encodeur de badge

ARTICLE

**348402** Encodeur de badge

## Badges de proximité

ARTICLE

**348200** Badge de proximité noir

**348201** Badge de proximité rouge

**348202** Badge de proximité vert

**348203** Badge de proximité bleu

**348204** Badge de proximité orange

**348205** Badge de proximité gris



348200



348201



348202



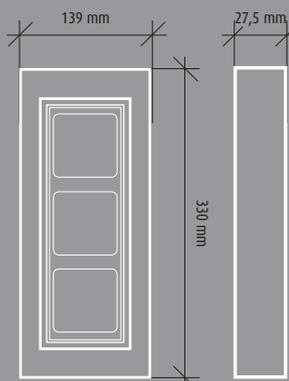
348203



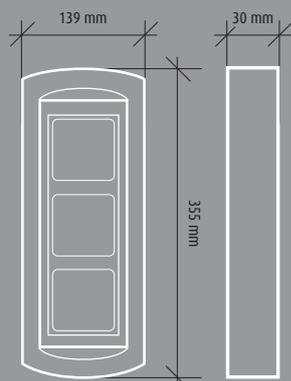
348204



348205

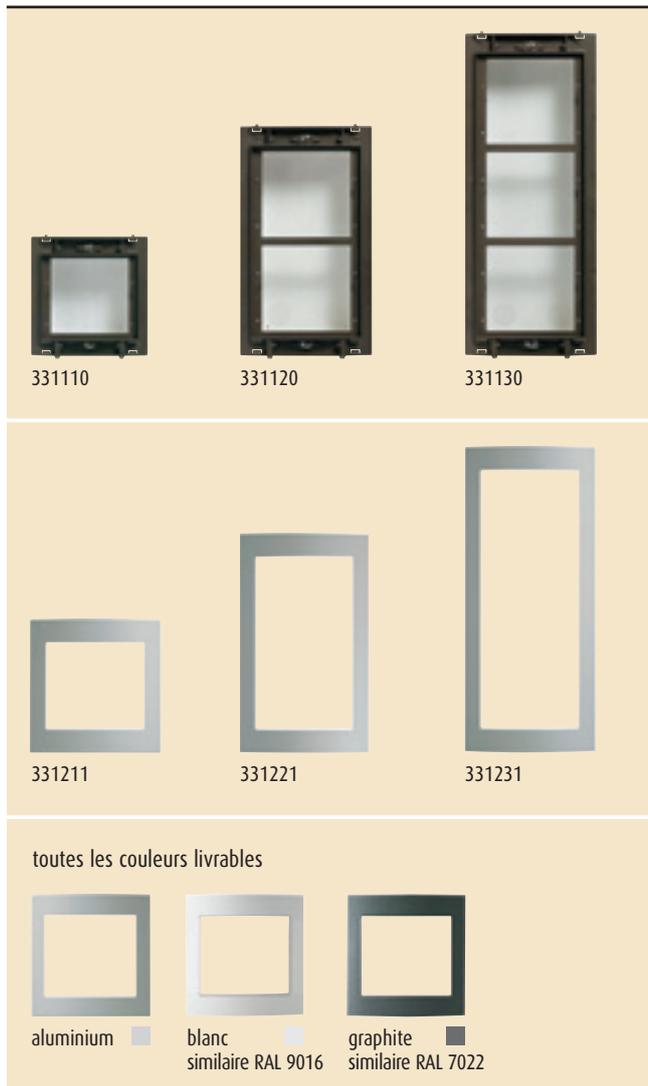


Cadre en acier + support module  
épaisseur: 11 mm



Cadre en laiton + support module  
épaisseur: 13,5 mm

# Platines de rue à montage encastré Sfera; boîtes d'encastrement, cadres enjoliveurs et cadres avec protection anti-pluie

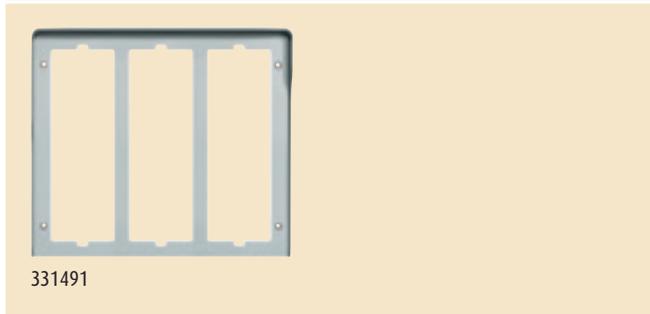
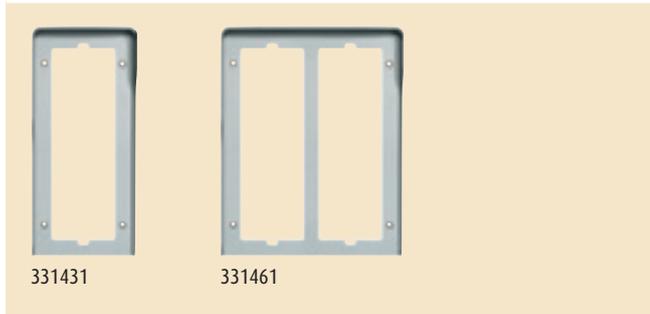


## BOÎTE D'ENCASTREMENT + SUPPORT DE MODULE

N° de réf.	Description	Modules
331110	Boîte d'encastrement + support de module	1
331120	Boîte d'encastrement + support de module	2
331130	Boîte d'encastrement + support de module	3

## CADRES ENJOLIVEURS

N° de réf.	Description	Couleur
331211	Cadre enjoliveur 1 module	aluminium
331212	Cadre enjoliveur 1 module	blanc
331213	Cadre enjoliveur 1 module	graphite
331221	Cadre enjoliveur 2 modules	aluminium
331222	Cadre enjoliveur 2 modules	blanc
331223	Cadre enjoliveur 2 modules	graphite
331231	Cadre enjoliveur 3 modules	aluminium
331232	Cadre enjoliveur 3 modules	blanc
331233	Cadre enjoliveur 3 modules	graphite



**CADRE PROTECTION ANTI-PLUIE**

N° de réf.	Description	Couleur
331411	Protection anti-pluie 1 module	■ aluminium
331421	Protection anti-pluie 2 modules	■ aluminium
331431	Protection anti-pluie 3 modules	■ aluminium
331441	Protection anti-pluie 4 modules	■ aluminium
331461	Protection anti-pluie 6 modules	■ aluminium
331491	Protection anti-pluie 9 modules	■ aluminium

**BOÎTIER À MONTAGE APPARENT AVEC PROTECTION ANTI-PLUIE**

N° de réf.	Description	Couleur
331311*	Boîtier apparent avec protection anti-pluie	■ 1 module aluminium
331321*	Boîtier apparent avec protection anti-pluie	■ 2 modules aluminium
331331*	Boîtier apparent avec protection anti-pluie	■ 3 modules aluminium
331341*	Boîtier apparent avec protection anti-pluie	■ 4 modules aluminium
331361*	Boîtier apparent avec protection anti-pluie	■ 6 modules aluminium
331391*	Boîtier apparent avec protection anti-pluie	■ 9 modules aluminium

\*Cadre enjoliveur inclus

## Platine de rue Sfera Modules de fonction



342170



342560



342240



342200



342550



342510

### MODULE HAUTE-PARLEUR

N° de réf.	Description
342170	Module Micro-Hp avec 2 poussoirs et un bouton pour commande du relais d'éclairage. Livré avec un module de terminaison (couleur orange) à placer sur le dernier module 342240 dans une installation avec plus de 2 appels. Connexion du module caméra et des autres modules de fonction à l'aide du câble plat, branchement d'un maximum de 12 modules à touche d'appel par module haut-parleur de porte (50 touches d'appel).
342560	Module caméra couleur + module micro HP avec 2 poussoirs équipé de leds pour une indication visuelle de l'état de communication et de l'ouverture de porte. Réglage de l'angle de l'objectif horizontalement de 15° et verticalement de 15° lors de l'installation. Hauteur de pose recommandée 160 cm. Ce module s'installe avec des platines Sfera modulable à bouton poussoir. Connexion du module caméra et des autres modules de fonction à l'aide du câble plat, branchement d'un maximum de 12 modules à touche d'appel par module haut-parleur de porte.

### MODULE À TOUCHE D'APPEL

N° de réf.	Description
342240	Module 4 poussoirs. Les raccordements à l'installation s'effectuent au moyen d'un câble en nappe. Les porte-noms sont éclairés par leds vertes.

### MODULE INFO

N° de réf.	Description
342200	Module d'info pour platines de rue à 2 fils, éclairage à LED.

### MODULE CAMÉRA COULEUR

N° de réf.	Description
342550	Module caméra couleur, capteur CCD 1/4", objectif F2,8 f3mm, avec éclairage de l'objet par LED, angle horizontal 77°, angle vertical 58°, plage de pivotement h. +/-20° et v. +/- 15°. Sensibilité 1 Lux. Résolution 330 lignes h. / 400 lignes v. Hauteur de pose recommandée 160 cm. Branchement et alimentation uniquement avec le module haut-parleur N° de réf. 342170

### MODULE CAMÉRA N/B

N° de réf.	Description
342510	Module caméra N/B, Capteur CCD 1/4", objectif F2,8 f3mm, avec éclairage de l'objet par LED IR angle horizontal 77°, angle vertical 58°, plage de pivotement h. ou v. +/- 20°. Sensibilité 0,2 Lux. Résolution 380 lignes h. / 400 lignes v. Hauteur de pose recommandée 160 cm, branchement et alimentation uniquement avec le module haut-parleur N° de réf. 342170.



342600



332650

#### MODULE CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE

N° de réf.	Description
<b>342600</b>	Module clavier alphanumérique avec touches éclairées et display, pour l'appel des postes d'appartement ou pour commander la gâche à l'aide d'un code secret. Programmation du répertoire des noms par le clavier. Face avant Réf. 332601 nécessaire.

#### MODULE CLAVIER CODE D'ENTRÉE (CODE LOOK)

N° de réf.	Description
<b>332650</b>	Module clavier code d'entrée avec touches éclairées. 2 codes de programmation possibles. Face avant Réf. 332651 nécessaire. Schéma voir à la page 128.

# Platines de rue Sfera Façades Modulaires



332101



332111



332121



332231



332241



332201

toutes les couleurs livrables



aluminium


 blanc  
similaire RAL 9016

 graphite  
similaire RAL 7022

## FAÇADES MODULAIRES

N° de réf.	Description	Couleur
332101	Module haut-parleur de porte	aluminium
332102	Module haut-parleur de porte	blanc
332103	Module haut-parleur de porte	graphite
332111	Module haut-parleur de porte + 1 BA	aluminium
332112	Module haut-parleur de porte + 1 BA	blanc
332113	Module haut-parleur de porte + 1 BA	graphite
332121	Module haut-parleur de porte + 2 BA	aluminium
332122	Module haut-parleur de porte + 2 BA	blanc
332123	Module haut-parleur de porte + 2 BA	graphite
332231	Module haut-parleur de porte 3 BA	aluminium
332232	Module haut-parleur de porte 3 BA	blanc
332233	Module haut-parleur de porte 3 BA	graphite
332241	Module haut-parleur de porte 4 BA	aluminium
332242	Module haut-parleur de porte 4 BA	blanc
332243	Module haut-parleur de porte 4 BA	graphite
332201	Module info	aluminium
332202	Module info	blanc
332203	Module info	graphite



332511



332911



332601



332651

toutes les couleurs livrables



aluminium



blanc



graphite



342461



342471



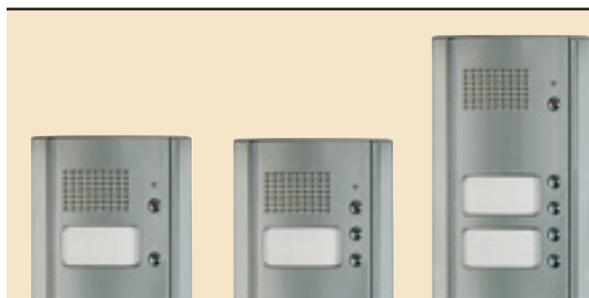
342481

## FAÇADES MODULAIRES

N° de réf.	Description	Couleur
332511	Module caméra	aluminium
332512	Module caméra	blanc
332513	Module caméra	graphite
332911	Module vide	aluminium
332912	Module vide	blanc
332913	Module vide	graphite
332601	Module clavier alphanumérique	aluminium
332602	Module clavier alphanumérique	blanc
332603	Module clavier alphanumérique	graphite
332651	Module clavier à code	aluminium
332652	Module clavier à code	blanc
332653	Module clavier à code	graphite
342461	Module caméra et haut-parleur	aluminium
342471	Module caméra et haut-parleur 1 touche d'appel	aluminium
342481	Module caméra et haut-parleur 2 touches d'appel	aluminium

# Platines de rue à montage encastré Sfera

## Façades Monobloc



333114

333124

333144



333164

333184

333104



333284

333204

333724

2 matériaux livrables :



Inox



laiton

### FAÇADES MONOBLOC AUDIO

N° de réf.	Description	Touches d'appel	Matériaux
333114	Module haut-parleur de porte	1	Inox
333115	Module haut-parleur de porte	1	laiton
333124	Module haut-parleur de porte	2	Inox
333125	Module haut-parleur de porte	2	laiton
333134	Module haut-parleur de porte	3	Inox
333135	Module haut-parleur de porte	3	laiton
333144	Module haut-parleur de porte	4	Inox
333145	Module haut-parleur de porte	4	laiton
333164	Module haut-parleur de porte	6	Inox
333165	Module haut-parleur de porte	6	laiton
333184	Module haut-parleur de porte	8	Inox
333185	Module haut-parleur de porte	8	laiton
333104	Module haut-parleur de porte	10	Inox
333105	Module haut-parleur de porte	10	laiton
333284	Module touches d'appel	8	Inox
333285	Module touches d'appel	8	laiton
333204	Module touches d'appel	12	Inox
333205	Module touches d'appel	12	laiton

### FAÇADES AVANT MONOBLOC AUDIO POUR CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE

N° de réf.	Description	Matériaux
333724	Module haut-parleur de porte et clavier alphanumérique	Inox
333725	Module haut-parleur de porte et clavier alphanumérique	laiton



333814



333824



333844



333864



333614



333934



333024

#### FAÇADES MONOBLOC VIDÉO

N° de réf.	Description	Touches d'appel	Matériaux
333814	Module caméra et haut-parleur de porte	1	Inox
333815	Module caméra et haut-parleur de porte	1	laiton
333824	Module caméra et haut-parleur de porte	2	Inox
333825	Module caméra et haut-parleur de porte	2	laiton
333834	Module caméra, haut-parleur de porte et 3 BA	3	Inox
333835	Module caméra, haut-parleur de porte et 3 BA	3	laiton
333844	Module caméra et haut-parleur de porte	4	Inox
333845	Module caméra et haut-parleur de porte	4	laiton
333864	Module caméra et haut-parleur de porte	6	Inox
333865	Module caméra et haut-parleur de porte	6	laiton
333614	Module clavier à code inox	-	Inox
333615	Module clavier à code inox	-	laiton

#### FAÇADES MONOBLOC VIDÉO POUR CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE

N° de réf.	Description	Matériaux
333934	Module caméra et clavier alphanumérique	Inox
333935	Module caméra et clavier alphanumérique	laiton

#### FAÇADES OBTURATRICES MONOBLOC

N° de réf.	Description	Matériaux
333014	Face avant vide Monobloc	1 module Inox
333015	Face avant vide Monobloc	1 module laiton
333024	Face avant vide Monobloc	2 modules Inox
333025	Face avant vide Monobloc	2 modules laiton
333034	Face avant vide Monobloc	3 modules Inox
333035	Face avant vide Monobloc	3 modules laiton

# Haut-parleur universel pour boîtes aux lettres



346991



346992



VKM2000



347400



346200



346230



F441



346830

## HAUT-PARLEUR UNIVERSEL

N° de réf.	Description
346991	Haut-parleur modulaire pour l'intégration dans des 347400 postes extérieurs ou boîtes aux lettres existants. Prévu pour le raccordement de 8 boutons d'appel externes et de modules d'extension éventuels Réf 346992 (au maximum 6 modules d'extension).
346992	Module d'extensions pour 1 à 8 appels supplémentaires (à associer à la réf 346991). Maxi 6 modules soit 56 appels au total

## CAMÉRA COULEUR À INTÉGRER DANS BOÎTE AUX LETTRES

N° de réf.	Description
VKM 2000	Caméra couleur à intégrer dans une boîte aux lettres, discrète (boule) orientable. Super HAD-CCD-Sony 1/3".

## INTERFACE POUR CAMÉRAS DÉPORTÉES

N° de réf.	Description
347 400	Interface caméra vidéo externe, Coax/2-fils. Bornes de raccordement: entrée vidéo, sortie 75 ohms pour l'alimentation caméras vidéo 12VDC/150mA. Dimensions: 40x40x18mm.

## RELAIS DE LUMIÈRE/RELAIS D'OUVERTE DE LA GÂCHE

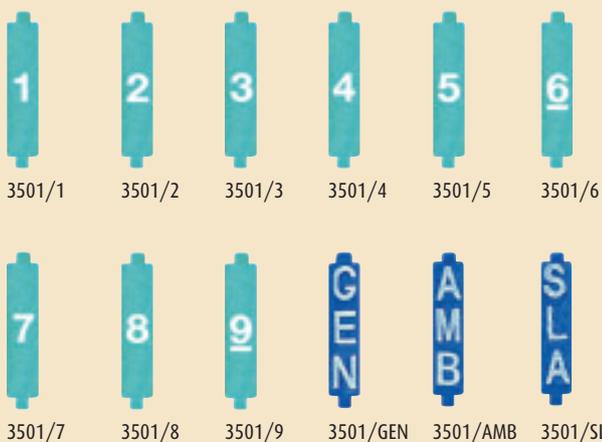
N° de réf.	Description
346 200	L'activateur peut être utilisé comme relais temporisé pour la commande de l'éclairage. 4 modules DIN.
346 230	Relais d'ouverture de la gâche électrique pour installations 2-fils avec le haut-parleur universel réf. 346991. 2 modules DIN.

## TABLEAU BLOC D'ALIMENTATION

N° de réf.	Description
346 000	Alimentation modulaire 8 modules DIN pour BUS 2-fils à associer impérativement aux modules Micro-HP réf. 342170 ou 346991 ou 342560 ainsi que tous les Micros-HP en technologie à 2-fils. Tension d'alimentation. 230V 50Hz, sortie BUS: 27 V, sortie 1-2: 27 Vcc 1,2 A

## MIXER AUDIO/VIDÉO ET ADAPTATEUR DE BUS VIDÉO

N° de réf.	Description
F441	Mixer 2 fils audio/vidéo, permet de connecter 4 platines de rue audio/vidéo ou 4 caméras déportées (prevoir accessoires 347400 pour caméra déportée). Il permet aussi de diviser l'installation en 4 colonnes montantes 6 MOD DIN (à utiliser en alternative à l'art 346830).
346830	Adaptateur de bus vidéo combiné avec l'alimentation 346000 pour interphone vidéo 2 fils. Bornes des raccordement pour l'alimentation, il permet d'installer 2 colonnes montantes et 2 platines de rue vidéo, 2 MOD DIN



3501K

#### JEU DE CAVALIERS DE CONFIGURATION JUSQU'À 10 APPELS

N° de réf.	Description
3501/0	Configurateurs numéro 0
3501/1	Configurateurs numéro 1
3501/2	Configurateurs numéro 2
3501/3	Configurateurs numéro 3
3501/4	Configurateurs numéro 4
3501/5	Configurateurs numéro 5
3501/6	Configurateurs numéro 6
3501/7	Configurateurs numéro 7
3501/8	Configurateurs numéro 8
3501/9	Configurateurs numéro 9
3501/GEN	Configurateurs GEN
3501/AMB	Configurateurs AMB
3501/SLA	Configurateurs SLA

#### JEU DE CAVALIERS DE CONFIGURATION

N° de réf.	Description
3501K	Boîte de cavaliers de configurateurs. Composé de 10 configurateurs de 0 à 9, pince de configuration et fiche système
306064	Jeu de cavaliers de configuration jusqu'à 10 appels, 1 platine de rue et jusqu'à 10 postes d'appartement.
306065	Jeu de cavaliers de configuration jusqu'à 20 appels, 1 platine de rue et jusqu'à 20 postes d'appartement.

# Platines de rue vidéo couleur antivandales Serie Inox



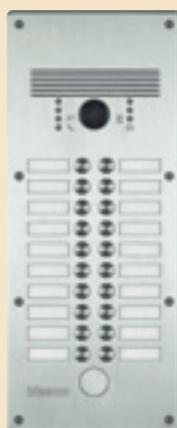
308011



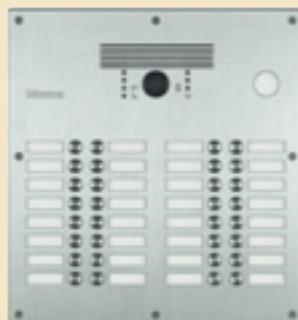
308012



308013



308014



308015



308025



## PLATINES DE RUE

Platine de rue vidéo couleur livrée avec boîte d'encastrement façade et support de fixation antivandale en inox 4 mm

- Outil spécial pour vis antivandales est livré avec l'appareil
- Éclairage porte-étiquettes par Leds bleus
- Haut-parleur avec caméra couleur intégrée
- Indication sonore et visuelle de l'état de la communication et de l'ouverture de porte
- Indice de protection IP 54, IK 08
- Poussoirs et modules électroniques (déjà montés câblés et connectés d'usine)

N° de réf.	Description
308011	Platine de rue vidéo 1 à 4 boutons d'appel Dimensions d'encastrement: LxHxP:128x220x53 mm
308012	Platine de rue vidéo 1 à 8 boutons d'appel Dimensions d'encastrement: LxHxP:128x260x53 mm
308013	Platine de rue vidéo 1 à 12 boutons d'appel Dimensions d'encastrement: LxHxP:128x310x53 mm
308014	Platine de rue vidéo 1 à 20 boutons d'appel Dimensions d'encastrement: LxHxP: 128x400x53 mm
308015	Platine de rue vidéo 1 à 32 boutons d'appel Dimensions d'encastrement: LxHxP: 310x328x53 mm

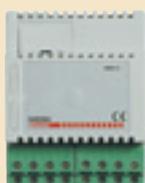
## BOÎTIERS APPARENTS (PROFONDEUR 40 MM)

N° de réf.	Description
308021	Boîtier apparent pour platine de rue 1 à 4 boutons d'appels réf. 308011 Dimensions: LxHxP:180x 270x40 mm
308022	Boîtier apparent pour platine de rue 1 à 8 boutons d'appels réf. 308012 Dimensions: LxHxP: 180x330 x40 mm
308023	Boîtier apparent pour platine de rue 1 à 12 boutons d'appels réf. 308013 Dimensions: LxHxP: 180x360x40 mm
308024	Boîtier apparent pour platine de rue 1 à 20 boutons d'appels réf. 308014 Dimensions: LxHxP: 180x440x40 mm
308025	Boîtier apparent pour platine de rue 1 à 32 boutons d'appels réf. 308015 Dimensions: LxHxP: 340x370x40 mm

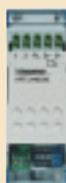
## PRODUITS DE MAINTENANCE

N° de réf.	Description
308030	Plexiglas pour caméra extérieur
308031	Plexiglas et étiquette pour boutons d'appel (4 pièces)

# Accessoires



346200



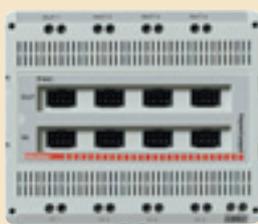
346230



346250



346000



F441



346830



3501/1



3501/2



3501/3



3501/4



3501/5



3501/6



3501/7



3501/8



3501/9



3501/GEN



3501/AMB



3501/SLA



3501K

## RELAIS LUMIÈRE/RELAIS DE GÂCHE

N° de réf.	Description
346 200	Relais pouvant être utilisé comme relais temporisé pour la commande lumière, activé par bouton poussoir lumière dans la platine de rue ou du poste d'appartement, bornier à vis pour 230 V, 2 fiches de 8 broches pour le bus, 4 TE DIN.
346 230	Relais de gâche électrique pour installations à fils en combinaison avec haut-parleur universel 346991, 2 bornes pour le bus et pour la gâche, 2 TE DIN.
346 250	Mini relais avec contact sec pour connexion de la gâche.

## ALIMENTATION SECTEUR

N° de réf.	Description
346 000	Bloc d'alimentation à 2 fils à monter dans tableau de distribution (rail DIN 35 mm) ou à montage apparent, protection intégrée par CTP, entrée 230 V AC 50Hz, sortie pour ligne de bus 27 V DC 1,2A, sortie pour l'alimentation d'appareils supplémentaires tels qu'un relai ou un module clavier décimal 27 V CC, avec protection électronique 8 TE DIN

## MIXER AUDIO/VIDÉO ET ADAPTATEUR DE BUS VIDÉO

N° de réf.	Description
F441	Mixer 2 fils audio/vidéo, permet de connecter 4 platines de rue audio/vidéo ou 4 caméras déportées (prevoir accessoires 347400 pour caméra déportée). Il permet aussi de diviser l'installation en 4 colonnes montantes 6 MOD DIN (à utiliser en alternative à l'art 346830).
346830	Adaptateur de bus vidéo combiné avec l'alimentation 346000 pour interphone vidéo 2 fils. Bornes des raccordement pour l'alimentation, il permet d'installer 2 colonnes montantes et 2 platines de rue vidéo, 2 MOD DIN

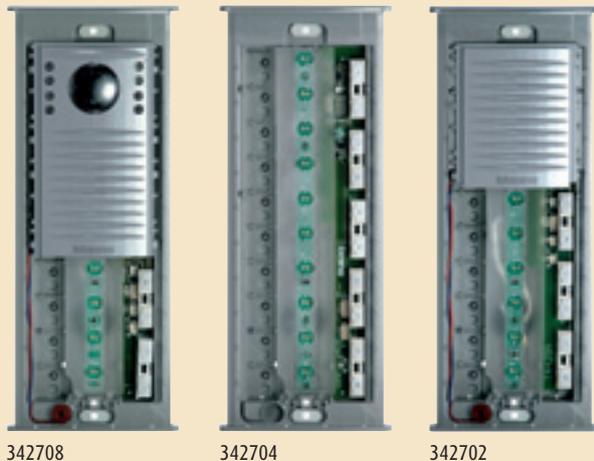
## JEU DE CAVALIERS DE CONFIGURATION JUSQU'À 10 APPELS

N° de réf.	Description
3501/0	Configurateurs numéro 0
3501/1	Configurateurs numéro 1
3501/2	Configurateurs numéro 2
3501/3	Configurateurs numéro 3
3501/4	Configurateurs numéro 4
3501/5	Configurateurs numéro 5
3501/6	Configurateurs numéro 6
3501/7	Configurateurs numéro 7
3501/8	Configurateurs numéro 8
3501/9	Configurateurs numéro 9
3501/GEN	Configurateurs GEN
3501/AMB	Configurateurs AMB
3501/SLA	Configurateurs SLA

## JEU DE CAVALIERS DE CONFIGURATION

N° de réf.	Description
3501K	Boîte de cavaliers de configurateurs. Composé de 10 configurateurs de 0 à 9, pince de configuration et fiche système
306064	Jeu de cavaliers de configuration jusqu'à 10 appels, 1 platine de rue et jusqu'à 10 postes d'appartement.
306065	Jeu de cavaliers de configuration jusqu'à 20 appels, 1 platine de rue et jusqu'à 20 postes d'appartement.

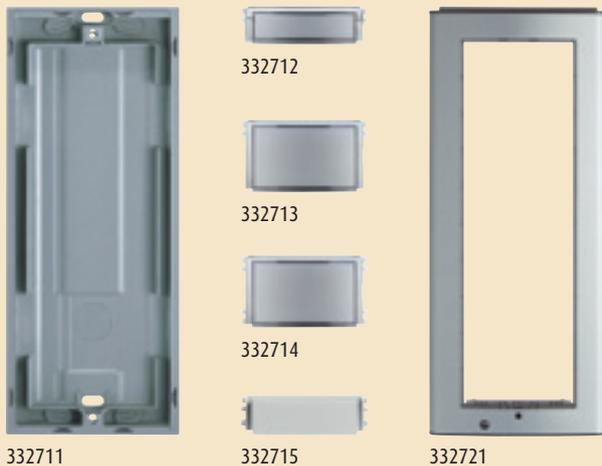
## Platines de rue miniSfera



342708

342704

342702



332711

332712

332713

332714

332715

332721



332710

### MODULES DE FONCTION

N° de réf.	Description
342708	Module audio et vidéo miniSfera avec 4 touches d'appel. Système de bus à 2 fils à intégrer dans une boîte apparente N° de réf. 332711 ou dans boîte d'encastrement N° de réf. 332710, fourni avec une face avant standard grise. Caméra N/B intégrée avec éclairage à LED. Capteur CCD 1/4". Objectif F2,8 f3mm, angle horizontal 77°, angle vertical 58°, plage de pivotement h. ou v. +/- 15°. Résolution: 380 lignes h. / 400 lignes v. Branchement du câble de bus et de la gâche par des bornes, deux boutons de réglage du volume sonore et de l'écoute. Les porte-étiquettes sont éclairés par 4 led vertes.
342702	Module audio miniSfera avec 6 touches d'appel, Système de bus à 2 fils à intégrer dans une boîte apparente N° de réf. 332711 ou dans boîte d'encastrement N° de réf. 332710, fourni avec une face avant standard grise. Branchement du câble de bus et de la gâche par des bornes, deux boutons de réglage du volume sonore et de l'écoute. Les porte-étiquettes sont éclairés par 6 led vertes.

### MODULE D'EXTENSION

N° de réf.	Description
342704	Module d'extension de 1 à 10 appels supplémentaires. Système de bus à 2 fils à intégrer dans une boîte apparente N° de réf. 332711 ou dans boîte d'encastrement N° de réf. 332710. Modules juxtaposables verticalement ou horizontalement au module Micro-Hp réf. 342708. Maxi. 3 modules d'extension réf. 342704 et 32 appels au total maxi. Les porte-étiquettes sont éclairés par 10 led vertes

### ACCESSOIRES

N° de réf.	Description
332710	Boîte à montage encastré
332711	Boîte à montage apparent
332712	Poussoir porte-étiquette étroit
332713	Poussoir porte-étiquette large
332714	Module info
332715	Obturbateur

### CADRE ENJOLIVEUR

N° de réf.	Description
332721	Cadre enjoliveur aluminium

## Platines de rue apparentes

### Linea 2000 et Linea 2000 Metall, 1 et 2 boutons d'appel



#### PLATINE DE RUE APPARENTE AUDIO LINEA 2000

N° de réf.	Description
342911	Platine de rue apparente linea 2000, 1 bouton d'appel
342921	Platine de rue apparente linea 2000, 2 boutons d'appel

#### PLATINE DE RUE VIDÉO N/B APPARENTE LINEA 2000

N° de réf.	Description
342951	Platine de rue vidéo n/b apparente Linea 2000 1 bouton d'appel
342961	Platine de rue vidéo n/b apparente Linea 2000 2 boutons d'appel

#### PLATINE DE RUE APPARENTE AUDIO LINEA 2000 METALL

N° de réf.	Description
342971	Platine de rue apparente antivandale audio Linea 2000 Metall en Zamak, 1 bouton d'appel
342972	Platine de rue apparente antivandale audio Linea 2000 Metall en Zamak, 2 boutons d'appel
342975	Façade apparente Linea 2000 Metall, 1 bouton d'appel
342976	Façade apparente Linea 2000 Metall, 2 boutons d'appel

#### PLATINE DE RUE APPARENTE VIDÉO COULEUR LINEA 2000 METALL

N° de réf.	Description
342991	Platine de rue apparente antivandale vidéo couleur Linea 2000 Metall en Zamak, 1 bouton d'appel
342992	Platine de rue apparente antivandale vidéo couleur Linea 2000 Metall en Zamak, 2 boutons d'appel
342995	Façade apparente vidéo Linea 2000 Metall, 2 boutons d'appel
342996	Façade apparente vidéo Linea 2000 Metall, 2 boutons d'appel

## Platines de rue à montage encastré Linea 2000 Metall



#### PLATINE DE RUE ENCASTRÉE VIDÉO COULEUR LINEA 2000 METALL

N° de réf.	Description
343001	Platine de rue encastrée antivandale vidéo couleur Linea 2000 Metall en Zamak, 1 bouton d'appel
343002	Platine de rue encastrée antivandale vidéo couleur Linea 2000 Metall en Zamak, 2 boutons d'appel
343005	Façade à encastrer vidéo Linea 2000 Metall, 1 bouton d'appel
343006	Façade à encastrer vidéo Linea 2000 Metall, 2 boutons d'appel

# Postes d'appartement vidéo mains libres Axolute

## VIDÉO-DISPLAY



349311

349312

349313



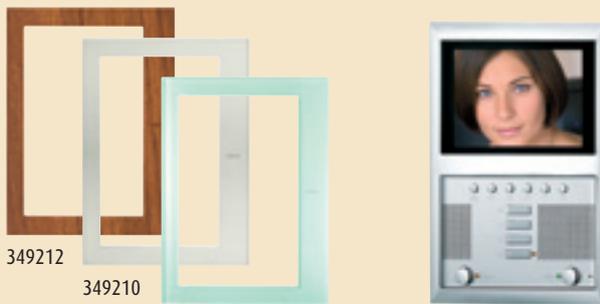
HA4826CR

HA4826XC

HA4826VNB

HA4826VSW

## NIGHTER & WHICE



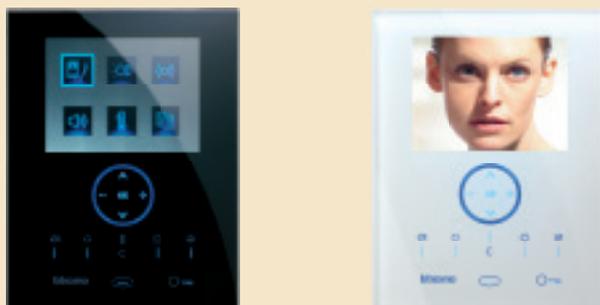
349212

349210

349211

349310

## CADRE DE RECouvreMENT POUR ÉCRAN VIDÉO DISPLAY AXOLUTE



349320

349321

## VIDÉO DISPLAY

N° de réf.	Description
349311	Poste intérieur vidéo mains-libres pour les installations vidéo bus 2 fils. Écran LCD/TFT 2,5" couleur, mains-libres «full duplex», secret de conversation. S'intégrant dans le système MY HOME, menu personnalisable pour la gestion des fonctions suivantes: gâche, régulation de chauffage, diffusion sonore, scénarios et alarmes. reprise d'image, commande d'ouverture, LED de signalisation pour coupure de sonnerie, Sonneries différenciées selon appel de la platine de rue, appel en intercommunication, appel porte palière et appel de la platine de rue secondaire. Choix de 17 mélodies. Port USB pour la personnalisation par PC. Plaques de recouvrement HA/HB4826 (voir pages 86 à 89). Une boîte d'encastrement 506E ou une boîte pour cloison creuse PB526 est nécessaire.
349312	
349313	

## CADRE DE RECouvreMENT POUR ÉCRAN VIDÉO DISPLAY AXOLUTE

N° de réf.	Couleur
HA 4826CR	chrome
HA 4826XC	aluminium
HA 4826VNB	en verre noir Nighter
HA 4826VSW	en verre blanc Whice
HA 4826VBB	en verre blanc lait White
HA 4826HD	en aluminium blanc White

Remarque: Autres cadres de recouvrement HA/HB4826 (voir pages 86 à 89).

## VIDÉO STATION

N° de réf.	Description
349310	Poste intérieur vidéo mains-libres pour les installations, Écran LCD 5,6" couleur, mains-libres «full duplex», secret de conversation. S'intégrant dans le système MY HOME, pour la gestion des fonctions suivantes: gâche, régulation de chauffage, diffusion sonore, scénarios et alarmes. Reprise d'image et commande d'ouverture. LED de signalisation pour coupure d'appel, 17 mélodies d'appel différenciées Port USB pour la personnalisation par PC. A compléter avec une plaque dédiée à choisir parmi 3 finitions Verre Kristall, Teck et Aluminium Brossé.

## CADRE DE RECouvreMENT POUR POSTE VIDÉO STATION

N° de réf.	Description
349210	Cadre en aluminium brossé
349211	Cadre en verre Kristall
349212	Cadre en Teck

## POSTE VIDÉO AXOLUTE NIGHTER & WHICE

N° de réf.	Description
349320	Nighter
349321	Whice
	Terminal vidéo stéréo mains-libres pour les installations de vidéophonie 2-fils. Écran LCD couleur 8". Intégrable avec le système MY HOME pour: communication de porte, vidéocontrôle, thermorégulation, diffusion de musique, scénarios, sécurité. Dans des installations de diffusion sonore, le Vidéo Station peut se comporter comme amplificateur. Les touches sur l'appareil: navigation, auto-appel, commande de la gâche, commande de l'éclairage de la cage d'escalier, mute, réception appel mains-libres. Led de signalisation pour coupure d'appel, état de la porte et connexion. La connexion avec l'Interface Multimédia est possible.

Remarque: Avec les postes d'appartement vidéo Axolute le raccordement de l'appel palière se fait via l'interface. N° de réf. 346833

## Postes d'appartement vidéo mains libres



344163



344192



### POSTE D'APPARTEMENT VIDÉO «POLYX MEMORY», FONCTION ENREGISTREMENT D'IMAGES

N° de réf.	Description
<b>344163</b>	Poste intérieur Polyx vidéo Memory mains-libres avec la fonction mémoire vidéo. Au choix, 2 modes d'enregistrement: mini films de 16 secondes (1 image par seconde + enregistrement audio) - capacité de 18 appels, 1 image et 16 secondes d'enr. audio capacité de 160 appels. Pour les installations vidéo bus 2 fils. Écran LCD/TFT 3,5" couleur, ultra plat (30mm) mains libres «full-duplex», avec secret de conversation, reprise d'image, commande d'ouverture, coupure d'appel avec LED de signalisation. Choix de 17 mélodies différenciées. Accessoire pour montage de table réf. 349319 Dimension: 168x151x30 mm

**Remarque:** Avec Polyx Memory le raccordement de l'appel palière se fait via l'interface, N° de réf. 346833

### POSTE D'APPARTEMENT POLYX VIDÉO

N° de réf.	Description
<b>344192</b>	Poste intérieur Polyx vidéo mains-libres pour les installations vidéo bus 2 fils. Écran LCD/TFT 3,5" couleur, ultra plat (30mm) mains libres «fullduplex», avec secret de conversation. Équipé de touches d'accès direct aux fonctions portiers: reprise d'image, commande d'ouverture, coupure d'appel, LED de signalisation pour coupure d'appel. Choix de 17 mélodies différenciées. Dimension: 168x151x30 mm Accessoire pour montage de table réf. 349319

## Postes d'appartement vidéo



### POSTE D'APARTEMENT SWING

N° de réf.	Description
344804	<p>Poste intérieur Swing vidéo N/B pour bus 2 fils. Écran 4" secret de conversation et appel porte palière. Equipé d'un bouton poussoir ouvre porte et de 4 boutons poussoirs pour fonctions supplémentaires configurables (reprise d'image de la caméra de la platine de rue, intercommunication, allumage cage d'escalier, etc.). Sonnerie différenciée selon appel de la platine de rue, appel en intercommunication, appel porte palière et appel platine de rue secondaire. Choix de 17 mélodies pour chaque sonnerie. Volume de sonnerie réglable avec possibilité de coupure d'appel (mode silence). Conforme à la NF ETS 300381 et NF EN 60118 permettant l'amplification du son avec les prothèses auditives en position T. Fonction profession libérale - «Sonnez et entrez» avec led de signalisation. Aucun câblage supplémentaire (fonction à configurer) Pose murale avec support fourni Cordon remplaçable avec connecteur RJ. Couleur: blanc</p>

# Postes d'appartement audio



344082



344704



344212



775783BMFRAA

## POSTE D'APPARTEMENT POLYX MAINS LIBRES

N° de réf.	Description
344082	Ultra plat (30mm) mains libres «full duplex», secret de conversation et appel porte palière. Equipé d'un bouton poussoir ouvre porte, et de 6 boutons pour des fonctions supplémentaires, 17 Sonnerie d'appel différenciées. Voyants de signal d'appel, coupure d'appel, fonction profession libérale «Sonnez et entrez», avec LED de signalisation. Fourni avec étrier pour montage mural. Montage de table avec l'art. 349319. Coloris blanc. Dimension: 124x127x30mm Accessoire pour montage de table réf. 349319

## POSTE D'APPARTAMENT SWING

N° de réf.	Description
344704	Poste intérieur Swing audio pour bus 2 fils. Secret de conversation et appel porte palière. Équipé d'un bouton poussoir ouvre porte et de quatre boutons poussoirs pour fonctions supplémentaires. 17 Sonneries d'appel à choix, coupure d'appel, fonction profession libérale - «Sonnez et entrez» avec led de signalisation. Aucun câblage supplémentaire (fonction à configurer). Pose murale avec support fourni Cordon remplaçable avec connecteur RJ. Couleur : blanc

## POSTE D'APPARTAMENT SPRINT

N° de réf.	Description
344212	Poste Sprint audio avec secret de conversation et appel porte palière, BP ouvre-porte + poussoir supplémentaire (ex: allumage cage d'escalier), 3 niveaux de volume de sonnerie, cordon remplaçable avec connecteur RJ. Pose murale ou de table, place pour 3 touches supplémentaires (contacts secs) ou désactivation d'appel avec indicateur à LED. Couleur: blanc Accessoire pour montage de table réf. 337242

## POSTE D'APPARTEMENT MAINS LIBRES GALEA

N° de réf.	Description
775783BMFRAA	Poste intérieur à encastrer Galea audio mains libres «full duplex», 2 fils avec secret de conversation, différenciation des appels de porte/d'étage, commutateur de réglage du volume d'appel, 1 bouton gâche, 2 touches auxiliaires, coupure d'appel avec LED de signalisation. Couleur: blanc. Design neutre compatible avec toutes les gammes d'appareillage
80102	Boîte d'encastrement Legrand
372 104 747	Boîte Gr. 1+1

**Remarque:** Avec Galea le raccordement de l'appel palière se fait via l'interface N° de réf. 346833

## Accessoires pour postes d'appartement



306062



336982



336983



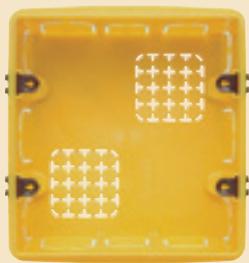
336984



337242



349319



506E



PB526



506B

### ACCESSOIRES POUR POSTES D'APPARTEMENT

N° de réf.	Description
306062	Prise complète 8 broches. Montage encastré, blanc, raccordement du bus broches 5 et 6
336803	Câble pour accessoires de table 2 m
336982	Prise modulaire 8 broches - blanche
336983	Prise modulaire 8 broches - anthracite
336984	Prise modulaire 8 broches - tech
349414	Prise modulaire 8 broches - Axolute claire
349415	Prise modulaire 8 broches - Axolute sombre
337242	Accessoire de table pour Sprint Audio
337430	Touche supplémentaire pour Sprint
337440	LED supplémentaire pour Sprint
346800	Accessoire coupure d'appel pour Sprint
349319	Accessoire de table pour Polyx Audio N° de réf. 344082 et Polyx Vidéo 344192 et Axolute Vidéo Display N° de réf. 349311 ou 349312

### BOÎTES D'ENCASTREMENT POUR POSTES D'APPARTEMENT AXOLUTE VIDÉO DISPLAY

N° de réf.	Description
506E	Boîte d'encastrement brique
506B	Boîte en bois pour le béton
PB526	Boîte d'encastrement pour cloison creuse

# Accessoires



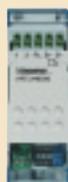
346000



392100



346200



346230



346250



346903



346841



346870



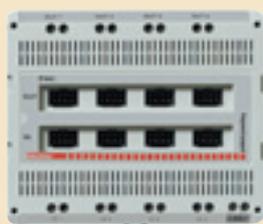
306905



347400



346902



F441



346830



336842

## ALIMENTATION SECTEUR

N° de réf.	Description
346000	Bloc d'alimentation 2 fils à monter dans tableau de distribution (rail DIN 35 mm) ou à montage apparent, protection intégrée par CTP, entrée 230 V AC 50 Hz, sortie pour ligne de bus 27 V CC 1,2 A, sortie pour l'alimentation d'appareils supplémentaires tels qu'un relais ou un module clavier décimal 27 V CC, avec protection électronique 8 TE DIN.
392100	Bloc d'alimentation 230 V CA, 12 V CC 1,2 A, 6 TE DIN

## RELAIS

N° de réf.	Description
346200	Relais pouvant être utilisé comme relais temporisé pour la commande de lumière, activé par bouton poussoir lumière dans la platine de rue ou du poste d'appartement, bornier à vis pour 230 V, 2 fiches de 8 broches pour le bus, 4 TE DIN.
346230	Relais de gâche électrique pour installations à 2 fils en combinaison avec haut-parleur universel 346991, 2 bornes pour le bus et pour la gâche, 2 TE DIN.
346250	Mini relais avec contact sec pour connexion de la gâche.

## ACCESSOIRES DE CONNEXION

N° de réf.	Description
346902	Câble de connexion inter-modules 47 cm de long pour modules d'appel Sfera.
346903	Fiche de connexion entre le 6 <sup>ème</sup> et le 7 <sup>ème</sup> module touche d'appel pour les platines de de rue Sfera comprenant plus de 26 boutons d'appel.
346841	Distributeur de signal vidéo à une entrée et une sortie, quatre départs pour les postes vidéo d'appartement. «Câblage vidéo en étoile»
346870	Amplificateur de signal vidéo système bus 2 fils, pour montage dans boîte d'encastrement de 60 mm, avec une entrée et une sortie. Cet amplificateur permet la transmission du signal vidéo sur une distance pouvant atteindre 100 m entre le poste de porte et le dernier moniteur par le biais d'un câble non torsadé.
X/CT15/11	Résistance de terminaison pour modules Sfera

## INTERFACES

N° de réf.	Description
306905 +	Interface de télécommunication pour la connexion d'un interphone Sfera 2 fils à un central téléphonique muni d'une interface TFE selon FTZ 123D12, 3 MOD DIN. Réf. 905TFE interf. AB
336842	Interface pour caméra coax/2 fils pour caméra vidéo externe. Bornes de raccordement: entrée vidéo 75 ohms, sortie pour l'alimentation de la caméra 12 V CC/150 mA.

## MIXER AUDIO/VIDÉO ET ADAPTATEUR DE BUS VIDÉO

N° de réf.	Description
F441	Mixer 2 fils audio/vidéo, permet de connecter 4 platines de rue audio/vidéo ou 4 caméras déportées (prévoir accessoire 347400 pour caméra déportée). Il permet aussi de diviser l'installation en 4 colonnes montantes 6 MOD DIN (à utiliser en alternative à l'art. 346830).
346830	Adaptateur de bus vidéo combiné avec l'alimentation 346000 pour interphone vidéo 2 fils. Bornes de raccordement pour l'alimentation, il permet d'installer 2 colonnes montantes et 2 platines de rue vidéo, 2 MOD DIN.

## HORLOGE

N° de réf.	Description
801593	Redresseur 2 TE DIN
004761	Horloge numérique 1 canal 2 TE DIN
336842	Transformateur 12 V~ 3 TE DIN

## Accessoires



336910



346982



346983



346984



349412



349413



3501/1



3501/2



3501/3



3501/4



3501/5



3501/6



3501/7



3501/8



3501/9



3501/GEN



3501/AMB



3501/SLA



3501K

### SONNERIES SUPPLÉMENTAIRES

N° de réf.	Description
336910	Sonnerie supplémentaire en sailli «signal d'appel électronique». L'article Réf. 346800 est nécessaire sur le poste de logement Sprint.

### SONNERIE SUPPLÉMENTAIRE DESIGN APPAREILLAGE

N° de réf.	Description
346982	Sonnerie supplémentaire bus 2 fils en design appareillage à brancher directement sur le bus. Peut être configurée comme poste d'appartement individuel. Volume sonore d'appel réglable par potentiomètre. L'interface USB 3559 permet de transmettre des morceaux de musique dans la sonnerie d'appel par le biais du PC. Adressez-vous à notre service technique pour le choix du cadre de fixation et du cadre enjoliveur. Le logiciel est téléchargeable depuis notre site Internet.
346983	Idem Réf. 346982 en design interrupteur Living
346984	Idem Réf. 346982 en design interrupteur Light Tech
349412	Idem Réf. 346982 en design interrupteur Axolute, 2 modules, finition aluminium clair
349413	Idem Réf. 346982 en design interrupteur Axolute, 2 modules, finition aluminium foncé

### CAVALIERS DE CONFIGURATION (CONFECTION 10 PCS)

N° de réf.	Description
3501/0	Cavalier de configuration 0
3501/1	Cavalier de configuration 1
3501/2	Cavalier de configuration 2
3501/3	Cavalier de configuration 3
3501/4	Cavalier de configuration 4
3501/5	Cavalier de configuration 5
3501/6	Cavalier de configuration 6
3501/7	Cavalier de configuration 7
3501/8	Cavalier de configuration 8
3501/9	Cavalier de configuration 9
3501/GEN	Cavalier de configuration GEN
3501/AMB	Cavalier de configuration AMB
3501/SLA	Cavalier de configuration SLA

### JEU DE CAVALIERS DE CONFIGURATION

N° de réf.	Description
3501K	Boîte de cavaliers de configuration, composé de: 10 cavaliers de 0 à 9, pince + fiches
306064	Jeu de cavaliers de configuration jusqu'à 10 appels, 1 platine de rue et jusqu'à 10 postes d'appartement.
306065	Jeu de cavaliers de configuration jusqu'à 20 appels, 1 platine de rue et jusqu'à 20 postes d'appartement

### PIÈCES DE RECHANGE PLEXIGLAS ET ÉTIQUETTES PORTE-NOMS

N° de réf.	Description
T0570A	Plexiglas pour modules d'appel Sfera Monobloc
T0590B	Étiquettes porte-noms Sfera Monobloc
T1477A	Plexiglas pour module d'appel Sfera Modulaire
T0653A	Étiquettes porte-noms Sfera Modulaire
T5598A	Étiquettes porte-noms poussoir porte-noms miniSfera étroit
T5599A	Étiquettes porte-noms poussoir porte-noms miniSfera large

# Accessoires



346850



346851



346833



3499



3515



3559



336904

## INTERFACE D'APPARTEMENT

N° de réf.	Description
346850	Distributeur intégré pour séparer les fonctions du logement de l'installation de l'immeuble collectif. Permet d'intégrer des platines de rue ou des caméras auxquelles seul l'abonné raccordé a accès. Notre service technique sera heureux de vous venir en aide lors de l'élaboration du projet. Possibilité de raccorder jusqu'à 5 moniteurs, bloc d'alimentation supplémentaire, 3 platines de rue supplémentaires par appartement, 4 MOD DIN.

## INTERFACE NUMERIQUE 8/2 FILS

N° de réf.	Description
346851	Interface pour l'extension des installations à 2 fils. extension de la longueur des câbles jusqu'à 600 m, pour 39 colonnes/lignes montantes, branchement possible de 3900 abonnés 2 fils (audio/ Vidéo), adressez-vous à notre service technique pour la réalisation de votre projet 4 MOD DIN

## INTERFACE BOUTON POUSSOIR PALIÈRE

N° de réf.	Description
346833	Pour le branchement d'un bouton poussoir conventionnel au système de bus. Les cavaliers de configuration sont à commander séparément.

## RÉSISTANCE TERMINALE

N° de réf.	Description
3499	La résistance terminale se branche sur le dernier appareil de la colonne, par exemple sur l'article Réf. 344212 Sprint Audio.

## BORNIER DE BRANCHEMENT DU BUS

N° de réf.	Description
3515	Bornier de branchement du bus de recharge

## INTERFACE USB

N° de réf.	Description
3559	Interface USB permet via câble de raccordement, la communication entre les modules programmables et un PC.

## CÂBLE

N° de réf.	Description
336904	Câble 2 conducteurs torçadés, longueur 200 m

## Caméras intérieures/extérieures



391667



391668



391669



391661



391662



391670



391705



391706



VKM2000

### CAMÉRAS VIDÉO POUR L'INTÉRIEUR LIVING, LIGHT, TECH

N° de réf.	Description
<b>391667</b>	Caméra couleur conçue pour être intégrée dans les séries d'interrupteurs Living, Light et Light Tech, peut se brancher directement au bus. Couleur: Living. Adressez-vous à notre service technique pour le choix du cadre de fixation et du cadre enjoliveur.
<b>391668</b>	Idem N° de réf. 391667. Couleur: Light
<b>391669</b>	Idem N° de réf. 391667. Couleur: Light Tech

### CAMÉRAS VIDÉO AXOLUTE POUR L'INTÉRIEUR

N° de réf.	Description
<b>391661</b>	Caméra vidéo pour l'intérieur, branchement 2 fils, 2 modules, claire
<b>391662</b>	Caméra vidéo pour l'intérieur, branchement 2 fils, 2 modules, sombre

### CAMÉRAS VIDÉO POUR L'EXTÉRIEUR

N° de réf.	Description
<b>391670</b>	Caméra miniature couleur 2 fils pour l'extérieur, complète avec bras de fixation murale, dans coffret de protection contre les intempéries. Capteur 1/3", 0,1 Lux, objectif F2, 6 mm, température de service : -20 à +70 °C.

### CAMÉRA DÉPORTÉES COAXIALE POUR L'EXTÉRIEUR

N° de réf.	Description
<b>391705</b>	Identification d'une personne Caméra compacte d'extérieur. Couleur. 330 ligne TV. Capteur 1/4" Sony CCD. Focale variable: 4-9 mm. Minimum: 0,5 Lux à Fl. 6. Caméra coaxiale 12 V CC, 75 Ohms, 110 mA. Dimensions: larg. 110 mm, diam. 29 mm
<b>391706</b>	Reconnaissance d'une personne Caméra compacte d'extérieur. Couleur, Noir & Blanc d'un faible éclaircissement. 24 Leds Infrarouges intégrée. Portée 20 m - 420 lignes TV. Capteur 1/3" Sony CCD. Focale fixe: 3,6 mm. Minimum 0 Lux à Fl. 6 avec infrarouge ON. Caméra coaxiale 12 V CC, 75 Ohms, 315 mA. Dimensions: larg. 58 mm, diam. 53 mm

### CAMÉRA DÉPORTÉES COAXIALE À INTÉGRER UNE BOÎTE AUX LETTRES

N° de réf.	Description
<b>VKM2000</b>	Caméra couleur déportée à intégrer dans une boîte aux lettres, discrète boule orientable. Super HAD-CCD Sony 1/3"

### INTERFACE CAMÉRA DÉPORTÉE COAXIALE

N° de réf.	Description
<b>347400</b>	Interface caméra vidéo externe, Coax/2-fils. Bornes de raccordement: entrée vidéo, sortie 75 Ohms pour l'alimentation caméras vidéo 12 V DC/150 mA. Dimensions: 40x40x18 mm.

### ALIMENTATION 12 VDC

N° de réf.	Description
<b>392100</b>	Alimentation 12 V CC, 1,2A régulée pour caméras 12 V CC associées au module quadrivision, 6-modules DIN

Références en orange: produits non stockés, pour le délai de livraison, veuillez nous contacter



# GAMME DE KITS

UNE TECHNIQUE PARFAITE, AVEC TOUT CE QUI L'ACCOMPAGNE

Le kit contient tout ce dont vous avez besoin pour une maison individuelle ou bi-famille:

poste d'appartement et de platine de rue, alimentation, en plus l'adaptateur vidéo s'il s'agit de la version vidéo, ainsi que les accessoires de montage, les notices de montage et d'emploi.



## Exemple vidéo

Kit vidéo couleur 2 fils avec platine de rue antivandale à montage encastré et un poste d'appartement Polyx vidéo



## Exemple audio

Kit audio 2 fils avec platine de rue antivandale à montage apparent et un poste d'appartement Polyx audio



## SOMMAIRE

**KITS VIDÉO MAINS LIBRES COULEUR 128**

**KITS VIDÉO AVEC COMBINÉ NOIR ET BLANC 129**

**KITS AUDIO 130**

**SONNERIES CONVENTIONNELLES 131**

# Kits vidéo mains libres couleur

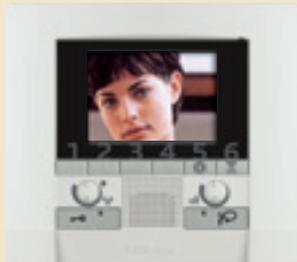
## Système de bus à 2 fils



Images correspondantes au kit 369511



Images correspondantes au kit 369411



Images correspondantes au kit 368611



Images correspondantes au kit 368711



### KIT VIDÉO COULEUR 2-FILS, PLATINE ENCASTRÉE ET POSTE INTÉRIEUR AVEC ENREGISTREMENT D'IMAGES «POLYX MEMORY»

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage encastré antivandale avec porte-noms éclairés par LED, une alimentation, un/deux postes Polyx Memory «enregistreur» avec coupure d'appel, bouton de gâche, bouton lumière, appel d'image et 17 sonneries d'appel. Au choix 2 modes d'enregistrement: Mini films de 16 secondes (1 image par seconde + enregistrement audio) capacité de 18 appels ou une image et 16 secondes d'enregistrement audio capacité de 160 appels.

N° de réf.	Description
<b>369511</b>	Kit pour 1 appartement avec platine de rue encastrée Linea 2000 Metall et poste intérieur Polyx vidéo Memory
<b>369521</b>	Kit pour 2 appartements avec platine de rue encastrée Linea 2000 Metall et postes intérieur Polyx vidéo Memory

### KIT VIDÉO COULEUR MAINS LIBRES, PLATINE APPARENTE ET POSTE INTÉRIEUR AVEC ENREGISTREMENT D'IMAGES «POLYX MEMORY»

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage apparent antivandale avec porte-noms éclairés par LED, une alimentation, un/deux postes Polyx Memory «enregistreur» avec coupure d'appel, bouton de gâche, bouton lumière, appel d'image et 17 sonneries d'appel. Au choix 2 modes d'enregistrement: Mini films de 16 secondes (1 image par seconde + enregistrement audio) capacité de 18 appels ou une image et 16 secondes d'enregistrement audio capacité de 160 appels.

N° de réf.	Description
<b>369411</b>	Kit pour 1 appartement avec platine de rue apparente Linea 2000 Metall et poste intérieur Polyx vidéo Memory
<b>369421</b>	Kit pour 2 appartements avec platine de rue apparente Linea 2000 Metall et postes intérieur Polyx vidéo Memory

### KIT VIDÉO COULEUR 2-FILS, PLATINE ENCASTRÉE ET POSTE INTÉRIEUR «POLYX VIDÉO»

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage encastré antivandale avec porte-noms éclairés par LED, une alimentation, un/deux postes Polyx vidéo avec coupure d'appel, bouton de gâche, bouton lumière, appel d'image et 17 sonneries d'appel à choix.

N° de réf.	Description
<b>368611</b>	Kit 1 appartement avec platine de rue encastrée Linea 2000 Metall
<b>368621</b>	Kit 2 appartements avec platine de rue encastrée Linea 2000 Metall

### KIT VIDÉO COULEUR 2-FILS, PLATINE APPARENTE ET POSTE INTÉRIEUR «POLYX VIDÉO»

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage apparent antivandale avec porte-noms éclairés par LED, une alimentation, un/deux postes Polyx vidéo avec coupure d'appel, bouton de gâche, bouton lumière, appel d'image et 17 sonneries d'appel à choix.

N° de réf.	Description
<b>368711</b>	Kit 1 appartement avec platine de rue apparente Linea 2000 Metall
<b>368721</b>	Kit 2 appartements avec platine de rue apparente Linea 2000 Metall

## Système de bus à 2 fils



Images correspondantes  
au kit 367411



Images correspondantes  
au kit 367311



### KIT VIDÉO N/B 2 FILS À MONTAGE ENCASTRÉ SWING ET SFERA MODULAIRE

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage encastré Sfera modulaire avec porte-noms éclairés par LED, une alimentation, un/deux moniteurs N/B Swing avec coupure d'appel, bouton de gâche, bouton lumière, appel d'image et 17 sonneries d'appel à choix.

N° de réf. Description

**367411** Kit 1 appartement avec platine de rue encastrée en aluminium

**367421** Kit 2 appartements avec platine de rue encastrée aluminium

### KIT VIDÉO N/B 2 FILS À MONTAGE APPARENT SWING ET LINEA 2000

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage apparent Linea 2000 avec porte-noms éclairés par LED, une alimentation, un/deux moniteurs N/B Swing avec coupure d'appel, bouton de gâche, bouton lumière, appel d'image et 17 sonneries d'appel à choix.

N° de réf. Description

**367311**<sup>1)</sup> Kit 1 appartement avec platine de rue apparente Linea 2000

**367321**<sup>1)</sup> Kit 2 appartements avec platine de rue apparente Linea 2000

<sup>1)</sup> Modèle disponible jusqu'à épuisement des stocks

# Kits audio

## Système de bus à 2 fils



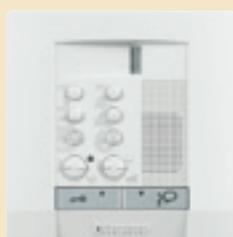
Images correspondantes au kit 367211



Images correspondantes au kit 367111



Images correspondantes au kit 369311CH



Images correspondantes au kit 369211



### KIT AUDIO 2 FILS À MONTAGE ENCASTRÉ SWING ET SFERA MODULAIRE

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage encastré avec porte-noms éclairés par LED, une alimentation, un/deux postes d'appartement Swing avec coupure d'appel, bouton de gâche et 17 sonneries d'appel à choix.

N° de réf. Description

**367211** Kit 1 appartement avec platine de rue encastrée en aluminium

**367221** Kit 2 appartements avec platine de rue encastrée en aluminium

### KIT AUDIO 2 FILS À MONTAGE APPARENT SWING ET LINEA 2000

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage apparent avec porte-noms éclairés par LED, une alimentation, un/deux postes d'appartement Swing avec coupure d'appel, bouton de gâche et 17 sonneries d'appel à choix.

N° de réf. Description

**367111** Kit 1 appartement avec platine de rue apparente Linea 2000

**367121** Kit 2 appartements avec platine de rue apparente Linea 2000

### KITS AUDIO SFERA À MONTAGE ENCASTRÉ POSTE INTÉRIEUR MAINS LIBRES «POLYX»

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue Sfera à montage encastré avec porte-noms éclairés par LED une alimentation, un/deux postes d'appartement Polyx avec coupure d'appel bouton de gâche et 17 sonneries d'appel à choix.

N° de réf. Description

**369311CH** Kit 1 appartement avec platine de rue apparente

**369321CH** Kit 2 appartements avec platine de rue apparente

### KITS AUDIO À MONTAGE APPARENT POSTE INTÉRIEUR MAINS LIBRES «POLYX»

Composition du kit en technique 2 fils:

Une platine de rue à montage apparente antivandale avec porte-noms éclairés par LED une alimentation, un/deux postes d'appartement Polyx avec coupure d'appel bouton de gâche et 17 sonneries d'appel à choix.

N° de réf. Description

**369211** Kit 1 appartement avec platine de rue apparente

**369221** Kit 2 appartements avec platine de rue apparente

## Sonneries conventionnelles



### SONNERIES

N° de réf.	Description
74TN	6-12 V, sonnerie, couleur: blanc
336842	Transformateur 230 V/12 V, 18 VA, 3 modules DIN
74UN	230 V AC, sonnerie Dimensions: 80x80x30 mm pour pose AP ou ENC, couleur: blanc
33N	8-12 V AC, 5-10 VA, couleur: bronze
35N	200-250 V AC, couleur: bronze Diamètre: 62 mm, profondeur: 34 mm, pour pose apparente ou encastrée

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



## SOMMAIRE

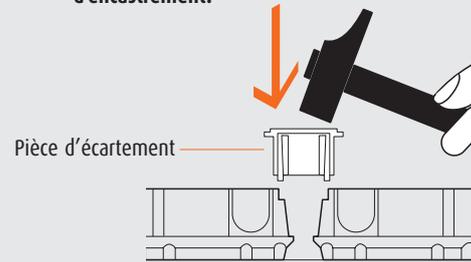
<b>PLATINES DE RUE</b>	<b>134</b>
<b>SCHÉMA CODE LOOK</b>	<b>138</b>
<b>POSTES D'APPARTEMENT VIDÉO</b>	<b>143</b>
<b>POSTES D'APPARTEMENT AUDIO</b>	<b>148</b>
<b>CONFIGURATION DES APPAREILS</b>	<b>154</b>
<b>SCHÉMAS POUR SYSTÈMES AUDIO</b>	<b>160</b>
<b>SCHÉMAS POUR SYSTÈMES VIDÉO</b>	<b>170</b>
<b>SCHÉMAS POUR SYSTÈMES D'OUVERTURE AVEC HORLOGE</b>	<b>176</b>
<b>DIMENSIONS</b>	<b>178</b>

## Système de bus à 2 fils Platines de rue

### PLATINES DE RUE SFERA À MONTAGE ENCASTRÉ

Veuillez observer les instructions ci-après lors du choix et de l'installation des platines de rue Sfera. Nous recommandons de poser la platine de rue à 160 cm de hauteur au-dessus du sol (bord supérieur).

Accessoire fourni pour l'alignement et jumelage des boîtes d'encastrement.



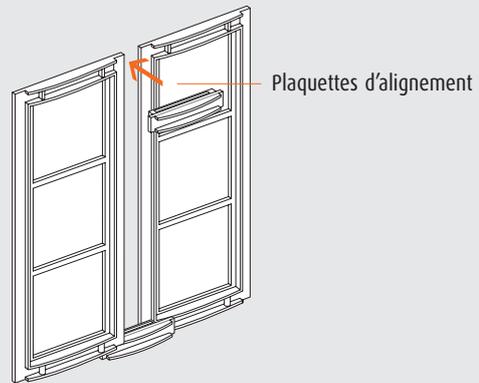
L'alignement dans le sens vertical n'est pas prévu.

### ALIGNEMENT ET JUMELAGE DES BOÎTES D'ENCASTREMENT ET DES SUPPORTS MODULE

Les boîtiers d'encastrement à 2 ou 3 modules sont fournis avec deux pièces d'écartement en forme de manchon qui permettent d'aligner et de connecter deux boîtiers d'encastrement ou plus. Ces manchons accueillent également les câbles de liaison pour les modules de fonctions.

Les supports module sont également fournis avec deux plaquettes à ressort qui facilitent l'alignement de plusieurs cadres. Il faut retirer ces plaquettes à ressort après la fixation des cadres aux boîtiers encastrés.

Accessoire fourni pour l'alignement des supports module lors de la fixation.



### POSITIONNEMENT DES MODULES

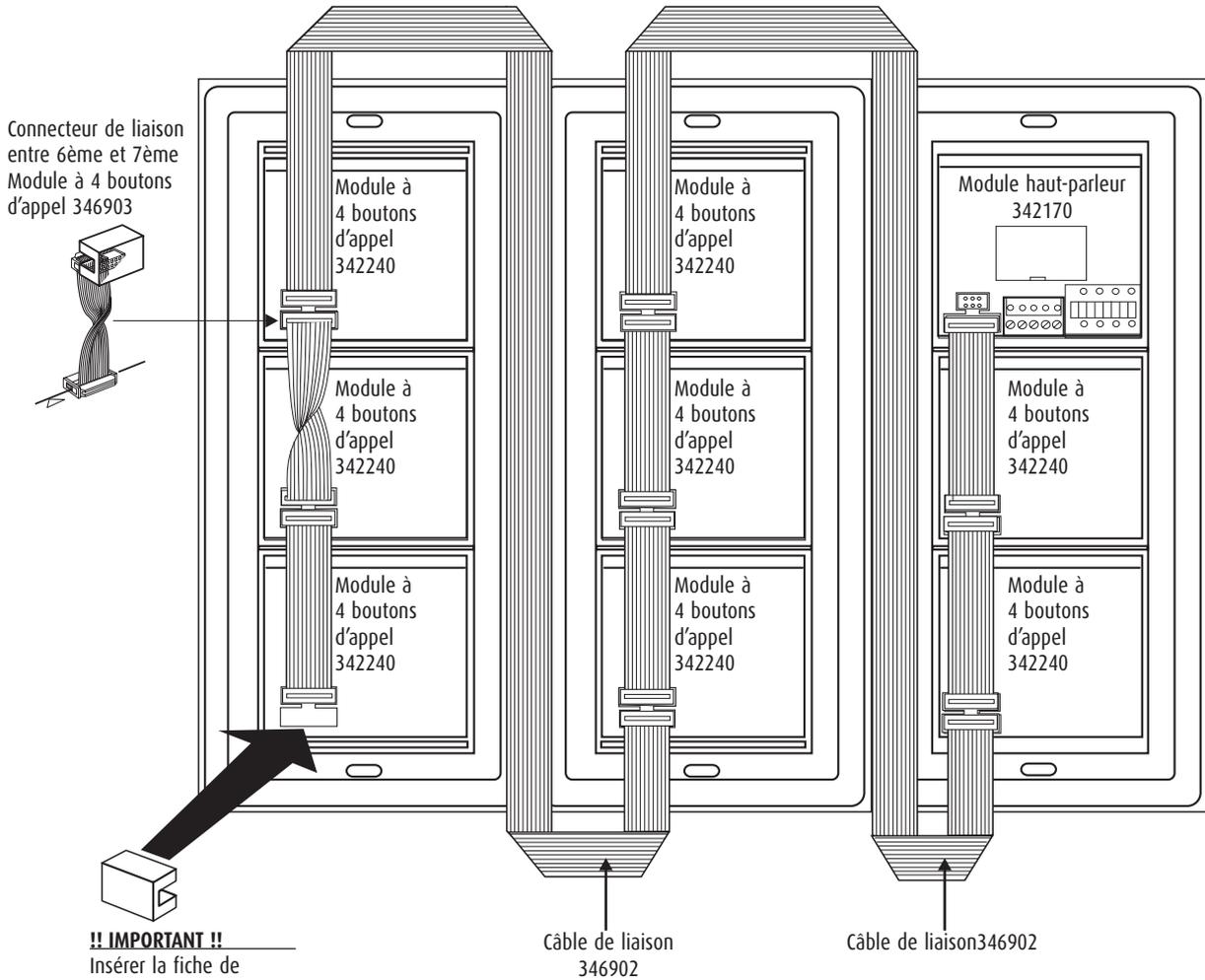
Il faut positionner les modules de fonctions dans l'ordre suivant: le module haut-parleur doit être placé le plus en haut et les modules à boutons poussoirs ou les modules d'information au-dessous de celui-ci. Dans le cas des platines de rue à plusieurs rangées de modules d'information ou de boutons poussoirs, il faut relier les différentes rangées de modules avec le câble correspondant, N° de réf. 346902.

Positionnement correct des modules de fonctions :



## CÂBLAGE DE LA PLATINE DE RUE SFERA

Vue de dos d'une platine de rue à 3 rangées  
avec 8 modules à 4 boutons d'appel.



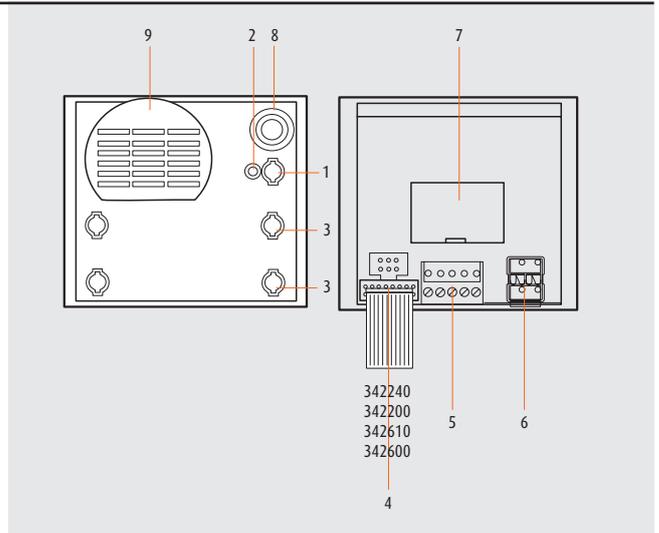
# Système de bus à 2 fils Platines de rue

## MODULE HAUT-PARLEUR DE PORTE N° DE RÉF. 342170 ET 342350

### Description

- 1- Bouton de lumière cage d'escalier
- 2- LED d'éclairage du bouton lumière cage d'escalier
- 3- Boutons d'appel (2 sur N° de réf. 342170)
- 4- Câble de liaison vers module d'information ou boutons poussoirs
- 5- Bornier enfichable
- 6- Bornier enfichable
- 7- Emplacement pour les cavaliers de configuration et les potentiomètres de réglage du volume du microphone et du haut-parleur
- 8- Microphone électret
- 9- Haut-parleur avec membrane en mylar

Éclairage par LED des boutons poussoirs d'appel.  
Le module haut-parleur est fourni avec une fiche de terminaison qu'il faut insérer dans le dernier module à boutons poussoirs.  
La fiche de terminaison n'est pas nécessaire si le module haut-parleur est utilisé sans module à 4 boutons d'appel.

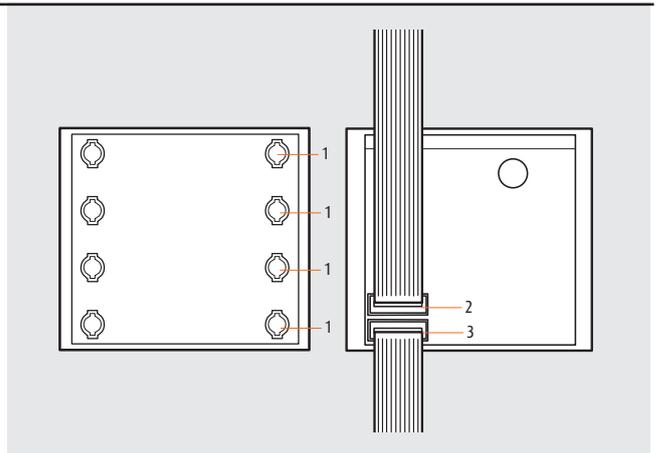


## MODULE À 4 BOUTONS D'APPEL N° DE RÉF. 342240

### Description

- 1- Boutons d'appel (4 boutons sur N° de réf. 342240)
- 2- Câble de liaison de l'entrée vers les autres modules
- 3- Câble de liaison de la sortie vers les autres modules

Éclairage par LED des boutons poussoirs d'appel.

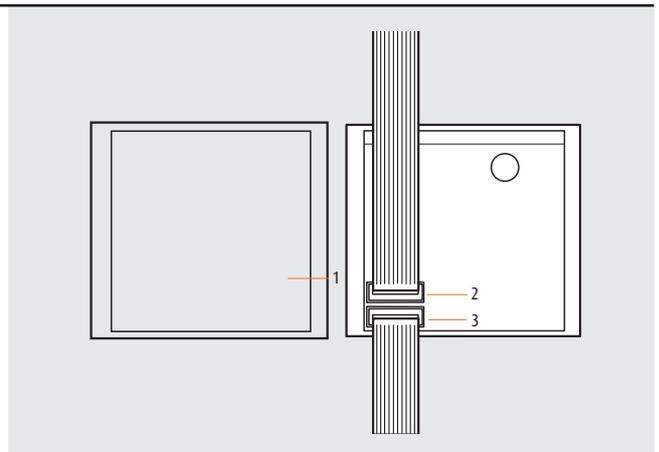


## MODULE D'INFORMATION N° DE RÉF. 342200

### Description

- 1- Plaquette pour numéro de l'immeuble, etc.
- 2- Câble de liaison de l'entrée vers les autres modules
- 3- Câble de liaison de la sortie vers les autres modules

Éclairage par LED.



### CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE N° DE RÉF. 342600

Permet de passer un appel vers un poste d'appartement en saisissant le numéro correspondant sur le clavier.

Permet également d'ouvrir la serrure de la porte à l'aide d'un code secret de 5 chiffres.

Si le numéro de la personne visitée est inconnu, il est possible de parcourir la liste des personnes jusqu'à ce que le nom souhaité s'affiche.

La connaissance du code d'installateur est nécessaire pour la programmation. Celui-ci peut être modifié à tout moment. La programmation permet de paramétrer les fonctions suivantes:

- Langue
- Modification du code pour l'ouverture de gâche
- Saisie du nom ou du numéro du locataire
- Auto-diagnostic

#### Branchements

Le module d'appel est équipé d'un câble à insérer dans la prise correspondante du module haut-parleur de porte. Il doit toujours être placé sous un module haut-parleur de porte.

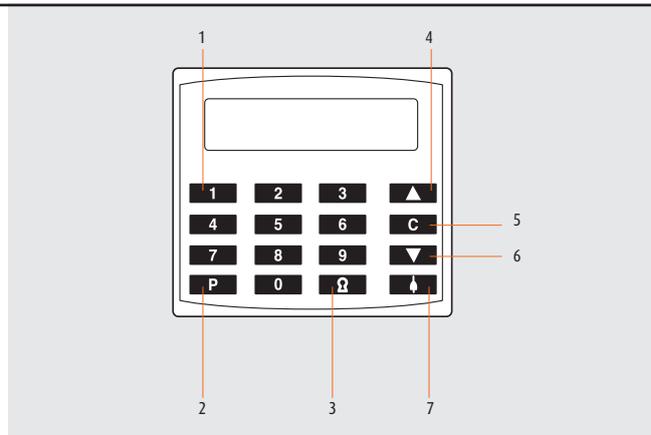
#### Description

##### Fonctions des touches

Fonctions des touches

- 1- Touches de numérotation et de programmation
- 2- Accès à la programmation par le code secret
- 3- Ouverture de la porte (gâche)
- 4- Touche de consultation des noms
- 5- Effacement
- 6- Touche de consultation des noms
- 7- Touche d'appel

Les données sont conservées en cas de panne électrique.



# Système de bus à 2 fils Platines de rue

MODULE CODE-LOCK N° DE RÉF. 332650

Le branchement ne s'effectue pas par le biais du bloc d'alimentation bus N° réf. 346000

La LED supplémentaire qui est montée sur le module Code Lock peut être utilisée comme voyant de contrôle.

Les branchements sont les suivants :

- LED :  
9 - LED 0 VCC  
10 - LED 12 VCC

Si, à certaines heures, la porte doit être ouverte que par le biais du bouton poussoir serrure du Code Lock (sans qu'il soit nécessaire de saisir le code d'ouverture), une horloge peut alors être mise en circuit pendant cette période de la manière décrite.



Alimentation électrique :

12 volts CA/CC



Contact de relais, sortie A :

- 3 - Contact de masse, point commun
- 4 - Contact à fermeture
- 5 - Contact à ouverture

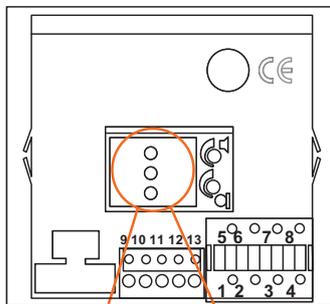


Contact de relais, sortie B :

- 6 - Contact de masse, point commun
- 7 - Contact à fermeture
- 8 - Contact à ouverture



## Branchements



Réinitialisation

Position normale



## RESTAURATION DE LA CONFIGURATION D'ORIGINE

### RÉINITIALISATION DU MODULE CODE-LOCK

Si vous avez perdu le code programmé ou le code MASTER, vous pouvez restaurer la configuration d'origine du module.

Procéder comme suit pour la réinitialisation :

- 1) Couper l'alimentation électrique
- 2) Déplacer le cavalier sous la trappe arrière du module Code-Lock
- 3) Rétablir l'alimentation électrique
- 4) Ramener le cavalier dans sa position originale.

La programmation du code d'accès et du code Master est décrite dans le manuel technique à partir de la page 53 !

### Code A

A	B	C	D	E	F	G	H	I						
**	1	2	3	4	*	1	5	6	7	8	🔑	05	1	*

Exemple de programmation du code de porte

Attention, le temps qui s'écoule entre la frappe sur 2 touches ne doit pas dépasser 5 secondes.

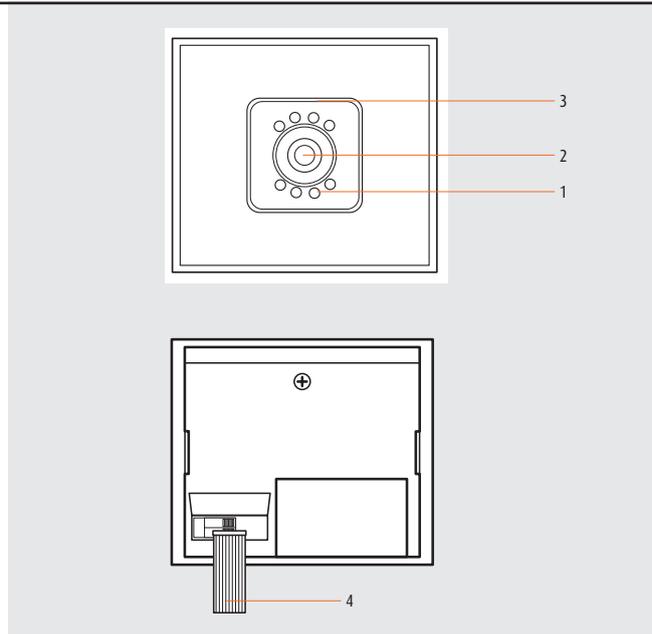
## MODULES CAMÉRA N° DE RÉF. 342510, 342550

Pas de configuration.

Doit toujours être raccordé au module haut-parleur de porte  
N° de réf. 342170

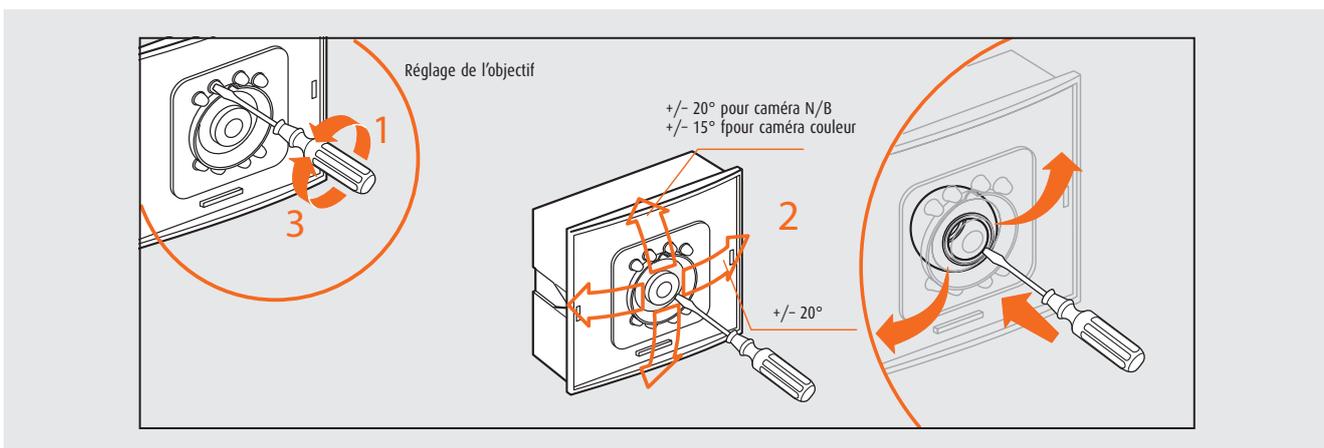
### Caractéristiques

- Objectif F2,8 f 3 mm
- Tension de service 18 : 27 V CC
- Consommation lorsque la caméra est allumée 250 mA
- Balayage intermédiaire 2:1
- Système de balayage 625 lignes 50 trames/s
- Fréquence de ligne horizontale 15625 Hz
- Fréquence de ligne verticale 50 Hz
- Résolution : 380 lignes h. / 400 lignes v. pour caméra N/B  
N° de réf. 342510
- Résolution : 330 lignes h. / 400 lignes v. pour caméra couleur  
N° de réf. 342550
- Éclairage par LED (LED IR sur caméra N/B)
- Réglage automatique du diaphragme
- Température de service -5° à +40°C  
(installé sur la platine de rue)
- Angle horizontal 77°, angle vertical 58°, plage de pivotement h.  
ou v. +/- 20° pour caméra N/B (v. +/-15° pour caméra couleur  
N° de réf. 342550)
- Sensibilité 0,2 Lux. (1 Lux pour caméra couleur N° de réf. 342550)
- Hauteur de pose recommandée 160 cm.
- Dimensions 100 x 89 x 40 mm



### Description

- 1- Éclairage de l'objet par LED à infrarouge pour caméra N/B N° de réf. 342510, éclairage par LED blanche pour caméra couleur N° de réf. 342550
- 2- Objectif
- 3- Réglage manuel de l'objectif dans le sens horizontal et vertical
- 4- Branchement et alimentation uniquement avec le module haut-parleur de porte N° de réf. 342170 ou N° de réf. 342350



# Système de bus à 2 fils Platines de rue

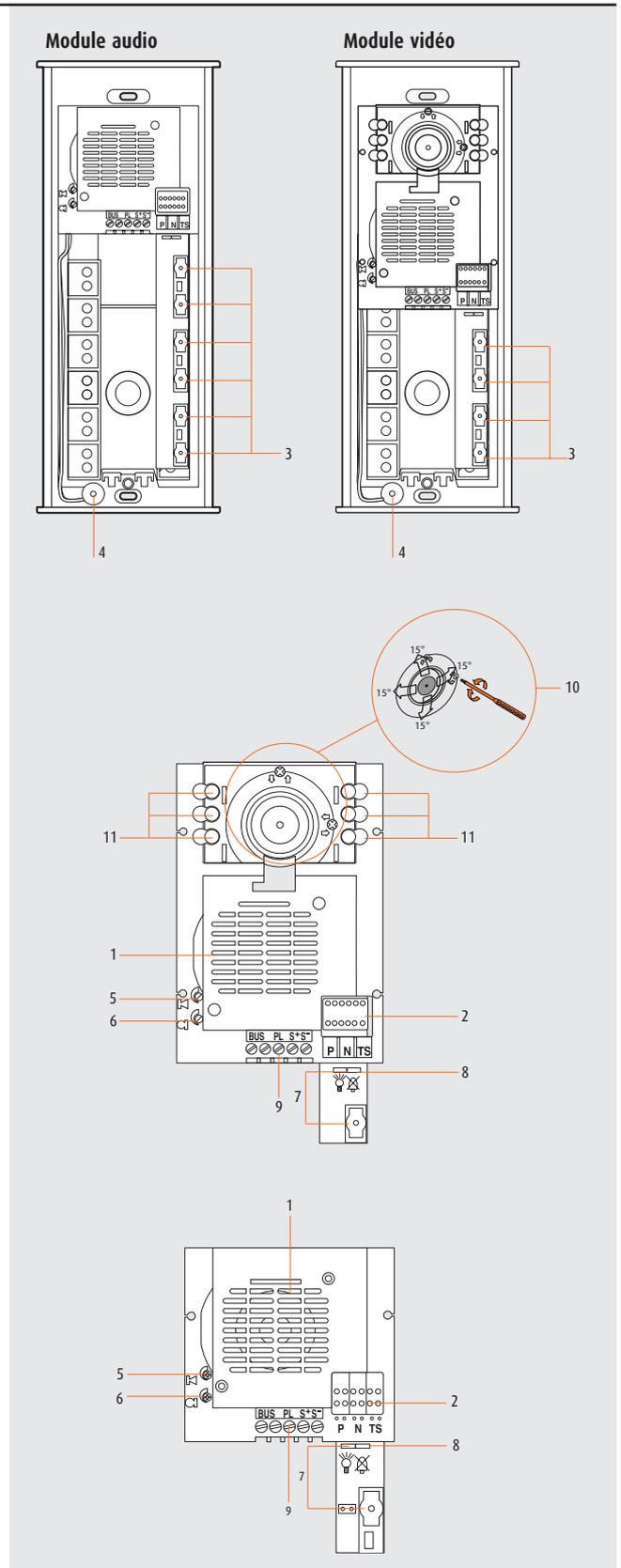
**MODULE DE FONCTIONS N° DE RÉF. 342702 ET 342708**

Du fait de ses dimensions réduites (L 99 mm x P 41 mm x H 245 mm), le platine de rue à montage apparent miniSfera offre des avantages de pose. Les platines de rue peuvent ainsi être installés sans travaux de maçonnerie même dans une zone d'entrée étroite ou même posés sur les montants d'un portail d'accès à une cour ou un garage. Plusieurs boîtiers peuvent être combinés dans le cas des installations d'interphonie de grande taille. Les platines de rue contribuent ici également à un aspect attrayant de l'entrée de la maison. Des cadres enjoliveurs dans la teinte alu sont disponibles pour une adaptation en fonction des goûts personnels. Grâce à sa construction modulaire, miniSfera peut s'adapter en souplesse aux fonctions demandées. Le bouton d'appel du haut peut également être programmée comme un bouton de lumière.

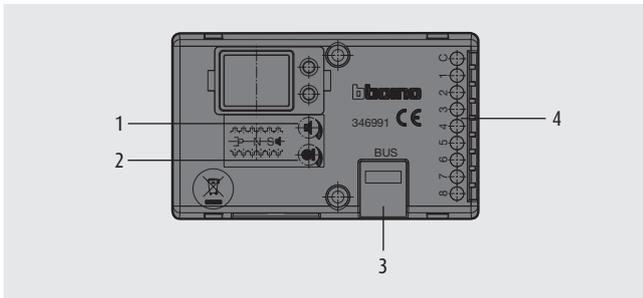
### Description

- 1- Haut-parleur
- 2- Emplacement pour la configuration
- 3- Touches d'appel
- 4 - Microphone
- 5 & 6- Deux boutons de réglage du volume sonore
- 7- Jumper pour la mise en marche d'une fonction de lumière
- 8- Contrôle du retour d'appel sonore, activation/désactivation
- 9- Bornes de raccordement pour le câble bus et la gâche
- 10- Réglage manuel de l'objectif dans le sens horizontal et vertical
- 11- Éclairage par LED

Gâche conseillée :  
Tension nominale : 12 V CC/CA  
Courant d'appel : max. 4 A  
Courant de maintien : max. 250 mA  
Résistance de bobine : min. 30 Ω



## HAUT-PARLEUR UNIVERSEL N° DE RÉF. 346991



Le nouveau haut-parleur universel 346991 vient remplacer l'ancien modèle 346991 et peut maintenant aussi être utilisé dans les installations vidéo avec caméra déportée.

- 1- Emplacement pour la configuration
- 2- Bouton de réglage du volume sonore
- 3- Bornier enfichable pour bus
- 4- 8 contacts de sortie pour les boutons d'appel

### Mécanique

Nouveau boîtier 90x55x26 mm.

Bornes de raccordement améliorées pour les boutons d'appel.

Nouvelles bornes de raccordement pour le BUS (enfichables/extractibles).

Nouveau emplacement pour les cavaliers de configuration/bouton de réglage du volume avec capuchon de protection.

S'adapte toujours dans les anciennes façades, y compris le Terraneo Tersystem. Le microphone peut être déporté du boîtier avec environ 150 mm de câble.

### Fonctionnement

Le nouveau logiciel permet de connecter une caméra extérieure par l'interface 347400.

Il faut effectuer la même configuration en P dans le haut-parleur universel et dans l'interface.

Le raccordement d'un module caméra 342510/342550 n'est pas possible.

### Configuration

Nouveau, P peut maintenant être configuré avec deux chiffres 0-95

Le cavalier de configuration M est supprimé

Nouveau, S peut maintenant aussi être configuré avec 9 (GEN)

Nouveau, un 8 est inséré de série dans le symbole HP (contrôle du retour d'appel activé - ON)

Si le 8 dans le symbole HP est retiré, le contrôle du retour d'appel est désactivé (HP vide).

# Système de bus à 2 fils Platines de rue

## PLATINES DE RUE LINEA 2000 ET LINEA 2000 METALL

### Platines de rue Linea 2000

Avec 31 mm de profondeur, 98 mm de largeur et 176 mm de hauteur seulement, les platines de rue à montage apparent s'adaptent dans chaque entrée de maison.

- 1 à 4 boutons d'appel
- Porte-noms éclairés avec technologie à LED
- Excellente Qualité sonore
- Choix entre 4 tonalités d'appel

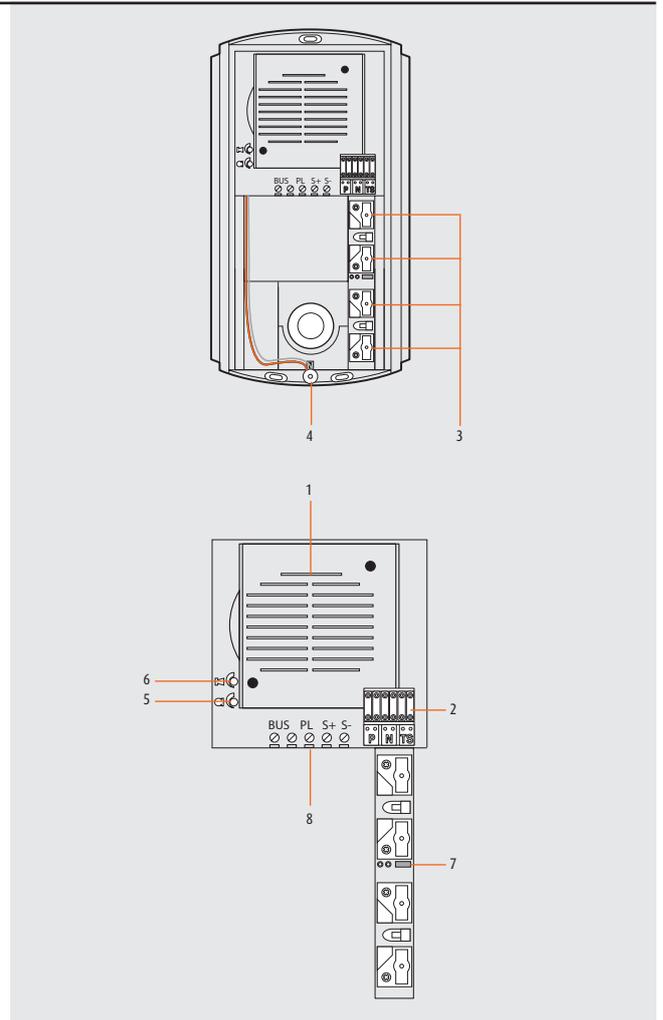
### Description

- 1- Haut-parleur
- 2- Emplacement pour les cavaliers de configuration
- 3- Boutons d'appel
- 4 - Microphone
- 5 & 6 - Deux boutons de réglage du volume sonore
- 7- Contrôle du retour d'appel sonore. Activation/désactivation
- 8- Bornes de raccordement pour le câble bus et la gâche

### Postes de porte Linea 2000 Metall

Avec 35 mm de profondeur, 105 mm de largeur et 184 mm de hauteur, les platines de rue à montage apparent s'adaptent dans chaque entrée de maison.

- 1 à 2 touches d'appel
- Porte-noms éclairés avec technologie à LED
- Réglage de l'objectif  $\pm 15^\circ$  dans le sens horizontal et vertical



## PLATINES DE RUE LINEA 2000 ET LINEA METALL



LINEA 2000

### Numéro de la platine de rue ou poste extérieur

Sa configuration est inutile si l'installation comprend un seul portier de rue. En présence de plusieurs platines de rue, il faut les numéroter dans l'ordre croissant.

### Numéro d'appartement

L'adresse du premier appartement est configurée à l'emplacement N (généralement 1). Celle-ci correspond à l'adresse du bouton d'appel tout en bas. S'il y a plusieurs boutons d'appel, l'incréméntation se poursuit automatiquement du bas vers le haut.

### Retard de fermeture du contact de la gâche

Numéro de cavalier de configuration

Pas de cavalier	1	2	3	4	5	6	7
4 s.	1 s.	2 s.	3 s.	poussoir	6 s.	8 s.	10 s.

### Réglage du type de signal d'appel

Permet de régler le type de sonnerie d'appel de la platine de rue.

### Tableau de configuration

Cavalier de configuration	0	1	2	3
Type de tonalité	Deux tons	Un ton	Deux tons	Un ton
	1200Hz	1200Hz	1200Hz	1200Hz
	600Hz	0 Hz	2400Hz	

Sur les poste d'appartement SWING, PIVOT et AXOLUTE, le tableau ci-dessus n'est valide que pour la tonalité d'appel réglée en usine. Si la configuration S=9 est insérée dans la platine de rue pour une maison individuelle, un appel sera collectif et sera alors envoyé à tous les poste d'appartement.

# Système de bus à 2 fils

## Postes d'appartement

### POSTE VIDÉO STATION AXOLUTE N° DE RÉF. 349310

Poste d'intérieur vidéo mains libres avec écran couleur LCD 5,6", menu à l'écran OSD et deux haut-parleurs stéréo pour la sonorisation.

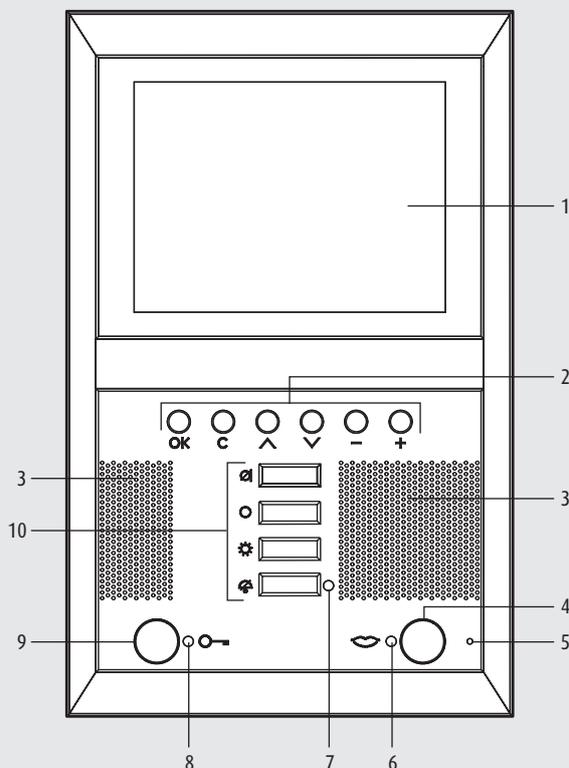
#### Description

- 1 - Écran LCD couleur 5,6".
  - 2 - Touches de navigation OSD « menu à l'écran »
  - 3 - Deux haut-parleurs stéréo
  - 4 - Touche conversation
  - 5 - Microphone
  - 6 - LED liaison parole active
  - 7 - LED désactivation de l'appel
  - 8 - LED bouton d'ouverture de la gâche
  - 9 - Bouton d'ouverture de la gâche
  - 10 - Touches de fonction d'interphonie
  - 11 - Bornier enfichable pour le raccordement du bus
  - 12 - Emplacement pour les cavaliers de configuration
  - 13 - Commutateur ON-OFF pour la résistance de terminaison
  - 14 - Prise RS232 pour câble de PC N° de réf. 335919
  - 15 - Prise mini USB pour câble de PC N° de réf. 3559
  - 16 - Borne enfichable pour alimentation supplémentaire
- Raccordement de l'appel porte palière via l'interface N° de réf. 346833

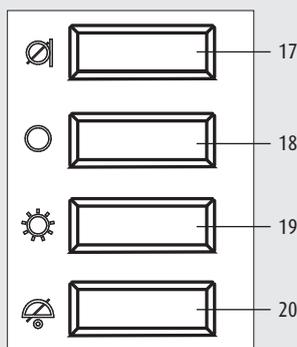
**Cet appareil doit être configuré.**

Cadres de recouvrement voir page 106.

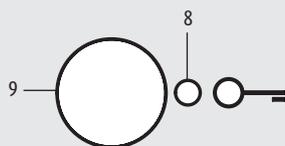
Vue de face



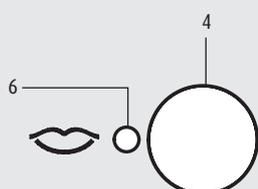
#### Touches de fonction d'interphonie



- 17 - Touche silencieux (Mute)
- 18 - Touche de mise en marche
- 19 - Bouton de lumière
- 20 - Désactivation de l'appel avec LED de contrôle (7)

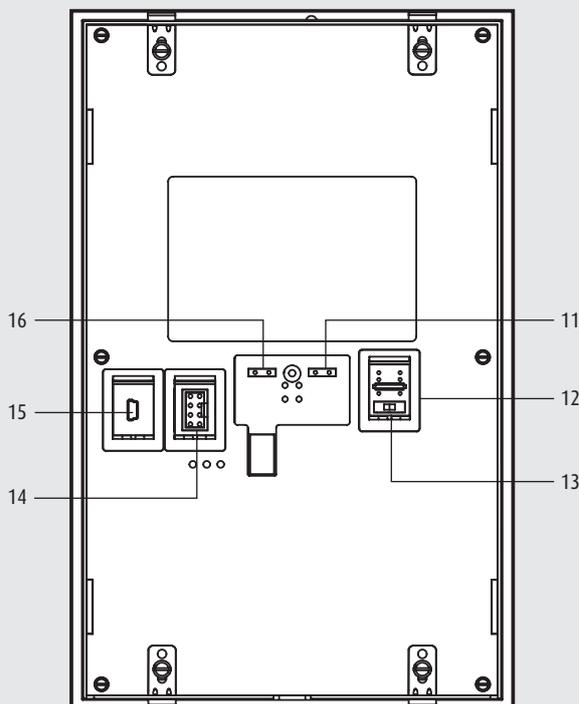


**Bouton d'ouverture de la gâche**  
avec LED d'indication « gâche libéré ».



**Touche de parole « conversation »**  
La LED clignote lors d'un appel et s'allume lorsque la communication est établie.

Vue de dos



# Système de bus à 2 fils Postes d'appartement

**VIDÉO DISPLAY AXOLUTE N° DE RÉF. 349311, 349312 ET 349313**

Poste d'appartement vidéo mains libres avec écran couleur LCD 2,5" et menu «OSD» à l'écran.

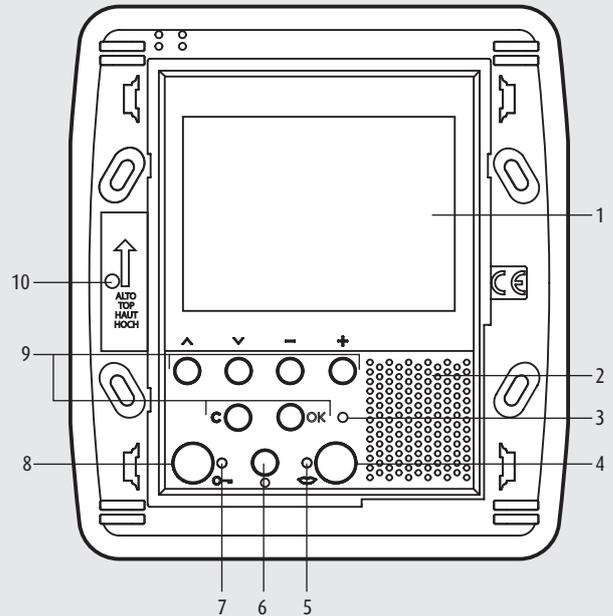
### Description

- 1 - Écran LCD couleur 2,5".
  - 2 - Haut-parleur
  - 3 - LED désactivation de l'appel
  - 4 - Touche de parole «conversation»
  - 5 - LED parole active
  - 6 - Bouton appel d'image des caméras
  - 7 - LED gâche
  - 8 - Bouton d'ouverture de la gâche
  - 9 - Touches de navigation «OSD» menu à l'écran
  - 10 - Microphone
  - 11 - Prise mini USB pour câble de PC N° de réf. 3559
  - 12 - Emplacement pour les cavaliers de configuration
  - 13 - Bornier enfichable bus
  - 14 - Commutateur ON-OFF pour la résistance de terminaison
  - 15 - Borne enfichable pour alimentation supplémentaire
- Raccordement de l'appel porte palière via l'interface N° de réf. 346833

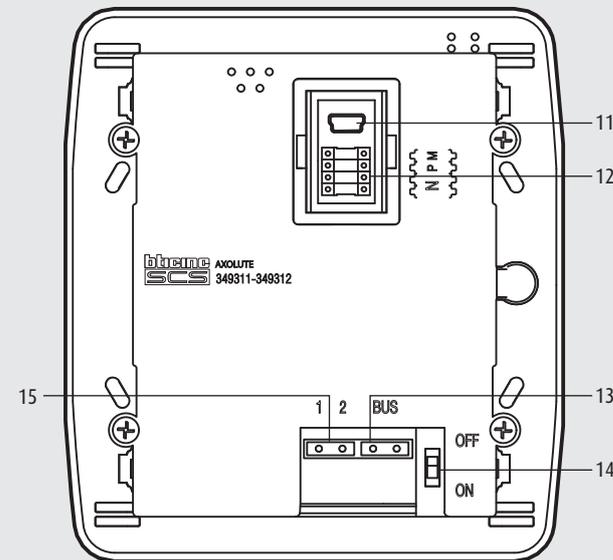
### Cet appareil doit être configuré.

Une boîte à encastrer 506E ou une boîte pour cloison creuse PB526 est nécessaire. Voir les plaques de recouvrement à la page 106 .

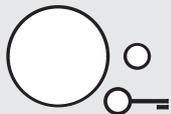
Vue de face



Vue de dos



### Touches de fonction d'interphonie



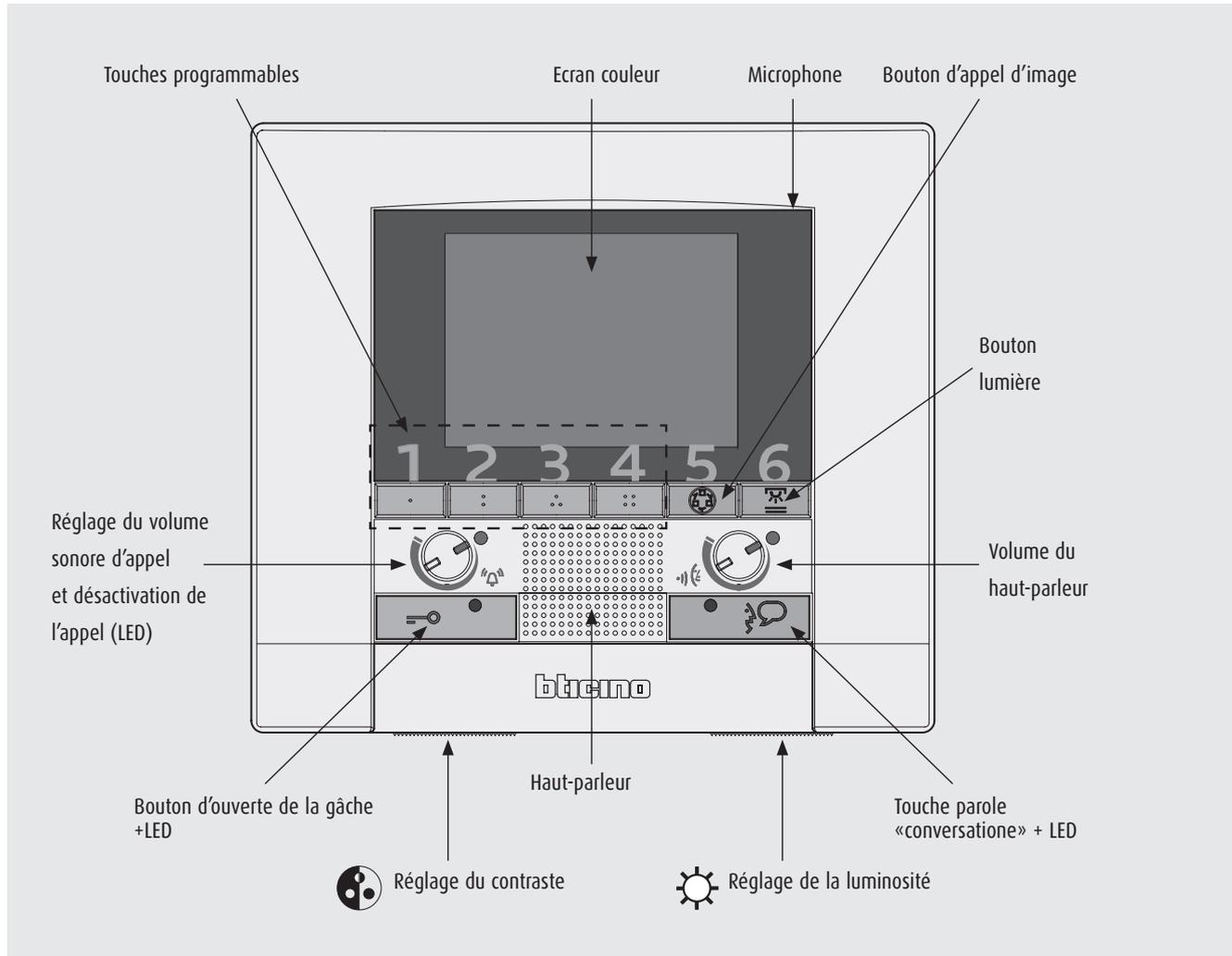
**Bouton poussoir d'ouverture de la gâche**  
avec LED d'indication «Portier libéré».



**Touche de parole «conversation»**  
La LED clignote lors d'un appel et s'allume lorsque la communication est établie.

**VIDÉO POLYX N° DE RÉF. 344192**

Poste d'appartement vidéo mains libres avec écran couleur LCD 3,5".



# Système de bus à 2 fils Postes d'appartement

**POLYX MEMORY N° DE RÉF. 344163**

Poste d'appartement vidéo mains libres avec écran couleur LCD 3,5" et menu « OSD » à l'écran et fonction enregistrement d'images.

### Description

- 1 - Microphone
  - 2 - Écran LCD couleur 3,5".
  - 3 - Touches de navigation
  - 4 - Bouton appel d'image des caméras
  - 5 - Touche de parole « conversation »
  - 6 - LED liaison parole active
  - 7 - Haut-parleur
  - 8 - LED gâche
  - 9 - Bouton poussoir d'ouverture de la gâche
  - 10 - LED mémoire activée/désactivée
  - 11 - Touche mémoire
  - 12 - LED désactivation d'appel
- 
- 13 - Prise mini USB pour câble de PC N° de réf. 3559
  - 14 - Emplacement pour les cavaliers de configuration
  - 15 - Borne enfichable pour alimentation supplémentaire
  - 16 - Commutateur ON-OFF pour la résistance de terminaison
  - 17 - Bornier enfichable pour le bus

Raccordement de l'appel porte palière via l'interface N° de réf. 346833

**Cet appareil doit être configuré.**

### Touches de fonction d'interphonie



**Bouton poussoir d'ouverture de la gâche avec LED d'indication «Portier libéré»**



**La LED clignote lors d'un appel et s'allume lorsque la communication est établie.**

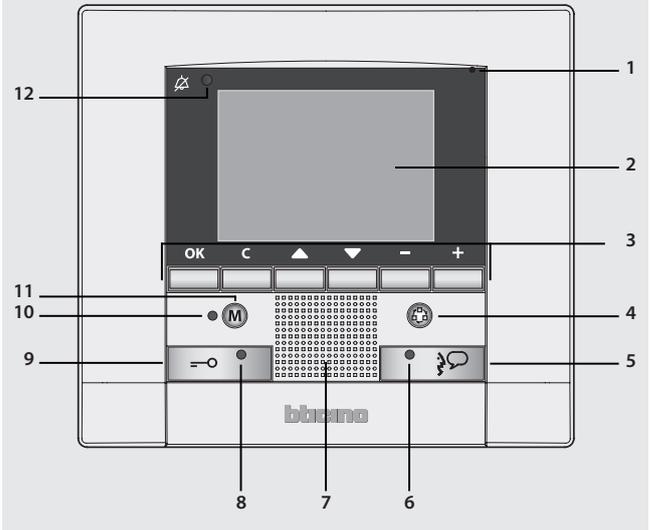


**Bouton appel d'image**

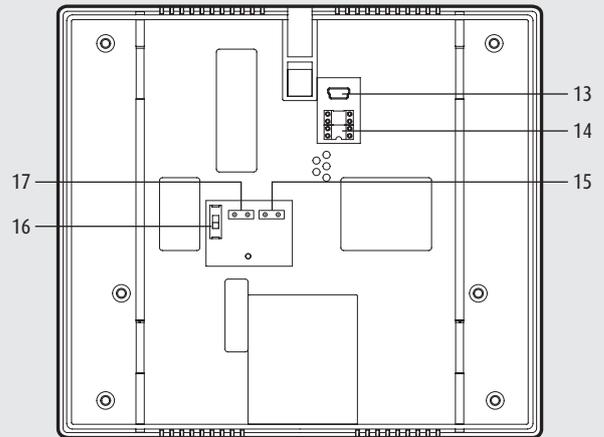


**Mémoire activée/désactivée et LED rouge indique mémoire d'image activé**

Vue de face



Vue de dos



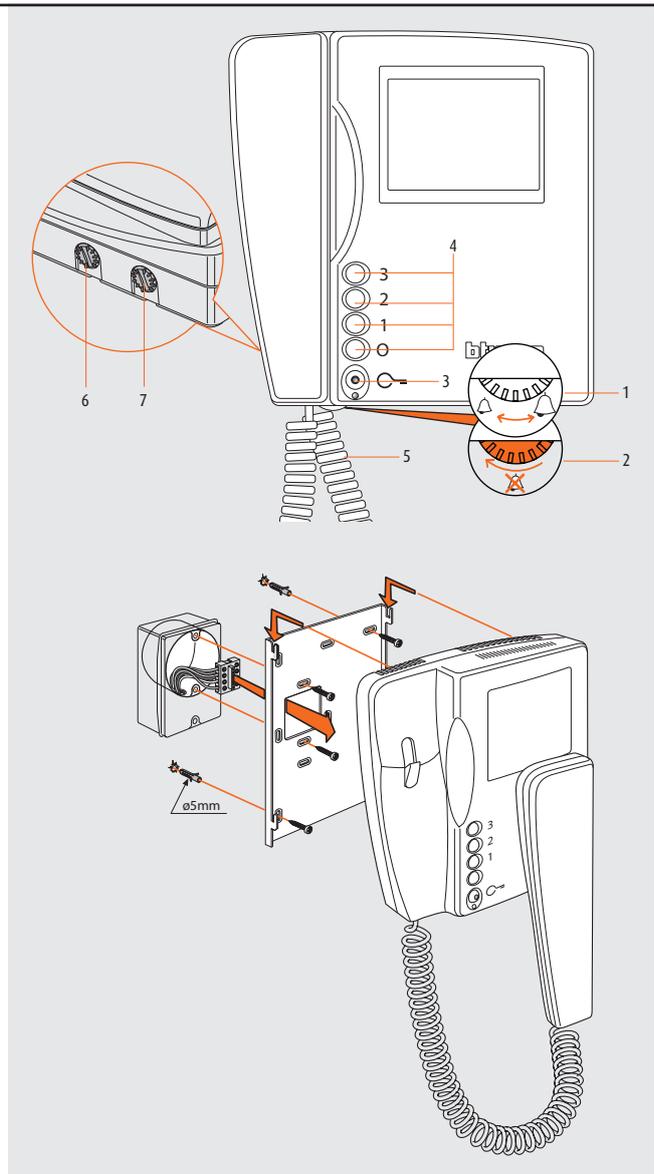
## POSTE D'APPARTEMENT SWING VIDÉO 4" N/B N° DE RÉF. 344804

### Exécution

- Secret de conversation
- Désactivation de l'appel
- Différenciation des sonneries d'appel porte, étage et intercommunication
- 17 tonalités d'appel au choix.
- 2 fils suffisent pour brancher le bouton poussoir palière (étage)
- Fonction d'ouverture de porte automatique (fonction médecin avec indication LED)
- Pour montage mural, support mural sur boîte d'interrupteur fourni

### Description

- 1 - Sonnerie d'appel électronique avec réglage du volume
- 2 - Désactivation de l'appel
- 3 - Bouton poussoir d'ouverture de la gâche
- 4 - Touches supplémentaires pour l'appel de l'image de la caméra, lumière, intercommunication ou plusieurs fonctions de commande supplémentaires
- 5 - Cordon d'écouteur spiralé à insérer
- 6,7 - Réglage du contraste et de la luminosité



# Système de bus à 2 fils Postes d'appartement

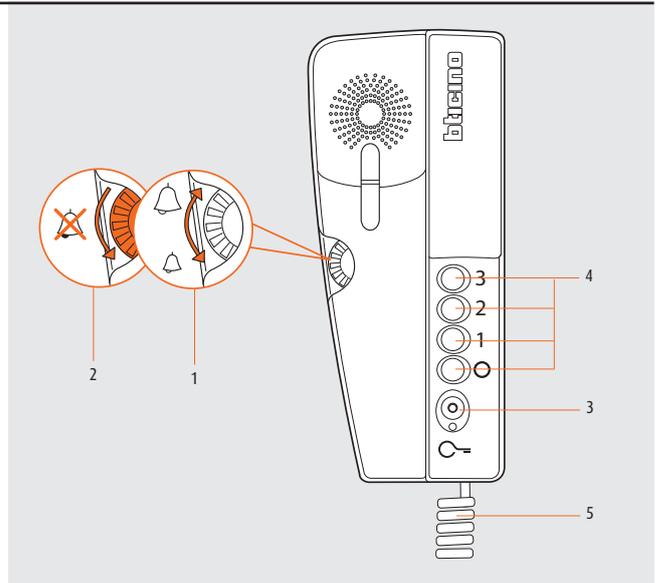
## POSTE D'APPARTEMENT SWING N° DE RÉF. 344704

### Exécution

- Secret de conversation
- Désactivation de l'appel
- Différenciation des sonneries d'appel porte, étage et intercommunication
- 17 tonalités d'appel au choix.
- 2 fils suffisent pour brancher le bouton poussoir palière (étage)
- Fonction ouverture de porte automatique (fonction médecin avec indication LED)
- Pour montage mural, sur boîte d'interrupteur

### Description

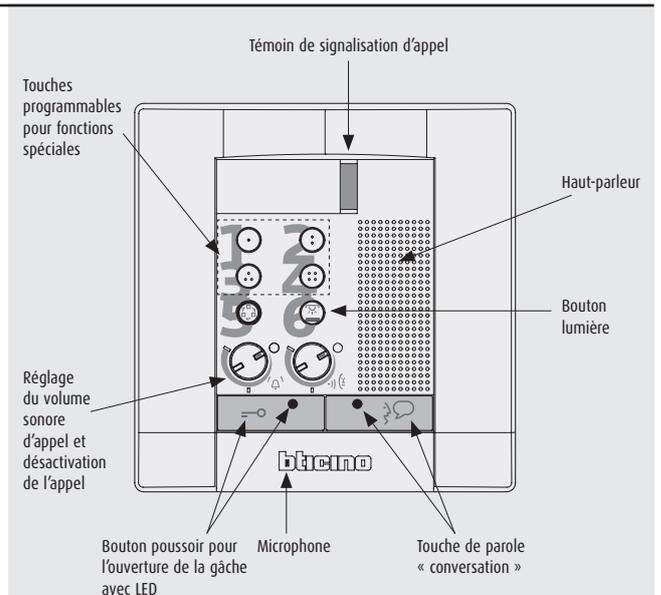
- 1 - Sonnerie d'appel électronique avec réglage du volume
- 2 - Désactivation de l'appel
- 3 - Bouton poussoir d'ouverture de la gâche
- 4 - Boutons supplémentaires pour l'activation de la lumière, ou plusieurs fonctions de commande supplémentaire
- 5 - Cordon d'écouteur spiralé à insérer



## POSTE D'APPARTEMENT POLYX N° DE RÉF. 344082

### Exécution

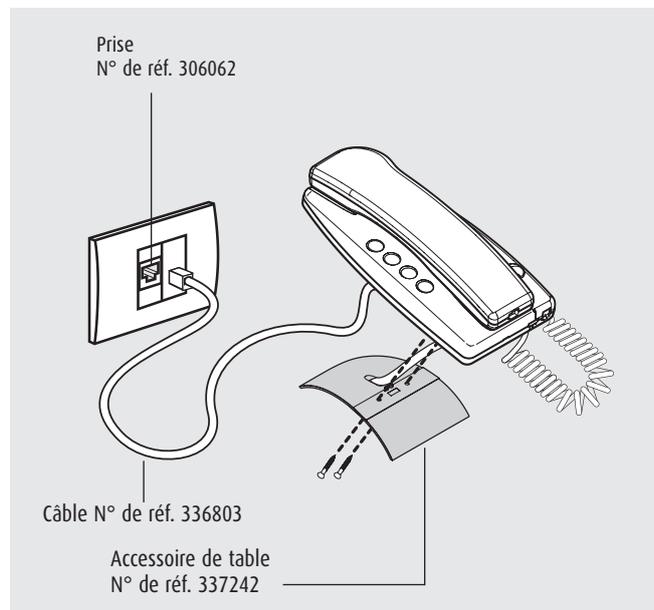
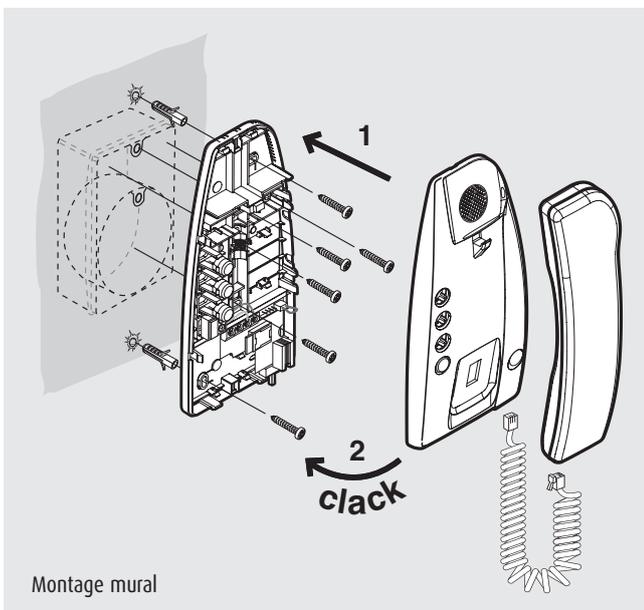
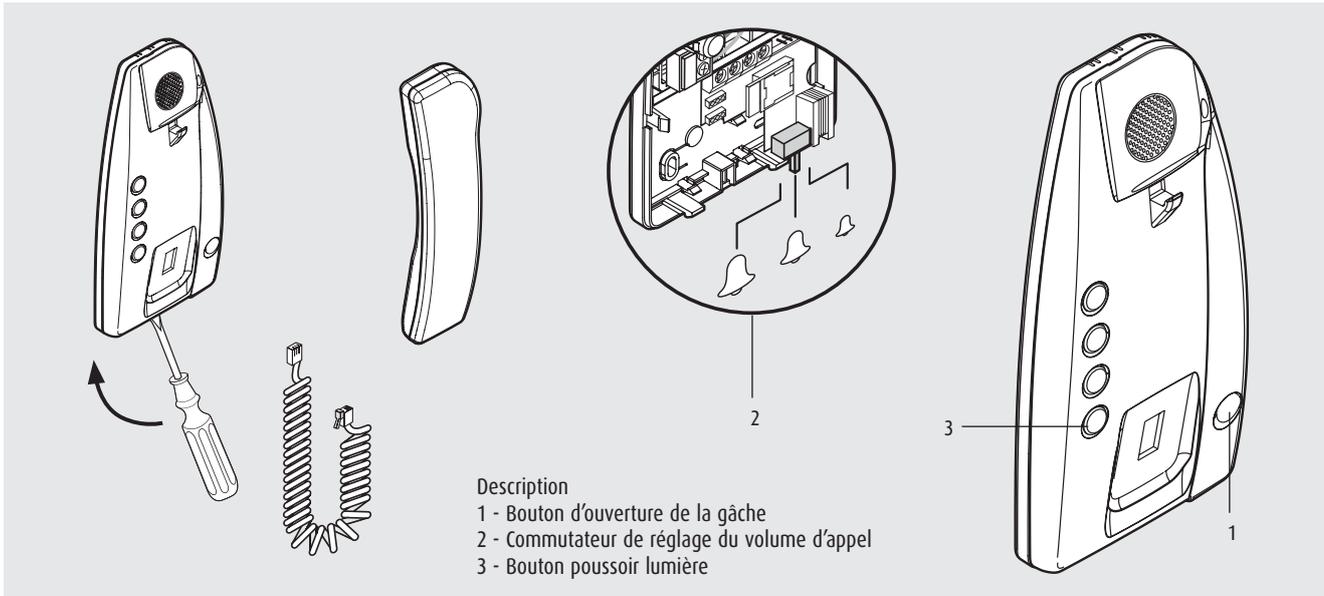
- Secret de conversation
- Désactivation de l'appel
- Différenciation des sonneries d'appel porte, étage et intercommunication
- 17 tonalités d'appel au choix.
- 2 fils suffisent pour brancher le bouton poussoir palière (étage)
- Fonction ouverture de porte automatique (fonction médecin avec indication LED)
- Pour montage mural, support mural fourni



## POSTE D'APPARTEMENT SPRINT N° DE RÉF. 344212

### Exécution

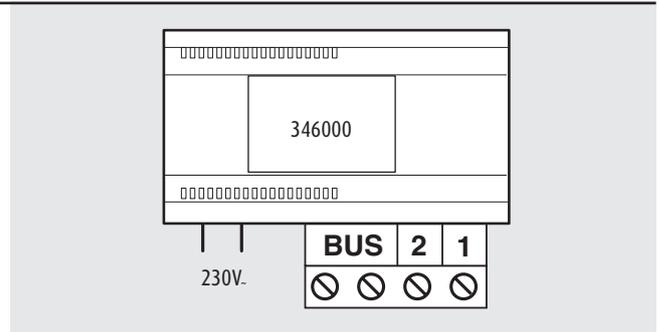
- Secret de conversation
- Réglage du volume d'appel
- Différenciation des appels de la platine de rue et de l'étage
- 2 fils suffisent pour brancher le bouton poussoir palière (étage)
- Version murale ou de table
- Touche de lumière



# Système de bus à 2 fils Alimentation et accessoires

## BLOC D'ALIMENTATION N° DE RÉF. 346000

Adaptateur secteur pour installations Sfera 2 fils.  
À insérer dans le tableau de distribution (rail DIN 35 mm) 8 Modules DIN.  
Protection par CTP intégrée.  
Entrée 230 V CA + 10% 50 Hz.  
Sortie bus 27 V CC 1,2 A, sortie pour l'alimentation d'appareils supplémentaires tels que le relais Art. 346200 ou le module clavier Alphanumérique 27 V CC.

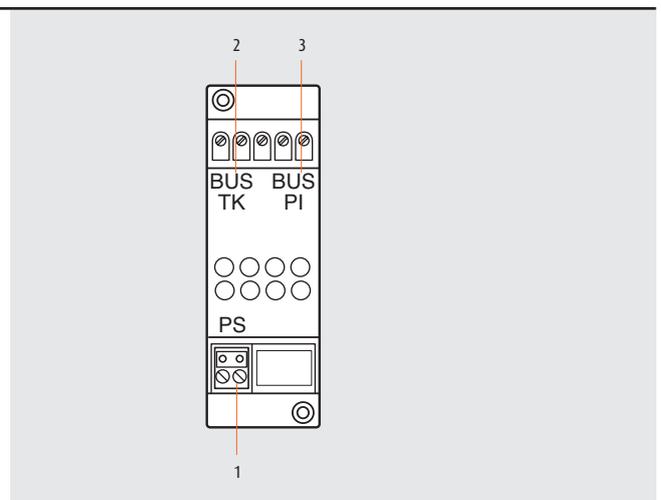


## ADAPTATEUR VIDÉO N° DE RÉF. 346830

Adaptateur de bus vidéo combiné avec le bloc d'alimentation 346000 pour les installations vidéo 2 fils. Bornes de raccordement pour le bloc d'alimentation, postes vidéo d'appartement (max. 2 colonnes montantes) et platines de rue vidéo (max. 2).  
2 Modules DIN pour rail DIN 35 mm.

### Description

- 1 - Entrée BUS PS (bornier enfichable) «BUS bloc d'alimentation 346000»
- 2 - Sortie BUS TK pour le raccordement BUS de la platine de rue
- 3 - Sortie BUS PI pour le raccordement BUS des postes d'appartement



## RELAIS N° DE RÉF. 346200

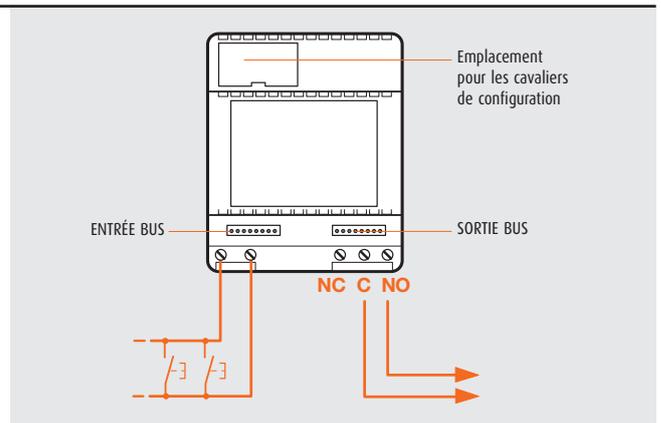
Le relais auxiliaire à contacts secs peut être utilisée pour la commande d'éclairage comme relais temporisé, relais de gâche ou pour d'autres commandes.

Il est activé par le bouton lumière du poste d'appartement ou encore par les boutons poussoirs lumière à contacts libres de potentiel dans la cage d'escalier.

Bornes à vis pour 230 V, 2 fiches de raccordement enfichables à 8 broches pour le bus, 4 Modules DIN.

En variante, le relais peut également être utilisé lors d'un appel comme poste d'appartement avec une alimentation électrique séparée (MOD: cavalier de configuration SLA).

Voir les pages 146-147 pour la configuration

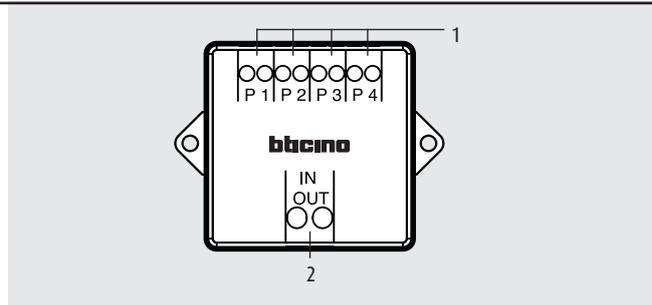


### DISTRIBUTEUR VIDÉO D'ÉTAGE N° DE RÉF. 346841

Distributeur vidéo d'étage système bus 2 fils, pour montage dans boîte encastrée de 60 mm, avec une entrée et une sortie, quatre départs pour les postes d'appartement vidéo. Dans les installations où le câblage se fait en étoile.

#### Description

- 1 - Départs pour les postes vidéo d'appartement (P1-P2-P3-P4)
- 2 - 1 entrée/1 sortie (IN/OUT)

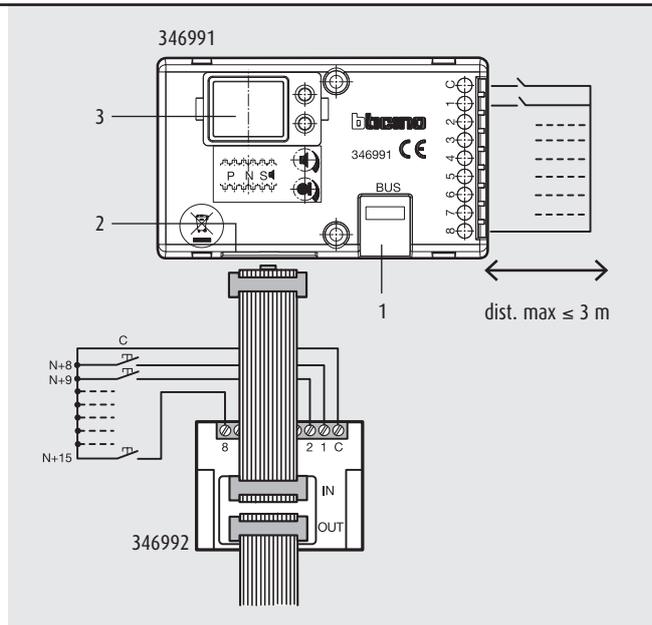


### HAUT-PARLEUR UNIVERSEL N° DE RÉF. 346991, MODULE D'EXTENSION N° DE RÉF. 346992

#### Description

- 1 - Bornier pour bus
- 2 - Branchement des modules d'extension N° de réf. 346992 (max. 6 modules)
- 3 - Emplacements pour les cavaliers de configuration

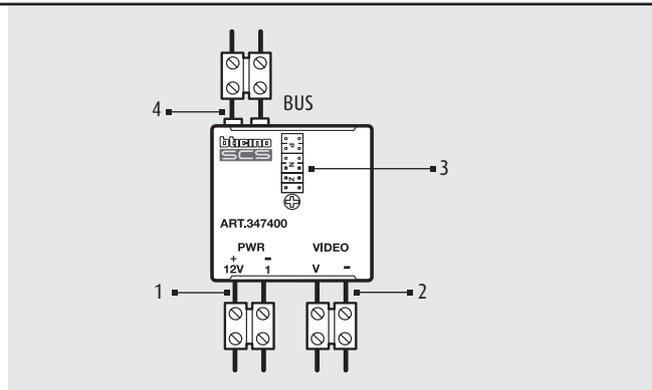
Possibilité d'utilisation dans des installations vidéo avec caméra extérieure déportée par le biais de l'interface 347400 (pas le module caméra 342510 ou 342550)



### INTERFACE COAX/2 FILS N° DE RÉF. 347400

#### Description

- 1 - Sortie pour l'alimentation de caméras 12 V CC/150 mA max.
- 2 - Entrée vidéo 75 ohms
- 3 - Emplacements pour les cavaliers de configuration
- 4 - Raccordement du bus

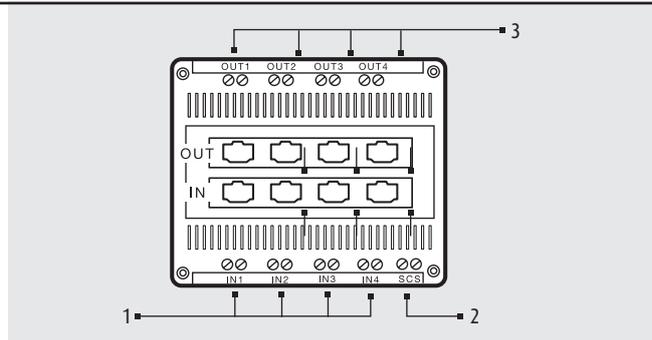


### MIXER AUDIO/VIDÉO N° DE RÉF. F441

Le Mixer audio/vidéo permet de raccorder des platines de rue audio/vidéo ou des caméras déportées (avec l'interface coax/2 fils réf.347400) et des installations à plusieurs colonnes montantes (max. 4), distributeur à insérer dans un tableau 6 Modules DIN.

#### Description

- 1 - 4 entrées (platines de rue vidéo ou caméras) (IN1 - IN2 - IN3 - IN4)
- 2 - Bornes de raccordement pour le bloc d'alimentation N° réf. 346000
- 3 - 4 sorties (colonnes montantes) (OUT1 - OUT2 - OUT3 - OUT4)



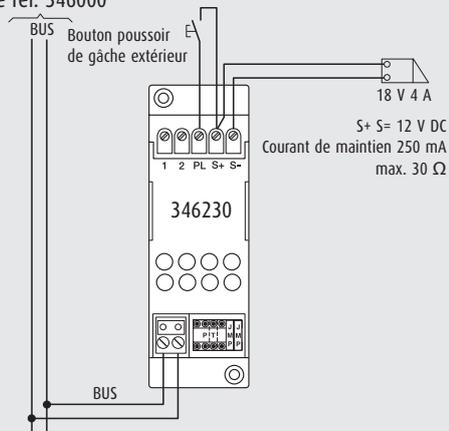
# Système de bus à 2 fils Alimentation et accessoires

## RELAIS DE GÂCHE N° DE RÉF. 346230

Relais de gâche pour installations à 2 fils, bornes de raccordement pour le câble bus et la gâche.

2 Modules DIN

N° de réf. 346000



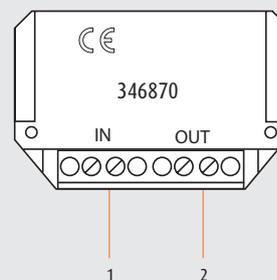
## AMPLIFICATEUR DE SIGNAL VIDÉO N° DE RÉF. 346870

Amplificateur de signal vidéo système bus 2 fils, pour montage dans boîte encastrée de 60 mm, avec une entrée et une sortie.

Cet amplificateur permet la transmission du signal vidéo sur une distance pouvant atteindre 100 m entre la platine de rue et le dernier poste intérieur vidéo par le biais d'un câble non torsadé.

### Description

- 1- Entrée
- 2- Sortie



## SONNERIE SUPPLÉMENTAIRE

N° de réf. 346982, 346983, 346984, 349313, 349312

Le terminal de sonorisation est configuré avec le N° d'adresse de l'abonné et diffuse alors le même son que son poste de logement. La mélodie par défaut est «Big Ben». Le logiciel «TiRing» et le câble réf. 335919 ou réf. 3559 permet de lire une mélodie personnalisée au format MP3 d'une durée maximale de 6 s.

1 - Réglage du volume

2 - Emplacement pour la configuration

3 - Branchement au PC par câble réf. 335919 ou réf. 3559

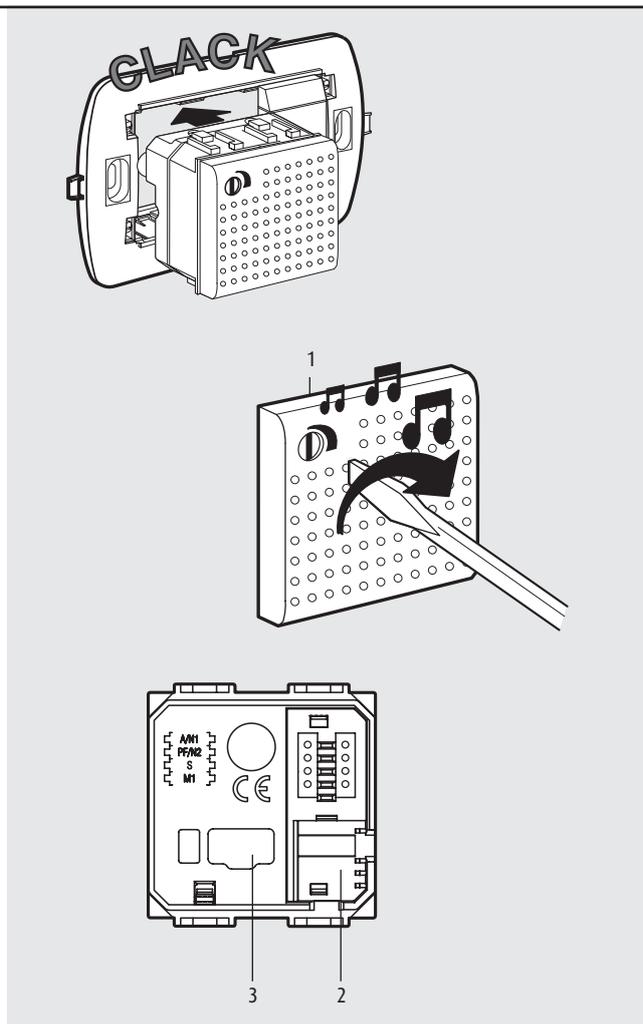
## Caractéristiques techniques

Alimentation électrique à partir du bus à 2 fils

Consommation en veille 10 mA

Consommation en marche 100 mA

Température de service 5° à 35°C



# Système de bus à 2 fils

## Configuration des appareils

### CONFIGURATION

L'adressage des appareils s'effectue au moyen de cavaliers de configuration (résistances de précision numérotées de 1 à 0). Celles-ci sont insérées à l'aide d'une pincette spéciale dans des emplacements identifiés par des lettres (= configuration). Cette procédure offre de nombreux avantages.

La configuration

- est effectuée par une seule personne
- peut être effectuée déjà avant le montage des appareils (hors tension)
- est identifiable et lisible à tout moment sur les appareils
- peut être contrôlée, complétée ou modifiée facilement et rapidement

Seuls sont configurés les postes d'appartements, les haut-parleurs des platines de rue, relais auxiliaires, blocs poussoirs supplémentaires pour les postes d'appartement. Il n'y a pas de configuration de l'adaptateur secteur et du distributeur de signal vidéo.

Différentes fonctions standard comme la durée d'activation de la gâche, le type de signal d'appel de porte ainsi qu'une fonction spéciale peuvent être modifiées et adaptées par une configuration en fonction des différents souhaits. Pour la configuration et lors des modifications éventuelles, l'installation doit être mise hors tension au minimum pendant une minute. Après le réenclenchement, une fois les modifications terminés, l'installation procède à un autotest durant quelques secondes et devient ensuite opérationnelle.

### POSTES D'APPARTEMENT AUDIO

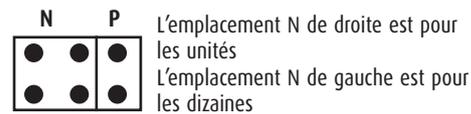
Sprint 344212, Swing 344704, Pivot 344022/23/24  
Galea 775783BMFRAA/POLYX 344082

#### N - Numéro du poste d'appartement

Il faut configurer tous les postes d'appartement dans l'ordre croissant. Les postes d'appartement en parallèle (max. 3) ont la même configuration que l'appareil principal.

#### P - Numéro

Détermine la platine de rue dans laquelle l'image ou la gâche peuvent être activés «il ne faut pas le configurer pour des installations standards, seulement cas spécifiques»



### POSTES D'APPARTEMENT VIDÉO

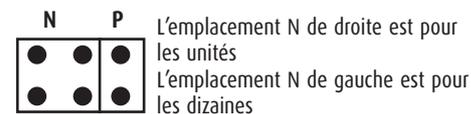
Swing 344804, Pivot 344102/103/104, Pivot 344122/123/124

#### N - Numéro du poste d'appartement

Il faut configurer tous les postes d'appartement dans l'ordre croissant. Les postes d'appartement en parallèle (max. 3) ont la même configuration que l'appareil principal.

#### P - Numéro

Détermine la platine de rue dans laquelle l'image ou la gâche peuvent être activés «il ne faut pas le configurer pour des installations standards, seulement cas spécifiques»

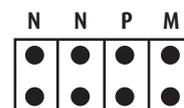


### POSTES D'APPARTEMENT VIDÉO MAINS LIBRES « FULL-DUPLEX »

Axolute Station Display, 349310, 349311, 349312, Pivot Station: 344172, 344152, Pivot Display: 344162, Polyx vidéo 344192, 344182, Nighter&Whice 349320, 349321

#### N - Numéro du poste d'appartement

Il faut configurer tous les postes d'appartement dans l'ordre croissant. Les postes d'appartement en parallèle (max. 3) ont la même configuration que l'appareil principal.



#### P - Numéro

Détermine la platine de rue dans laquelle l'image ou la gâche peuvent être activés «il ne faut pas le configurer pour des installations standards, seulement cas spécifiques».

#### M- Fonctions

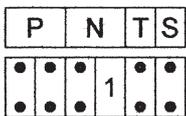
Sélection de la page d'accueil du menu principal à l'écran pour tous les postes avec menu OSD.

## MODULES ET PLATINES DE RUE À MONTAGE APPARENT

Modules haut-parleur de porte N° de réf. 342170, 342560 Module audio miniSfera N° de réf. 342702 Module vidéo miniSfera N° de réf. 342708  
Platines de rue à montage apparent Linea 2000 342911/12, 342921/22, 342931/32, 342941/42 Postes de porte à montage apparent Linea 2000 Metall, 342971, 342972

### N - Numéro d'appel (appel de départ exemple 1)

Désigne la concordance entre les boutons d'appel et les postes d'appartement. Ces emplacements servent à affecter le premier bouton d'appel (par exemple 1). Ce poste d'appartement est ainsi automatiquement associé au bouton d'appel le plus en bas du portier de rue (voir exemple ci-dessous). La suite de l'affectation est automatique et progressive. Il n'y a pas de configuration sur la platine de rue associée au clavier Alphanumérique.



L'emplacement N de droite est pour les unités

L'emplacement N de gauche est pour les dizaines

### P - Numéro de la platine de rue

P n'est pas configuré si l'installation ne compte qu'une seule platine de rue. En présence de plusieurs platines de rue, il faut configurer l'emplacement P de droite entre 0 et 9. La gâche de la platine de rue configuré 0 peut toujours être ouverte. Les gâches des platines de rue configurées de 1 à 9 peuvent seulement être ouvertes par le poste d'appartement appelé.

Remarque : Un module haut-parleur de porte 342170 peut gérer un maximum de 50 touches d'appel (66 pour le module audio 342702). S'il faut plus de touches d'appel (max. 100), il faut prévoir 2 modules haut-parleur de porte.

### S - Type de signal d'appel partant de la platine de rue

Le cavalier dans l'emplacement configuration S du haut-parleur détermine le type de signal d'appel provenant de la platine de rue.

Pas de cavalier de configuration	1	2	3
Deux tons	Un ton	Deux tons	Signal continu
	impulsions		
1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz
600 Hz	0 Hz	2400 Hz	

### T - Réglage de la temporisation de la gâche

Le cavalier de configuration T dans le haut-parleur détermine la durée d'activation de la gâche. Sans cavalier de configuration correspond à 4 s.

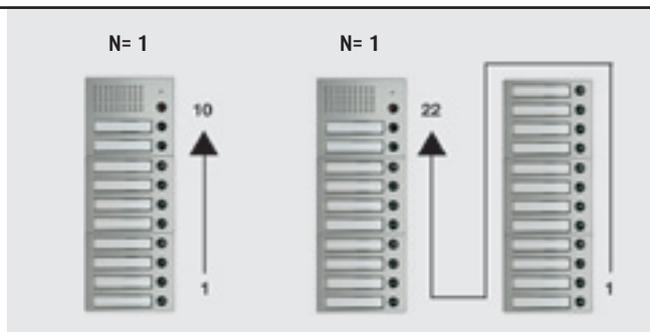
Pas de cavalier de configuration	1	2	3	4	5	6	7
				bouton			
				poussoir			
4 s	1 s	2 s	3 s		6 s	8 s	10 s

### Contrôle du retour d'appel

JMP active et désactive le contrôle retour d'appel sonore sur le haut-parleur. Enlever le Jumper pour désactiver cette fonction.

### Exemple d'affectation automatique progressive des boutons d'appel sur la platine de rue doté de 10 ou 22 touches d'appel. N = 1

La platine de rue miniSfera obéit lui aussi à cette affectation automatique.



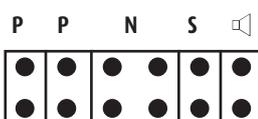
## HAUT-PARLEUR UNIVERSEL N° DE RÉF. 346991

### N - Numéro d'appel

Désigne la concordance entre les boutons d'appel et les postes d'appartement correspondants. Il convient de configurer le numéro du premier poste intérieur attribué à ce portier. L'attribution des boutons d'appel aux postes intérieurs est libre.

### P - Numéro de la platine de rue

Dans une installation ne comprenant qu'un seul portier, P n'est pas configuré. Dans les installations avec plusieurs platines de rue, il faut configurer P entre 0 et 9.



L'emplacement N de droite est pour les unités

L'emplacement N de gauche est pour les dizaines

L'interface pour caméra réf. 347400 permet d'affecter des caméras extérieures aux platines de rue, l'emplacement P devant être configuré de la même manière sur le haut-parleur de la platine de rue et l'interface pour caméra.

### S - Type de signal d'appel de porte

Le configurateur en S dans le haut-parleur de porte détermine le type de signal d'appel provenant de ce portier. **Fonctions spéciales:** S peut également être configuré avec le cavalier numéro 9 (intercommunication dans une maison individuelle, fonction appel général)

Pas de cavalier de configuration	1	2	3
Deux tons	Un ton	Deux tons	Signal continu
	impulsions		
1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz	1200 Hz
600 Hz	0 Hz	2400 Hz	

### Contrôle du retour d'appel sonore

Ce cavalier active et désactive le contrôle du retour d'appel sonore sur le haut-parleur de la platine de rue et règle son volume. Configuration de 8 à 1 avec volume décroissant. Contrôle du retour d'appel désactivé (OFF)= pas de cavalier

### Remarque:

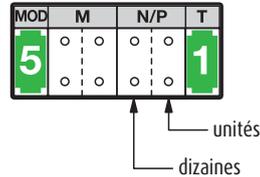
Il est possible de raccorder au maximum 6 (modules d'extension N° de réf. 346992 c'est-à-dire 56 appels) sur chaque haut-parleur universel Art. 346991. Il faut prévoir 2 haut-parleurs universels s'il faut réaliser d'appels plus élevé.

# Système de bus à 2 fils Configuration des appareils

## FONCTION OUVRE-PORTE AVEC LE RELAIS 346200

### MOD5 – Ouverture de porte depuis tous les postes ou d'un groupe de postes d'appartement

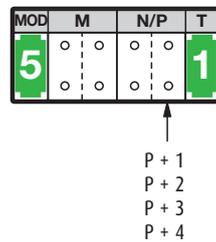
- Si rien n'est configuré en N/P, la commande est alors réalisée par tous les postes d'appartement où P est vidé.
- Exemple T = 1: Temps d'ouverture 1 seconde
- Exemple N/P = 2: commande de la gâche de tous les postes d'appartement sur lesquels P = 2



## COMMANDES SUPPLÉMENTAIRES DES POSTES PIVOT, SWING ET POLYX

### MOD5 – COMMANDE DE GÂCHE

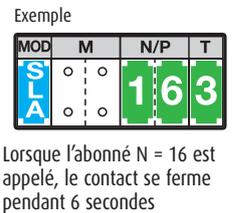
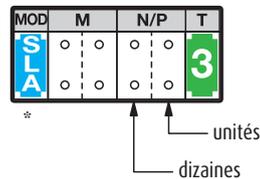
- Fonction d'ouverture de la gâche d'une touche de fonction précise
  - Exemple T = 1: Temps d'ouverture 1 seconde
  - Insérez dans N/P la valeur de P du poste d'appartement +1 pour la première touche supplémentaire jusqu'à + 4 pour la quatrième.
- Notre service technique vous fournira des informations supplémentaires.



## GONG À COMMANDER AVEC LE RELAIS

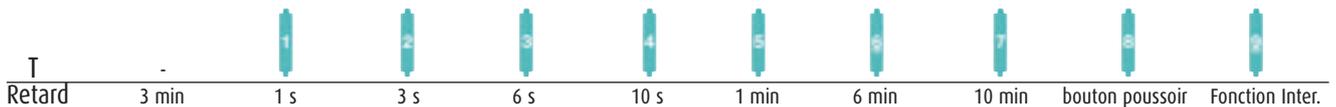
### MOD SLA

- Branchement d'une sonnerie supplémentaire ou signal lumineux externe
  - Retard à l'ouverture par ex. T = 3: 6 secondes
  - Insérer dans N/P le numéro N du poste intérieur souhaité
- \* Le cavalier de configuration SLA est disponible sous la référence 3501/SLA

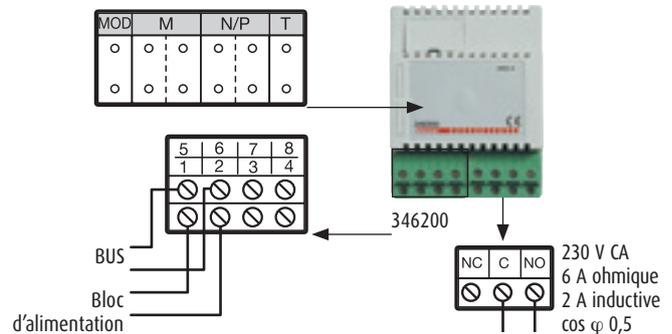
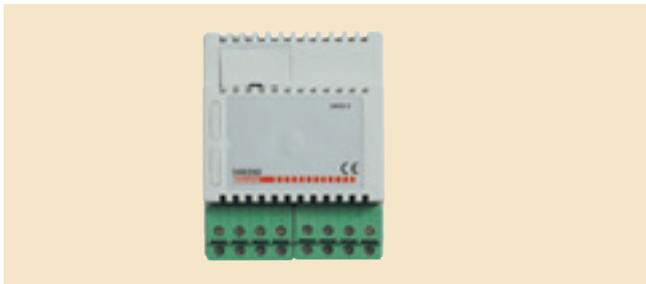


## CONFIGURATION EN T TEMPORISATION

Les valeurs ci-dessous des cavaliers de configuration déterminent la durée et la nature du retard.



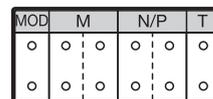
## RELAIS N° DE RÉF. 346200



## COMMANDE DE LUMIÈRE

### MOD 0 – Commande de lumière depuis chaque poste d'appartement et de platine de rue

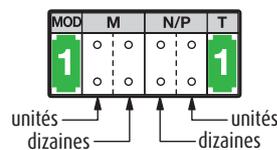
- Les boutons lumière de tous les postes d'appartement et de la platine de rue commandent le relais. Temporisation (T vide) 3 minutes.



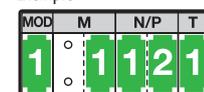
### MOD1 – Commande de lumière pour un groupe de postes d'appartement

- Commande par le bouton lumière
- Temporisation T (par ex. T = 1) 1 seconde
- Insérer dans M le premier numéro d'abonné du groupe souhaité
- Insérer dans N/P le numéro du dernier abonné

**Remarque:** Le groupe doit être constitué d'abonnés dont la numérotation est continue.



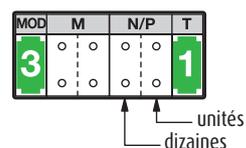
Exemple



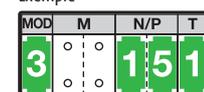
A partir des postes d'appartement 1 à 12

### MOD3 – Commande de lumière d'un poste d'appartement

- Commande par le bouton lumière
- Temporisation T (par ex. T = 1) 1 seconde
- Insérer dans N/P le numéro de l'abonné



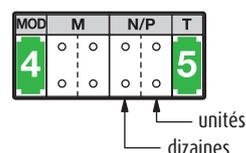
Exemple



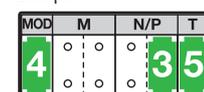
à partir du poste d'appartement numéro 15

### MOD4 – MOD2 – Commande de lumière d'une platine de rue

- MOD = 4: Commande par la touche de lumière de la platine de rue
- Temporisation T (par ex. T = 5) 1 minute
- Insérer dans N/P le même numéro que le P de la platine de rue



Exemple



Poste extérieur configuré en P=3

# Possibilités de branchement d'appel porte palière «étage»

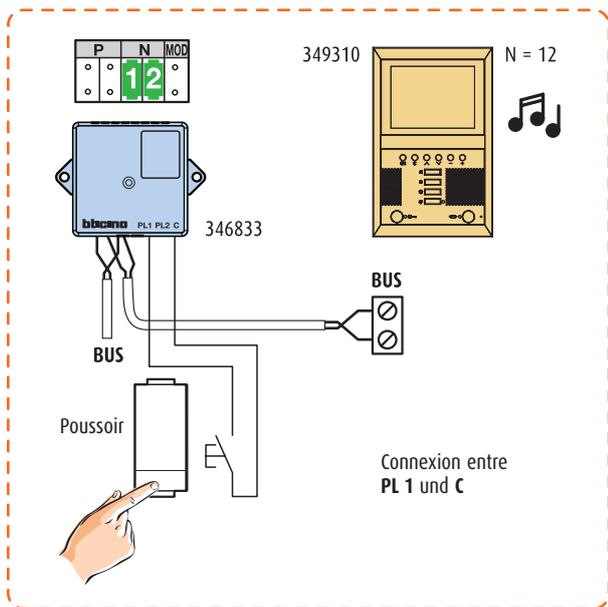
## APPEL PORTE PALIÈRE AVEC INTERFACE N° DE RÉF. 346883

L'interface permet de raccorder un bouton poussoir libre de potentiel et convertit en un appel d'étage par le biais du bus.

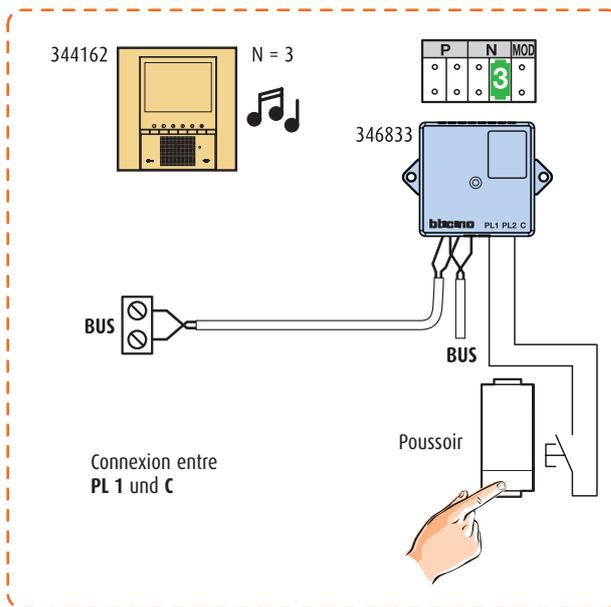
- Appel palière dans un appartement MOD = 0

### APPEL PALIÈRE MOD= 0

#### Abonné ou poste d'appartement 12

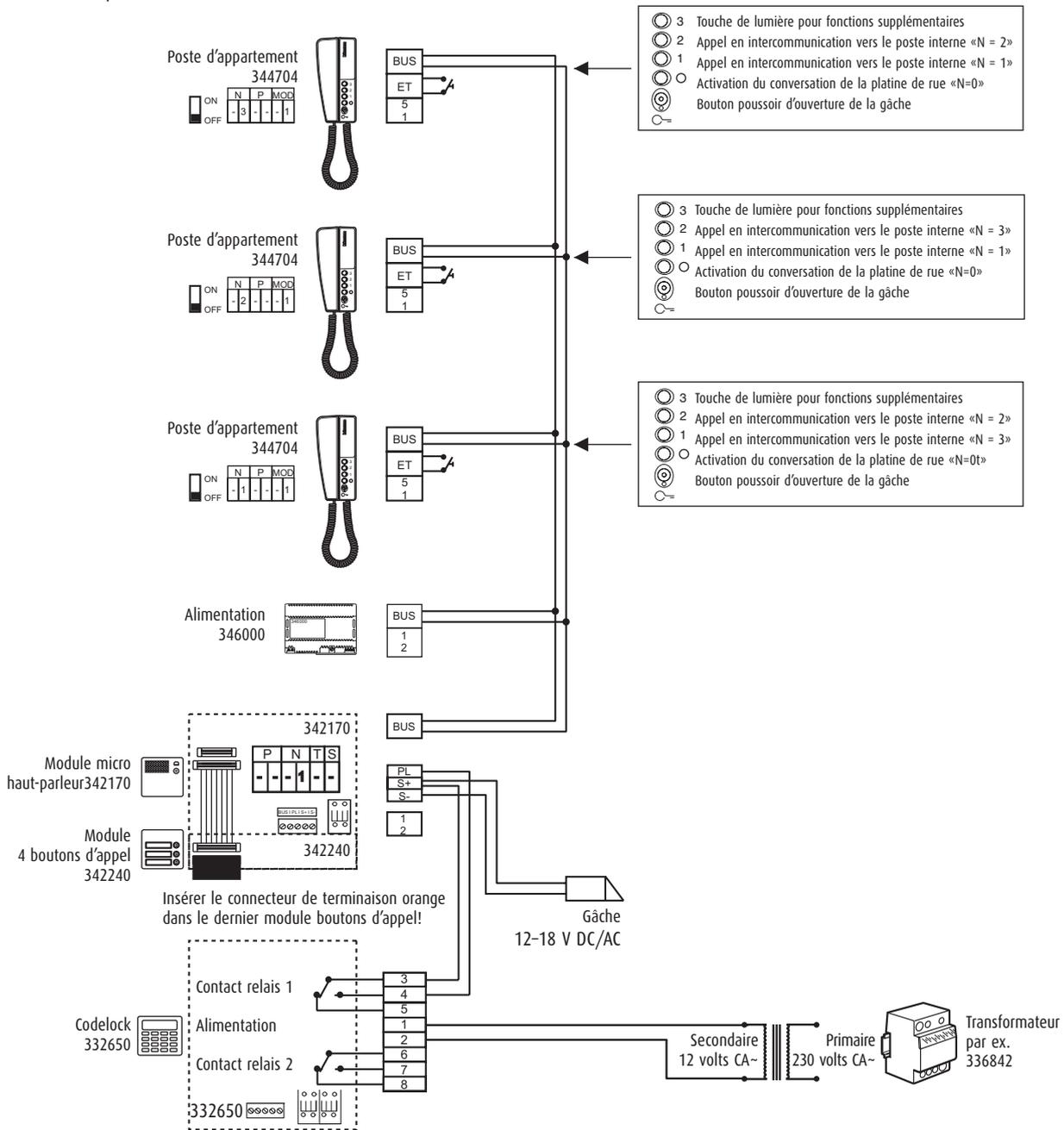


#### Abonné 3



## SCHÉMA ÉLECTRIQUE D'UN IMMEUBLE AVEC MODULE CODE-LOCK

Important!  
En cas de modification de la configuration,  
il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension  
pendant 1 minute environ !



# Système de bus à 2 fils audio Schémas électriques

## MAISON INDIVIDUELLE AVEC 5 POSTES AUDIO EN INTERCOMMUNICATION

**Kit audio 2 fils à montage apparent 368111**  
avec poste d'appartement Swing à montage apparent  
**Poste de porte Linea 2000 Metall**

Fonction spéciale: «Intercommunication»

La convivialité d'utilisation de l'installation d'interphonie pour maison individuelle peut être accrue à peu de frais. Seuls les postes d'appartement nécessaires et une nouvelle configuration de la platine de rue et d'appartement sont nécessaires pour la communication interne entre les postes d'appartements d'une maison. Les différents boutons/poussoirs dans le poste Swing peuvent être affectés à différentes fonctions.

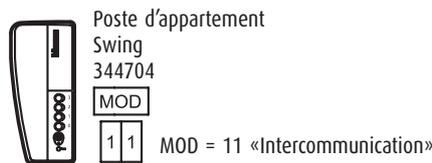
Dans cet exemple, les touches 0, 1, 2 et 3 sont utilisées pour l'appel interne entre les postes à l'intérieur de la maison.

Il faut également commander les accessoires suivants en plus du kit si une communication interne est souhaitée.

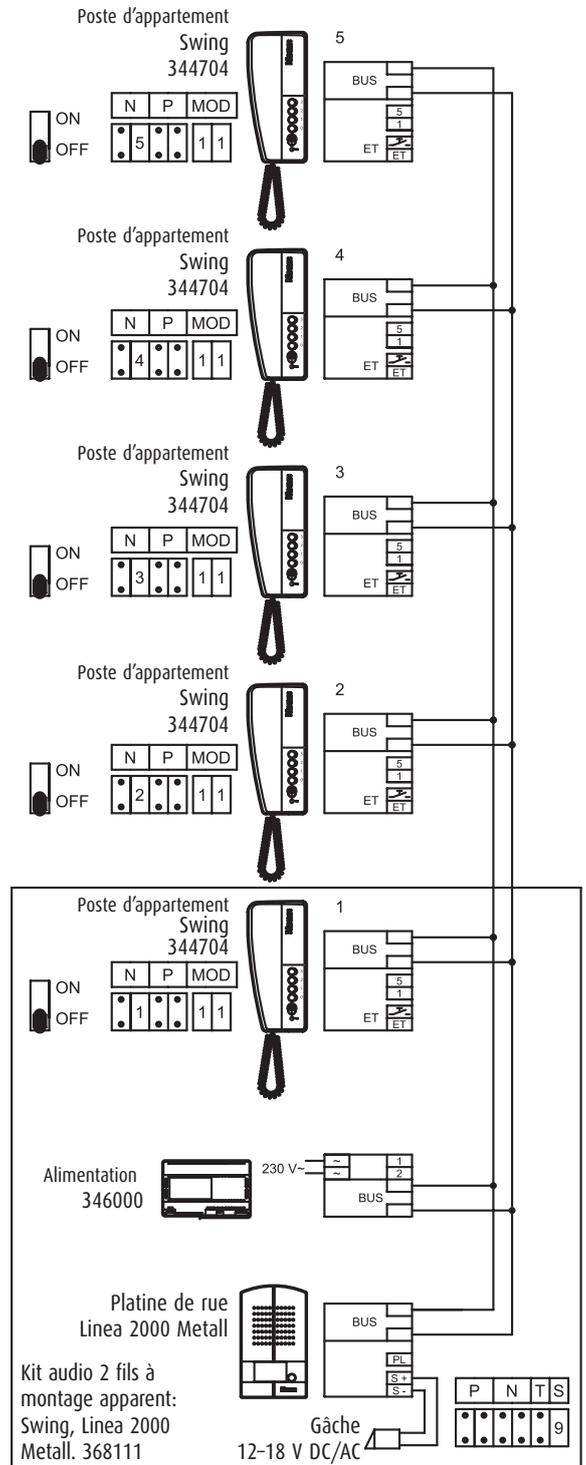
- 4 x postes d'appartement 344704 Swing
- 2 x 3501/1 Cavalier de configuration N° 1 (par 10 pièces)
- 1 x 3501/2 Cavalier de configuration N° 2 (par 10 pièces)
- 1 x 3501/3 Cavalier de configuration N° 3 (par 10 pièces)
- 1 x 3501/4 Cavalier de configuration N° 4 (par 10 pièces)
- 1 x 3501/5 Cavalier de configuration N° 5 (par 10 pièces)
- 1 x 3501/9 Cavalier de configuration N° 9 (par 10 pièces)

Quatre postes d'appartements 344704 supplémentaires peuvent être raccordés au kit pour une maison individuelle 368111.

Fonction supplémentaire MOD = 11 «Intercommunication»



appel avec	Poste d'appartement Swing N° 1 (N=1)	Poste d'appartement Swing N° 2 (N=2)	Poste d'appartement Swing N° 3 (N=3)	Poste d'appartement Swing N° 4 (N=4)	Poste d'appartement Swing N° 5 (N=5)
3	Swing N° 3	Swing N° 3	Swing N° 5	Swing N° 3	Swing N° 3
2	Swing N° 2	Swing N° 5	Swing N° 2	Swing N° 2	Swing N° 2
1	Swing N° 5	Swing N° 1	Swing N° 1	Swing N° 1	Swing N° 1
0	Swing N° 4	Swing N° 4	Swing N° 4	Swing N° 5	Swing N° 4



Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ!

## MAISON BIFAMILLE AVEC LES 2 APPARTEMENTS EN INTERCOMMUNICATION

**Kit audio 2 fils à montage apparent 367121-367122**  
avec poste d'appartement Swing à montage apparent  
**Platine de rue Linea 2000**

Fonction supplémentaire: «Intercommunication»

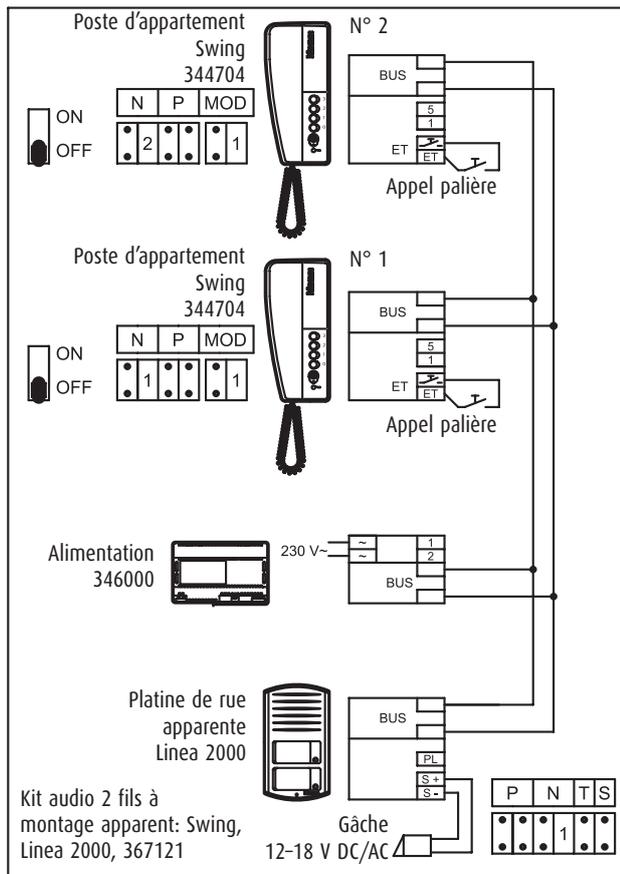
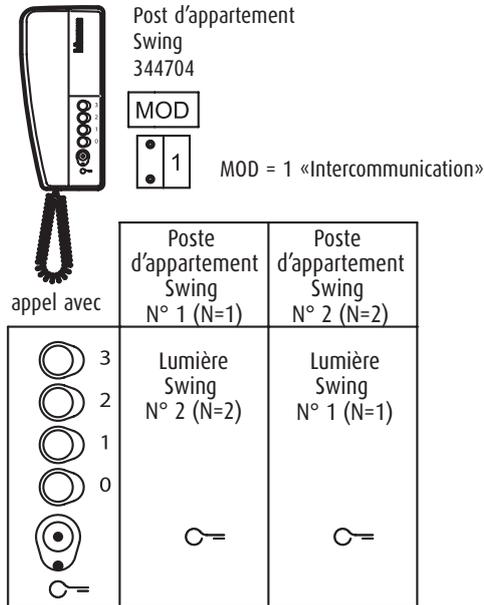
La convivialité d'utilisation de l'installation d'interphonie pour maison bifamille peut être accrue à peu de frais. Seule une configuration dans la platine de rue et des postes d'appartements est nécessaire pour la communication interne entre les deux appartements. Les boutons poussoirs dans le poste Swing peuvent être affectés à différentes fonctions. Dans cet exemple, les boutons 1 et 2 sont utilisés pour l'appel interne entre les appartements.

Il faut également commander les accessoires suivants en plus du kit si une communication interne est souhaitée.

- 1 x 3501/1 Cavalier de configuration N° 1 (par 10 pièces)
- 1 x 3501/2 Cavalier de configuration N° 2 (par 10 pièces)

**Remarque:**

La touche de lumière «3» sur le poste d'appartement Swing est sans fonction dans cette installation. Voir l'exemple correspondant avec le relais 346200.

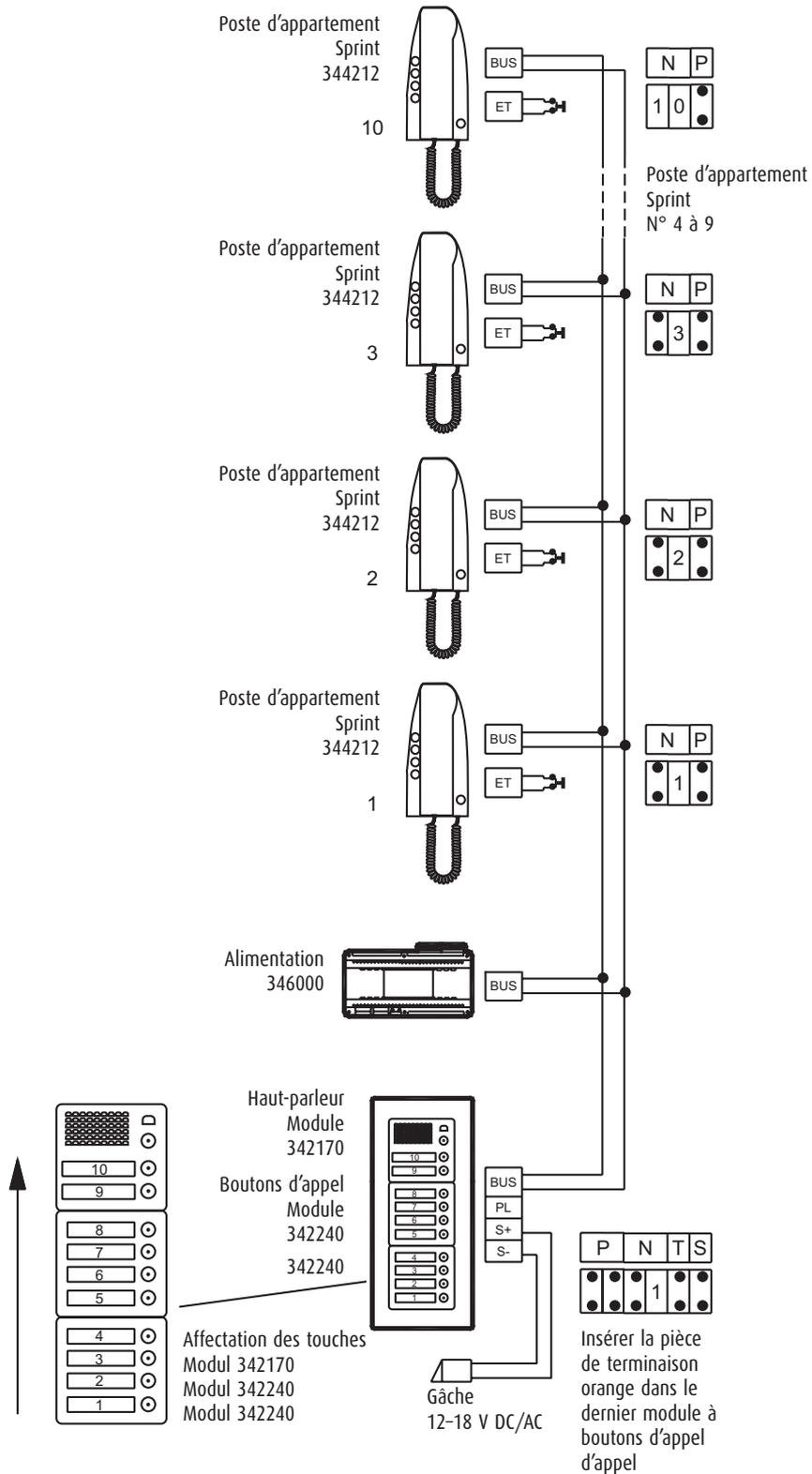


Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ!

# Système de bus à 2 fils audio

## Schémas électriques

SCHÉMA ÉLECTRIQUE IMMEUBLE COLLECTIF



## SCHÉMA ÉLECTRIQUE IMMEUBLE COLLECTIF

### Interphone 2 fils audio pour 10 appartements avec poste Swing et Platine de rue Sfera modulaire

Les postes d'appartements Swing sont configurés dans l'ordre croissant (ici de 1 à 10). L'emplacement N de droite correspond aux unités et celui de gauche aux dizaines.

L'alimentation n'est pas configurée.

Le module haut-parleur est configuré par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici 1 dans l'emplacement de droite).

Le bouton d'appel du bas de cette platine de rue appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1).

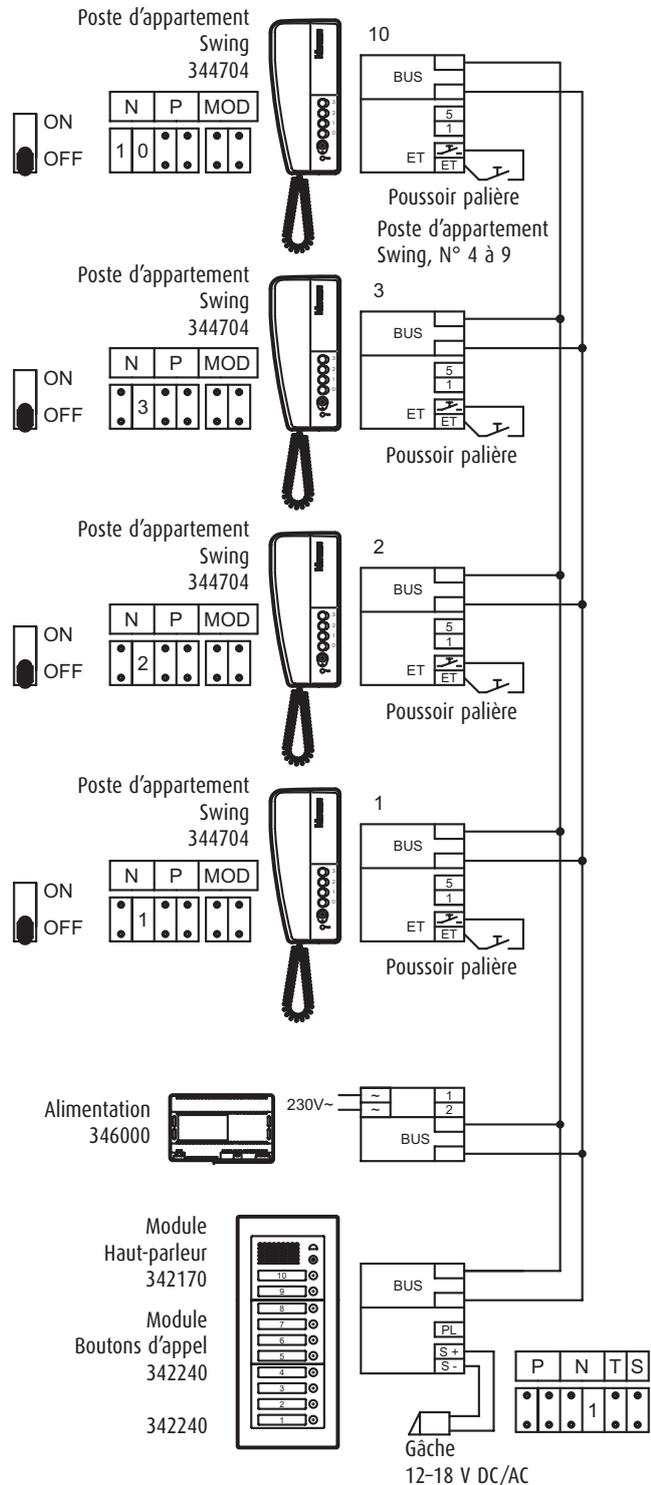
Les autres boutons d'appel sont affectés automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

Aucune autre configuration de l'installation d'interphonie n'est nécessaire pour les fonctions standard.

Des configurations spéciales sont possibles à tout moment en fonction des spécifications des appareils.

#### Remarque :

Le bouton de lumière «3» sur le poste d'appartement Swing et le bouton de lumière de la platine de rue Sfera sont sans fonction dans cette installation. Voir l'exemple correspondant avec le relais 346200.



Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ !

Il faut insérer la pièce de terminaison de couleur orange jointe au module haut-parleur dans le dernier module à boutons poussoirs.

# Système de bus à 2 fils audio

## Schémas électriques

### SCHÉMA ÉLECTRIQUE IMMEUBLE COLLECTIF

#### Interphone 2 fils audio

pour 24 logements avec poste d'appartement Swing et Haut-parleur universel à intégrer par exemple dans une boîte aux lettres avec deux unités d'extension

Les postes d'appartement Swing sont configurés dans l'ordre croissant (ici de 1 à 24). L'emplacement N de droite correspond aux unités et celui de gauche aux dizaines. Les postes d'appartement Swing sont ainsi configurés pour cette installation d'interphonie standard.

L'alimentation n'est pas configurée.

Le haut-parleur universel est configuré par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici 1 dans l'emplacement de droite).

Les bornes C et de 1 à 8 sont prévues pour le raccordement des boutons d'appel libres de potentiel dans une boîte aux lettres. La touche d'appel 1 est sur la borne 1 est ainsi associée au poste d'appartement ayant l'adresse 1 (emplacement N de droite N=1).

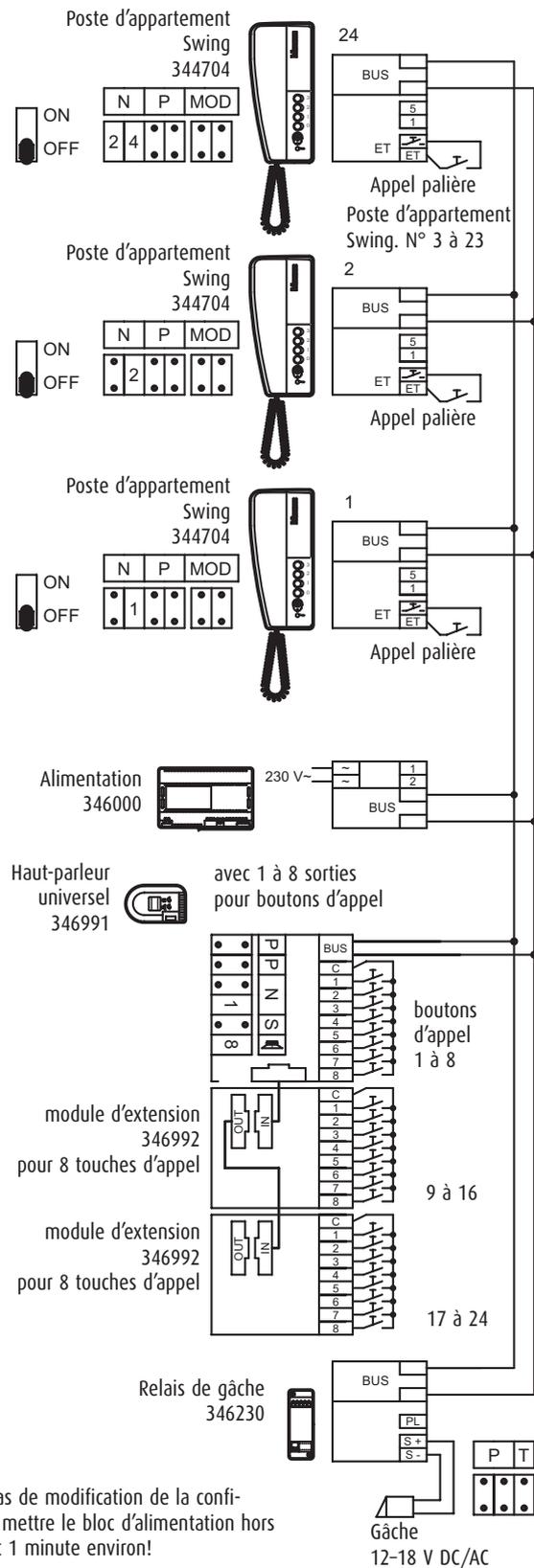
Les autres touches d'appel, sur les bornes 2 à 8, reçoivent dans cette installation les adresses d'appel 2 à 8.

Les unités d'extension utilisées suivent le même principe, dans ce cas le deuxième 1 c'est l'appel 9

Il est possible de raccorder un maximum de 6 unités d'extension à un haut-parleur universel.

Un haut-parleur de porte universel permet de réaliser des installations d'interphonie jusqu'à 56 logements.

Il existe des schémas électriques spéciaux pour les installations d'interphonie de plus de 56 appartements. Notre service technique sera heureux de vous venir en aide lors de l'élaboration de votre projet.



## SCHÉMA ÉLECTRIQUE AUDIO IMMEUBLE COLLECTIF

### Interphone 2 fils audio pour 6 logements avec poste d'appartement Swing apparent Platine de rue miniSfera

Les postes d'appartement Swing sont configurés dans l'ordre croissant (ici de 1 à 6). L'emplacement N de droite correspond aux unités et celui de gauche aux dizaines. Les postes d'appartement Swing sont ainsi configurés pour cette installation d'interphonie standard.

#### L'alimentation n'est pas configurée.

La platine de rue miniSfera est configurée par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici c'est le 1 dans l'emplacement de droite).

Le bouton d'appel du bas de la platine de rue appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1).

Les autres touches d'appel sont affectées automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

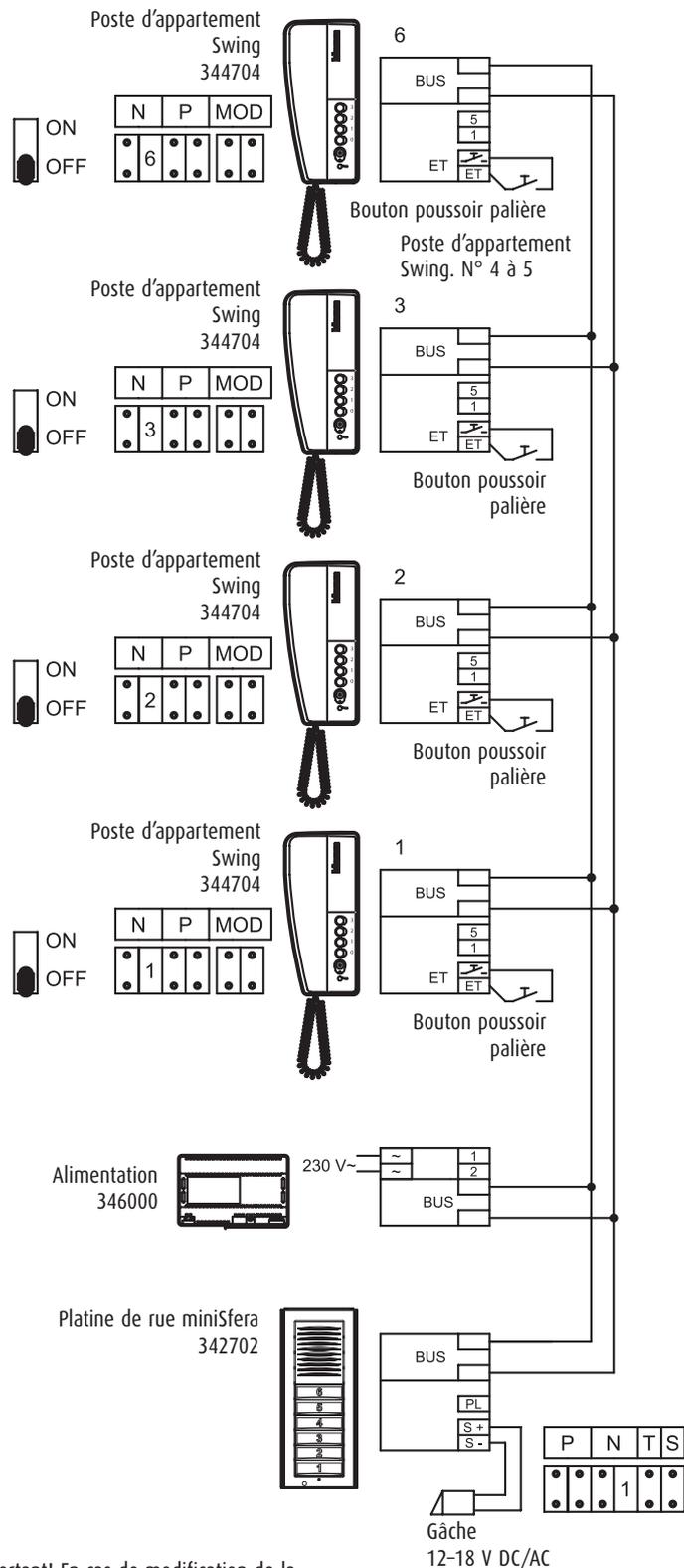
Aucune autre configuration de l'installation d'interphonie n'est nécessaire pour les fonctions standard.

Des configurations spéciales possibles sont possibles à tout moment en fonction des spécifications des appareils.

Possibilité d'extension à tout moment de la platine de rue avec modules à boutons d'appel miniSfera 342704. Il est possible de réaliser jusqu'à 66 boutons d'appel (max. 6 modules à boutons d'appel).

#### Remarque :

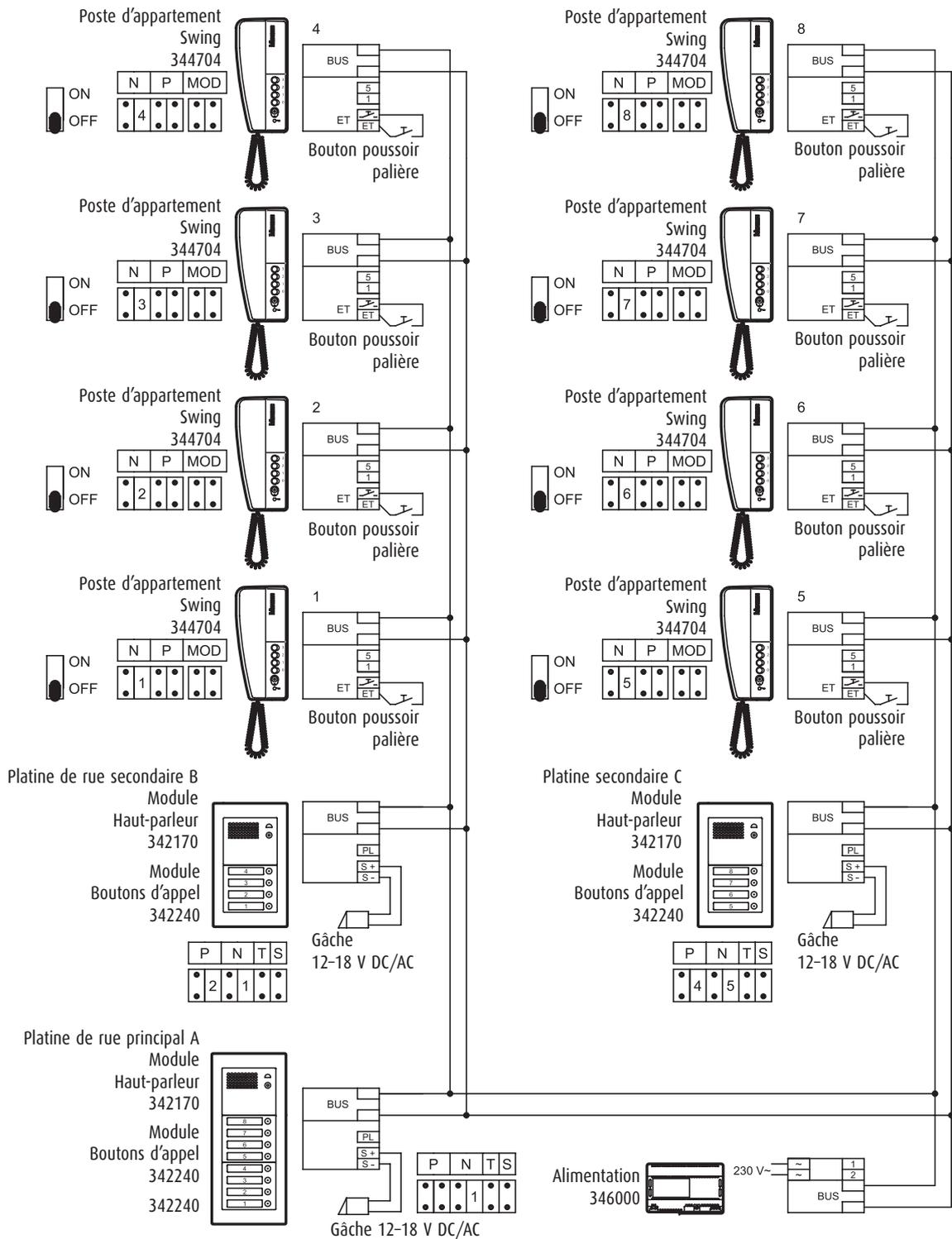
Le bouton de lumière «3» sur le poste d'appartement Swing est sans fonction dans cette installation. Voir l'exemple correspondant avec le relais 346200 dans cette brochure.



Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ!

# Système de bus à 2 fils audio Schémas électriques

**SCHEMA ÉLECTRIQUE AUDIO IMMEUBLE COLLECTIF AVEC PLUSIEURS PLATINES DE RUE**



**La règle suivante s'applique aux platines de rue:**  
Il faut insérer la pièce de terminaison de couleur orange jointe au module haut-parleur de la platine de rue dans le dernier **module à boutons d'appel** et non pas dans le module haut-parleur.

**Important!** En cas de modification e la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ!

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE AUDIO IMMEUBLE COLLECTIF AVEC PLUSIEURS PLATINES DE RUE

### Interphone 2 fils audio

pour 8 appartements avec poste d'appartement Swing et  
**Platines de rue Sfera modulaire**

Les postes d'appartement Swing sont configurés dans l'ordre croissant (ici de 1 à 8). L'emplacement N de droite correspond aux unités et celui de gauche aux dizaines. Les postes d'appartement Swing sont ainsi configurés pour cette installation d'interphonie standard.

L'alimentation n'est pas configurée.

### Platine de rue principal A

Le module haut-parleur de la platine de rue est configuré par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici 1 dans l'emplacement de droite). Tous les postes d'appartement Swing peuvent être appelés depuis cette platine de rue. Le bouton d'appel du bas de cette platine de rue appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1). Les autres boutons d'appel sont affectés automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

L'emplacement P dans le module haut-parleur reste libre dans la platine de rue principal (aucun cavalier de configuration correspond à P=0).

**Particularité :** Les platines de rue configurés avec P=0 (pas de cavalier) peuvent être activés à tout moment par le biais de la touche «0» des postes d'appartement Swing. Un actionnement de la gâche est possible à tout moment avec le bouton de gâche du poste d'appartement Swing

### Platine de rue secondaire B

Le module haut-parleur est configuré par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici c'est le 1 dans l'emplacement de droite). Tous les postes d'appartement Swing N = 1 à 4 peuvent être appelés depuis cette platine secondaire. Le bouton d'appel du bas de cette platine de rue appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1). Les autres boutons d'appel sont affectés automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

Il faut configurer l'emplacement P dans le module haut-parleur de cette platine de rue secondaire. Sur une platine de rue secondaire (pour un groupe de postes d'appartement seulement), il faut configurer l'emplacement P avec un certain écart en évitant une configuration continue des emplacements P. Cette platine de rue est configurée avec l'emplacement **P = 2**.

Ce platine de rue ne peut alors être ouverte qu'après un appel ou pendant une conversation depuis l'un de postes d'appartement Swing avec la configuration N=1 à N=4.

### Poste de porte secondaire C

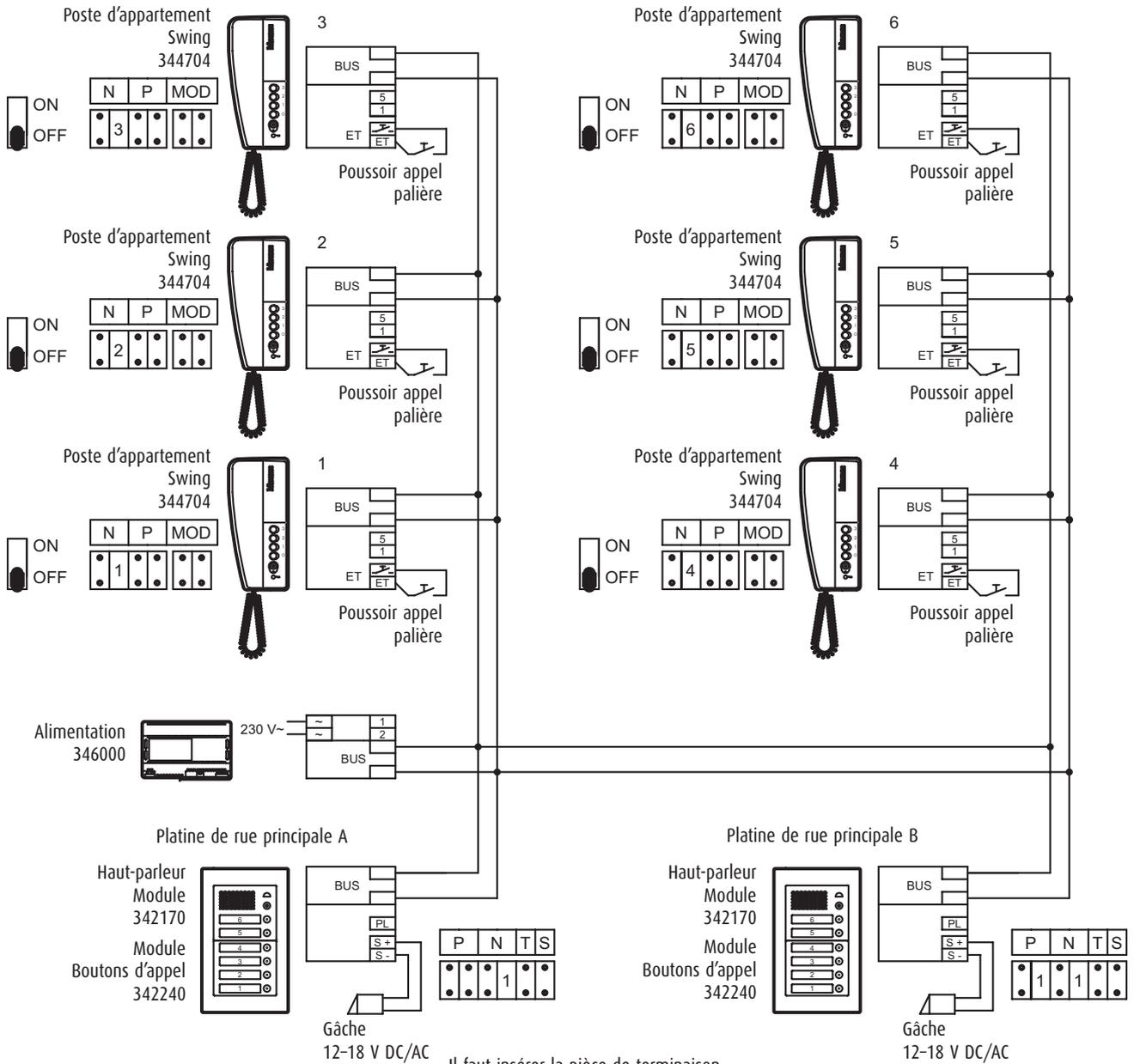
Le module haut-parleur de porte est configuré par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici 5 dans l'emplacement de droite). Tous les postes d'appartement Swing N = 5 à 8 peuvent être appelés depuis cette platine de rue secondaire. Le bouton d'appel du bas de cette platine appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 5 (emplacement N de droite N=5). Les autres boutons d'appel sont affectés automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

Il faut configurer l'emplacement P dans le module haut-parleur de cette platine de rue secondaire. Sur une platine de rue secondaire (pour un groupe de postes d'appartement seulement), il faut configurer l'emplacement P avec un certain écart en évitant une configuration continue des emplacements P. Cette platine de rue est configurée avec l'emplacement **P = 4**.

Ce platine de rue ne peut alors être ouvert qu'après un appel ou pendant une conversation depuis l'un de postes d'appartement Swing avec la configuration N=5 à N=8.

# Système de bus à 2 fils audio Schémas électriques

**SCHÉMA ÉLECTRIQUE AUDIO IMMEUBLE COLLECTIF AVEC DEUX PLATINES DE RUE PRINCIPALES**



Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ!

Il faut insérer la pièce de terminaison de couleur orange jointe au module haut-parleur dans le **dernier module à 4 boutons d'appel** et non pas dans le module haut-parleur.

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE AUDIO IMMEUBLE COLLECTIF AVEC DEUX PLATINES DE RUE PRINCIPALES

### **Interphone 2 fils audio** pour 6 appartement avec poste Swing et **deux platines de rue Sfera modulaire**

Les postes d'appartement Swing sont configurés dans l'ordre croissant (ici 1 à 6). L'emplacement N de droite correspond aux unités et celui de gauche aux dizaines (conformément à l'écriture conventionnelle des chiffres). Les postes d'appartement Swing sont ainsi configurés pour cette installation d'interphonie standard.

L'alimentation n'est pas configurée.

#### **Platine de rue principale A**

Le module haut-parleur est configuré par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici c'est le 1 dans l'emplacement de droite). Tous les postes d'appartement Swing peuvent être appelés depuis cette platine de rue. Le bouton d'appel du bas appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1).

Les autres boutons d'appel sont affectés automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

L'emplacement P dans le module haut-parleur de porte reste libre dans la platine de rue principale A (aucun cavalier de configuration correspond à P=0).

**Particularité:** Les platines de rue configurées avec P=0 (pas de cavalier) peuvent être activés à tout moment par le biais de la touche «0» des postes d'appartement Swing. Un actionnement direct de la gâche est possible à tout moment avec le bouton d'ouverture de la gâche des postes d'appartement Swing.

#### **Platine de rue principale B**

Le module haut-parleur de la platine de rue est configuré par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici 1 dans l'emplacement de droite). Tous les postes d'appartement Swing peuvent être appelés depuis cette platine de rue. Le bouton d'appel du bas de cette platine de rue appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1).

Les autres boutons d'appel sont affectés automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

Il faut configurer l'emplacement P dans le module haut-parleur de la platine de rue principal B. Une configuration progressive est autorisée sur les platines de rue principales (tous les postes d'appartement ont le même niveau d'autorisation). La platine de rue principale B est configurée avec l'emplacement P = 1. Cette platine ne peut alors être ouverte avec le bouton de gâche qu'après un appel ou pendant une conversation depuis l'un de postes d'appartement N=1 à N=6.

# Système de bus vidéo à 2 fils

## Schémas électriques

### SCHÉMA ÉLECTRIQUE VIDÉO IMMEUBLE COLLECTIF

#### Interphone 2 fils vidéo couleur

pour 6 appartements avec poste d'intérieur vidéo Polyx et Platine de rue Sfera modulaire et caméra extérieure déportée

Les postes d'appartement vidéo Polyx sont configurés dans l'ordre croissant (ici 1 à 6). L'emplacement N de droite correspond aux unités et celui de gauche aux dizaines (conformément à l'écriture conventionnelle des chiffres). Les postes d'appartement Polyx sont ainsi configurés pour cette installation de visiophonie standard.

**Câblage:** Lors du câblage en mode entrée/sortie, il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas de ligne de dérivation dans la colonne montante. IN/OUT (entrée/sortie) sur la borne de raccordement indique qu'il faut y brancher le câble de bus arrivant et partant.

#### L'alimentation n'est pas configurée.

La platine de rue Sfera modulaire est configurée par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici c'est le 1 dans l'emplacement de droite). Le bouton d'appel du bas de cette platine de rue appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1).

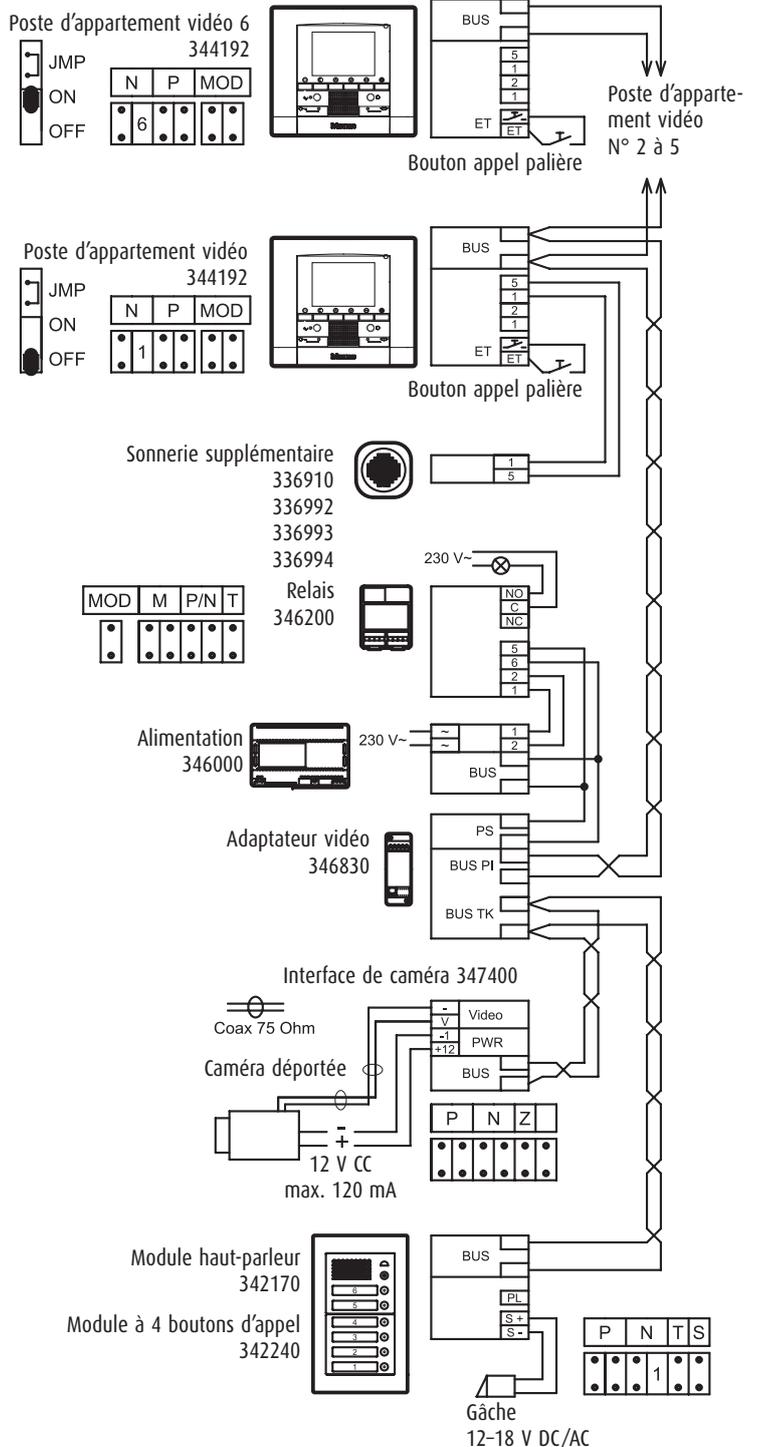
Les autres boutons d'appel sont affectés automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

#### Caméra extérieure déportée

Cet exemple de schéma électrique comprend une caméra déportée raccordée avec l'interface de caméra. La caméra extérieure est ici alimentée par le biais du bus et de l'interface. Il faut tenir compte de la consommation de la caméra, 12V CC max 120mA, lors du choix de celle-ci.

Les caméras dont la puissance est supérieure, par exemple avec chauffage et/ou éclairage par IR sont à raccorder à un câble d'alimentation séparé.

Mettre le commutateur sur ON sur le dernier poste d'appartement vidéo N° de réf. 344192 (poste d'appartement vidéo 6).



Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ!

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE VIDÉO IMMEUBLE COLLECTIF

### Interphone 2 fils vidéo couleur

pour 6 appartements avec poste vidéo Polyx et  
Platine de rue Sfera modulaire

Les postes d'appartement vidéo Polyx sont configurés dans l'ordre croissant (ici 1 à 6). L'emplacement N de droite correspond aux unités et celui de gauche aux dizaines (conformément à l'écriture conventionnelle des chiffres). Les postes d'appartement Polyx sont ainsi configurés pour cette installation de visiophonie standard.

**Câblage :** Lors du câblage entrée/sortie, il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas de ligne de dérivation dans la colonne montante. IN/OUT (entrée/sortie) sur la borne de raccordement indique qu'il faut y brancher le câble de bus arrivant et partant.

L'alimentation n'est pas configurée.

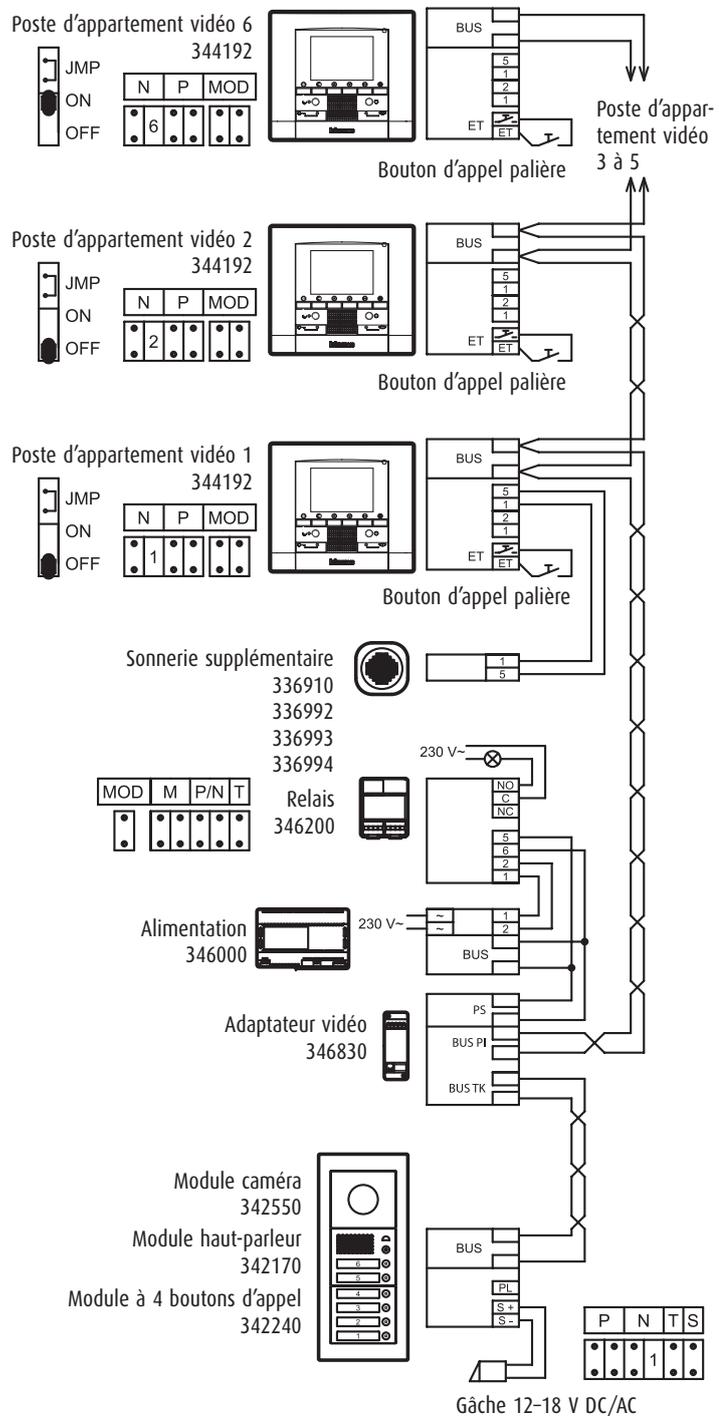
La platine de rue Sfera modulaire est configurée par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici le 1 dans l'emplacement de droite). Le bouton d'appel du bas de cette platine appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1). Les autres boutons d'appel sont affectés automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

### Raccordement de la lumière

Le bouton de lumière sur le poste d'appartement vidéo et le bouton lumière du poste de la platine de rue Sfera sont en fonction dans cette installation. En l'absence de configuration, le relais 346200 est un relais temporisé (3 minutes) et réagit à tous les boutons de lumière dans l'installation d'interphonie.

Cette configuration/ce schéma électrique s'applique à toutes les installations pour un immeuble collectif. Tous les postes d'appartement et toutes les platines rue vidéo à 2 fils de la gamme actuelle peuvent être utilisés.

Mettre le commutateur sur ON sur le dernier poste d'appartement vidéo N° de réf. 344192 (poste d'appartement vidéo 6).



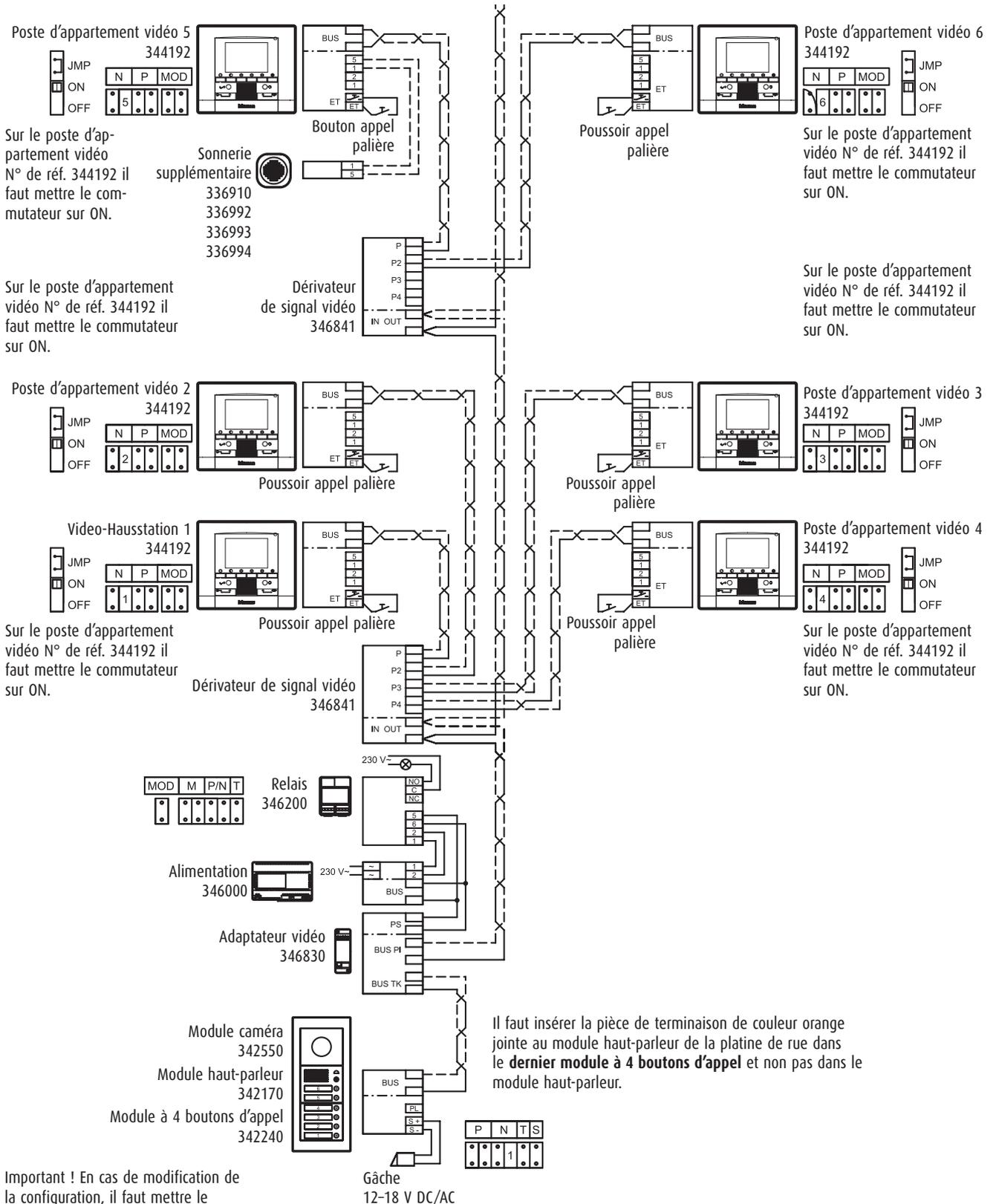
Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ!

Il faut insérer la pièce de terminaison de couleur orange jointe au module haut-parleur de la platine de rue dans le **dernier module à 4 boutons d'appel** et non pas dans le module haut-parleur.

# Système de bus vidéo à 2 fils

## Schémas électriques

**SCHEMA ÉLECTRIQUE D'UN IMMEUBLE LOCATIF AVEC DÉRIVATEURS D'ÉTAGE**



Important ! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 1 minute environ!

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE D'UN IMMEUBLE LOCATIF AVEC DÉRIVATEURS D'ÉTAGE

### Interphone 2 fils vidéo couleur

pour 6 logements avec poste d'appartement vidéo Polyx et  
**Platines de rue Sfera modulaire**

Les postes d'appartement vidéo Polyx sont configurés dans l'ordre croissant (ici 1 à 6). L'emplacement N de droite correspond aux unités et celui de gauche aux dizaines (conformément à l'écriture conventionnelle des chiffres). Les postes d'appartement Polyx sont ainsi configurés pour cette installation de visiophonie standard.

**Câblage:** Le câble bus arrivant et partant est à raccorder à la borne IN/OUT (entrée/sortie) du distributeur d'étage.

Les postes d'appartement vidéo sont raccordés aux sorties P1 à P4. Le commutateur ON-OFF doit être mis sur ON sur chaque poste d'appartement.

Par exemple, 6 postes d'appartement vidéo à un étage, il faut alors y installer 2 dérivateurs vidéo à l'étage.

**L'alimentation** n'est **pas** configuré.

Le platine de rue Sfera modulaire est configurée par le numéro du premier poste d'appartement à l'emplacement N (ici 1 dans l'emplacement de droite). Le bouton d'appel du bas de cette platine de rue appelle ainsi le poste d'appartement ayant pour adresse 1 (emplacement N de droite N=1). Les autres touches d'appel sont affectées automatiquement dans l'ordre croissant (progressivement).

### Raccordement de la lumière

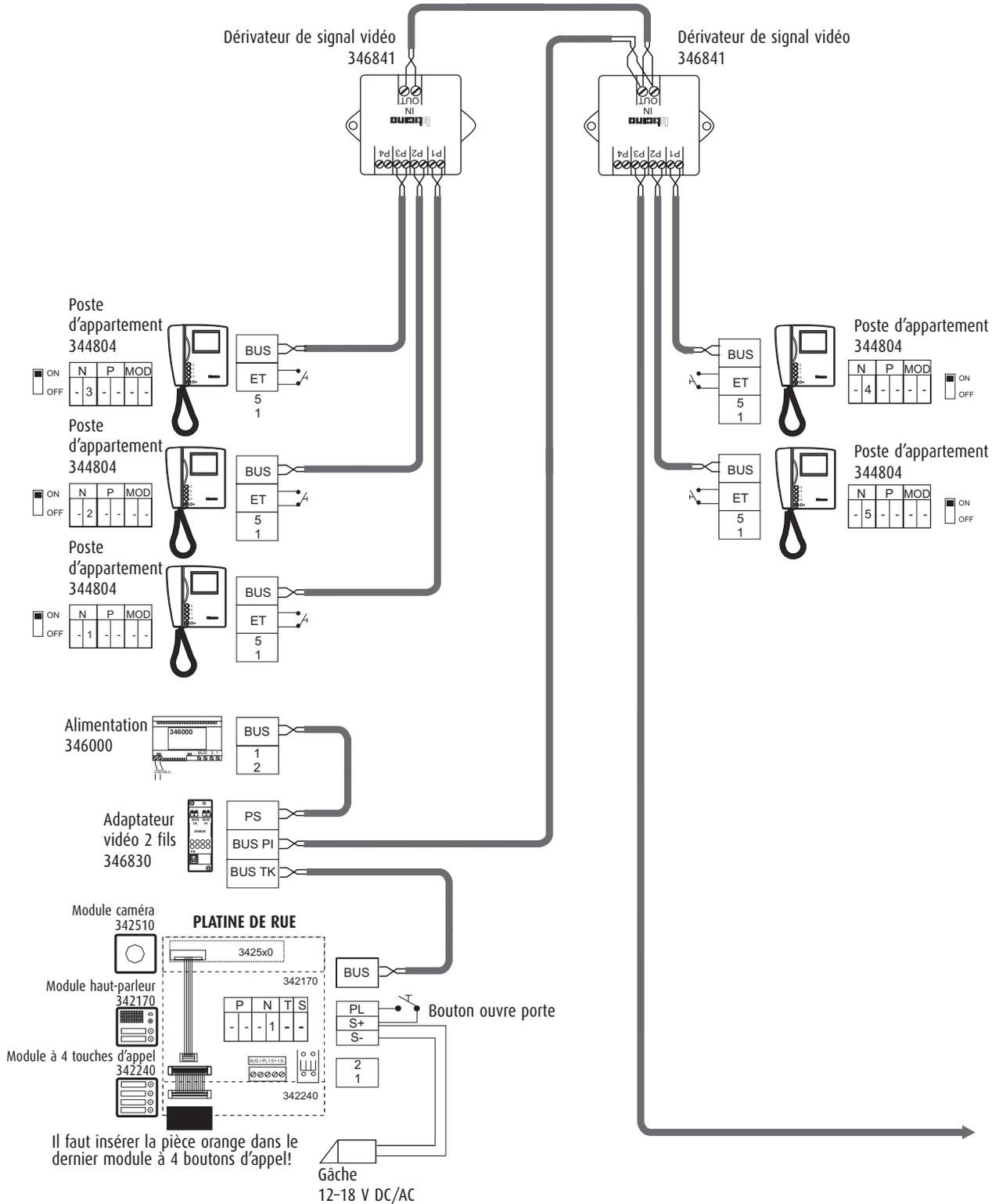
La touche de lumière sur le poste d'appartement vidéo Polyx et la touche de lumière de la platine de rue Sfera sont en fonction dans cette installation. En l'absence de configuration, le relais 346200 est un relais temporisé (3 minutes) et réagit à tous les boutons de lumière dans l'installation d'interphonie.

Cette configuration/ce schéma électrique s'applique à toutes les installations pour immeuble collectif avec dérivateur de signal vidéo. Tous les postes d'appartement et toutes les platines de rue vidéo à 2 fils de la gamme actuelle peuvent être utilisés.

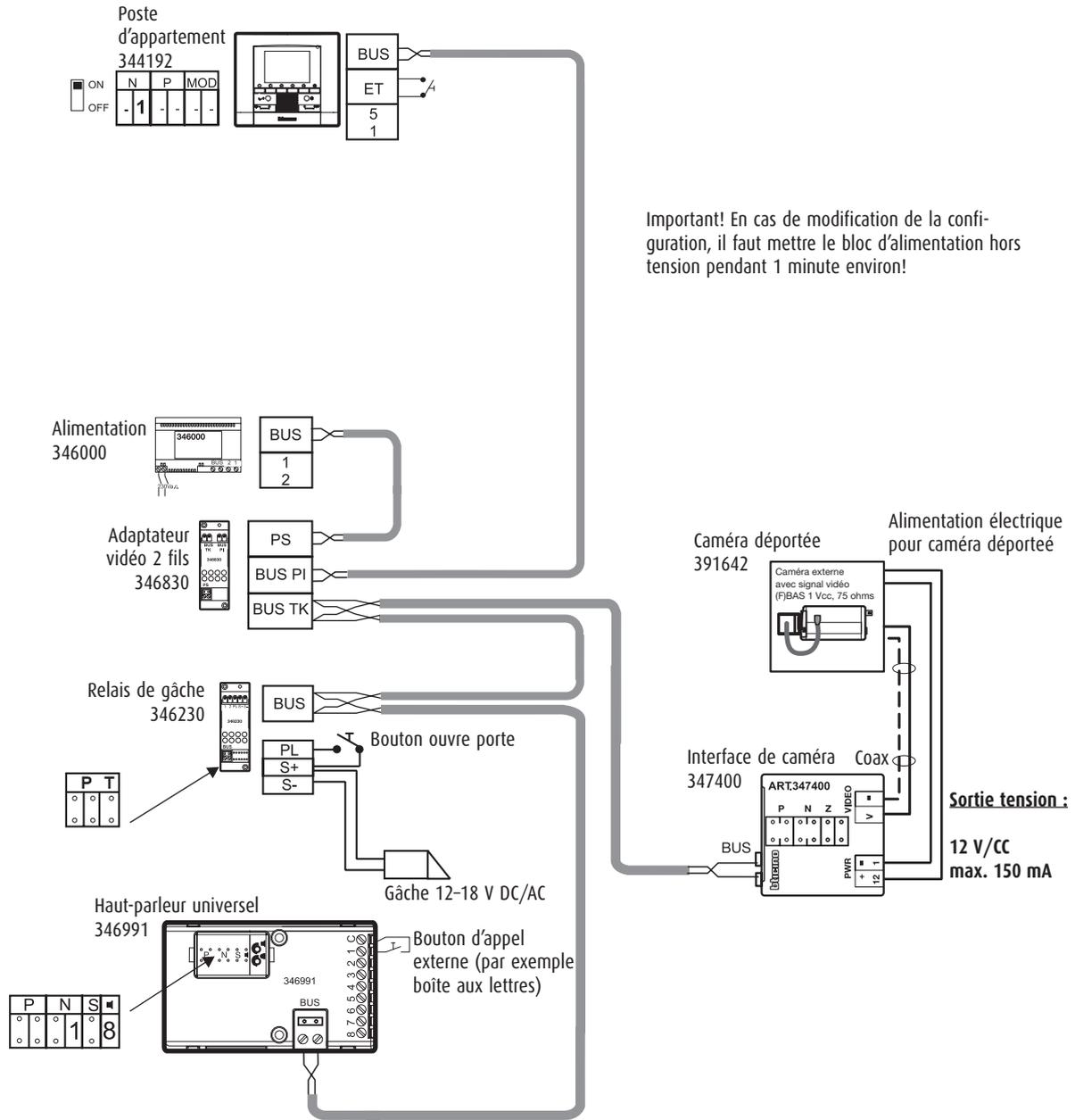
# Système de bus vidéo à 2 fils

## Schémas électriques

SCHÉMA D'UN IMMEUBLE AVEC DÉRIVATEURS D'ÉTAGE ET POSTES D'APPARTEMENT SWING



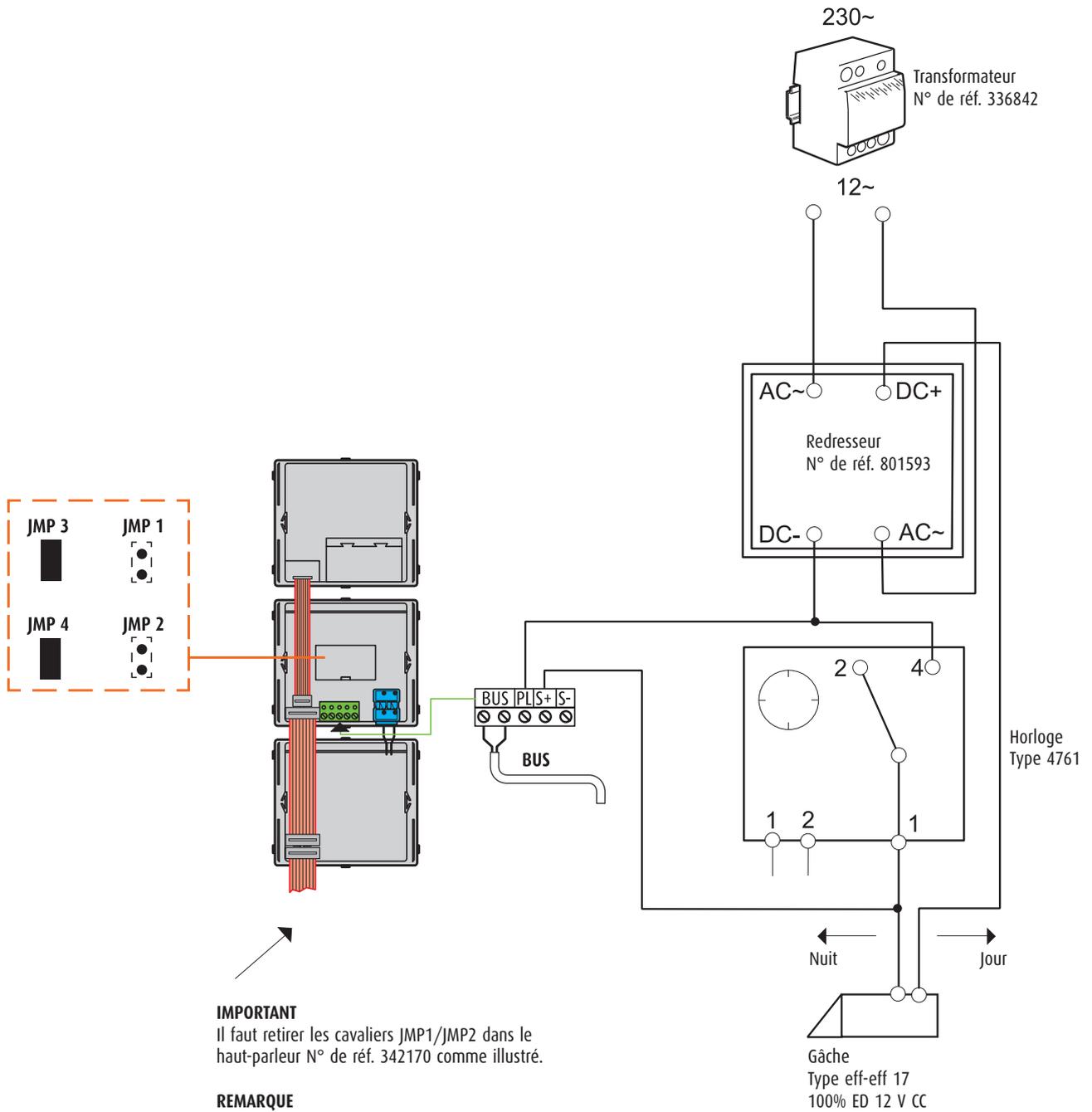
**MAISON INDIVIDUELLE AVEC HAUT-PARLEUR UNIVERSEL DANS UNE BOÎTE AUX LETRES ET CAMÉRA DÉPORTÉE**



# Système de bus à 2 fils

## Schémas électriques Horloge: Sfera et Sfera Monobloc

SCHÉMA ÉLECTRIQUE DE L'HORLOGE POUR SFERA MODULAIRE ET MONOBLOC



**IMPORTANT**  
Il faut retirer les cavaliers JMP1/JMP2 dans le haut-parleur N° de réf. 342170 comme illustré.

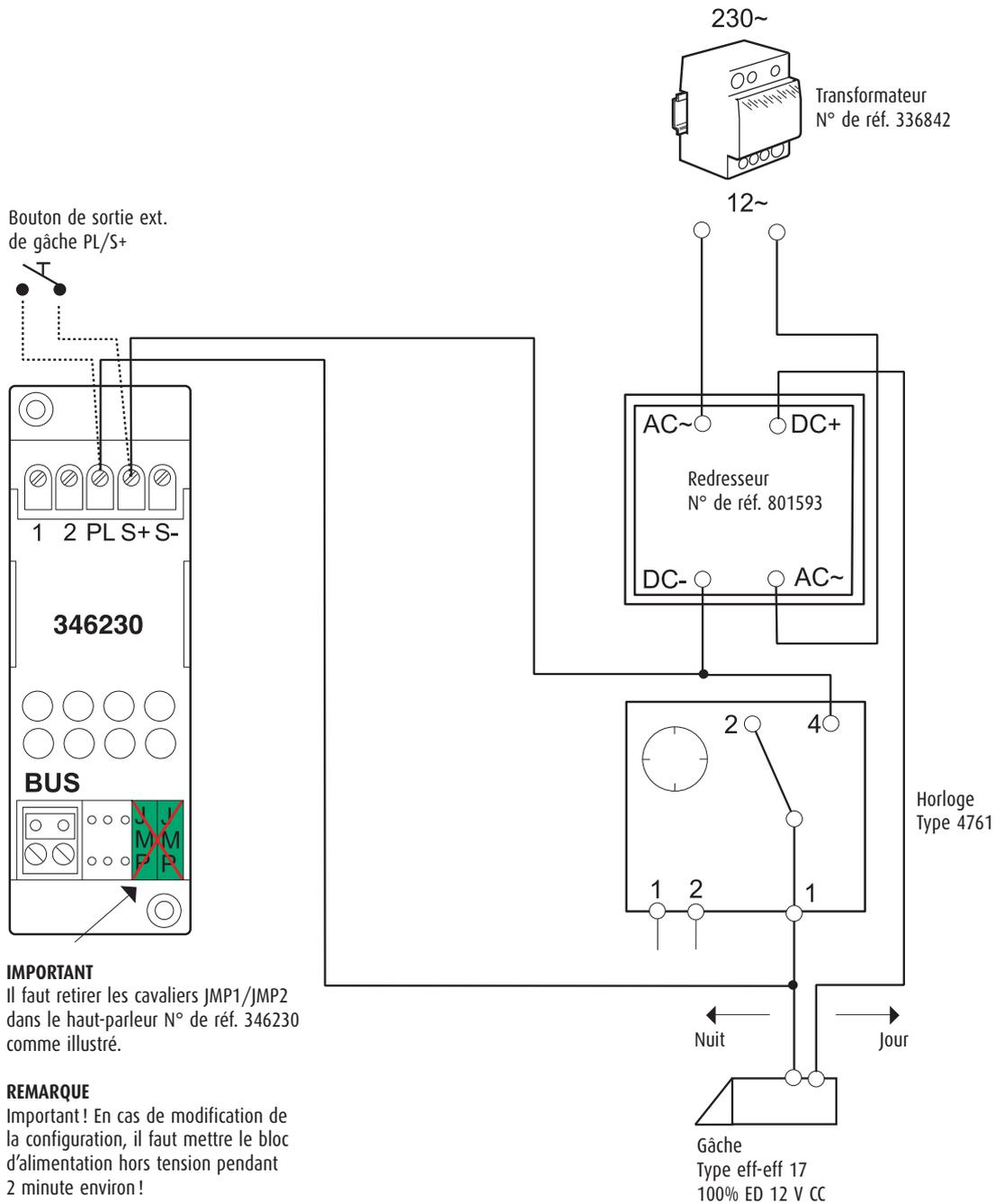
**REMARQUE**  
Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 2 minute environ!

 Bouton de sortie ext. de gâche PL/S+

# Systeme de bus à 2 fils

## Schémas électriques Horloge: boîte aux lettres, minisfera et platines de rue antivandales Serie Inox

SCHÉMA ÉLECTRIQUE DE L'HORLOGE POUR HAUT-PARLEUR UNIVERSEL ET MINISFERA



### IMPORTANT

Il faut retirer les cavaliers JMP1/JMP2 dans le haut-parleur N° de réf. 346230 comme illustré.

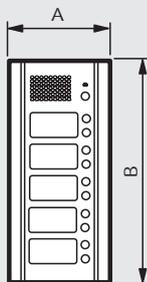
### REMARQUE

Important! En cas de modification de la configuration, il faut mettre le bloc d'alimentation hors tension pendant 2 minute environ!

# Dimensions Platines de rue

## SFERA MONOBLOC

### Façades

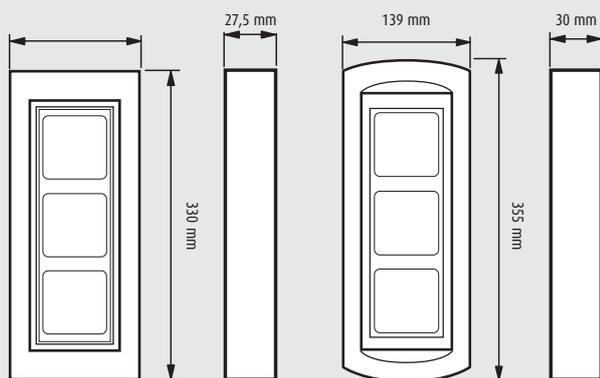


### Dimensions en mm

Modules	A	B
1	140	142
2	140	233
3	140	325

## AXOLUTE OUTDOOR

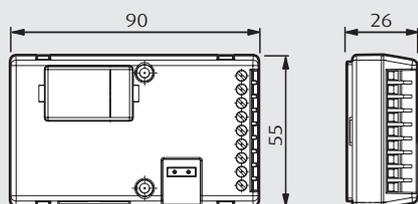
### Façades vidéo



Cadre en acier + port module  
Epaisseur: 11 mm

Cadre en laiton + port module  
Epaisseur: 13,5 mm

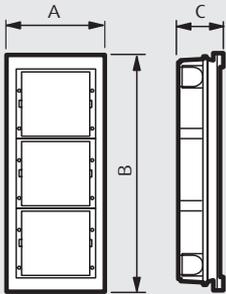
## HAUT-PARLEUR UNIVERSEL



346991

## COFFRET À MONTAGE ENCASTRÉ SFERA MODULAIRE

### Boîtes d'encastrement Sfera modulaire

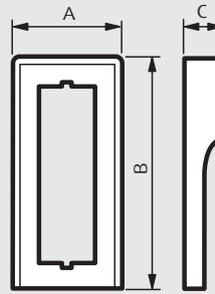


#### Dimensions en mm

Réf.	A	B	C
331110	117	123	45
331120	117	214	45
331130	117	306	45

## PROTECTION ANTI-PLUIE SFERA MODULAIRE

### Protection anti-pluie

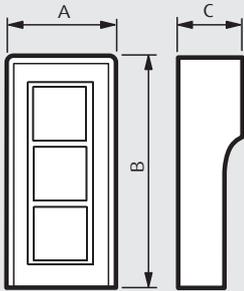


#### Dimensions en mm

Réf.	A	B	C
331411	151	151	50
331421	151	242	50
331431	151	334	50
331441	290	242	50
331461	290	334	50
331491	430	334	50

## BOÎTE À MONTAGE APPARENT SFERA MODULAIRE

### Boîte apparente

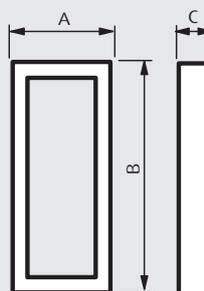


#### Dimensions en mm

Réf.	A	B	C
331311	155	160	92
331321	155	255	92
331331	155	360	92
331341	290	255	92
331361	290	360	92
331391	430	360	92

## CADRE ENJOLIVEUR POUR SFERA-MODULAIRE

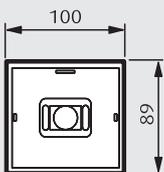
### Cadre enjoliveur



#### Dimensions en mm

Réf.	A	B
331211	140	142
331221	140	233
331231	140	325

## MODULES DE FONCTION SFERA

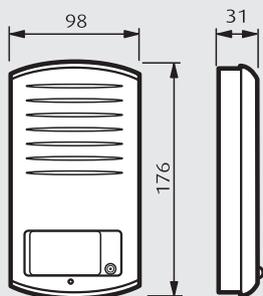


# Dimensions

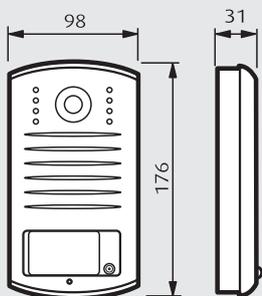
## Platines de rue

### PLATINE DE RUE APPARENTE LINEA 2000

Platine de rue audio

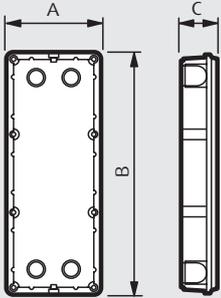


Platine de rue vidéo



## BOÎTE D'ENCASTREMENT MINISFERA

### Boîte d'encastrement

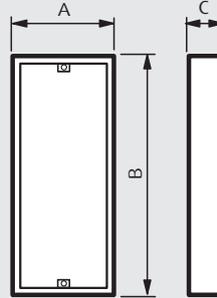


#### Dimensions en mm

Réf.	A	B	C
332710	95	235	45

## BOÎTE APPARENTE

### Boîte apparente

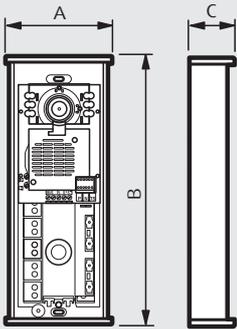


#### Dimensions en mm

Réf.	A	B	C
332711	99	245	16

## MODULE DE FONCTION MINISFERA

### Module de fonction

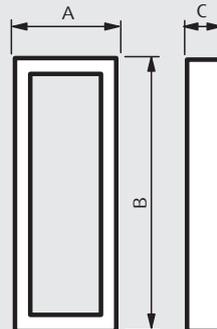


#### Dimensions en mm

Réf.	A	B	C
342702	100	245	21
342704	100	245	21
342708	100	245	21

## CADRE ENJOLIVEUR MINISFERA

### Cadre



#### Dimensions en mm

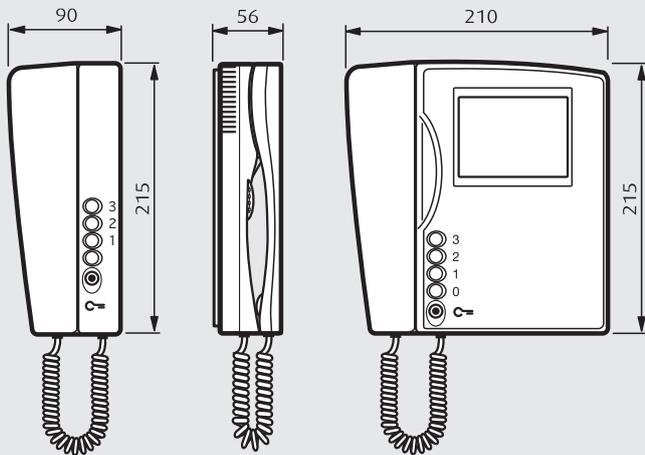
Réf.	A	B	C
332721	100	237	18

# Dimensions Postes d'appartement

## POSTES D'APPARTEMENT SWING

Poste d'appartement

Moniteur

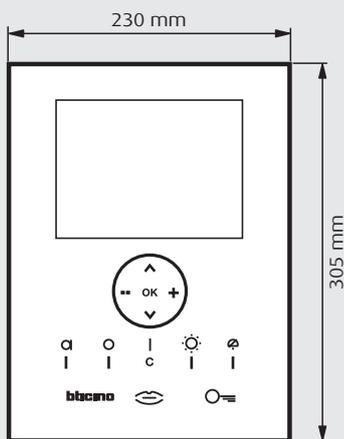


344704

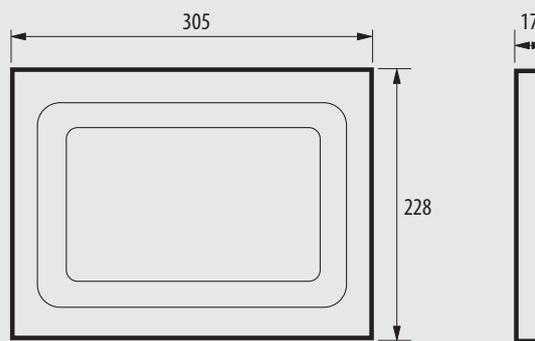
344804 344824

## POSTE VIDÉO NIGHTER & WHICE

## MULTIMEDIA VIDÉO TOUCH SCREEN



349320  
349321



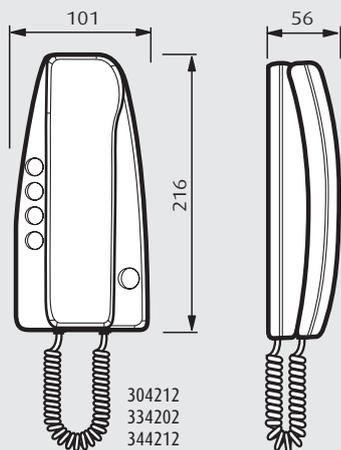
HD-HC-HS4690

## POST D'APPARTEMENT SPRINT

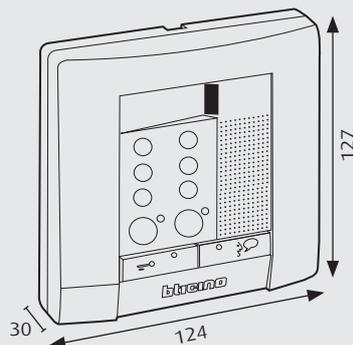
## POSTE D'APPARTEMENT POLYX

## POSTE D'APPARTEMENT GALEA

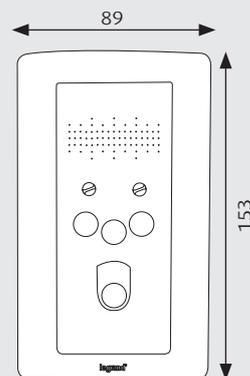
Poste d'appartement



304212  
334202  
344212



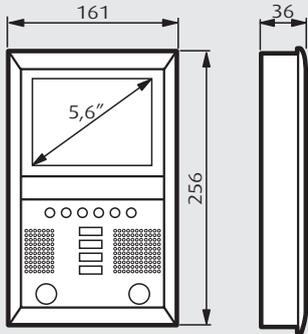
344082



775783BMFRAA

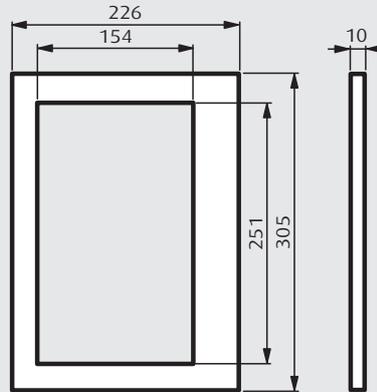
## POSTE VIDÉO AXOLUTE STATION

### Moniteur



349310

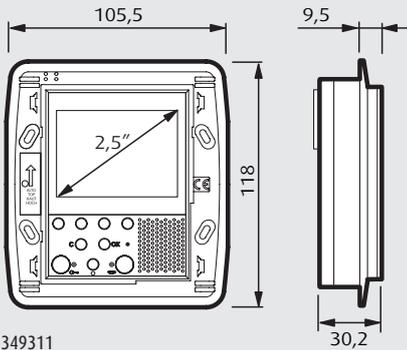
### Plaque de recouvrement



349210 - 349211 - 349212

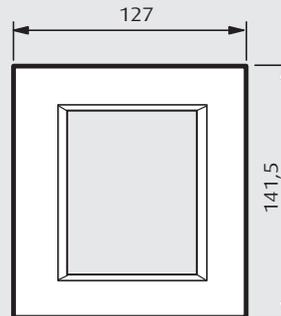
## VIDÉO DISPLAY AXOLUTE

### Moniteur



349311  
349312

### Plaque de recouvrement



HA4826CR  
HA4826RC  
HA4826VKA  
HA4826VNN  
HA4826XC

### Boîtes

#### Dimensions de la boîte d'encastrement en mm

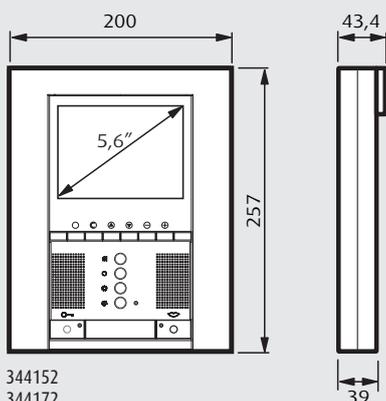
Réf.	A	B	C
506E	108	118	51,5

#### Dimensions de la boîte d'encastrement pour cloison creuse en mm

Réf.	A	B	C
PB526	109	114	51

## PIVOT STATION

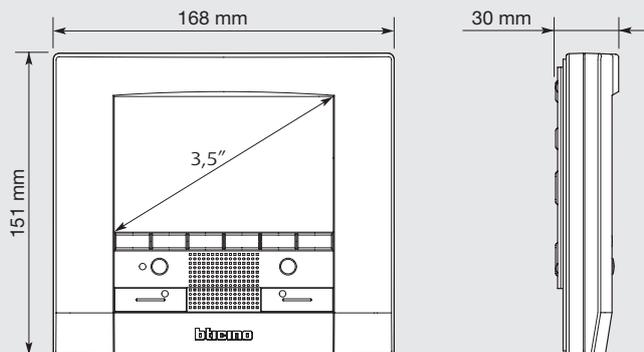
### Moniteur



344152  
344172

## PIVOT DISPLAY ET POLYX VIDÉO

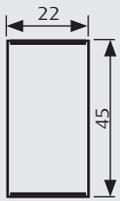
### Moniteur 344163 ou 344192



344162

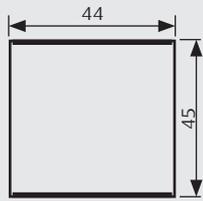
# Dimensions

## MODULES AXOLUTE



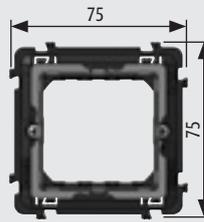
1 Module

Profondeur 40



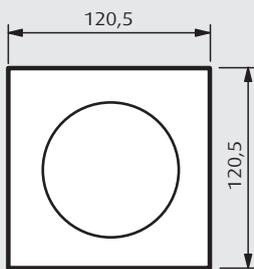
2 Modules

## CADRES DE FIXATION

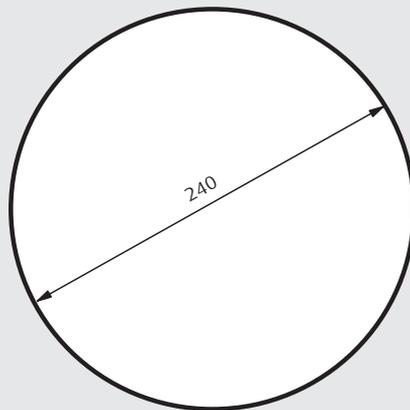


H4702

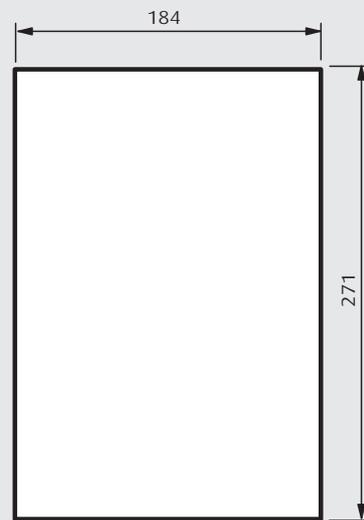
## APPAREILS NON MODULAIRES



HC/HS4565  
HC/HS4070

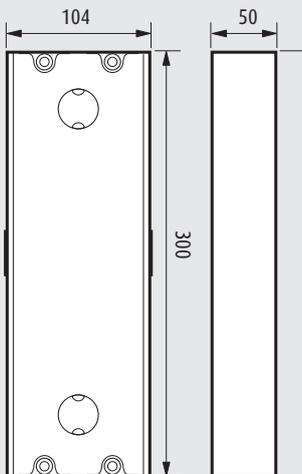


L4566

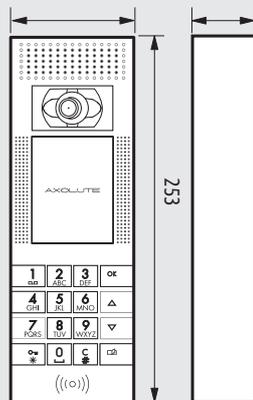


L4567

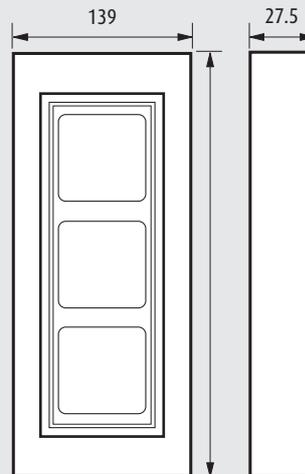
## PLATINES DE RUE OUTDOOR



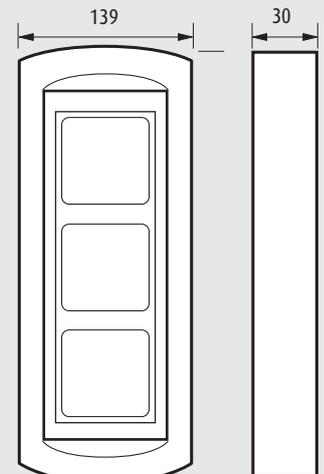
339313



349140

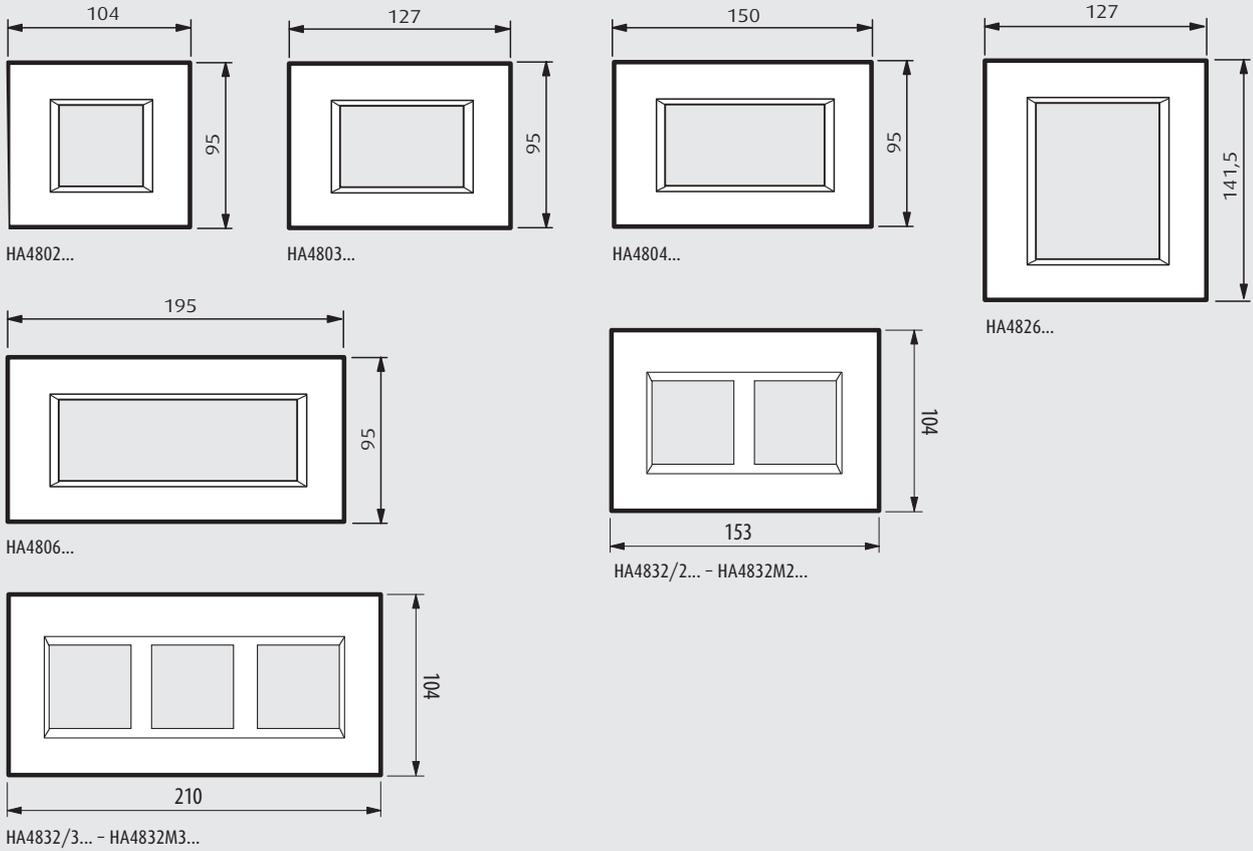


339213

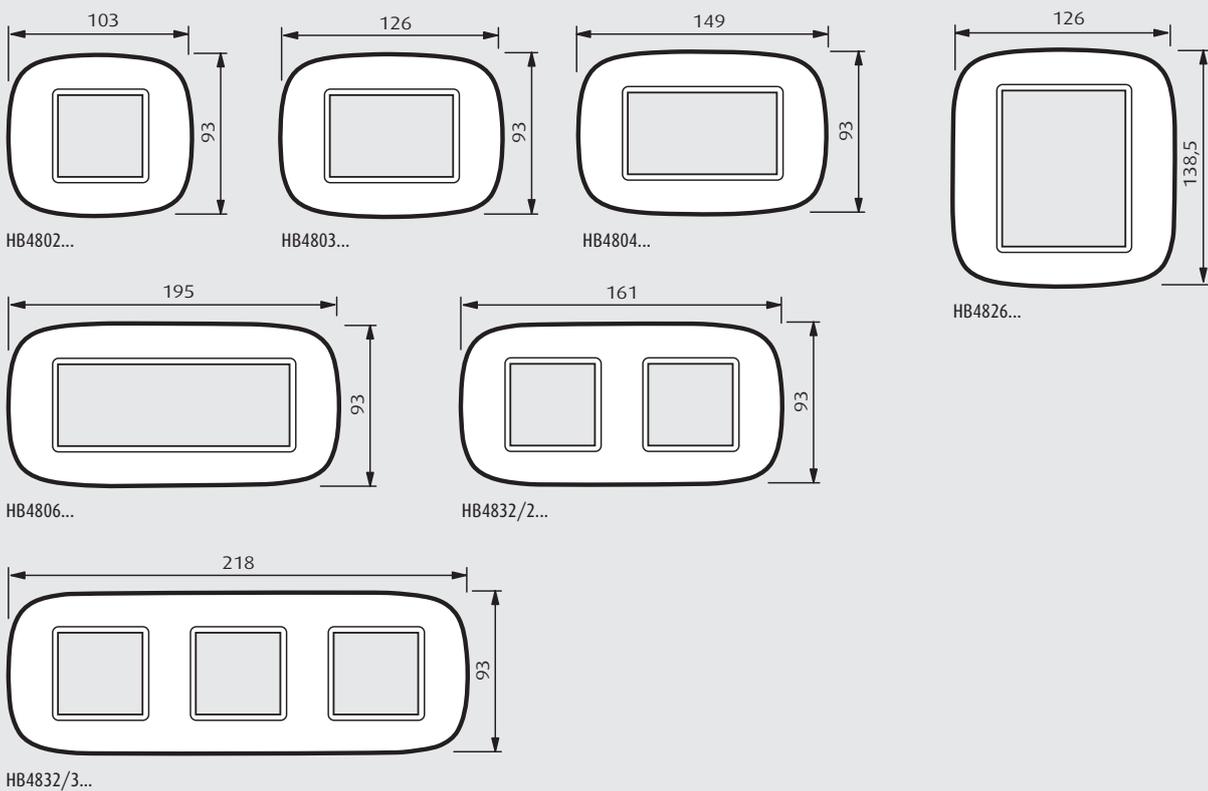


339223

**PLAQUES DE RECOUVREMENT RECTANGULAIRES**



**PLAQUES DE RECOUVREMENT ELLIPTIQUES**



# TABLEAUX DE CHOIX

## SOMMAIRE

AUDIO 2-FILS AVEC PLATINE DE RUE SFERA MODULAIRE ALUMINIUM	188
AUDIO 2-FILS AVEC PLATINE DE RUE SFERA MONOBLOC INOX	189
AUDIO 2-FILS AVEC PLATINE DE RUE APPARENTE MINISFERA	190
VIDÉO 2-FILS AVEC PLATINE DE RUE SFERA MODULAIRE ALUMINIUM ET POSTE INTÉRIEUR POLYX VIDÉO COULEUR	191
VIDÉO 2-FILS AVEC PLATINE DE RUE SFERA MONOBLOC INOX ET POSTE INTÉRIEUR POLYX VIDÉO COULEUR	192
VIDÉO 2-FILS AVEC PLATINE DE RUE APPARENTE MINISFERA ET POSTE INTÉRIEUR SWING VIDÉO N/B	193
VIDÉO 2-FILS AVEC HAUT-PARLEUR UNIVERSEL POUR BOÎTE AUX LETTRES ET POSTE INTÉRIEUR POLYX VIDÉO COULEUR	194
AUDIO 2-FILS AVEC HAUT-PARLEUR UNIVERSEL POUR BOÎTE AUX LETTRES	195

# Système audio à bus 2 fils avec platine de rue Sfera modulaire, toutes les couleurs

Boîtes d'encastrement + support modules		Modules de fonction		Accessoires pour platines de rue		Façades modulaires (1)		Cadre enjoliveur (1)		Alimentation		Cavaliers de configuration		Postes d'appartement								
331110	331120	331130	342170	342240	346902	346903	332101	332111	332121	332231	332241	332911	331211	331221	331231	346000	306064	35017	344212	344704	344082	
1 Mod	2 Mod	3 Mod	HP	4 BA	Câble	Fiche	HP	HP+TBA	HP+2BA	3BA	4BA	Vide	1 Mod	2 Mod	3 Mod	Alimentation	Kit	Config.	Sprint	Swing	Polyx	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2
3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3	3	3	3
4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	4	4	4
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	5	5	5	5
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	6	6	6	6
7	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	7	7	7	7
8	1	1	2	2	1	1	1	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	8	8	8	8
9	1	1	2	2	1	1	1	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	9	9	9	9
10	1	1	2	2	1	1	1	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	10	10	10	10
11	2	1	3	3	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	11	11	11	11
12	2	1	3	3	1	1	1	3	3	3	3	3	2	2	2	1	1	1	12	12	12	12
13	2	1	3	3	1	1	1	3	3	3	3	3	2	2	2	1	1	1	13	13	13	13
14	2	1	3	3	1	1	1	3	3	3	3	3	2	2	2	1	1	1	14	14	14	14
15	2	1	4	4	1	1	1	3	3	3	3	3	2	2	2	1	1	1	15	15	15	15
16	2	1	4	4	1	1	1	4	4	4	4	4	2	2	2	1	1	1	16	16	16	16
17	2	1	4	4	1	1	1	4	4	4	4	4	2	2	2	1	1	1	17	17	17	17
18	2	1	4	4	1	1	1	4	4	4	4	4	2	2	2	1	1	1	18	18	18	18
19	2	1	5	5	1	1	1	4	4	4	4	4	2	2	2	1	1	1	19	19	19	19
20	2	1	5	5	1	1	1	5	5	5	5	5	2	2	2	1	1	1	20	20	20	20
22	2	1	5	5	1	1	1	5	5	5	5	5	2	2	2	1	1	1	22	22	22	22
26	3	1	6	6	2	2	1	6	6	6	6	6	3	3	3	1	1	1	26	26	26	26
30	3	1	7	7	2	2	1	7	7	7	7	7	3	3	3	1	1	1	30	30	30	30
34	3	1	8	8	2	2	1	8	8	8	8	8	3	3	3	1	1	1	34	34	34	34
38	4	1	9	9	3	3	1	9	9	9	9	9	4	4	4	1	1	1	38	38	38	38
42	4	1	10	10	3	3	1	10	10	10	10	10	4	4	4	1	1	1	42	42	42	42
46	4	1	11	11	3	3	1	11	11	11	11	11	4	4	4	1	1	1	46	46	46	46
50	5	1	12	12	4	4	1	12	12	12	12	12	5	5	5	1	1	1	50	50	50	50

Nombre d'appareils

(1) Veuillez compléter les chiffres finaux des numéros de référence en fonction des couleurs choisies pour les façades modulaires et les cadres enjoliveurs  
 1- aluminium 2- blanc 3- graphite

Un relais (N° de réf. 346200) est nécessaire pour la commande de lumière ou une ouverture de porte supplémentaire

# Système audio à bus 2 fils avec platine de rue Sfera monobloc, inox

Boîtes d'encastrement + support modules		Modules de fonction		Accessoires pour platine de rue		Façades monobloc audio		Alimentation		Cavaliers de configuration		Postes d'appartement												
331110	1 Mod	331120	2 Mod	331130	3 Mod		342240	346902	346903	333114	333124	333134	333144	333164	333184	333104	333284	333204	346000	306065	3501/	344212	344704	344082
1	1	1	1	1	1	Câble	4 BA	Fiche	1	HP+1BA	HP+2BA	HP+3BA	HP+4BA	HP+6BA	HP+8BA	HP+10BA	88A	12BA	Alimentation	Kit 10	3501/	Sprint	Swing	Polyx
1	1	1	1	1	1				1										1	1*	3501/	1	1	1
2	1	1	1	1	1				1										1	1*	3501/	2	2	2
3	1	1	1	1	1				1										1	1*	3501/	3	3	3
4	1	1	1	1	1				1										1	1*	3501/	4	4	4
6	1	1	1	1	1				1										1	1*	3501/	6	6	6
8	1	1	2	1	2				1										1	1*	3501/	8	8	8
10	1	1	2	1	2				1										1	1*	3501/	10	10	10
12	2	1	3	1	3				1										1	1*	3501/	12	12	12
14	2	1	3	1	3				1										1	1*	3501/	14	14	14
20	2	1	5	1	5				1										1	1*	3501/	20	20	20
22	2	1	5	1	5				1										1	1*	3501/	22	22	22
30	4	1	7	3	7				3										1	1*	3501/	30	30	30
34	3	1	8	2	8				2										1	1*	3501/	34	34	34
38	5	1	9	4	9				4										1	1*	3501/	38	38	38
46	4	1	11	3	11				3										1	1*	3501/	46	46	46

## Nombre de cavaliers de configuration

N° de référence pour les cavaliers de configuration		N° de référence pour les cavaliers de configuration		N° de référence pour les cavaliers de configuration		N° de référence pour les cavaliers de configuration					
Nombre de postes d'appartement	306064* Kit 10 PA	3501/0 Config. 0	3501/1 Config. 1	3501/2 Config. 2	3501/3 Config. 3	3501/4 Config. 4	3501/5 Config. 5	3501/6 Config. 6	3501/7 Config. 7	3501/8 Config. 8	3501/9 Config. 9
jusqu'à 10	1	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
jusqu'à 20	1	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
jusqu'à 29	1	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
à partir de 30	2	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
à partir de 40	3	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
à partir de 50	4	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
à partir de 60	5	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
à partir de 70	6	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
à partir de 80	7	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces
à partir de 90	8	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces	10 pièces

Le tableau recommande le nombre de cavaliers de configuration à utiliser pour les installations partant de 1 jusqu'à 100 postes d'appartement et 1 platine de rue.

Un relais (N° de réf. 346200) est nécessaire pour la commande de lumière ou une ouverture de porte supplémentaire

## Système audio à bus 2 fils avec platine de rue à montage apparent minisfera

Nombre d'appareils	Boîte apparente		Cadre enjoliveur	Module de base (HP boutons d'appel)		Alimentation	Cavaliers de configuration				Postes d'appartement				
	332711 1 Mod	332721	342702 HP	342704 108A	346000 Alimentation	306064 Kit 10 appare- ments	306065 Kit 20 appare- ments	3501/ Config.	344212 Sprint	344704 Swing	344082 Polyx				
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	3	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	4	4	1	3	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1
40	5	5	1	4	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1
50	6	6	1	5	1	3	1	4	1	1	1	1	1	1	1

Les portes étiquettes et obturateurs ne sont pas compris dans les tableaux.



Un relais (N° de réf. 346200) est nécessaire pour la commande de lumière ou une ouverture de porte supplémentaire

# Système vidéo couleur à bus 2 fils Polyx avec platines de rue Sfera modulaire en aluminium

Boîte d'encastrement + Support modulaire	Modules de fonctions	Accessoires pour platines de rue	Façades modulaires (1)	Cadre enjoliveur (1)	Alimentation	Cavaliers de configuration	Postes d'appartement
331120 2 Mod	331130 3 Mod		332101 HP	331221 2 Mod	346000 Alimentation vidéo	306064 Kit 10	344192 Polyx
1	1	1	1	1	1	1*	1
2	1	1	1	1	1	1*	2
3	1	1	1	1	1	1*	3
4	1	1	1	1	1	1*	4
5	1	1	1	1	1	1*	5
6	1	1	1	1	1	1*	6
7	2	1	1	2	1	1*	7
8	2	1	2	2	1	1*	8
9	2	1	2	2	1	1*	9
10	2	1	2	2	1	1*	10
11	3	1	2	2	1	1	11
12	3	1	3	2	1	1	12
13	3	1	3	2	1	1	13
14	3	1	3	2	1	1	14
15	4	1	3	2	1	1	15
16	4	1	4	2	1	1	16
17	4	1	4	2	1	1	17
18	4	1	4	2	1	1	18
19	5	2	4	3	1	1	19
20	5	2	5	3	1	1	20
22	5	2	5	3	1	1	22
26	6	2	6	3	1	1	26

A la place de Polyx vidéo couleur réf. 344192, il est également possible d'utiliser les postes d'appartement Axolute Vidéo Display réf. 349310, Axolute Vidéo Display réf. 349311/12, Pivot Station réf. 344152, Pivot Display 344162. Une configuration supplémentaire est nécessaire avec ces postes d'appartement pour l'interface d'appel bouton poussoir palère réf. 346833. Avec les modèles Axolute, il faut commander séparément les cadres enjoliveurs correspondants, voir page 106.

## Nombre de cavaliers de configuration

N° de référence pour les cavaliers de configuration	
Nombre de postes d'appartement	306064* Kit 10 PA
3501/0	Config. 0 (10 pièces)
3501/1	Config. 1 (10 pièces)
3501/2	Config. 2 (10 pièces)
3501/3	Config. 3 (10 pièces)
3501/4	Config. 4 (10 pièces)
3501/5	Config. 5 (10 pièces)
3501/6	Config. 6 (10 pièces)
3501/7	Config. 7 (10 pièces)
3501/8	Config. 8 (10 pièces)
3501/9	Config. 9 (10 pièces)

Jusqu'à 10	1
Jusqu'à 20	1
Jusqu'à 29	1
à partir de 30	1
à partir de 40	1
à partir de 50	1
à partir de 60	1
à partir de 70	1
à partir de 80	1
à partir de 90	1

Le tableau recommande le nombre de cavaliers de configuration à utiliser pour les installations partant de 1 jusqu'à 100 postes d'appartement et 1 platine de rue.

(1) Veuillez compléter les chiffres finaux des numéros de référence en fonction des couleurs choisies pour les façades et les cadres enjoliveurs  
 1- aluminium  
 2- blanc  
 3- graphite  
 Un relais (N° de réf. 346200) est nécessaire pour la commande de lumière ou une ouverture de porte supplémentaire



# Système vidéo N/B à bus 2 fils avec platine de rue à montage apparent minisfera

Boîte apparente		Cadre enjoliveur		Module de base (HP/touches d'appel)		Alimentation		Adaptateur vidéo		Cavaliers de configuration		Postes d'appartenance	
332711		33221										332711	344804 Swing
1	1	1	1	1	1	1	1	1*	1	1*	1	1	1
2	1	1	1	1	1	1	1	1*	1	1*	1	2	2
3	1	1	1	1	1	1	1	1*	1	1*	1	3	3
4	1	1	1	1	1	1	1	1*	1	1*	1	4	4
6	2	2	1	1	1	1	1	1*	1	1*	1	6	6
7	2	2	1	1	1	1	1	1*	1	1*	1	7	7
10	2	2	1	1	1	1	1	1*	1	1*	1	10	10
11	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11	11
12	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12	12
13	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	13	13
14	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	14	14
15	3	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	15	15
16	3	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	16	16
17	3	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	17	17
18	3	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	18	18
19	3	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	19	19
20	3	3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	20	20

Nombre d'appels

## N° de référence pour les cavaliers de configuration

Nombre de postes d'appartenance	306064* Kit 10 PA		3501/0 Config. 0 (10 pièces)		3501/1 Config. 1 (10 pièces)		3501/2 Config. 2 (10 pièces)		3501/3 Config. 3 (10 pièces)		3501/4 Config. 4 (10 pièces)		3501/5 Config. 5 (10 pièces)		3501/6 Config. 6 (10 pièces)		3501/7 Config. 7 (10 pièces)		3501/8 Config. 8 (10 pièces)		3501/9 Config. 9 (10 pièces)	
	jusqu'à 10	1																				
jusqu'à 20		1																				
jusqu'à 29			1																			
à partir de 30				1																		
à partir de 40					1																	
à partir de 50						1																
à partir de 60							1															
à partir de 70								1														
à partir de 80									1													
à partir de 90										1												

Les portes étiquettes et obturateurs ne sont pas compris dans les tableaux.



Le tableau recommande le nombre de cavaliers de configuration à utiliser pour les installations partant de 1 jusqu'à 100 postes d'appartenance et 1 platine de rue.

Un relais (N° de réf. 346200) est nécessaire pour la commande de lumière ou une ouverture de porte supplémentaire

# Système vidéo couleur à bus 2 fils avec haut-parleur universel de porte à intégrer dans une boîte aux lettres

Nbre d'appels	Platine de rue Modules de fonction				Tableau Alimentation			Cavalliers de configuration			Poste d'appartements Polyx vidéo	
	346991 Haut-parleur + 8 boutons	346992 Interface 8 boutons	VM2000 Camera extérieure	347400 Interface de caméra	346230 Relais	346000 Adaptateur secteur	346830 Adaptateur	306064 Kit 10 appartements	306065 Kit 20 logements	3501/2 Cavalliers de configuration	344192	
1	1		1	1	1	1	1	1	1			1
2	1		1	1	1	1	1	1	1			2
3	1		1	1	1	1	1	1	1			3
4	1		1	1	1	1	1	1	1			4
5	1		1	1	1	1	1	1	1			5
6	1		1	1	1	1	1	1	1			6
7	1		1	1	1	1	1	1	1			7
8	1		1	1	1	1	1	1	1			8
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1			9
10	1	1	1	1	1	1	1	1	1			10
11	1	1	1	1	1	1	1	2	2			11
12	1	1	1	1	1	1	1	2	2			12
13	1	1	1	1	1	1	1	2	2			13
14	1	2	1	1	1	1	1	2	2			14
15	1	2	1	1	1	1	1	2	2			15
16	1	2	1	1	1	1	1	2	2			16
17	1	2	1	1	1	1	1	2	2			17
18	1	2	1	1	1	1	1	2	2			18
19	1	2	1	1	1	1	1	2	2			19
20	1	2	1	1	1	1	1	2	2			20
22	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1		22
26	1	3	1	1	1	1	1	1	2	1		26

Un relais (N° de réf. 346200) est nécessaire pour la commande de lumière ou une ouverture de porte supplémentaire. À la place de Polyx vidéo couleur réf. 344192, il est également possible d'utiliser les postes d'appartement Axolute Vidéo Station réf. 349310, Axolute Vidéo Display réf. 349311/12, Pivot Station réf. 344152, Pivot Display 344162. Une configuration supplémentaire est nécessaire avec ces postes d'appartement pour l'interface d'appel bouton poussoir pallière art. 346833. Avec les modèles Axolute, il faut commander séparément les cadres enjoliveurs correspondants, voir page 106.

# Système audio à bus 2 fils avec haut-parleur universel de porte à intégrer dans une boîte aux lettres

Platine de rue		Tableau		Cavalliers de configuration		Postes d'appartement				
Nombre d'appels	 346991 Haut-parleur + 8 boutons	 346992 Extension 8 boutons	 346000 Alimentation	 346230 Relais de gâche	 306064 10 appartements	 306065 20 appartements	 3501/..	 344212 Sprint	 344704 Swing	 344082 Polyx
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	1	1	1	1	1	1	2	2	2
	3	1	1	1	1	1	1	3	3	3
	4	1	1	1	1	1	1	4	4	4
	5	1	1	1	1	1	1	5	5	5
	6	1	1	1	1	1	1	6	6	6
	7	1	1	1	1	1	1	7	7	7
	8	1	1	1	1	1	1	8	8	8
	9	1	1	1	1	1	1	9	9	9
	10	1	1	1	1	1	1	10	10	10
	12	1	1	1	1	1	1	12	12	12
	14	1	1	1	1	1	1	14	14	14
	16	1	1	1	1	1	1	16	16	16
	18	1	2	1	1	1	1	18	18	18
	20	1	2	1	1	1	1	20	20	20
30	1	3	1	1	2	1	30	30	30	
40	1	4	1	1	3	1	40	40	40	



# INDEX

# Sommaire Index

N° de référence	Page	N° de référence	Page	N° de référence	Page
004761	121	332511	107	333935	109
27416N	56	332512	107	334202	182
27417E	56	332513	107	336803	120
27418L	56	332601	107	336842	74,121
304212	182	332602	107	336904	83,123
306062	120	332603	107	336910	122
306064	111,113,122	332650	138	336982	120
306065	111,113,122	332651	107	336983	120
306905	121	332652	107	336984	120
308012	112	332653	107	337242	120
308013	112	332710	114	337430	120
308014	112	332711	114	337440	120
308015	112	332712	114	339213	28,100
308022	112	332713	114	339223	28,100
308023	112	332714	114	339313	28,100
308024	112	332715	114	33N	131
308025	112	332721	114	342170	104,155
331110	102	332911	107	342200	104
331120	102	332912	107	342240	104
331130	102	332913	107	342350	136
331211	102	333014	109	342461	107
331212	102	333015	109	342471	107
331213	102	333024	109	342481	107
331221	102	333025	109	342510	104
331222	102	333034	109	342550	104
331223	102	333035	109	342560	104,155
331231	102	333104	108	342600	105,105
331232	102	333105	108	342702	114,155,181
331233	102	333114	108	342704	114,181
331311	103	333115	108	342708	114,155,181
331321	103	333124	108	342911	115,155
331331	103	333125	108	342921	115,155
331341	103	333134	108	342931	155
331361	103	333135	108	342941	155
331391	103	333144	108	342951	115
331411	103	333145	108	342961	115
331421	103	333164	108	342971	155
331431	103	333165	108	342972	155
331441	103	333184	108	342975	115
331461	103	333185	108	342976	115
331491	103	333204	108	342991	115
332101	106	333205	108	342992	115
332102	106	333284	108	342995	115
332103	106	333285	108	342996	115
332111	106	333614	109	343001	115
332112	106	333615	109	343002	115
332113	106	333724	108	343005	115
332121	106	333725	108	343006	115
332122	106	333814	109	344022	154
332123	106	333815	109	344082	119,154,182
332201	106	333824	109	344102	154
332202	106	333825	109	344122	154
332203	106	333834	109	344152	154,183
332231	106	333835	109	344162	154,183
332232	106	333844	109	344163	146
332233	106	333845	109	344172	117,154,183
332241	106	333864	109	344182	154
332242	106	333865	109	344192	117,145,154
332243	106	333934	109	344212	119,154,182

N° de référence	Page
344704	119,154,182
344804	118,154,182
344824	182
346000	74,83,121
346	110,113
346200	121,150,157,163,165,169,173
346230	121
346250	113,121
3465	72
346800	120
346830	110,113,121
346833	119,123
346841	121
346850	123
346851	123
346870	121
346902	121
346903	121
346982	122
346983	122
346984	122
346991	,141,151,110
346992	,151,110
347	110
347400	121,124,151
3475	73
3476	73
3477	70
3480	77
348200	29,101
348201	29,101
348202	29,101
348203	29,101
348204	29,101
348205	29,101
348402	29
3485	76
3486	76
349140	28,100
349210	116
349211	116
349212	116
349310	116,154,183
349311	46,116,154,183
349312	116,144,153,154,116
349313	144,153
349319	70,72,120
349320	16,116,154, 182
349321	17,116,154
349412	122
349413	122
349414	120
349415	120
3496	82
3499	83,123
3501/0	111,113,122
3501/1	75,111,113,122
3501/2	75,111,113,122
3501/3	75,111,113,122
3501/4	75,111,113,122
3501/5	75,111,113,122
3501/6	75,111,113,122
3501/7	75,111,113,122
3501/8	75,111,113,122
3501/9	75,111,113,122

N° de référence	Page
3501/AMB	75,111,113,122
3501/AUX	75
3501/CEN	75
3501/GEN	75,111,113,122
3501/GR	75
3501/OFF	75
3501/ON	75
3501/PUL	75
3501/SLA	75,111,113,122
3501/T	75
3501/TM	75
3501K/1	75
3501K	75,111,113,122
3503	75
3505/12	78
3506	76
3507/6	76,78,79
3510	77
3511	77
3513	77
3515	123
3522	80
3523	80
3527	72
3528	72
3529	54,75
3530S	76
3540	76
3550	79
3559	75,123
35N	131
367111	130
367121	130
367211	130
367221	130
367311	129
367321	129
367411	129
367421	129
368111	160
368611	128
368621	128
368711	128
372	119
391661	124
391662	124
391667	124
391668	124
391669	124
391670	124
392100	121,124
4072L	78
413-7555al	57
413-7555sat	57
503E	62
504E	62
506B	46,80
506E	46,80,120
506L	46
74TN	131
74UN	131
775783BMFRAA	119,154,182
80102	119
801593	121
905TFE	121

N° de référence	Page
977	57
BMDI	73
C9901	57
E46ADCN	74,78,79,80
E49	74
F411/1N	73
F411/2	73
F411/4	73
F413N	73
F414	73
F415	73
F416U1	73
F417U2	73
F420	70,74
F422	74
F425	74,80
F427	74
F428	74
F429	73
F430/2	79
F441	83,110,113,121
F441M	83
F453AV	74
F482	77
F500N	82
F502	82
F520	80
F523	80
H4040	49
H4140R	56
H4382/12	58
H4382/230	58
H4382/24	58
H4562	82
H4570	83
H4651M2	70,82
H4652/2	70
H4652	62
H4671/1	73
H4671/2	73
H4678	73
H4684	46,70,72,80,82
H4687	72
H4702	184
H4702G	61
H4703	62
H4704	62
H4706	46
H4726	46
H4732/2G	61
H4732CH	60,62
H4732M2CH	60
H4732M3CH	60
H4743B/230	48
H4747/3G	61
H4920LA	50
H4920LB	50
H4920LC	50
H4920LD	50
H4920LE	50
H4920LF	50
H4920LG	50
H4920LH	50
H4920LL	50
H4920LM	50

N° de référence	Page
H4920LN	50
H4920LP	50
H4920LQ	50
H4920LR	50
H4920LZ	50
HA 4826CR	116
HA 4826VNB	116
HA 4826VSW	116
HA 4826XC	116
HA4690VBB	71
HA4690VNB	71
HA4690VSW	71
HA4690XC	71
HA4802...	60,61,62,185
HA4802BD	5
HA4802SWC	4
HA4802SWL	4
HA4802VBB	5
HA4802VNB	16
HA4802VSW	17
HA4803...	62,185
HA4803SWC	4
HA4803SWL	4
HA4803VNB	16
HA4803VSW	17
HA4804...	62,185
HA4804SWC	4
HA4804SWL	4
HA4804VNB	16
HA4804VSW	17
HA4806...	46,185
HA4806VNB	16
HA4806VSW	17
HA4826...	46,185
HA4826CR	183
HA4826RC	183
HA4826SWC	4
HA4826SWL	4
HA4826VKA	183
HA4826VNB	16
HA4826VNN	183
HA4826VSW	17
HA4826XC	183
HA4832/2...	60,61
HA4832/3...	60,61
HA4832	185
HA4832M2VNB	16
HA4832M2VSW	17
HA4832M3	185
HA4832M3VNB	16
HA4832M3VSW	17
HB4802...	60,61,62,185
HB4803...	62,185
HB4804...	62,185
HB4806...	46,185
HB4826...	46,185
HB4832/2...	61
HB4832/2...	60,185
HB4832/3...	60,61,185
HC/HS4070	184
HC/HS4565	184
HC4001/2	48
HC4001	48
HC4002	48
HC4003/2	48

N° de référence	Page
HC4003	48
HC4004/2	48
HC4004	48
HC4005/2	49
HC4005	49
HC4012	51
HC4016-00	51
HC4016-20	51
HC4016	51
HC4022	51
HC4027/2	48
HC4027	48
HC4034/2	49
HC4034	49
HC4036/2	49
HC4036	49
HC4037/2	49
HC4037	49
HC4038LA/12	50
HC4038LA/230	50
HC4038LA/24	50
HC4038R/12	50
HC4038R/230	50
HC4038R/24	50
HC4038V/12	50
HC4038V/230	50
HC4038V/24	50
HC4044	49
HC4070	78
HC4126	56
HC4140	56
HC4150	56
HC4164/12	56
HC4164/12S	56
HC4164/13	56
HC4164/13S	56
HC4164/15	56
HC4164/23	56
HC4164/25	56
HC4202D	55
HC4202DC	55
HC4202P	55
HC4202PT	55
HC4204	55
HC4204W	55
HC4207	55
HC4210D	55
HC4213D	55
HC4262/6	57
HC4262/6S	57
HC4268SC	57
HC4268ST	57
HC4269F	55
HC4279/6	57
HC4279/6S	57
HC4294	57
HC4301/10	59
HC4301/16	59
HC4301/6	59
HC4305/10	59
HC4305/16	59
HC4305/6	59
HC4331/230	51
HC4332/230	51
HC4351/12	58

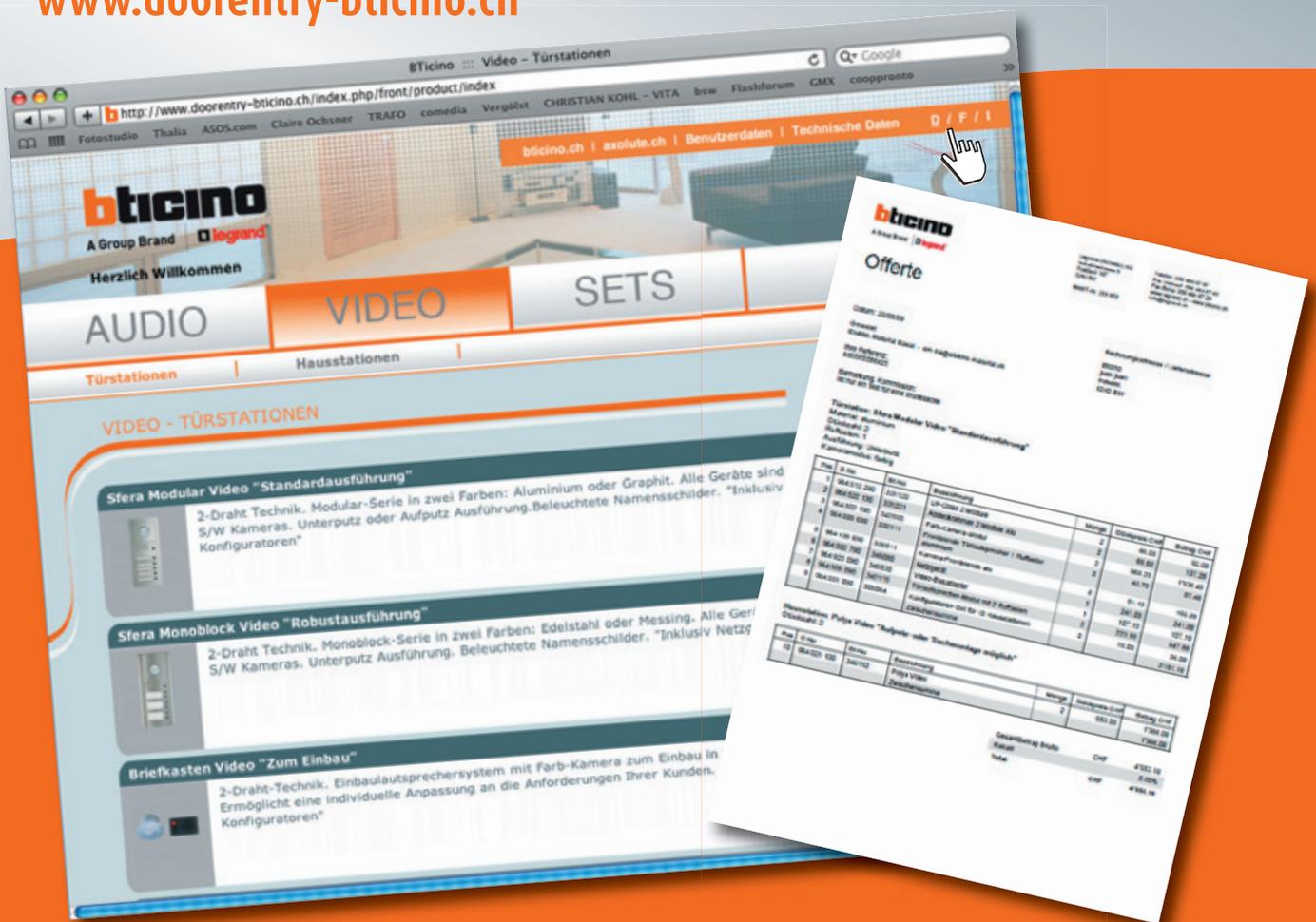
N° de référence	Page
HC4351/230	58
HC4355/12	58
HC4380	58
HC4401	53
HC4407	53
HC4413	53
HC4416	53
HC4425	54
HC4426	54
HC4431	54
HC4432	54
HC4441	53
HC4442	53
HC4451	53
HC4511/12	59
HC4512/12	59
HC4520	59
HC4536	59
HC4541	59
HC4560	82
HC4565	83
HC4575	72
HC4576	72
HC4603/8	76
HC4606	76
HC4607/4	76
HC4607	76
HC4611	77
HC4613	77
HC4614	78
HC4615	78
HC4654	70
HC4657M3	17,70
HC4657M4	17,70
HC4680	70
HC4685	82
HC4690	71
HC4692	79
HC4911/2	85
HC4911	5,85
HC4911AF	70,82,85
HC4911AH	70,85
HC4911AI	70,82,85
HC4911BA	70,85
HC4911BC	85
HC4911BE	85
HC4911BF	82,85
HC4915	84
HC4915AA	84
HC4915AB	84
HC4915AC	84
HC4915BB	84
HC4915BD	84
HC4915BH	84
HC4921LA	52
HC4921LB	52
HC4921LC	52
HC4921LD	52
HC4921LE	52
HC4921LF	52
HC4921LL	52
HC4921LM	52
HC4921LN	52
HC4950	48
HC4950R&M	57

N° de référence	Page	N° de référence	Page	N° de référence	Page
HC4951	48	HS4262/6	57	HS4915AB	84
HC4953	48	HS4262/6S	57	HS4915AC	84
HC4954	48	HS4268SC	57	HS4915BB	84
HC-HS4401	53	HS4268ST	57	HS4915BD	84
HC-HS4402	53	HS4269F	55	HS4915BH	84
HC-HS4407	53	HS4279/6	57	HS4921LA	52
HC-HS4413	53	HS4279/6S	57	HS4921LB	52
HC-HS4416	53	HS4294	57	HS4921LC	52
HD-HC-HS4690	182	HS4301/10	59	HS4921LD	52
HD4657M4	62,70	HS4301/16	59	HS4921LE	52
HD4690	71	HS4301/6	59	HS4921LF	52
HD4911	5	HS4305/10	59	HS4921LL	52
HD4911M2	5	HS4305/16	59	HS4921LM	52
HS4001/2	48	HS4305/6	59	HS4921LN	52
HS4001	48	HS4331/230	51	HS4950	48
HS4002	48	HS4332/230	51	HS4950R&M	57
HS4003/2	48	HS4351/12	58	HS4951	48
HS4003	48	HS4351/230	58	HS4953	48
HS4004/2	48	HS4355/12	58	HS4954	48
HS4004	48	HS4380	58	HX4001/2	48
HS4005/2	49	HS4401	53	HX4001	48
HS4005	49	HS4407	53	HX4003/2	48
HS4012	51	HS4413	53	HX4003	48
HS4016-00	51	HS4416	53	HX4004/2	48
HS4016-20	51	HS4425	54	HX4004	48
HS4016	51	HS4426	54	HX4005/2	49
HS4022	51	HS4431	54	HX4005	49
HS4027/2	48	HS4432	54	HY4001/2	48
HS4027	48	HS4441	53	HY4001	48
HS4034/2	49	HS4442	53	HY4003/2	48
HS4034	49	HS4451	53	HY4003	48
HS4036/2	49	HS4511/12	59	HY4004/2	48
HS4036	49	HS4512/12	59	HY4004	48
HS4037/2	49	HS4520	59	HY4005/2	49
HS4037	49	HS4536	59	HY4005	49
HS4038LA/12	50	HS4541	59	L4380/B	58
HS4038LA/230	50	HS4560	82	L4405/105	53
HS4038LA/24	50	HS4565	83	L4405/60	53
HS4038R/12	50	HS4575	72	L4561N	82
HS4038R/230	50	HS4576	72	L4566/10	83
HS4038R/24	50	HS4603/8	76	L4566	83,184
HS4038V/12	50	HS4606	76	L4567	83,184
HS4038V/230	50	HS4607/4	76	L4568	83
HS4038V/24	50	HS4607	76	L4569	83
HS4044	49	HS4611	77	L4669/500	74,79
HS4070	78	HS4613	77	L4669	74,79
HS4126	56	HS4614	78	L4669S	78
HS4140	56	HS4615	78	MH200	74
HS4150	56	HS4657M3	16,70	N4640	77
HS4164/12	56	HS4657M4	16,70	PB502	62
HS4164/12S	56	HS4680	70	PB503	62
HS4164/13	56	HS4685	82	PB504	62
HS4164/13S	56	HS4690	71	PB506	46,80
HS4164/15	56	HS4692	79	PB526	46,120
HS4164/23	56	HS4911/2	85	T0570A	122
HS4164/25	56	HS4911	5,85	T0590B	122
HS4202D	55	HS4911AF	70,82,85	T0653A	122
HS4202DC	55	HS4911AH	70,85	T1477A	122
HS4202P	55	HS4911AI	70,82,85	T5598A	122
HS4202PT	55	HS4911BA	70,85	T5599A	122
HS4204	55	HS4911BC	85	VKM2000	110,112
HS4204W	55	HS4911BE	85	VKM2000	124
HS4207	55	HS4911BF	82,85	X/CT15/11	121
HS4210D	55	HS4915	84		
HS4213D	55	HS4915AA	84		

# Logiciel d'offre et de commande en 3 langues

Le logiciel permet de configurer en ligne votre installation d'interphonie individuelle et de la commander en quelques « clics ».

[www.dooreentry-bticino.ch](http://www.dooreentry-bticino.ch)



Pour les installations complexes, veuillez, s'il vous plaît, vous adresser directement à notre assistance technique (Tél. 056 464 67 67).